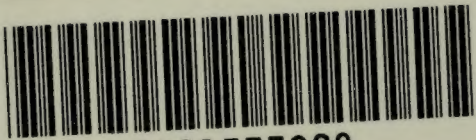




Call

Grant 6.



22101577290





به بیدار شدن

مجلسی در این محفل است که در آنجا

نه این است نه این مجلس نه این بجایه می مانند

Handwritten signature or name

Handwritten text

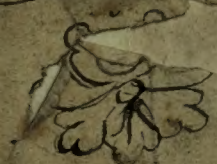
السلام علی من اتبع الهدی

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten note

السلام علی من اتبع الهدی



السلام علی من اتبع الهدی

Handwritten note

Handwritten note

Handwritten notes at the bottom

Handwritten signature



Romanized or  
Tibetan and English  
Dictionary.

Dictionary

By ..

H. A. Jaeschke,  
Mor. Missionary.

Kyelang in British Lahoul  
1866.

*Gallery*

*Quent 6.*





## Preface.

The principal object of this little dictionary being rather to afford some aid to those who wish to acquire a practical knowledge of the living Tibetan language, than to give a complete collection of words, necessary to those who study exclusively the ancient literature, it contains of the classical book-language only the more common words, and such of the philosophical terms as are of most frequent occurrence. The romanizing is a new attempt, whose defects or advantages will only be shown by practical experience. In most instances only the most striking differences of dialects and pronunciation could be indicated.\*

In order to make a good use of the book for obtaining the meaning of words heard as well as read, it will be found indispensable to study carefully the introductory remarks to each single letter as well as the chapter on pronunciation in the "Short Practical Grammar of the Tibetan language" published last year.

A Roman letter in parentheses indicates that it is often omitted in speaking; a Tibetan letter or a whole syllable so inclosed, means that the omission occurs also in writing, or in printed books.

A list of abbreviations is added in the end of the book. The English expressions will not always be the best, but, I hope, in no case convey an erroneous meaning.

\*A paper treating at large the subtleties of the Tibetan phonesis is just now being published in Europe.

# Table

showing the alphabetical arrangement of the dictionary, after the here adopted system of Romanizing.

<p>A <i>ଆ</i> . . . . . p. 1</p> <p>B <i>ବ</i>, <i>ଭ</i>, <i>ଭ</i>, <i>ଭ</i>, <i>ଭ</i> . . . . . 2</p> <p>Ch <i>ଚ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଚ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i> . . . . . 7</p> <p>Chh <i>ଛ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଛ</i>, <i>ଛ</i>, <i>ଛ</i> . . . . . 10</p> <p>D <i>ଦ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଦ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i> . . . . . 16</p> <p>Dz <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i> . . . . . 26</p> <p>E <i>ଇ</i>, <i>ଈ</i>, <i>ଈ</i> . . . . . 32</p> <p>G <i>ଗ</i>, <i>ଘ</i>, <i>ଗ</i>, <i>ଘ</i>, <i>ଗ</i>, <i>ଘ</i> . . . . . 34</p> <p>H <i>ଙ</i> . . . . . 46</p> <p>J <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i> . . . . . 47</p> <p>J E <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i> . . . . . 47</p> <p>K <i>କ</i>, <i>ଖ</i>, <i>କ</i>, <i>ଖ</i>, <i>କ</i>, <i>ଖ</i> . . . . . 53</p> <p>Kh <i>କ</i>, <i>ଖ</i>, <i>କ</i>, <i>ଖ</i> . . . . . 62</p> <p>L <i>ଲ</i>, <i>ଳ</i>, <i>ଲ</i>, <i>ଳ</i>, <i>ଲ</i>, <i>ଳ</i> . . . . . 68</p> <p>M <i>ମ</i>, <i>ମ</i>, <i>ମ</i>, <i>ମ</i> . . . . . 77</p> <p>N <i>ନ</i>, <i>ନ୍</i>, <i>ନ</i>, <i>ନ୍</i>, <i>ନ</i>, <i>ନ୍</i> . . . . . 82</p> <p>Ny <i>ନ</i>, <i>ନ୍</i>, <i>ନ</i>, <i>ନ୍</i>, <i>ନ</i>, <i>ନ୍</i> . . . . . 86</p>	<p>Ny <i>ନ</i>, <i>ନ୍</i>, <i>ନ</i>, <i>ନ୍</i>, <i>ନ</i>, <i>ନ୍</i> . . . . . 89</p> <p>O <i>ଌ</i>, <i>ଐ</i>, <i>ଐ</i> . . . . . 93</p> <p>P <i>ପ</i>, <i>ଫ</i>, <i>ପ</i>, <i>ଫ</i> . . . . . 93</p> <p>Ph <i>ଫ</i>, <i>ଫ</i> . . . . . 96</p> <p>R <i>ର</i>, <i>ର</i>, <i>ର</i>, <i>ର</i> . . . . . 99</p> <p>S <i>ସ</i>, <i>ଷ</i>, <i>ସ</i>, <i>ଷ</i>, <i>ସ</i>, <i>ଷ</i> . . . . . 104</p> <p>Sh <i>ଶ</i>, <i>ଷ</i>, <i>ଶ</i>, <i>ଷ</i>, <i>ଶ</i>, <i>ଷ</i> . . . . . 110</p> <p>Shr <i>ଶ</i>, <i>ଷ</i>, <i>ଶ</i>, <i>ଷ</i> . . . . . 114</p> <p>T <i>ତ</i>, <i>ଥ</i>, <i>ତ</i>, <i>ଥ</i>, <i>ତ</i>, <i>ଥ</i> . . . . . 116</p> <p>Th <i>ଥ</i>, <i>ଥ</i>, <i>ଥ</i>, <i>ଥ</i> . . . . . 122</p> <p>Ti <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i> . . . . . 129</p> <p>Th B <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i> . . . . . 130</p> <p>Ti <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i> . . . . . 133</p> <p>Ths <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i> . . . . . 136</p> <p>U <i>ଊ</i>, <i>ଋ</i>, <i>ଋ</i> . . . . . 141</p> <p>W <i>ଠ</i>, <i>ଠ</i> . . . . . 142</p> <p>Y <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i> . . . . . 143</p> <p>Z <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i> . . . . . 148</p> <p>Zh <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଣ</i> . . . . . 152.</p>
--	--

# A.

A in are. This vowel, as initial, is the Tib. ཨ; in the middle of a word it is inherent as in Hd., and there fore not written.

ཨ that, W. inst. of ཨ; ཨ, ཨ of that; ཨ-ལྟེ་ from that, thence; ཨ-ལུ་ སྐད་ there.

ཨ-ཚེ་མ་ཚེ་ ཨ-ཚེ་མ་ཚེ་ 1. elder sister. 2. Madam! (po. lite address between com- mon people).

ཨ-ཚུག་ ཨ-ཚུག་ knuckle. ཨ-ཚོ་ ཨ-ཚོ་ beard.

ཨ-འོ་ ཨ-འོ་ 1. elder brother. 2. Sir! Master! (po. lite address between com- mon people).

ཨ-མ་མ་ ཨ-མ་མ་ miserable! very bad!

ཨ-ཁུ་ (also ཨ-ཁུ) ཨ-ཁུ་ 1. un- a-rum ཨ-ཁུ་ sort of wild leat- cle, father's younger brother. ཨ-ཁུ་ ཨ-ཁུ་ apricot E. ཨ-ཁུ་ ཨ-ཁུ་ 2. husband W. 3. man (opp. woman) W.

ཨ-ལ་ལ་ ཨ-ལ་ལ་ very good! ཨ-ལོང་ ཨ-ལོང་ ring. ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་, ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་, earthen cooking pot Ld.

ཨ-མ་ ཨ-མ་ mother (vulg.) ཨ-མ་ཚེ་ ཨ-མ་ཚེ་ physician W. ཨ-མི་དབང་ ཨ-མི་དབང་ i.o. Ami- tābha Ssc., immeasurable

splendour, name of one of the 5 celestial Buddhas, Tib. ཨ་མི་དབང་མཚོ་ལོ་མ་ཚེ་ ཨ-མ་ཚེ་ chalk Ld.

ཨ-ལེ་ ཨ-ལེ་ 1. father's sister; aunt. ཨ-ལེ་ ཨ-ལེ་ 2. wife W, ཨ-ལེ་ ཨ-ལེ་ 3. woman W

ཨ-ལེ་ ཨ-ལེ་ ang vulg. i.o. wang, E. ཨ-ལེ་ ཨ-ལེ་ - ལེ་ ཨ-ལེ་ - ལེ་ E. - ལེ་, cloth for concealing the privities.

ཨ-ལེ་ ཨ-ལེ་ ཨ-ལེ་ board; wood- en floor E.

ཨ-ལོང་ ཨ-ལོང་ ཨ-ལོང་ vertebrae of the neck

ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ (y-stroke in jail) ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ 1. elder brother. 2. Sir! Master! (po. lite address between com- mon people).

ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ building work, -- ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་, to erect a b. U.

ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ brandy.

ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ 1. un- a-rum ཨ-ལོ་ sort of wild leat- cle, father's younger brother. ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ apricot E.

ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ 2. husband W. 3. man (opp. woman) W. ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ a sort of de- mons.

ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ a little W.

ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ W, ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ E. ཨ-ལོ་ ཨ-ལོ་ mother's brother; uncle.

# B.

In Tib. བ. In the begin-  
 ning of words བ is sound-  
 ed like the English b in W.  
 only, e.g. བའ་ = ba in bar-  
 net, and the combinations  
 བ་, བ་, བ་, བ་.. have the same  
 sound (except Lid., where the  
 latter three are often pro-  
 nounced like a German w).  
 In E. just these combina-  
 tions alone have the sound  
 of b, whereas simple བ.. is  
 = bh, scarcely discernible  
 from བ, or the English p.  
 In the end of a syllable it  
 resembles in all parts of  
 the country more the Eng-  
 lish p than b, e.g. བའ་ = bop,  
 though it will in this book  
 always be rendered by b.  
 On account of the soft pro-  
 nunciation of བ also this  
 initial is by a European  
 ear easily mistaken for  
b; it will therefore be use-  
 ful to consult this letter  
 also, when B fails.  
ba W., bhā E. བ cow.  
ba བ cane, reed, bamboo E.  
bab བའ་ tax W.

báb-chhu བའ་ཕྱུ་ any flow-  
 ing water, river, stream etc,  
 also rain.  
báb-pa བའ་པ་; བའ་པ་(མ་) བའ་པ་  
 to descend, come down.  
ba-bu བའ་བུ་ thick snow, rocks W.  
bad W., bhā E. བའ་ 1. hoar, frost.  
 2. moisture.  
bad (Lid.: wat) བའ་ བའ་ rolling  
 down of stones. W.  
ba-dag བའ་དག་ s. - thag.  
ba-dām བའ་དམ་ Hd., almond W.  
bād-chan བའ་ཅན་ moist W.  
bag-chhāg(s) W., bh... E., བའ་  
 བའ་ of b, whereas simple བ.. is  
 བའ་མ་ desire, passion, lust.  
 = bh, scarcely discernible (bag-chhé)  
 from བ, or the English p. bag-phé W., bhag-  
chhé E. བའ་ཕྱེ་ wheat flour.  
 In the end of a syllable it (bag-chín)  
 resembles in all parts of  
 the country more the Eng-  
 lish p than b, e.g. བའ་ཤིན་ = bop,  
 though it will in this book  
 always be rendered by b.  
 On account of the soft pro-  
 nunciation of བ also this  
 initial is by a European  
 ear easily mistaken for  
b; it will therefore be use-  
 ful to consult this letter  
 also, when B fails.  
ba W., bhā E. བ cow.  
ba བ cane, reed, bamboo E.  
bab བའ་ tax W.

\* bag W., bh... E. s. bag-yód; bag-  
jed-pa W., -jhé-pa E. to treat re-  
 spectfully, ced.; bag-méd, bh.., hav-  
 ing no respect or reserve.

- bal w., bhal E.* བལ རལ wool; *b. bal-w.* བལ་རལ་ རལ་ རལ barley soaked and boiled to spin wool. for brewing chhang; -chhu,
- bá-lang w., bh... E.* བལ་ལང་ བལ་ལང་ ox, cow. བལ་ལང་ ལུ་ ལུ་ the liquor obtained by
- ba-long བལ་ལོང་, ba(r)lab བལ་ལལ་* བལ་ལལ་ ལུ་ ལུ་ squeezing it out, a substitute for yeast.
- Bál-po w., Bh... E.* བལ་པོ་ བལ་པོ་ Nepal. *bang-mi w., bh. E.* བལ་མི་ བལ་མི་ courier.
- Bál-ti བལ་ཏི་* *Baltistan, coun.* བལ་ཏི་ བལ་ཏི་ *bang(s) བལ་མང་* བལ་མང་ subject, people try N. W. of Ladak. (opp. : King).
- bál-wa བལ་ལ་* བལ་ལ་ frog.
- bam བལ་མ་* བལ་མ་ podagra.
- bá-mo w., bh. E.* བལ་མོ་ བལ་མོ་ hoar, frost. *bá-po བལ་པོ་* བལ་པོ་ sorcerer, conjurer (not a lama).
- bá-mo བལ་མོ་* བལ་མོ་ sorceress.
- bam-ré བལ་མེ་* བལ་མེ་ mouldy w.
- Ban-chhén rin-po-chhé w., Bh.* བལ་ཅེན་རིན་པོ་ཅེ་ བལ་ཅེན་རིན་པོ་ཅེ་ hairs of the body.
- I., བལ་ཆེན་འཇུག་པོ་* བལ་ཆེན་འཇུག་པོ་, the precious great priest, title of the high Lama at Tashé-lhunpo.
- bar w. bh. E.* བལ་ར་ བལ་ར་ middle, interval, interstice; till, as far as.
- bar-ra w., bh... E.* བལ་ར་ བལ་ར་ cow-pen, cowhouse.
- bar-chhád w., bh...-chhá' E.* བལ་ར་ཅེན་ བལ་ར་ཅེན་, obstacle thrown in the way; danger, esp. of life; b...
- la shi song, he died prematurely, was cut off in the middle of his course.*
- bár-do w., bhar-dho E.* བལ་ར་ཏོ་ བལ་ར་ཏོ་, the period also. - བལ་ར་ཏོ་, the period between death and regeneration, which is supposed to last from a few moments to several weeks; the soul feels uneasy and anxious to enter into a body again.
- bang w., bh... E.* བལ་ང་ བལ་ང་ velocity in running.
- bang s. bangs.*
- bang-chhén w., bh... E.* བལ་ང་ཅེན་ བལ་ང་ཅེན་ courier.
- bang-chhu s. bang-ma.*
- bang-dzód w., bh...-dzó' E.* བལ་ང་འཇུག་ བལ་ང་འཇུག་, magazine, storeroom.
- (báng-ga) bháng-gha བལ་ང་ག་* བལ་ང་ག་ repository, shelves (not for books) E.
- (bang-gyóg) bh...-gyó, བལ་ང་གཡོག་* བལ་ང་གཡོག་ race, contest in running. U.
- bang-khang = b... dzod.*
- báng-ma (Ld.: sb..., w...) བལ་ང་མ་* བལ་ང་མ་ *bar-du w., bh.-dku E.* བལ་ར་དུ་ བལ་ར་དུ་ Post.

- between; as far as; till; during. འདྲུག་གཞིན་པོ་

to cut off in the middle, hinder.
- ba-shu འདྲུག་ an abscess, ulcer.

ating noun.
- ba-so W. bh.. E. འདྲུག་ ivory.
- bar-la W., bh.. E. id.

bar-lab(s) n. bar-long.
- ba-te s. bed-pa.
- bar-ma W., bh.. E. འདྲུག་ the mid-  
dle one of three things.

ba-thag འདྲུག་ root W.
- bat-ti འདྲུག་ 1. a weight of 2  
sers ("batis chatak" Hd.) 2. sea-
- bar-mi W., bh.. E. འདྲུག་ media-  
tor; umpire.

ba-thsa W., bh.. E. འདྲུག་, a sort  
of course, impure soda.
- bat-ti འདྲུག་ 1. a weight of 2  
sers ("batis chatak" Hd.) 2. sea-
- bar-mo (L.d. w.) འདྲུག་; bar-  
les W.
- ba-tum འདྲུག་ (འདྲུག་ འདྲུག་?) bud  
W.
- wa, -ra, འདྲུག་, the hand, or  
paw, as seizing something.

bā-wa འདྲུག་ to bleat.
- b.. gang W., -ghang E., a  
handfull (of grass, straw and  
such like dry articles; cf. kha-  
be and nyim).

ba-wa འདྲུག་ to hide, conceal.
- barra do, two  
handfuls.

ba-wa འདྲུག་ wen, goitre.
- bar-na W., bh.. E. འདྲུག་ between,  
in the middle.

be.. W. pronunciation of འདྲུག་...
- bar-nang W., bh.. E., འདྲུག་ འདྲུག་,  
the airy space above the sur-  
face of the earth, the space  
of the atmosphere. In W.: bar-  
nang-du, ---la Postpos. c. gen.  
above, khāng-pä b., above  
the house.

bé'pa E. འདྲུག་ to  
hide, conceal; J. bas འདྲུག་;  
bas-pa, bā-pa, hidden; bas-  
te, bā-te, clandestinely.
- bar-pa W., bh.. E. འདྲུག་ the se-  
cond of three brothers.

be-ma འདྲུག་ W., sand.
- bar-wa I. འདྲུག་ to burn, flame;  
to begin to blossom. II. འདྲུག་  
to light, kindle.

ber W., bh.. E. འདྲུག་ 1. acrimony,  
pungency of flavor, as of salt,  
pepper, brandy, snuff &c.
- ba-sho འདྲུག་ dried currants.

ber-chen W., bh... E. འདྲུག་ la-  
ma's cloak.
- ba-sho-ka འདྲུག་ id.

ber-chen W., bh... E. འདྲུག་ la-  
ma's cloak.

- be-rka བེར་ཀ་ stick, cane. load from the ass, a kettle  
 be-u W., bh..E. བེ་ལུ་ calf. from the fire.  
 be-xa བེ་ཧ་ (from the Hd. wyaj) jin-boi s. bas.  
 terest (of money) Ld. bol འབོ་ལ་ cushion, pillow.  
 bha., bhe.. &c. E. pronunciation bol-góng W., bh..gh..E. བོ་གོང་  
 of བ་, བེ.. &c., s. ba &c. upper part of the foot; leg  
 bhā' s. bad; bhā s. bas; bhän of a boot.  
 s. ban; bhö' s. bod; bhön s. bo-mo i.o. bu-mo W.  
 bor; bhü' s. bud; bhün s. bun. bol-mo འབོ་ལ་མོ་ soft; tender.  
 bi-gang W., bhi-ghang E. བི་གང་ bom-po བོ་མ་པོ་ thick; -tha, -  
 vulg. hole, opening; b..chan བ་ཅན་ thick and thin; thickness.  
 W., --chän E. having a hole. -khab, -མཐ་ packing needle.  
 bi-la བི་ལ་, bi-li བི་ལི་ cat W. Bon W., Bhön E. བོན་ pre- and  
 bil-wa W. bh..E. བི་ལ་བ་ cocoonut. anti-buddhistic sect in Ti-  
 bi-pho བི་ཕོ་ཤེ་ he-cat W. bet, much given to sorcery,  
 bi-tem, bi-ltem བི་ལེམ་ rat-trap. apparently the same as the  
 bi-tse བི་ཙེ་ mouse, rat. Ld. Taosse in China.  
 bo འབོ་ a measure: bushel, peck. bong-ngá W., bh..E. བོང་ང་ a  
 bo བོ་ belly. species of aconite.  
 bob(s) འབོ་བ་ wool, grass &c., bong-wu W., bh..E. བོང་ལུ་ ass.  
 stuffed into shoes. boi-wa འབོ་ལ་བ་, P. J. བོ་ལ་ 1. to  
 Bod W., Bhö' E. བོད་, -yul བོད་ throw down, aside E. 2. to  
 ཡུལ་ Tibet; -pa, -པ་ a Tibe- leave, leave behind, aban-  
 tan; -(s)kad W., -ká' E., -སྐད་ don E.W. 3. to lay aside, put  
 the Tib. language; esp. that of a stop to. E.W. 4. to put, place,  
 E. opp. the Ladak dialect. (persons or things); deposit;  
 bod-pa W., bö'-pa E. འབོ་པ་, P. J. let; go phe-te bor, let the  
 བོ་པ་ to call; cry out. door open. W.  
 bog འབོ་ག་ clod; small hillock. bos-ra, boi-ra, bö'-ra བོ་ས་སྐྱུ་  
 (s)rang-b, སྐྱུ་བ་, sod. clamour, shouting W.  
 bog-pa འབོ་ག་(ས) པ་ 1. to take out, bra &c. in some districts for  
 pull out with the roots, to wrench, བ་, འབོ་, s. da &c.  
 dislocate. 2. to take off, as a bu W., bhü E. བུ་ son, child

- bu རུ worm, insect, vermin. bug-pa རུག་པ་ 1. to bore,  
 bub-pa རུབ་པ་ P. J. རུབ་རྒྱུག་; perforate. 2. to reprimand.  
 to make a roof, རྒྱག་ -- id.; gur bul W., bkül E. རུལ་ a sort of  
 (W) ghu (E.) ཅེ, to pitch a tent. natural soda, superior  
 bul(s) W., bkhub E. རུམ་ an entire to ba-thsa, used in baking  
 piece of cloth. and preparing tea.  
 bud W., bkü E. རུད་ cloud of dust, bu-la རུལ་ strawshoe.  
 sand, snowdrift. bu-lon W., bkhu-lön E. རུལ་ལོན་  
 Buddha རུད་ s. Sang-gyas. debt. -- pa, debtor.  
 (This Sanscrit name of the bul-po W., bk.. E. རུལ་པ་ slow.  
 deified founder of the Bud- bul-tog = bul.  
 dhist religion occurs seldom bul-wa རུལ་པ་, P. J. རུལ་, རྒྱུག་,  
 in Tib. works, and is not to give, offer, present.  
 known to the common people) bum རུམ་, -thag - རུག་, -  
 bud-méd W., bkü-mé E. རུད་ tho - ཅེ, hundred thousand.  
 རུམ་ woman. bu-mo W., bk... E. རུམ་ 1. daugh-  
 ter; girl E. W. 2. woman W.  
 bud-pa W., bkü'pa E. རུད་པ་ büm-pa W., bk... E. རུམ་པ་ bottle.  
 bellows. bun-däg W., bkün - E. རུན་བདག་  
 bud-pa W., bü'pa E. རུད་པ་ I. to blow, intrs.: རུམ་; trs.: 1. creditor. 2. banker.  
 P. J. རུམ་, རྒྱུག་. me b, to kin- bun-pa W., büin-pa E. རུན་པ་  
 dle a fire. II. trs.: རུའ་, to itch.  
 Fut. རུད་ to put off (clothes); bung-wa W., bk.. E. རུང་པ་ bee,  
 drop; let go; set free; lose; wasp, hornet.  
 expend. 2. intrs.: རུའ་ to bu-nöd W., bkhu-nö' E. རུའ་ལྗང་ u-  
 fall off, be lost, disappear. tarus, womb.  
 bud-shing W., bkü' -- E, རུད་ bun-yig W., bkün -- E. རུན་ཡིག་  
 རུའ་ firewood. 1. bond. 2. catalogue of debts.  
 bu-dung W., bk... E. རུན་འདུང་ bu-rám W., bk.. E. རུར་མ་ 1. sugar:  
 small beams laid across the 2. vulg.: molasses, Hd. gur, there  
 large and principal ones, fore often changed to gye-rám.  
 which are called ma-dung. búr-pa རུར་པ་ beetle.  
 bú-ga W., bkhu-gha E. རུག་ hole. bur-wa རུར་པ་ 1. to be prominent



above a surface; therefore  
bur-wa or bur-ru protuberance,  
rustle; bur-(s)ku འབྲུ་མཉམས་པ་  
image in relieve. 2. to spring  
up; begin to grow.

bu-thsa W, bh.. E. བུ་ཚས་  
also: boy.

bu-wa བུ་ཡ་ 1. bubble. 2. foam, froth.

bu-yig བུ་ཡིག་ W, bh.. E. བུ་ཡིག་  
snow storm.

# Ch.

As this letter is in common  
use for expressing the In-  
dian च, and chh for छ,  
we shall use the same in  
this book for the Tib. ཅ, and  
chh for ཅ, following the ex-  
ample of Csoma de Kőrös.  
But it must be borne in  
mind that ཅ is to be pronounc-  
ed much softer than the Eng-  
lish ch, without even the  
slightest aspiration, as a  
middle sound between j and  
ch, which latter is here de-  
noted by chh. The sound  
of ཅ is in Tib. also connect-  
ed with the combinations  
གཅ, བཅ, འཅ, རྩ, རྩུ, རྩུ་,  
the latter three being pro-  
nounced differently in some pla-  
ces,

cha, lcha རྩ་ལོ་ལོ་ལོ་ རྩ་ལོ་ལོ་  
chā i.o. chags. རྩ་

chab-tse རྩ་བཅེ་ small pincers.

chad-pa W, chā-pa E. རྩ་པ་  
vulg. i.o. chod-pa.

chag-kar རྩ་ག་ཀར་ quartz W.

chag-mag, cha-mag རྩ་ག་མག་  
(Turk.) 1. steel for striking  
fire. 2. tinder box.

chag-pa རྩ་ག་པ་ s. chog-pa.

chag(s), lch. Id., chā རྩ་  
iron; -do, -རྩ་ flint; -  
kar, -རྩ་ཀར་ tin; -tud, -skud

W, -kü E, -རྩ་ཀུ་ wire; -kug  
-རྩ་ཀུག་ iron hook; -ri, -རྩ་

wall encircling a piece of  
ground or a town.

chal-wa རྩ་ལ་ཡ་ vulg. i.o. jal-  
wa རྩ་ལ་ཡ་ to pay off.

cham-pod རྩ་མ་པོད་ bunch of  
flowers, handful of stalks &c.

chan W, chän E. རྩ་ག་  
an addi-  
tional syllable by which Ad-  
jectives are formed, denot-  
ing: endowed with, provid-  
ed with, having.

chan W, chän E. རྩ་ག་  
Ch. ras-zig(s), -rä-zig. -

rä-zī རྩ་ག་རཾ་མཉམས་པ་  
a hero  
or demigod, much venerated  
by all the northern Buddhis-  
tic nations, and more espe-  
cially by the Tibetans, who

believe him to be their proge-  
nitor, saviour and patron.  
Bskr.: Anulokiteshwara.

chang 𑖅𑖇, chi-ang 𑖅𑖇𑖅𑖇, what  
ever, anything; -𑖅𑖇 know-

ing anything, omniscient;  
more esp. connected with ne-  
gatives, chang-mi-sho(s)-

khar 𑖅𑖇𑖅𑖇𑖅𑖇 ignorant,  
stupid; chang medW, -me'

E. nothing is (there); chang  
mi (s) to 𑖅𑖇𑖅𑖇𑖅𑖇 (that) does  
not matter, never mind!

chang-gi 𑖅𑖇𑖅𑖇, -khu, -𑖅𑖇  
wolf.

chang-lo 𑖅𑖇𑖅𑖇 1. willow leaf.  
2. matted hair, as of fakirs.  
3. E. pig tail.

chang-ma 𑖅𑖇𑖅𑖇 willow. (Ld.:  
lch...) -ra, -𑖅𑖇 garden Ld.

chang-po 𑖅𑖇𑖅𑖇 1. lively. 2. dex-  
er. (W.: shang-po)

chang-wa 𑖅𑖇𑖅𑖇 vulg. i. e. chā.  
to hold, hold up, carry. E.

chan-rān W., chān-sān E.  
𑖅𑖇𑖅𑖇𑖅𑖇 beast of prey, fera.

cha-ré 𑖅𑖇𑖅𑖇 bug. W.

chas-pa Ld., chā-pa gen. 𑖅𑖇𑖅𑖇  
𑖅𑖇Adj.; -su, -𑖅𑖇 Adv.; -te, -𑖅𑖇  
Gerund; being connected with,  
having, together with, along  
with. 𑖅𑖇𑖅𑖇 or Termin.

chā-wa 𑖅𑖇𑖅𑖇 s. chka-wa.

chā s. chad; chā s. chaa  
che (Ld. lohe) 𑖅𑖇 tongue.

che, ches 𑖅𑖇 additional syl-  
lable for denoting the Infin-  
itive in W.

che-a s. chi-wa.

chér-bu 𑖅𑖇𑖅𑖇, vulg. -nyāl,  
𑖅𑖇𑖅𑖇, naked.

chér-wa 𑖅𑖇𑖅𑖇 to squeeze,  
pinch, press between 2 things.

ches-pa Ld., chē-pa gen., shē-  
pa Lh. 𑖅𑖇𑖅𑖇 dear, beloved,  
esteemed, valuable. 𑖅𑖇𑖅𑖇  
𑖅𑖇𑖅𑖇 E., -pa chō-che W.  
to love, like; caress.

ché-u 𑖅𑖇𑖅𑖇 a small tube, as  
of a syringe; also for sucking.

chi 𑖅𑖇 what? chi-ang, -yang  
whatever s. chang; chi-da,  
chinda 𑖅𑖇𑖅𑖇 what like?

what sort of? chi-ga 𑖅𑖇𑖅𑖇  
what? (vulg) chi-la 𑖅𑖇𑖅𑖇 why?

what for? 2. it is used to re-  
place the English for, e.g.:

he cannot come; why? he is  
sick, i. e. for he is sick. chi-  
(l)ta-bu 𑖅𑖇𑖅𑖇 1. of what sort,  
or quality? 2. as (when 𑖅𑖇𑖅𑖇

such, follows). chi-(l)tar 𑖅𑖇  
𑖅𑖇 1. how? 2. as (when 𑖅𑖇𑖅𑖇

so, follows). chi-(l)sam 𑖅𑖇𑖅𑖇  
1. how much? h. many? 2. as (when

𑖅𑖇𑖅𑖇 so many, follows.

chi 支 lip, flank (W pi)  
 chi 支 (W pi) general, universal  
 -ning, -ing general name as  
 fruit for apples, pears &c -  
 thog, - 支 public reports, non-  
 mon funds.

(chil) chi 支 weight, ponderous  
 mass.

chil-ha 支 (W pi) spring  
 (season)  
 chig 支 one 支 a.  
 chil bu 支 little hut.

chi-lim 支 (Hd.) 1. bowl of a  
 hukka. 2. hukka.

chil-po 支 hut.

chir 支 urine; -gag, - 支  
 strangury; -tang-wa, to  
 make water. 2. 支 glue; paste.

chin-da s. chi. - chin-tes. chin

ching-wa 支 to bind, s. chh.

chir-wa 支 to press, squeeze

chi-tse 支 (also 支) millet.

chise s. cheu.

chi-wa (leh.. la) 支 vulg. chin

to 支 heavy.

(h)chi-wa (vulg. chia, che-a, la; chaj) 支 cow dung.

chi-wo 支 crown of the head.

chod-lam W, chö-lam E. 支 conduct, behaviour.

chod-pa W, chö-pa E. 支 to cut;

tear; cut off; take away; fin-  
 ish; cease to cease.

chod-pa W, chö-pa E. 支 is used.

to perform, practise; eat, drink; make use of. Sbt.:  
 支 behaviour, way of act-  
 ing; 支 (Part. Def.) citron.  
 citron, lemon E.

cho-ga 支 lark.

chög-pa 支 to break

chög-tse 支 table.

cho-gyad W, -gyä E. 支  
 eighteen.

cho-khan 支 1. maker, fa-  
 bricator, author of something.

vulg., esp W. 2. made, fabricated  
 choli s. chu-li; cho-mos. cho-gu

cho-mi-pa 支 vulg. to conquer, destroy.

Chom-ldan-däs Lö, -- da  
 W. gen., --dän-dä E. 支

the Conqueror, a frequent  
 epithet of Buddha, in Esen.  
 Bhagawān.

cho-rga 支 fifteen

cho's-mu la; chö-ma gen, 支  
 a thing made artificially  
 or in imitation of another, a  
 counterfeit.

cho-wa 支 to

make, fabricate. 2. In W. a  
 common word for beds, to  
 make, in every sense, to  
 which in Books and E. 支  
 is used.

chu རུ; chu thām-pa རུ

4. news, knowledge, intelligence of something, ཆམེད་having no knowledge of..

ཐམས་ ton.

chud W. chü' E. རུད་ juice, sap; essence. - རུ་ juicy.

chka རུའུ་ press, cupboard W.

chug-ma རུག་མ་ shoot, supple twig, རུའི་

chhab རུམ་ water; urine (resp.) - sang cho dug, - རུམ་ཅོ་དུག་

chug-pa རུག་པ་ (vulg. i.o. རུག་པ་) to put, lay down, put in.

འདུག་ (he) is gone to retire W. chháb-pa རུཆ་པ་ to conceal,

chug-zam རུག་ཙམ་ twig-bridge. not confess.

chu-khor རུ་ཆོར་ - skor རུ་ཆོར་ - རུ་ཆོར་ screw. W.

chhab-rúm རུམ་རུམ་ ice. chháb-ma རུམ་མ་ 1. buckle. 2. valve W.

chu-li རུ་ལི་, also རུ་ལི་, apricot W.

chhád-ka རུ་ཆ་ཀ་ agreement W.

chung རུང་ gourd, pumpkin Ts.

chhád-khan རུ་ཆ་མཁན་ broken W.

chung-ka རུང་ཀ་ jark-daw.

chhád-pa W, chhá'-pa E. རུ་ཆ་པ་

chung-zád W, chung-sá' E.

1. descended, sprung from..

མུང་མུང་, - xhig, - རིག་ a little (B., seldom in conversation.)

2. torn, torn off; having ceased. 3. very tired, exhausted.

chu-ti རུ་ཏི་ pig-tail W.

chhád-pa W, chhá'-pa E. རུ་ཆ་པ་

chu-wa རུ་ཤ་ to turn, wind.

punishment; - རུ་ཤ་ལོ་ལ་ to

chu-wa རུ་ཤ་པ་ (vulg. i.o. རུ་ཆུ་པ་) to draw (water).

punish, B.; chh. khó-la phog song, punishment has hit him,

chü's. chud.

he has been punished.

chü རུ་ཤུ་ turned; - bhu, - རུ་ཤུ་ screw E.

chhád-pa W, chhá'-pa E. རུ་ཆ་པ་ I. P. རུ་ཤུ་པ་, རུ་ཤུ་པ་ to explain; relate. II. P. རུ་ཆ་པ་, Intrs. of རུ་ཆ་པ་

### Chh.

This letter is meant to denote the sound of the Eng-lish ch, in Tibetan the initials ཆ, མཆ, འཆ, རུ, འུ. anything broken or ragged; a pot- tials ཆ, མཆ, འཆ, རུ, འུ. sherd &c.

Cf. also Ch.

chhád-yig W, chhá'-yig E. རུ་ཆ་ཡིག་

chha རུ་ཆ་ 1. part, portion; རུ་ཆ་ཡིག་, written agreement.

བཞི་ - third, fourth p. 2. pair. chhag རུ་ག་ dry food for horses, 3 (in certain connexions) thing, as barley &c. - རིང་ manger.



chha-lag ཆལ་ལག་ thing, imple-  
 ment, instrument; things, luggage.  
 chha-lé ཆལ་ལེ་, -lé -ལ་ coarse  
 blanket of goats or yak's hair W.  
 ch'al-la ch'ol-lá ཆལ་ལ་ལ་ལ་ལ་  
 in disorder, confused (vulg.)  
 chhám-pa I. ཆལ་པ་ heavy catarrh.  
 II. ལ་ལ་པ་ to dance; dancer.  
 III. ལ་ལ་པ་ to accord, agree.  
 2. unanimity. 3. unanimous.  
 chám-po ལ་ཆལ་པོ་ dancer.  
 chhang ཆང་ any fermented  
 liquor, beer, wine &c.  
 chhang-thag ལྷུང་བྲག་ 1. plumb-  
 ing line. 2. swing; rope for min-  
 ers &c. to work hanging at the  
 side of a precipice.  
 chhang-wa ལྷུང་བ་ to hang down.  
 chhang-wa ལྷུང་བ་, ར་བ་ཅེས་, ར་  
 བཅུང་, ར་ཆུང་ to hold, keep, carry,  
 have.  
 chan-khing W, chhän-kh. E.  
 ལ་ཆུང་ལྷུང་ arm pit.  
 chän-pa ཆུང་པ་ shears, scissors W.  
 chhā-pa རྩ་, འ. chhags)-pa.  
 chhā-ra ཆུང་ 1. oak. 2. acorn.  
 chhar-bhé ཆུང་ཐེ་འེ་, -khé(b), -  
 ཐེ་འེ་ rain coat, cloak.  
 chhar-kyib(s), ཆུང་ལྷུང་ shelter  
 from the rain, penthouse.  
 chhär-pa ཆུང་པ་ rain.  
 chhär-wa I. ལྷུང་བ་, ར་ལ་, to ap-  
 pear, rise (as the sun); occur  
 (as a thought). II. ལྷུང་བ་ to hang,

swing. chhär-la lang-wa,  
 it also: -- bór-che, to hang up,  
 suspend  
 chhas l.d., chhā gen, ལ་ 1. im-  
 plement. 2. coat, dress.  
 chhäs-pa, chhā-pa ཆལ་པ་  
 1. to prepare for departure.  
 2. to depart.  
 chhā-wa ཆལ་བ་ W. (vulg. ར་ཆལ་  
 dug, ར་ཆལ་ yin, chhän, ར་ཆལ་  
 ར་ལྷུང་) 1. to go; gá-ru chha-  
 khan? where going? (common  
 salutation on meeting some-  
 body on the road). 2. to leave;  
 da chhain, now I shall go  
 (i.e.: good bye!) 3. to be going  
 to..; kho shi chha dug, he (or:  
 she) is going to die. 4. to grow,  
 become; gas or gai or gā chha-  
 che(s), to grow old; tshan chha-  
 dug, it grows night; nag-po  
 song, it has become black.  
 5. to be consumed, used; sthing  
 mang-po chha yin, much wood  
 will be consumed, used. 6. to be  
 used, applied; di manda mi  
 chha, tai is not used for me-  
 dicine. 7. with a Gerund: to  
 go on doing something; chhu  
 phelte chha dug, the water  
 goes on increasing. 8. with an  
 Inf: to be likely to.., to be going  
 to..; nam yong-che chha dug  
 when is he going to come? (In

most of these cases the dia. ing, nobleman, superior,  
lect of E. and of books uses chher-pu རྩེད་པ་ spleen.  
do-wa or gyur-wa). chhe-tho(b)s རྩེད་པ་ pride, ar-  
chha-wa རྩེད་པ་ I. རྩེད་པ་ རྩེད་པ་ rogans; -- med-pa, coade-  
I. རྩེད་པ་ to make, in certain con ending, affable, humble.  
naxious, as རྩེད་པ་ -- to make chhé-wa རྩེད་པ་ great; རྩེད་པ་ the  
laws, give laws; རྩེད་པ་ -- make eldest son.  
a vow; to erect, institute, fur chhé-wa རྩེད་པ་ fang, task.  
risk. II. to bite. chhe-zhi རྩེད་པ་ witness W.  
chhá' E., s. chhad; - dhón་ རྩེད་པ་ chhi རྩེད་པ་ (n. phi) 1. outside, ex-  
རྩེད་པ་ agreement E. terior; chhi-nang རྩེད་པ་ out-  
chhá' s. chhas. side & inside. 2. back part.  
chhe རྩེད་པ་ great, large, in certain 3. late; modern.  
expressions, as: chhe mi རྩེད་པ་ chhé རྩེད་པ་ (n. phi(s)) I. after-  
a great man, viz. an adult wards; in future; late; too  
chhe-chhing རྩེད་པ་ size; -- late. II. wiped; wiping cloth;  
ལྷུ་ རྩེད་པ་ in size about 4 cubits. lag - ལག་ རྩེད་པ་ towel; na -  
chhe རྩེད་པ་ wheat meal, flour E. ལྷུ་ - , pocket handkerchief.  
chhé' རྩེད་པ་ half E.  
chhe-dod W. - do' E. རྩེད་པ་ I. རྩེད་པ་ resp.: to mount (a horse)  
ambition. ride, drive.  
chhe-ge-mo རྩེད་པ་ is used in chhi-la རྩེད་པ་ E. 1. Adv. out.  
stead of the unknown name 2. Postp. c. gen.: behind; on  
of a person, as in English: account of, because of.  
such a one, or: Mr. N. chhé' ma རྩེད་པ་ E. and D.,  
chhé(g)s)-pa རྩེད་པ་, རྩེད་པ་ - mág W. saliva, spittle.  
I. རྩེད་པ་ I. རྩེད་པ་ 1. to cleave, split. - རྩེད་པ་ morbid, pi-  
2. to confess, expiate. tuitous spittle.  
chhé-ma རྩེད་པ་ powder, meal E. chhil-pa རྩེད་པ་ 1. sparrow,  
chhén-ma རྩེད་པ་ first wife small bird. 2. fishing hook.  
(in rank). chhil-tha རྩེད་པ་ sparrowhawk.  
chhén-mo རྩེད་པ་ or -po, -ལྷུ་ chhi-ma རྩེད་པ་ E. and D., poste-  
great, large; mi chh., a rior, late, modern.  
great man, viz. of high rank chhi-ma རྩེད་པ་ tear.

chhin-di མཚོན་དྲི་ diaphragm.  
 chhing-pa རྩེང་པ་ felt.  
 chhing-wa རྩེང་བ་ I. Vb., རྩེ་བྱེད་  
 རྩེ་བྱེད་, རྩེ་རྩེད་(ལ) to bind, fasten.  
 II. Subst. bands, fetters.  
 chhin-pa མཚོན་པ་ liver.  
 chhin-pa རྩེན་པ་ to go, come,  
 arrive.  
 chhi-pa རྩེན་པ་ one who is with-  
 out, esp. a Non-Buddhist,  
 Brahmanist.  
 chhir རྩེན་ I. Adv. out. 2. behind.  
 II. Postp. c. genit. 1. behind;  
 on account of, because of, for.  
 chhi-ról-na རྩེན་ལོ་ལ་ Postp. c.  
 genit., without, on the outside  
 of. -- རྩེན་ལོ་ out of.  
 chhi-wa རྩེན་པ་ large marmot.  
 chhi-wa རྩེན་པ་ E. to wipe, wipe  
 off; pluck out. (as hairs).  
 chhō kun., Sik. མཚོན་པ་ chhos.  
 chhō རྩེན་པ་, s. chhogs.  
 chhōd-pa W., chhō'-pa E.,  
 མཚོན་པ་ I. Vb. to offer, sacrifice.  
 II. Subst. offering, sacrifice.  
 -- phul-wa, bul-wa, to  
 bring an offering. (In E.  
 this verb is used as a re-  
 spectful term for : to eat,  
 drink; perhaps this ought  
 to be རྩེན་པ་, though Eastern  
 lamas maintain the above  
 spelling and pronunciation).  
 chhod-tén, chor-tén, chhō'-

tén, མཚོན་རྩེན་ (Tscr: རྩེན་)  
 1. etymologically: a recepta-  
 cle for offerings. 2. practically:  
 the pyramidal structures fre-  
 quently to be met with in all  
 Buddhistic countries, which  
 were originally intended for  
 receptacles of the relics of de-  
 funct Buddhas or saints, in  
 many instances also erected  
 as cenotaphs, but after-  
 wards began to be consider-  
 ed as in themselves holy  
 symbols of the Buddhistic  
 doctrine.  
 chhog མཚོན་པ་ 1. sufficient; མཚོན་  
 རྩེན་པ་ to be content; content;  
 ma chog-ga (vulg. i. o. མཚོན་  
 པ་མཚོན་པ་) not enough, not only Ld.  
 2. vulg. with the root of a verb:  
 it is permitted, lawful, e.g.:  
 i nang-du chha mi' chhog,  
 you are not n. to enter here W.  
 3. fit for., "able, za chhog  
 རྩེན་པ་ fit for eating, eatable.  
 W. (Signif. 2 & 3 are in books  
 expressed by རྩེན་པ་).  
 chhog མཚོན་པ་ best, chief, prin-  
 cipal.  
 chhō'-ga W., -gha E. མཚོན་པ་ reli-  
 gious ceremony.  
 chhogs) རྩེན་པ་ (Ü: chhō) direc-  
 tion, side; esp.: the 4 (or 6,  
 incl. zenith and nadir; or 10,



incl. southeast &c.) cardinal points. di chhog(s)-la, in this direction, here, with us; de -- in that, yonder d., there, with you (frequent in modern letter writing). 2. side, cause, part. mi zhi-gi chh. jhē'-pa E. & B., -cho-che W., to side with some body. chhog(s)-ri(s) རྒྱལ་མི་འཇུག་ = chhog(s) 2.  
 chhoi Lh. s. chhos.  
 chhō-lo རྫོག་པོ་ die (for playing).  
 chhol-pa རྫོག་པོ་ loose, disorderly; dissolute.  
 chhol-wa རྫོག་པོ་ I. to be in disorder; to be dissolute.  
 II. སྤྲོད་པ་ སྤྲོད་པ་ & བཞེས་ 1. to entrust something to somebody, give in charge. 2. to appoint, nominate.  
 chhōm-pa རྫོག་པོ་ robber.  
 chho-ngé(s) རྫོག་པོ་ lamentation  
 chhōng-wa རྫོག་པོ་; chhongs-pa རྫོག་པོ་; to leap, jump.  
 chhōn-la རྫོག་པོ་ in vain; to no purpose; without any special design; gratis. W.  
 chhōr-mo རྫོག་པོ་; -po, -པོ་; hand some, neat.  
 chhos Ld., chhoi Lh., chhō Kun.  
 chhō E. རྫོག་པོ་ (མཚན་པོ་) 1. moral law, doctrine, religion; esp. the Buddhist religion. 2. re-

-dang-po W, dh. E. རྫོག་པོ་ pi-ous, righteous. -(s)ka'd W, chhō-kā' E., -སྐད་ book-lur- guage, (opp. རྫོག་པོ་ vulgar or spoken l.) -lug(s), -ལུག་ sect, denomination. -pa, -པ་ monk. -shad-pa W, shā'-pa E., རྫོག་པོ་ རྫོག་པོ་ or རྫོག་པོ་ to expound the doctrine, preach  
 -(s)tan-pa, -བསྐྱེད་པ་ or རྫོག་པོ་ id. -thi, -ཐི་ reading desk.  
 chhō' s. chhod; chhō s. chhos.  
 chhu རྫོག་པོ་ water; urine. -būr -འབྲུ་ bubble, blister. -dōng, -དོང་ cistern, reservoir. -gag, -འགག་ strangury. -mīg, -མིག་ spring, fountain.  
 -pa, -པ་ water carrier.  
 -rūd W, -rū' E. -རུད་ flood, cataclysm. -thān W, -thān E. -ཐུན་ brook, rivulet. -thsōd W, -thso' E. -ཚོད་ 1. clock, time piece. 2. hour (The Tibetan hour is = the ancient Indian hour = 1/60 day, = 24').  
 -wo, -པོ་ river. -zōm, -བཞེས་ water tub, vat. -zhéng, -ཞེང་ horizontal  
 chhūg-po རྫོག་པོ་ rich, wealthy.  
 chhuig(s) རྫོག་པོ་ cattle, sheep &c.  
 chhūg-pa རྫོག་པོ་ to err.  
 chhūn-ma རྫོག་པོ་ second wife.  
 chhu-pa རྫོག་པོ་ 1. s. chhu. 2. a long garment, shirt E. (Spelling dubious)

D.

In Tib. ཅ. In the beginning of words ཅ is sounded like the English d in W. only, e. g. ཅཱ exactly = don; besides the twelve combinations ཅ་, ཅཱ, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་ have the same sound, except some districts, where ཅཱ, ཅཱ་ are pronounced literally rd, ld, sd, and ཅཱ = ཅཱ་ ld.

In E. just these combinations alone have the sound of d, the simple ཅ however = dh, scarcely discernible from t in English, or ཅ in Tib. In the end of a syllable it is = t in Ld., e.g. ཅཱཱ entirely = Tst; generally it is scarcely audible and in E. moreover alters the sound of a preceding a into ai, of o into oi, of u into ui, e.g. ཅཱ་ bhai, ཅཱ་ bho, ཅཱ་ bhü. On account of the soft pronunciation of ཅ, and the indistinct sound of d, also these initials may be mistaken for d, it will therefore be useful to consult them too, if I fail.

da ཅཱ 1. arrow; rod; water. spout; anything straight & thin. 2. lower end of a valley. da ཅཱ 1. sign; token; wink. the English d in W. only, e. 2. spelling.

da ཅཱ 1. friend, s. da wa. 2. moon; month, s. da-wa.

da-bag ཅཱ་ 1. W. plate, s. the-pag. 2. dab-ma ཅཱ་མ་ 1. wing. 2. petal.

dab-chhag ཅཱ་ཆག 1. bird.

dab-pa ཅཱ་པ་ to clap; lü sa-la d. ཅཱ་པ་ལ་ -- to prostrate one's self.

dab(s) ཅཱ་པ་ side; ri-dab(s) ཅཱ་པ་ hill-side.

da-chha W., dh..E. ཅཱ་ཆ, da chhin-chad W., dha chhin-chä'E. ཅཱ་ཆཱཱ་ henceforth.

dad-chan W., dhä'-chän E. ཅཱ་ཆཱ་ 1. i.o. ཅཱ་ཆཱ་ fond of, E. -- fond of tea. 2. i.o. ཅཱ་ཆཱ་ believing, faithful.

dhä'-pa W. dhä'-pa E. ཅཱ་ཆཱ་ 1. W. to believe, -- or, in... 2. Tst. faith, belief. -- ཅཱ་ཆཱ་ believing, faithful.

dad-pa W., dā-pa E. ཅཱ་ཆཱ་ to chew.

dad-pa W., dā-pa E. ཅཱ་ཆཱ་ 1. ཅཱ་ཆཱ་; vulg. i.o. ཅཱ་ཆཱ་ to sit.

dag W., dh..E. ཅཱ་ sign of the Plural of nouns. B. and P.

dag ཅཱ་ I (eleg., when speak



*dar-chig* W, dh. E. དམུ་ཆོག་ small  
 with a flag and (s. Gram. 344) flag, esp. those covered with  
*dar*, དམུ་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ frame or painted prayers, which are fre-  
 quently seen on the house tops in  
 pole bearing garments &c. on  
 -*thag*, རྩེ་ རྩེ་ rope, line for *dar* དམུ་ རྩེ་, dh. རྩེ་ རྩེ་ walnut  
 similar purposes. རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ *dar-ma* W, dh. རྩེ་ རྩེ་ 1. ice.  
 terday. རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ *dar* 2 the years of manhood, of full  
 IV. s. *dar* རྩེ་ རྩེ་ whole W perfection and vigour. *dar*  
*darng* -*po* W, dh. རྩེ་ རྩེ་ first. (la) *bab* -*pa* W, dh. E. a man  
*darng* རྩེ་ རྩེ་ complexion. or woman who has attained  
 2. bearing, brightness of the face. these years. རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་  
*darng* -*na* རྩེ་ རྩེ་ 1. chyle. a person past these years; de-  
 2. the purified soul (seldom). clining age.  
*darng* -*pa* རྩེ་ རྩེ་ pure, se- *dar-po* -*chhé* W, dh. རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་  
 rene (as water, the sky). 1. mast with a prayer-flag  
 II. རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ 1. to open widely much larger than *d. chog*.  
 (the mouth), to gape; 2, resp.: 2. ship's mast.  
 to recover (from illness, intoxi- *dar wa*, vulg. རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ E.  
 cation). རྩེ་ རྩེ་ butter milk.  
 (1) *dar-la* རྩེ་ རྩེ་ Postp. c. g., at, *dar wa* W, dh. E. རྩེ་ རྩེ་ to spread  
 near, by the side of. W. be divulged.  
 (2) *dar-pa* W, *dar-pa* E. རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ *dar wa* རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ to rub,  
 cc རྩེ་ or Term., endowed with, grind, file, polish. II. རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ to  
 possessing. རྩེ་ རྩེ་ tremble.  
*da-o* s. *da no*.  
*dar* W, dh. རྩེ་ རྩེ་ milk. 2. ice  
*da-ra* vulg. i. e. *dar wa*.  
*dar-bab* W, dh. རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་  
 having attained manhood,  
 man, woman.  
*dar-bu* རྩེ་ རྩེ་ fever.  
*dar-chig* W, dh. རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་  
 a moment, for a moment. *da-ta*, vulg. *dal-ta* W, dh. E.  
 རྩེ་ རྩེ་, also *da* - (l) *tar* རྩེ་ རྩེ་,  
 now, at present (in Ld. vulgo:  
 afterwards); རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ the  
 present time, esp. the present  
 life, period of birth.  
*da-wa* རྩེ་ རྩེ་ P. རྩེ་ རྩེ་ (*das, da*)  
 to pass, elapse; die. P. past,  
 gone, esp. with regard to past

existence.  
dā-wa ལྷུབ (Ld. lād-wa) moon.  
2. month.

dā-wa ལྷུབ to repeat saying  
(viz. prayers, incantations, etc.,  
either mentally or with a low,  
murmuring voice).

dā-wo, dā-o ལྷུབ friend, com-  
rade, fellow, helpmate E.  
dā's dad; dā s. das indāwa

de W, dhe E. ཅེ that, yonder.  
de ལྷུབ village; district, provin-  
ce; sometimes also = de-pa  
and = de-thsan.

de-ang ཅེང, orig. de yang ཅེ  
ལང (E. dh.) 1. that also. 2. viz,  
namely.

deb s. debs.

deb-jör ལྷུབ ལྷུབ figurative lan-  
guage, such as is used in poetry.

déb-pa I. འདེབས་པ་ II. ལྷུབ་པ་  
I ལྷུབ་ to throw. II. ལྷུབ་པ་  
I ལྷུབ་ I ལྷུབ་ 1. to mix, com-  
pose. 2. to exchange, barter W.  
3. to meet, join E. 4. to have  
sexual intercourse.

del(s) འདེབས་ awl W.

del-thér W, dh.. E. ཅེབ་ཐེར་ an-  
nals, records, documents.

dé-chhog-la W, dh.. E. ཅེ་ཅོག་ལ་  
or there; s. chhog(s).

dé-da, vulg. den-da W, dh.. E.  
ཅེ་ད་ --wa, ཅེ་ད་ such like. E. ཅེ་ད་

déi, m W, dé-pa E. ཅེ་པ་  
1. to lead, conduct. 2. to  
drive, chase, pursue, move.

déd-pon W, dhé'pon E. ཅེ་ད་པོན་  
leader, governor; esp. captain  
of a ship.

dég-pa ཅེ་པ་ to beat.

dég(s)-pa འདེགས་པ་ I བེད་གས་པ་  
I འདེགས་པ་ to lift up,  
raise; weigh.

dei chhir ཅེ་ཅིར་ B. (dei dön-  
du W), dhei dhön-dhu E. ཅེ་  
ཅིར་, dei phi-la ཅེ་ཕི་ལ་ W. val  
go, therefore.

dé-ka W, dh.. E. ཅེ་ཀ་ just that.

de-(s)kyid བེད་སྐྱིད་ happiness.

dé-la W, dh.. E. ཅེ་ལ་ to that.

del-nád W, -ná E. ཅེ་ལ་ན་ dis-  
ease of calculus.

délta-bu, déltar s. dé-tabu

de-mig ལྷུབ་མེད་ key E. & B.

dé-mo བེད་མོ་ 1. happy, fortunate,  
well at ease. 2. good. 3. W. also:  
handsome, fine, beautiful.

dem-pa ལྷུབ་པ་ I Ub. to waver,  
swing, as a rope bridge. II. Pbst.  
enigma, charade.

dém-pa E. f. den-pa.

dé-na W, dh.. E. ཅེ་ན་ in that,  
there.

de-nád W, -ná E. = del -

dé-na I d., dh-nā gen., dhé-nā  
E. ཅེ་ན་ from that; after that, then.

- den chhe(s)-pa འདོད་ཆོས་པ་ to believe W.
- dén-da འདོད་དམ་(པ་), -dang, -ང་ truly, verily W. vutg. -das.de da.
- deng W., dh...E. དེང་ ? to-day. 2. = dechhogs), -la s. chhogs.
- deng E., dang W. འདོད་ confidence) -pa-chänE., --chan W., -བ་ རྩ་ faithful, trustworthy.
- deng-wa འདོད་པ་ to go.
- den-thsig འདོད་ཚིག་ a peculiar kind of solemn assertion or protestation.
- de-nyéd W., dh...E. དེ་སྟེ་ so many. B.
- de-nyid W., die-nyi E. དེ་ཉིད་ the same. B.
- de-pa རྒྱལ་ nobleman. Esp. E.
- der W., dher E. དེ་ there.
- de-rang W., dh...E. དེ་རང་ just that; --yin or resp. lag), that's it, quite right, just so. Esp. E.
- de-ring) dh...E. དེ་རིང་ to-day B. & E.
- der-ma རྩ་མཁའ་ plate, dish.
- der-mo རྩ་མཁའ་ claw.
- dé-ra W., dh...E. དེ་རྩ་ = der.
- (de-ta-bu) dhé-ta-bhu E. དེ་ཅུ་ such E. & books.
- (de-tar) dhé-tar E. དེ་ཅུ་ thus, so E. & B.
- de-thoän W. - thoän E. རྩ་ཆོས་ class, order.
- dé-tsam, dé-sam དེ་ཅུ་ so much
- de-u I. རྩ་འདོད་ pointed iron of an arrow. II. རྩ་འདོད་, དེ་འདོད་, རྩ་འདོད་ bullet. II. III. དེ་འདོད་ small stone; calculus.
- dé-wa འདོད་ I. Jbst. happiness, felicity. II. Adj. happy, blissful, good.
- dé-wa རྩ་འདོད་ to find room (for sitting or putting something there) W.
- dé-wa-chan W., --chän E. འདོད་ཆོས་ blissful; name of one of the heavenly regions, paradise.
- dé-war འདོད་པ་ happily, in bliss. B.
- dé-zug དེ་ལྟར་ thus, that way. W.
- dh..., s. d...
- dhé(n)-dä དེ་ལྟར་ thus, that way E.
- dhó-wa དེ་ལྟར་ an esculent root, Co. locasia, Hd.: catchālu, catchu.
- dhö"s. dod; dhö s. dos.
- dhu-ti དེ་ཉིད་, dhu-tir དེ་ཉིད་ in Tib. anthropology one of the vital airs of the body, that with which the soul is connected. a-wa-dh... is either the same or a (hypothetic) bodily organ for it.
- dhü s. dus.
- di འདོད་ this.
- dib-pa དེ་ལྟར་ to fall in (as a house.
- dig དེ་ལྟར་ (Pers.) a large Kettle, brewing kettle.
- dig-pa (Ld. sd...) རྩ་མཁའ་ sin. --shag(s)-pa or thol-wa, to confess one's sins, which seems to be connected with some ex-

piatory sacrifice, d-shags, and accordingly with the blotting out of the sin  
 dig-pa rá-čan W, ---chan E. རྩིག་པ་རྩུ་ཅན་ scorpion.  
 dig-srin, -shrin (Ü: -sin) རྩིག་སྤྱིན་ crawfish, crab.  
 di-la འདི་ལ་ to this.  
 dilta s. di-ta.  
 dim ལྷིམ་ crack, report, crash.  
 di-na འདི་ན་ in this; here.  
 di-nas, di-nā འདི་ནས་ from this; --- phar-la henceforth W.  
 ding-pön ལྷིང་པོན་ a petty officer, sergeant. E.  
 ding (or deng)-sang W, dh. E. འདིང་ཤང་ to-day and to-morrow, now-a-days. Esp. E.  
 (l)ding-se ལྷིང་སེ་ quite, perfectly, very. Id.  
 ding-wa I. འདིང་བ་, འདི་བཏང་, འདི་བཏང་, འདི་བཏང་, འདི་བཏང་ to spread (as: a mat &c.) II. ལྷིང་བ་ to float.  
 dir འདིར་, di-ru འདི་རུ་ here.  
 di-rang འདི་རང་ just this.  
 di-ri-ri འདི་རི་རི་ clamor, shouting.  
 di-(l)tabu W, ---bhu E. འདི་ལུ་བུ་ such. -tar, འདི་ལུ་མུ་ thus. -ta te འདི་ལུ་སེ་ namely, as follows.  
 di-tsam, di-sam འདི་ཙམ་ so much, so many.  
 do W, dho E. ཇོ་ two (in measuring &c.)  
 \*di-ring འདི་རིང་ to-day W.

do མཛོ་ 1. a place where three (sum-do གསུམ་མཛོ་) or four (zhi-do ཟི་མཛོ་) roads, valleys, rivers meet. 2. lower end of a valley. 3. a religious or philosophical tract.  
 do ཇོ་ stone E. & ཇོ་  
 do-bos ཇོ་བོས་ (?) mallet Id.  
 dod W, dho' E. ཇོ་ equivalent.  
 dod-chag(s) W, dö'-chha(g) E. འདོང་ཆོག་མ་ desire, sensuality.  
 do-dam W, dho-dham E. ཇོ་དམ་ charge, commission, superintendence; keeping safe. ---pa, one who has in charge; superintendent.  
 död-pa W, dö'-pa E. I. འདོང་པ་ 1. Vb. to wish, desire, like. 2. Abst. wish, desire. II. ལྷིང་པ་ འདོང་པ་ J. ལྷིང་པ་ to sit; stay.  
 dog མཛོ་ག་ color.  
 do-gal W, dho-ghal E. ཇོ་གལ་ importance; ---chan W, ---chan E., ---ཅན་ important.  
 dog-kar-khá མཛོ་ག་དཀར་ཀ་མ་ sky blue. Id.  
 dog-kyá མཛོ་ག་ལྷི་ལྷི་ light blue Id.  
 dog-lé W, dh. E. ཇོ་གལ་ལེ་ flat frying pan with a handle.  
 dog-lég(s) མཛོ་གལ་ལེ་གས་ fine colored.  
 dog-ma ཇོ་གལ་མ་, -po, -བོ་ single grain (of sand, seed &c.)

- dōg-ma དོག་མ་ W, dhōg-po དོག་པོ་ E. narrow, tight.
- da-gōm ད་གོམ་ W, dh... E. དོག་པོ་མེ་ (s) saddle-cloth, pad.
- dōg-na དོག་པ་ W, dh... E. དོག་པ་ 1. bundle of thread, rope etc. 2. capsule (of some kinds of flowers).
- dōg-na དོག་པ་ དོག་པ་ 1. to have, own B. 2. to put by, up, preserve.
- dōg-te bor-che དོག་ཏེ་བོར་ཅེ་ བོར་ཅེ་ (s) id. W. II. དོག་ཏེ་ to tread, kick. - chōng, - རྩོང་ (s) W, - thō, - རྩོེ་ E. a kick. III. དོག་ཏེ་ 1. to repel, 2. send back. 3. avert. 4. cause to abandon (a design), dissuade. IV. དོག་ཏེ་ P. རྩོེ་ to return.
- dōg(s)-pa དོག་པ་ W, dhō(g)-pa དོག་པ་ E. དོག་པ་ to fear, be afraid of (some thing that may possibly happen)
- dōg(s)-pa དོག་པ་ རྩོེ་ རྩོེ་ རྩོེ་ P. རྩོེ་ རྩོེ་ རྩོེ་ J. རྩོེ་ རྩོེ་ to bind.
- dol དོ་ net; nya- དོ་ རྩོེ་ fish ing net Id.
- do-lé དོ་ལེ་ (Hd.: doli) དོ་ལེ་ letter, dooly.
- dol-pa དོ་པ་ རྩོེ་ 1. fisherman 2. low caste man, esp. those who like fishermen gain their living by habitually killing animals. 3. any person who forfeits his good character by such pursuits, as by fishing, shooting etc.
- dol-wa དོ་ལ་ 1. to count, have got holes. 2. W. also; to come forth, come up, appear, germinate (of seeds sown).
- dom དོམ་ W, dh... E. དོམ་ brown bear.
- dom I. དོམ་ 1. spider E. 2. sum mary B. II. s. dom(s).
- dom-akhāng དོམ་མཚང་ (s) stone W.
- dom-pa དོམ་པ་ རྩོེ་ རྩོེ་ fathom, 4 cubits
- dom-pa དོམ་པ་ I. Vb. J. རྩོེ་ རྩོེ་ 1. to bind. 2. fasten. 3. shut (a door). 4. dress (a wound). 5. oblige, impose a duty. 6. add, sum. II. J. the obligation, esp. religious.
- dom(s) དོམ་པ་ (s) I. privities. - rās, - rā, - རྩོེ་ small cloth for concealing the p. II. Imp. of དོམ་པ་ to choose.
- dom-srūng, - རྩོེ་ (s) (s) srūng) རྩོེ་ རྩོེ་ an ascetic.
- don དོན་ W, dhōn དོན་ E. དོན་ 1. sense, signification, meaning. 2. aim, object. 3. cause. 4. use, profit. 5. concern, affair. E. B.
- don W, dhōn དོན་ E. དོན་ numeral for 71 till 79, i.e. རྩོེ་ རྩོེ་ རྩོེ་, as. - chig དོན་ རྩོེ་ 71.
- don W. དོན་ E. དོན་ evil demon.
- don-ang དོན་མཚང་ (s) signification, sense, meaning W. vulg.
- dōn-du དོན་དུ་ W, dhōn-dhu དོན་དུ་ E. དོན་དུ་ c.g. for, for the sake of, because of





dud-khíng W, dhü'-E. ཏུང་མིང་ hole for letting out the smoke; chimney.

dud-pa W, dhü'-pa E. ཏུང་པ་ smoke.

dúd-pa W, dü'-pa E. ཏུང་པ་ knot. II. ཏུང་པ་ ཏུང་པ་ to stoop down, bow.

(s) dúd-pa W, dü'-pa E. ཏུང་པ་ ཏུང་པ་, ཏུང་པ་, ཏུང་པ་ 1. to collect. 2. heap up. 3. sweep.

dud-tsí W, dü' - E. ཏུང་ཏུང་ 1. nec. tar, ambrosia. 2. name of several drugs.

du-dzi ཏུང་ཏུང་ noise, bustle.

dug W, dh.. E. ཏུང་ poison. - sum, -གསུམ་ the 3 poisons, lust, wrath and ignorance.

dug s. dug(s).

dug-chan W, dh.. chän E. ཏུང་ཇན་ ཏུང་ poisonous, venomous.

dug-ngál ཏུང་གསལ་ misery, grief, affliction. -- ཏུང་ unhappy, miserable, afflicted.

düg-pa I. ཏུང་པ་ mischief, damage. -- ཏུང་ noxious. II. ཏུང་ 1. to smoke, fumigate, burn incense, perfume. 2. to warm, heat W. 3. to light (a candle) W.

III. ཏུང་པ་ 1. to be. 2. to be there, be found at a place. 3. exist. 4. sit. 5. sojourn, stay. 6. W: auxiliary verb for the Present,

also the Imperf. of a verb, connected with the root of it, vulg. J. with the Term. Infj; it usually expresses a kind of uncertainty, as: ཏུང་པ་ ཏུང་པ་ ཏུང་པ་ I am likely to die to-morrow, I think I shall d., ཏུང་པ་ ཏུང་པ་ ཏུང་པ་ it seems thou wilt be obliged to go. B.

(s) düg-pa ཏུང་པ་ 1. handsome. 2. dear, beloved.

düg-po W, dh.. E. ཏུང་པོ་ shirt.

(s) düg-po ཏུང་པོ་ bad (men or things). E.

dug(s) I. ཏུང་གསལ་ (Ü: dü) 1. canopy, large parasol; E.: umbrella. 2. resp.: noon; -thso'd W, -thso' E. - ཏུང་ (your honor's, his honor's &c.) dinner. II. ཏུང་ revenge, -kor-wa, to revenge one's self W.

düg-sa ཏུང་གསལ་ place where (a person or thing) is, vulg.

dug-(s) pös W, -pö E. ཏུང་པོས་ incense, perfume for burning.

du-kháng ཏུང་མང་ house of meeting.

dul ཏུང་ dust.

dül-po W, dh.. E. ཏུང་པོ་ 1. soft, pliant. 2. meek, gentle.

dül-po ཏུང་པོ་ 1. blunt. 2. dull, stupid.

dül-wa ཏུང་ལ་ I. Vb. 1. to tame,

auxiliary verb for the Present,

break in. 2. subdue. 3. civilize, convert. II. Subst. 1. taming etc. 2 moral discipline, precepts.  
dum W, dh..E. དུམ་ piece.

(s)dum ལྗང་ 1. vegetables. 2. lettuce W.

dú-má W, dh..E. དུ་མ་ many.

dúm-bu W, dh..E. དུམ་བུ་ small piece.

dúm-bu W, -bku E. དུམ་བུ་ swarm (bees), flight (birds), cluster (flowers).

dúm-dúm ལྷོ་ལྷོ་ globular W.

dúm-pa ལྷོ་པ་ I. Vb. to be in concord, at peace. II. Subst. concord, harmony, peace.

(s)dúm-pa ལྷོ་པ་ I. Vb. to reconcile, make peace II. Subst. reconciliation.

dúm-po ལྷོ་པོ་, -ril, -རི་ round, globular.

dúm-ra ལྷོ་ར་ garden, flower-g.; --pa, gardener

dun W, dün E. དུན་ seven; -chu -ཅུ་ seventy.

dün-chan དུན་ཅན་ diligent W.

dün-du W, dün-dku E. དུན་དུ་, -ལ་ Postp.c.g., in front of; side, by, near; to.

dung W, dh..E. དུང་ 1. shell, conch. 2. trumpet; -bud-pa W, -bú'pa

E, -ལུང་པ་, -phu-wa, -ཕུ་ལ་ W to blow the trumpet, conch.

dung I. དུང་ resp.: 1. bone. 2. family. -gyúd W, -gyü'E., -

གུང་, -ráb(s) -རལ་ family;

descendants; generation.

II. དུང་ spear; sting (of bees).

dung-dung chö-cho(s) དུང་ཅོ་ཅོ་ to long for, miss, want, desire W.

dung-ma དུང་མ་ beam, timber -shing, -ཤིང་ fir tree.

dung(s)-pa དུང་པ་ 1. desirous (bees), flight (birds), cluster (flowers). 2. affectionate. 3. afflicted.

dung-wa དུང་ལ་ I. Vb 1. to long for, desire. 2. love. 3. feel afflicted, oppressed, troubled. II. Subst.

1. longing, desire. 2. affection. 3. affliction, grief. III. Adj. = dungs-pa; also: dear, beloved.

dung-wa དུང་ལ་ རྩལ་ལ་ རྩལ་ལ་ 1. to beat. 2. pound (in mortar).

dün-khang = du-kh...

dün-ma W, dün-ma E དུན་མ་ 1. counsel, advice. 2. council.

dün-pa དུན་པ་ diligence, industry

dün-so W, dün-so E. དུན་སོ་ front tooth.

dur W, dh..E. དུར་, -khúng. -ཁུང་ grave, sepulchre, tomb.

dur-bin (Pers.) spyglass.

dur-cháng W, dh..E. དུར་ཅང་ jackal.

dur-thöd W, dhur-thö'E. དུར་ཐོད་ burial ground; in Ti-

bet a place where corpses are thrown as food to vulturs.

dur-wa དུར་ལ་ རྩལ་ལ་ to compare.

dus, dū, du 𑄆 𑄇 𑄈 L. 𑄉  
 -chen 𑄊, -xing 𑄋  
 festival, holiday. -demo, 𑄌  
 -zang po, 𑄍 peace. -ghe  
 ra 𑄎 a term 2. die.  
 dūs-pā L. dū-pā gen. 𑄏  
 1. collected, assembled. 2. gathering  
 dūs-sa L. dū-sa gen. 𑄐  
 place of assembling.  
 dū-shōp 𑄑 notion, idea  
 dū-wa 𑄒, 𑄓 E. 𑄔 smoke; --  
 juṅ ring 𑄕 comet.  
 dū-wa 𑄖 to meet, assemble.  
 II. (s) d. 𑄗 to gather, collect,  
 assemble; sweep (with a broom).  
 dū' s. dud; dū s. dus.

# D

The sound of the so-called ce-  
 ment, preparation.  
 vibrat d, or d, 𑄘 in Soc., is  
 not originally Tibetan, nor does  
 it occur as a single letter, ex-  
 cept in some few Soc. and Hd.  
 words, in which it ought to be  
 written 𑄙. But the combina-  
 tions of 𑄚, 𑄛 and 𑄜 with 𑄝, or 𑄞,  
 𑄟 and 𑄠 have in most parts  
 of the country lost their origi-  
 nal value of dr, gr, br, and  
 are pronounced more or less ce-  
 vibrally like 𑄘, d, the inhe-  
 rent r being either entirely

dropped, or heard rather in-  
 distinctly. The naked letters 𑄚,  
 𑄛 and 𑄜, are only in W. sound  
 ed = d; in E. they are aspirat-  
 ed and scarcely discernible from  
 𑄛 in 𑄛ka; but 𑄛, 𑄜, 𑄛,  
 𑄛, 𑄛, 𑄛, 𑄛, 𑄛, 𑄛, 𑄛,  
 𑄛 are all = d. In some dis-  
 tricts however 𑄛 and 𑄜 have  
 preserved the sounds of gr and  
 br, or -- more frequently -- the  
 r only is heard.  
 da I. 𑄛 (E. dha) school. II. 𑄜  
 enemy. III. (vulg. ra) 𑄞 voice,  
 sound. IV. 𑄟 felt tent  
 dā 𑄠 rice Kun &c. I. alsodal  
 dab-pa 𑄡 1. to winnow, fan.  
 2. W. also: snatch.  
 dab(s) W., dhab E. 𑄢 arrange-  
 ment, preparation.  
 da-chōm-pa 𑄣 he that  
 has conquered enemies (sc. mo-  
 rally), a saint, Buddha.  
 dād-pa W., dā'-pa E. I. 𑄤  
 to open widely (mouth, eyes &c)  
 II. 𑄥, 𑄦 to scratch, scrape.  
 da-da 𑄧 like; similar.  
 dag W., dh. E. (prov. brag) 𑄨  
 of the country lost their origi-  
 nal value of dr, gr, br, and  
 are pronounced more or less ce-  
 vibrally like 𑄘, d, the inhe-  
 rent r being either entirely  
 rock. II. 𑄩 it is used, rumored.  
 dag-chha W., dh. E. 𑄪 echo.  
 dag-dūm W., dh. dh. E. 𑄫  
 & dag-nāi W., dh. nā' E. 𑄬  
 𑄭 podagra, chiragra.

- dag-pa I. རྒྱལ་པོ་ to stich, fasten together. II. W. vulg. j. dag
- dag(s)-pa W, dh.. E. རྒྱལ་པོ་ fame, renown, glory.
- dag-po W, dh.. E. རྒྱལ་པོ་ lent, forcible. 2. strict, severely, rannical. 3. W.: of high rank, noble, E.: dhag-pa རྒྱལ་པོ་
- dag-rüd W, dhag-rü' E. རྒྱལ་པོ་ landslip.
- dag-shül W, dh.. E. རྒྱལ་པོ་ violence, tyranny.
- dag-zhün W, dh..-shün I. རྒྱལ་པོ་ bitumen, asphaltos.
- dal རྒྱལ་པོ་ rice Lh.
- dal W, dh.. E. རྒྱལ་པོ་ 1. row, series. 2. rank, class.
- dal-wa I. རྒྱལ་པོ་ to tear. II. རྒྱལ་པོ་ to be separated from (དང་), to lose. III. རྒྱལ་པོ་ to deliver, rescue; s. dot-wa
- dam རྒྱལ་པོ་ shore, bank.
- da-ma W, dh.. E. I. རྒྱལ་པོ་ awn, (vulg. de-mág) II. རྒྱལ་པོ་ furze.
- da-ma-ru རྒྱལ་པོ་ small drum.
- dam-chág རྒྱལ་པོ་ box on the ear.
- dam-du, -la, རྒྱལ་པོ་, -ya, Postp. e.g., at, near, by the side of.
- dam-pa རྒྱལ་པོ་ cheek.
- dam-rüs Ld., -rü' gen. རྒྱལ་པོ་ jaw-bone.
- dám-ze W, dh.. E. རྒྱལ་པོ་ brahman
- dán-da vulg. i.o. da-da.
- dang W, dh.. E. རྒྱལ་པོ་ breast, chest.
- dang-bu (prov. ráng-nyu, mung) རྒྱལ་པོ་ fly. -ma, ra i. fly & bee
- dang-mo W, dh.. E. རྒྱལ་པོ་ (Adj.)
- dang(s) W, dh.. E. རྒྱལ་པོ་ number. -méd W, -mé' E., -མེད་ numberable.
- dang-sa རྒྱལ་པོ་, also རྒྱལ་པོ་ lodging place, dwelling, camp - yar-wa རྒྱལ་པོ་ or tang-wa རྒྱལ་པོ་ to give lodging, receive (of strangers)
- dang(s)-ka རྒྱལ་པོ་ number W.
- dang(s)-pa རྒྱལ་པོ་ satiate.
- dang-shóng W, dh.. E. རྒྱལ་པོ་ ascetic, hermit, saint (Ess. ri-shé)
- dang-tsi (W vulg. rang-si) རྒྱལ་པོ་ honey. --bu, bee W.
- dang-wa W, dh.. E. I. རྒྱལ་པོ་ cold (Subst. & Adj.) II. རྒྱལ་པོ་ to draw, pull
- dang-wa I. རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ to count; esp. the beads of the rosary. II. རྒྱལ་པོ་ to follow, རྒྱལ་པོ་
- dan-khól W, dh.. E. རྒྱལ་པོ་ servant.
- dan-méd W, dhän-mé' E. རྒྱལ་པོ་ having lost one's senses.
- dän-mo W, dhän-mo E. རྒྱལ་པོ་ maid servant.
- dan-pa W. I. dän-pa E. རྒྱལ་པོ་ 1. to emulate, vie. 2. W. quarrel. II. dhän-pa E. རྒྱལ་པོ་ 1. to remember. 2. memory, recollection; senses; thought.

dar-pa W. dhan-pel. རྩམ་པོ།  
servant. -- རྩམ་པོ། རྩམ་པོ། id.

da-pa W. dbr.. E. རྩམ་ student;  
monk studying in a school.

da-ma རྩམ་མོ། = da-ma-ru.

das Ld., bras Pun., dai Lk., dā  
kun, dā E. རྩམ་ rice.

das-bu (dai-bu, bras-bu, brā-  
bu) E. dā-bu རྩམ་བུ་ 1. fruit.  
2. testicle.

Dā-jōng རྩམ་འཇོག་ Sikkim.

dā-wa རྩམ་ རྩམ་ thick juice W.

dā-wa རྩམ་ རྩམ་ like, equal, simi-  
lar; de dang -- W., dhe dh...

E. རྩམ་ -- equal to that, like th.  
den-d. W., dhe(n)-d. E. རྩམ་ རྩམ་  
such; dhe-dā རྩམ་ རྩམ་ thus E.  
mi-da-wa, min-d., རྩམ་ རྩམ་  
unlike, different.

dā-wo (brā-wo, brā-o) W., dh..  
E. རྩམ་ buckwheat.

da-zū རྩམ་ རྩམ་ ladle W.

dā's. dad; dā's. das.

de W., dhe E. རྩམ་ mule. II. རྩམ་  
(prov. bre) peck.

dēd རྩམ་ yellow bear W.

déd-pa W., dhé'-pa E. རྩམ་ རྩམ་  
to slide, slip.

dé-ga W., dhé'-gha E. རྩམ་ རྩམ་ a  
whole sheet of paper.

dég-pa W., dh.. E. རྩམ་ dirt,  
such as may be removed by  
scratching, as soot, hard grease.

dég-pa (W. vulg. dag-pa)

I. རྩམ་ རྩམ་ to belch. II. རྩམ་ རྩམ་  
ལ་ to shave; cut off.

dég(s)-pa W., dh.. E. རྩམ་ རྩམ་ pride.

dél W., dh.. E. རྩམ་ mule

dél-wa W., dh.. E. རྩམ་ རྩམ་ 1. busi-  
ness, errand, affair W. 2. bustle,  
plenty of business E.

dél-wa I. རྩམ་ རྩམ་ to explain  
(the meaning); a commentary,  
explanation. II. རྩམ་ རྩམ་ to be con-  
nected; connection. III. རྩམ་ རྩམ་ (W.  
vulg. rel-che(s)) to connect, fasten  
together.

dé(s)-ma W., dh.. E. རྩམ་ རྩམ་ 1. iris  
(flower) W. 2. a fibrous grass, of  
which ropes are made E.

dé(s)-ma རྩམ་ རྩམ་ mixture, medley,  
mixed dialect; mixed religion.

de-mág W., dh.. E. རྩམ་ རྩམ་ awn.

dé-mo W., dh.. E. རྩམ་ རྩམ་ elbow.

de-moy (bu) རྩམ་ རྩམ་ (འབྲུ) ant W.

dé-móng vulg. i. o. dé-mo.

dém-pa རྩམ་ རྩམ་, རྩམ་ རྩམ་, རྩམ་ རྩམ་  
I. རྩམ་ རྩམ་ to spread, throw, layout,  
pour out.

déng-wa I. རྩམ་ རྩམ་ to stand.  
II. རྩམ་ རྩམ་, རྩམ་ རྩམ་, རྩམ་ རྩམ་, རྩམ་ རྩམ་  
to erect. B. & E.

dén-mo རྩམ་ རྩམ་ naked.

dén-pa རྩམ་ རྩམ་, རྩམ་ རྩམ་, རྩམ་ རྩམ་  
1. to draw, pull; pull out &c. 2. con-  
duct. 3. call, invite. 4. serve up.

5. count. 6. resp.: eat, drink.

wrap, wind &c.

dé(s)-ma s. de-ma. des)-pa  
འདྲེས་པ་ mixed.

dí-ma W, dh. E. དྲི་མ་ 1 dirt 2. smell.

dé(s)-po E., resp)-po W འདྲེས་པ་  
resp.: an aged man.

dí-mág W, dh. E. དྲི་མ་གཟ་ shadow

dé-u W, dh. E. དུ་ལུ་ mule.

dí-mu W, dh. E. དྲི་མོ་ sorceress.

dé-wa W, dh. E. དྲེ་བ་ windpipe.

dí-mo འདྲེ་མོ་ cow of the tame yak.

dé-wa འདྲེ་བ་ to roll, welter.

dí-m-pa I འདྲེ་མ་པ་ 1. to stroll. 2. be

dé-wo W, dh. E. དྲེ་བོ་ imp, demon.

sold (merchandise). II. འདྲེ་མ་པ་

dh s. d.

1. to distribute. 2. cast away.

dí W, dhi EI (prov. gri) རྩི་ knife.

III. རྩི་མ་པ་ to twist (a thread), rig.

II. དྲི་ smell; -záng, -བཟང་, -

pa 'dim, take care! be cautious!

xhim, -ཞིམ་ agreeable smell.

dín W, dh. E. དྲི་བ་ a kindness, be-

dib W, dh. E. རྩེ་བ་, -ma, -མ་,

nefit. -chan W, -chán E., -ཅན་

1. shade, shadow. 2. moral

kind, benevolent. -dan-pa W,

stain, blemish.

-dhan-pa, -དྲན་པ་ to be grate-

dib-chhog(s) རྩེ་བ་ཚྲོགས་ shady

ful. -lân W, -lân E., -ལན་ a

side (e.g. of a hill).

kindness returned, a reward. -

dib-pa I འདྲེ་བ་པ་ to decrease, sink;

xó-wa, -གཞེ་བ་ to return a kind-

darken. II. རྩེ་བ་པ་ (W. rib-che(s))

ness, show gratitude, to reward.

to obscure, make dark; dark-

díng-po (bring-po) འདྲེ་བ་པ་ the

ness; sin.

middle one, intermediate; mudd-

did-pa W, di'-pa E. I. འདྲི་བ་པ་ to

ling.

deceive, delude. II. (prov.: sbrid

dín-pa མཁྱིེ་བ་པ་ 1. neck. 2. throat.

pa) རྩི་བ་པ་ to sneeze.

dé(s)-ma W, dhi'-ma E. རྩེ་མ་པ་ a

dig འདྲི་བ་ 1. right. 2. due. 3. enough

written (not printed) book.

4. practicable. -pa, -པ་ id.

II. རྩེ་མ་པ་ written.

dig-pa རྩི་གཞེ་བ་ (W. rig-pa) 1. to ar-

dí-wa W, dh. E. དྲི་བ་ question.

range, set in order. 2. lay side

dí-wa I འདྲི་བ་ P. J. དྲི་བ་ to ask (ccv)

by side. 3. compose, compile.

II. (prov. also bri-wa) འདྲི་བ་ 1. རྩི་བ་

dil-bu W, dh. E. དྲི་ལུ་ bell.

to write; draw; paint. 2. རྩི་བ་ to

dil-wa I འདྲི་བ་པ་ to roll or fall

decrease, sink.

down. II. རྩི་བ་པ་, P. J. རྩི་བ་པ་, to roll,

dí-wo W, dh. E. དྲི་བོ་ sorcerer.

do W, dho EI རྩི་ wheat. II. རྩི་བ་

dance

do ལྷོ་ large feather, plume      lease, deliver.  
 dob-lág W, dho-lág K. ལྷོ་ལྷོ་ taste, dom ལྷོ་ box, case, chest.  
 flavor, vulg. dod ལྷོ་ id. Ld. (lō-ma) dhō-mo ལྷོ་ isolate E.  
 dod-gōd chū-che(s) W, dhō-dhō' dō-mo ལྷོ་ brownish grey W.  
 jhē'pa E, ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ to jest. don W, dön E. I. ལྷོ་ལྷོ་ treating,  
 (to don cho-che(s) W, do dhön entertainment. E. ལྷོ་ལྷོ་, also -po  
 jhē'pa E. ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ to perform ལྷོ་ལྷོ་ guest, traveller.  
 religious ceremonies in behalf dön-bu W, dön-bhu E. ལྷོ་ལྷོ་  
 of living beings, to officiate. small shell, cowrie.  
 dōd-pa W, dhō-pa E. ལྷོ་ལྷོ་ bel- dong W, dh.. E. ལྷོ་ village, ham-  
 ly, stomach. let; house. -khyér, -ལྷོ་ city,  
 dog ལྷོ་ summer pasture town. -mi, -pa, -ལྷོ་, -ལྷོ་ vil-  
 (in the steppe or on the hills). lager, house-owner, peasant.  
 dō-ga W, dhō-gha E. ལྷོ་ག, -wa -séb, -གལེབ་ village, hamlet.  
 ལྷོ་ birch bark, used i.o. paper. -thso', -ལྷོ་, village, small town.  
 dog-bu ལྷོ་ལྷོ་ (prov. W.: rog-bu, dong ལྷོ་ wild yak.  
 E. do-lu) string, strap. dong-wa ལྷོ་ལྷོ་, P. ལྷོ་ལྷོ་ resp.:  
 dōg-ma or mo W, dh.. E. ལྷོ་ལྷོ་, to die.  
 -ལྷོ་ ant. dön-me W, dön-me E. ལྷོ་ལྷོ་  
 dog-pa ལྷོ་ལྷོ་, P. ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་ lamp, lantern; very often used fi-  
 1. to proclaim aloud. 2. shout, guratively. In modern use it  
 scream. 3. recite. 4. prov.: read. always denotes a holy lamp.  
 dog-po W, dh.. E. ལྷོ་ལྷོ་ 1. glen E. dön-(me-)shing W, dön -- E.  
 2. glen with a stream NE. 3. stream ལྷོ་ལྷོ་ resinous wood.  
 dog(s) ལྷོ་ལྷོ་ (also rog(s)) friend, dos Ld., doi Lk., dō W. gen., dhō  
 comrade, attendant. E. ལྷོ་ counsel, advice. -jhē-  
 dog-(s) tōng ལྷོ་ལྷོ་ desert, pa B & E., -gyab-che(s) W. to  
 wilderness. deliberate. -mi, -pa, coun-  
 do-lág, dho-lág, s. dob-lag. sellor W.E.; mayor E.  
 dōl-wa I. ལྷོ་ལྷོ་ to loosen, untie, dō-sa ལྷོ་ 1. road, path.  
 undo. 2. release, deliver. 3. ex- 2. access, admittance.  
 plain. (P. ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་) dōs-pa Ld., dō-pa W. gen., dhō-pa  
 W. ལྷོ་ལྷོ་, P. ལྷོ་ལྷོ་ to rescue, re- E. ལྷོ་ལྷོ་ having grown warm; melted.





dü-pa W, dh. E. ལུ་པ། ferry- resp.: to do, make.  
 man, sailor  
 dü-pön W, dhu-pön E. ལུ་པོན། drip, drop; leak. II. W. for dzeg.  
 shipowner.  
 dü-wa I. ལུ་བ། 1. to engrave, potter.  
 chisel. 2. dig 3. wa. II. ལུ་བ། [also dra-kor ལུ་ཀོར། W, -phor. ལོ་ཤར། E.  
 ལུ་བ།] to stir (dough, with stick), earthen cup.  
 dü-wo W, dh. E. ལུ་བོ།, du-zing dzā-ma ལུ་མ། earthen vessel (ཐོག་མོ།)  
 W, dh. E. ལུ་བོ་ཟེང་ས། ship. Dzan-bu-ling ལུ་བུ་ལིང། (Ssc.  
 འཇམ་བུ་ལིང་།) the southern of the 4  
 principal continents of Bud-  
 dhistic (and Indian) cosmology,  
 that comprehending their own  
 countries. 2. sometimes = earth, or  
 world, abode of men.  
 In Tib. E, with the combina-  
 tions ལུ་མ།, ལུ་མོ།, ལུ་མོ།, ལུ་མོ།. In W. and the next surrounding coun-  
 tries. 2. sometimes = earth, or  
 world, abode of men.  
 ལུ་མ།, ལུ་མོ།, ལུ་མོ། are always pro-  
 nounced = dz, ལུ་མ། and ལུ་མོ། of  
 ten = z; in E. the 4 compounds  
 dzambür ལུ་བུ་རུ། cummor.  
 = dz, the simple ལུ་མ། aspirat. dzang(s)-pa ལུ་མ་པ།, dzang-  
 ed, = dzk, i.e. which we write wa ལུ་མ་པ།, wise.  
 dhz (cf. ths, and jh in j). On dzang-wa s. dzong-wa.  
 account of the soft pronounci-  
 ation of ལུ་མ། also this initial dzas s. dzā.  
 may be mistaken for it; it  
 will therefore be useful to com-  
 dza-sa ལུ་མ་ས། potter's clay.  
 dza-li ལུ་མ་ལི། (Ssc.) nutmeg.  
 sult to also, if dz fails.  
 dzā-wo ལུ་མ་བོ། friends; -- ལུ་  
 dzab-dzob ལུ་མ་བཟོ། untrue; fiction. ལུ་མ་ལུ་མ། to love.  
 dzab-ra ལུ་མ་ར། small marmot. dzā li, dzas li. ལུ་མ་ལི། 1. goods,  
 dzab-büm (or za-b.) W, dzab-kh. fortune. 2. articles and appa-  
 E. ལུ་མ་བུ། earthen jar, pot (bot. ralus for sacrifices. 3. thing,  
 ele shaped). object. 4. gunpowder, f. mé-  
 dzā-dóg(s) ལུ་མ་དོག་ས། friend; dzā-dā ལུ་མ་དཱ།, mé-dā ལུ་མ་དཱ།  
 consort, spouse. ལུ་མ་དཱ།; dzā-khüg, - ལུ་མ་ཀུག་  
 dzad-pa W, dzā-pa E. ལུ་མ་པ། tridge box; - mé, ལུ་མ་མེ། not charged.  
 E.

# Dz.

In Tib. E, with the combina-  
 tions ལུ་མ།, ལུ་མོ།, ལུ་མོ།, ལུ་མོ།. In W. and the next surrounding coun-  
 tries. 2. sometimes = earth, or  
 world, abode of men.  
 ལུ་མ།, ལུ་མོ།, ལུ་མོ། are always pro-  
 nounced = dz, ལུ་མ། and ལུ་མོ། of  
 ten = z; in E. the 4 compounds  
 dzambür ལུ་བུ་རུ། cummor.  
 = dz, the simple ལུ་མ། aspirat. dzang(s)-pa ལུ་མ་པ།, dzang-  
 ed, = dzk, i.e. which we write wa ལུ་མ་པ།, wise.  
 dhz (cf. ths, and jh in j). On dzang-wa s. dzong-wa.  
 account of the soft pronounci-  
 ation of ལུ་མ། also this initial dzas s. dzā.  
 may be mistaken for it; it  
 will therefore be useful to com-  
 dza-sa ལུ་མ་ས། potter's clay.  
 dza-li ལུ་མ་ལི། (Ssc.) nutmeg.  
 sult to also, if dz fails.  
 dzā-wo ལུ་མ་བོ། friends; -- ལུ་  
 dzab-dzob ལུ་མ་བཟོ། untrue; fiction. ལུ་མ་ལུ་མ། to love.  
 dzab-ra ལུ་མ་ར། small marmot. dzā li, dzas li. ལུ་མ་ལི། 1. goods,  
 dzab-büm (or za-b.) W, dzab-kh. fortune. 2. articles and appa-  
 E. ལུ་མ་བུ། earthen jar, pot (bot. ralus for sacrifices. 3. thing,  
 ele shaped). object. 4. gunpowder, f. mé-  
 dzā-dóg(s) ལུ་མ་དོག་ས། friend; dzā-dā ལུ་མ་དཱ།, mé-dā ལུ་མ་དཱ།  
 consort, spouse. ལུ་མ་དཱ།; dzā-khüg, - ལུ་མ་ཀུག་  
 dzad-pa W, dzā-pa E. ལུ་མ་པ། tridge box; - mé, ལུ་མ་མེ། not charged.  
 E.

dzai<sup>3</sup>-pa s. dzad-pa.

dze ལྷོ་ leprosy.

dzég-pa ར., dzáy-chel(s) ལ. འཕྲེག་པ་  
to ascend, climb.

dzém-pa འཕྲེག་པ་ to shun.

dzé-pa མཛེས་པ་ fine, beautiful, fresh.

dzér-pa མཛེས་པ་ 1. excrescence,  
knag. 2. wart.

dzé-wa ར., zé-wa ལ. རྩོལ་བ་ རྩོལ་བ་ རྩོལ་བ་  
I. རྩོལ་བ་ རྩོལ་བ་ to wind up, tuck up,  
turn up, bristle up etc.

dzi, zi, རྩི་ 1. herdsman. 2. breed.

dzing, z. རྩིང་, -bu, -bu pond.

dzing-ut<sup>3</sup>áb འཕྲེང་ལྗམས་ weapons.

dzing-dzing འཕྲེང་འཕྲེང་ not  
quite compositis.

dzing(s)-pa འཕྲེང་པ་ 1. bristling  
(hair). 2. perplexed, confused.

dzing-wa འཕྲེང་བ་ to fight, quarrel.

dzín-pa འཕྲེན་པ་, རྩི་བྱུང་, རྩི་གྱུང་  
I. རྩི་བྱུང་(པ་) 1. to seize, take, cap-  
ture. 2. keep, hold. 3. compre-  
hend. 4. take for... ར. & ལ.

dzi-u རྩི་ལུ་, -wo, -ཅི་ s. dzi.

dzi-wa རྩི་བ་, རྩི་(བ་)ལེས་, རྩི་བ་ལེས་,  
I. རྩི་ལེས་ 1. tread, trample.  
2. knead. 3. press.

dzo མཛོ་ hybrid of yag and  
common cow, mostly fam.

dzob རྩོབ་ untruth; -po, -ཅི,  
untrue, vain; forpish.

dzod W, dzö<sup>3</sup> ར. I. Imper. of རྩོད་  
པ་. II. Sbs. magazine, store, trea.

surey -khang, -པང་ storeroom,  
larder. - srung, རྩུང་ treasurer.

dzog རྩོག་, -gó -ལོག་, -rül -རྩོལ་  
fist ར.

dzóg(s)-pa རྩོག་པ་ I. Vb. to ac-  
complish, finish. 2. V. to beat.

II. Adj. finished; perfect.

dzol-thsó འཕྲོ་ལྗོ་ difference La.

dzól-wa འཕྲོ་བ་ I. Vb. to be mis-  
taken. II. Sbs. mistake, error.

dzóm-pa འཕྲོ་བ་ 1. to unite, as-  
semble (ntr.) 2. agree.

dzóm-po འཕྲོ་བ་པ་ various, plenty.

dzong-dzong འཕྲོང་འཕྲོང་ conical,  
pyramidal, pointed.

dzong(s) རྩོང་(པ་) castle, citadel,  
fort, fortress. -pon ལ., -པོང་.

-པོན་ governor, commander  
of a fort. 2. present, dowry.

dzong-'chúg རྩོང་ལྗོ་ knapsack.

dzong-wa རྩོང་བ་, རྩོང་བ་(པ་) རྩོང་བ་  
to send; transmit; dismiss.

dzub-mo རྩུབ་མོ་ 1. finger, esp.:  
2. fore-finger. 3. split hoof.

- téri རྩུབ་རྩུབ་ thumb.

dzuid-pa W, dzü<sup>3</sup>-pa ར. རྩུའུ་པ་,  
བཟུང་ to put in. ར. & ལ.

dzúg-gu W i.e. dzub-mo.

dzúg-pa རྩུག་པ་, རྩུག་པ་ལེས་ & རྩུག་  
པ་ རྩུག་པ་, རྩུག་པ་ 1. to prick, stick,  
sting. 2. fix. 3. plant. 4. put on.

5. found. 6. begin.

dzül-wa རྩུལ་བ་ to creep in.

dzum-pa འཇུམ་པ། 1. to blink, wink, shut the eyes. 2. resp. and to  
 dzun, zun W, dzün E འཇུན་པ། lie, falsehood. -zer-wa འཇུ་ལ།, -shä  
 pa E, -gyab-che(s) W, to lie, tell a falsehood, break one's word.  
 -yin na(m) ? འཇུ་ལ་མེད་པ་མེད་པ་མེད་པ་ འཇུ་ལ་མེད་པ་མེད་པ་མེད་པ་  
 a lie? = are you in earnest? m  
 shak) -gyab dug, he is ignorant  
 ignorance.  
 dzür-na འཇུར་ལ།, འཇུར་ལ།, འཇུར་ལ།  
 འཇུར་ལ། to give way, make way  
 dzü-na འཇུ་ལ།, འཇུ་ལ།, འཇུ་ལ།, འཇུ་ལ།  
 to juggle, perform magic arti-  
 fices, transform. འཇུ་ལ་མེད་པ་ འཇུ་ལ་མེད་པ་  
 born in a supernatural and il-  
 lusive way འཇུ་ལ་མེད་པ་ illusion dis-  
 (au-) trid འཇུ་ལ་མེད་པ་ magic arti-  
 fice, illusion, -- འཇུ་ལ་མེད་པ་ magic  
 power.

1) do not know. 2. In the begin-  
 ning of a conditional sentence  
 ending with འཇུ་: though, འཇུ་ལ་  
 འཇུ་ལ་མེད་པ་ though nobody can  
 do so. E. and D.  
 é-ma འཇུ་ལ།, e-ma-o འཇུ་ལ་མེད་པ་, e-ma  
 ho འཇུ་ལ་མེད་པ་ oh! alas!  
 é-m-chhi འཇུ་ལ་མེད་པ་ physician  
 é-m-pa འཇུ་ལ་མེད་པ་ solitude, loneliness.  
 II. é-yén-pa འཇུ་ལ་མེད་པ་ discord.  
 en-tsam འཇུ་ལ་མེད་པ་ a little, U.  
 é-ka འཇུ་ལ་མེད་པ་ or ar-ka འཇུ་ལ་མེད་པ་ a  
 soft sort of limestone or marble;  
 the same pounded, mixed with  
 oil and made into a pavement.  
 é-wa, f. yé-wa འཇུ་ལ་མེད་པ་ I Vb. to se-  
 parate, divide, classify. II. Pbs.  
 1. separation. 2. division, class,  
 sort. 3. difference. III. Adj. diverse

E

G

E in ere, end, in Tib. འཇུ་, འཇུ་  
 འཇུ་, and, provincially, འཇུ་.  
 འཇུ་ འཇུ་ interrog. particle, always  
 immediately before the verb; in  
 direct questions omitted in Eng-  
 lish. འཇུ་ལ་མེད་པ་ pa-la e yó? འཇུ་ལ་མེད་པ་  
 འཇུ་ལ་མེད་པ་ is (he) at home? in indi-  
 rect questions: if, whether, འཇུ་ལ་  
 འཇུ་ལ་མེད་པ་ འཇུ་ལ་མེད་པ་ whether (I  
 shak) meet with three afterwards,

In Tib. འཇུ་. In the beginning  
 of words the letter འཇུ་ is sound-  
 ed like the English g in W. on-  
 ly, e.g. འཇུ་ད་ = got, and the g  
 combinations འཇུ་ལ།, འཇུ་ལ།, འཇུ་ལ།,  
 འཇུ་ལ།, འཇུ་ལ།, འཇུ་ལ།, འཇུ་ལ།, འཇུ་ལ།  
 have the same sound (exc. 1. d, where  
 འཇུ་ and འཇུ་ are often pronounc-  
 ed literally = rg & sq, or the  
 latter = the Arab é, or Dutch  
 g). In E. those combinations

alone have the sound of g; gád-pa W., gǎ'-po E. གདམས་པོ་  
the simple ཀ is = gh, scarcely 1. old man. 2. senior, warden  
discernible from the Engl. k, headman.

or c as in ear. In the end of gūg tu. i.e. geg.  
a syllable is sounds in Id. = gāg-pa དགག་པ་ to prevent, stop  
ck, as རྩམ་ = lock; elsewhere ga-gu-rāng-wa དགའ་རྩམ་པ་  
it is pronounced rather indi. བ་ to exult. རྩ.

stinctly. Because of the soft gai l.h. s. gab.  
pronunciation of ཀ also this gal W., gh... E. གལ་ 1. trap, bait E.  
letter may be mistaken for g. 2. importance; -chan W. -

gā གཤམ་ some; lan-ga W., lān 'chān E. གལ་ཚན་ importance -  
ga E. གཤམ་ལྟ་ལྟ་ re-ga རྩམ་ལྟ་ལྟ་ chhé-wa, -ཚེ་བ་ very, i.  
sometimes; several times. gal གལ་ལྟ་ jaw. II. གལ་ལྟ་ furd.

ga གཤམ་, saddle; more frequently III. གལ་ལྟ་ load.  
tā-, tā- གཤམ་, གཤམ་ལྟ་ horse-s. (gá-la W.) ghá-la E. གཤམ་ 1. to  
ga (s) tad-pa W., -tā'-pa གཤམ་པ་ what? for what? 2. where?  
པ་ to saddle. --tén-nā གཤམ་རྩམ་པ་ (keeping

gáb-pa W., gh... E. གཤམ་པ་ to hide. to what?) from what cause? E.  
gáb-pa གཤམ་པ་ to cover. gal-dó གཤམ་པ་ half burnt piece of  
ga-búr W., gha-bhúr E. གཤམ་པ་ wood W. gal-dim - གཤམ་པ་ id.  
camphor. (ga-le) ghá-le གཤམ་པ་ slowly, gently E.

ga-chhá'd W., gha-chhá' E. གཤམ་པ་ gal-mé གཤམ་པ་ torch, esp. those  
without cause, for nothing B. used at religious ceremonies.  
ga-chén W., gh... E. (f. -chhén) gál-pa གཤམ་པ་ 1. id. W 2. piece  
ལྟ་ལྟ་ a good deal, many. of fire wood II གཤམ་པ་ small of the back.

ga-dé དགའ་བདེ་ 1. glad. 2. good E. gal-ró གཤམ་པ་ = gal-do, E.  
gad-kyál W., ghǎ'-E. གཤམ་པ་ gal-sríd (vuig) གཤམ་པ་ གཤམ་པ་  
precipice of conglomerate. (B.) གཤམ་པ་ if.

gád-mo I. ghǎ'-mo E. གཤམ་པ་ laugh gal-tém = gal 1, trap.  
ter. II. gǎ'-mo E. གཤམ་པ་ old woman. gal-thsig(s) གཤམ་པ་ buckbony.  
gád-pa W. I. ghǎ'-pa E. གཤམ་པ་ gal-wa གཤམ་པ་ to pass or pass, to pass  
conglomerate; precipice of c. pass against, not comply with.  
II. གཤམ་པ་, གཤམ་པ་ to laugh. II. གཤམ་པ་, གཤམ་པ་ to ford

(a river), steep over (a track old), across (a pass).

gam རྩམ་ case, chest, box.

gam-bu-na རྩམ་བུ་ལྷ་མོ་(Soc.) lemon

gam-gyá རྩམ་རྒྱུ་ contract, con-  
-sultation, agreement.

gam-pa རྩམ་པ་ P. F. རྩམ་པ་ 1. to  
tru. B. 2. threaten. W.

ga-mo རྩམ་མོ་ glad, joyful E. W.  
-- jhe'-pa, -- རྩམ་པ་ to caress.

ga-na W, gha'-na E. རྩམ་ where?

ga-nā W, gh.. E. རྩམ་ whence?

gān-de vulg. f. ga-dé.

gān-du W, ghān-dhu E. རྩམ་དུ་  
near, to, at, ngā -- རྩམ་ -- to

me, near me; rir gan-pa, one  
living near the hill, chhur g.,

near the river. (E. also gham.)

gang W, gh.. E. རྩམ་ 1. which?

2. E.: what? - du རྩམ་དུ་, - na

- རྩམ་ where? - yang.rung, -

ལྟར་ཤོད་ which (what) so ever.

- yin kyang, - ཡིན་ཀླང་ abso.

lutely, by all means, at any rate.

gang I རྩམ་ spur; - tog, - རྩམ་ལོ་

of a spur (of a hill). II རྩམ་ time

(for doing something) III s. gang.

gāng-bu W, gh.. E. རྩམ་བུ་ husk,

pod, legume.

gāng-pa རྩམ་པ་; - phug, - རྩམ་

gang(s) W, ghang E. རྩམ་ gla-

- རྩམ་ snowy hill; Ghang(s)-chhen

dro'-ngá རྩམ་འཇོན་མོ་ལྔ་ལྗང་ (the 5  
stores of the great snow) or: --

je-ngá, -- རྩམ་ (the 5 kings of d.)

name of the high peak in Sik-  
kim, commonly called Kinchin

gāng(wa) W, gh.. E. རྩམ་(ས) full.

gāng-wa རྩམ་པ་ s. gēng(s)-pa

(gan-gyá) ghān- s. gam-, E.

gang-zāg W, ghang-sāg E. རྩམ་

ཟླ་ 1. person, soul, man as a

rational & esp. as a religious

being. 2. tobacco-pipe (not hukya)

gan-kyál W, ghān- E. རྩམ་རྒྱལ་

bent backwards, lying or

gan-mi-māng = gan-sūm.

gān-mo W, gān-mo E. རྩམ་མོ་

old woman; - po, old man.

gān-po W, gān-po E. རྩམ་པ་

charge, commission, burden

of an office or duty.

gan-sūm རྩམ་གསུམ་ elders, seni-

gar W, ghar E. རྩམ་ I. = ga-ru.

II. dance; - chhām, - རྩམ་མཁོ་ id.

- jhe'-pa, - རྩམ་པ་ E., - tse-che(s)

- རྩམ་པ་ W. to dance.

gar རྩམ་; mag- རྩམ་གསུམ་, encamp-

ment of troops.

gār-du bōn-wa རྩམ་དུ་བཟུང་བ་ to

put by, lock up, shut up.

ga-ré W, gha-ré E. གཤམ་ལྷོ་ལྷོ་ where is? ga-(s) tön W, -- lön E. གསལ་གྱི་  
 where are? festivity, festival, feast.  
 gar-gyá chó-ches གསལ་གྱི་ཚུ་གཤམ་ ga-ló (prov. -spro) གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་  
 རྩེ་མཚན་ to lay in, (seal up) provis. joy.  
 ons or store. -- བུ་ལྷོ་ལྷོ་ id. W. (gya-thsöd) gha-thsö' གཤམ་གྱི་འཇམ་མཁའ་  
 ga-rí(s) གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ joy, gladness. W. how much? rin --, what is  
 gar-khang གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ forge, smithy, the price? E.  
 gar-ming གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ watchword E. ga-ú W, gh.. E. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ little case of  
 gar-mo W, gh.. E. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ strong silver or copper, worn as an  
 (as tobacco), rich (as soup). ornament and usually con-  
 ga-ró'g(s) གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ spous; con taining amulets  
 sort, comrade, friend. gyá-wa གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ I. Úh. to be glad, to  
 gár-ra s. gar-wa II. like, cov. II lbs. joy. III. Adj.  
 gár-sa གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ forge, smithy. 1. glad. 2. W. also: good.  
 gá-ru W, gh.. E. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ where? ga-wa གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་, I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་, to grow old;  
 gá-ru s. gar-wa III. old age.  
 gár-wa I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ = gar-du bor. ga-zhá གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་, ga-shá W, gh..  
 wa. II. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ smith; black-s. E. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ laughter, jest, mirth.  
 III. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ hybrid of a male gá s. gad; gā s. gas.  
 yak and female deo. géb(s)-pa གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་, I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་, I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་.  
 Gár-zha གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ N. pr. the Tibe. I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ to cover.  
 tan part of the province of La. ge-dün E. s. gen-dün.  
 houl, or the two valleys of the ge-gán W, -- gán E. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ spi-  
 Chandra & Bhaga rivers in ritual teacher.  
 the W. Himalaya. gég-na I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་, I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་, I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་.  
 gás-pa Ld., gáí-pa Lh., gā- I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ to stop, hinder. II. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ to be  
 pa gen. I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ I. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ to burst, crack; -- song, -- གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་, -- tog harm, mischief.  
 W, has got a crack, II. གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ geg(s) གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ evil demon.  
 aged, grown old (s. ga-wa); -- ge-jóng གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ (in activating  
 Khógs, -- གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ very old, decre- virtue), a mendicant lama.  
 pit. nyí-ma -- (song) གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ -- (གོང་) ge-lóng གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ monk; -- ma,  
 the sun has set. -- གསལ་གྱི་འཇམ་མཁའ་ nun.

gél-pa W, gh... E. གེལ་པ་ branch.

gél-wa གེལ་པ་; རྒྱུག་པ་; རྒྱུག་པ་, རྒྱུག་པ་ to load, impose, lay upon.

gen-dün W, geln-dün E. རྒྱུ་ རྒྱུ་ the clergy.

geng-la རྒྱུ་ལ་, རྒྱུ་ལ་ (?) Postp. on, upon, above Ts.

gong(s)-pa རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་; རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་ to fill.

gē-pa s. ges-pa.

ge-sār W, gh... E. གེ་སར་ 1. pistil & stamina (?) of a flower. 2. N. pr. of a fabulous warlike king in the north of Tibet.

gēs-pa རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་; རྒྱུ་པ་; རྒྱུ་པ་ to split, cleave

ge-tshül རྒྱུ་ཚུལ་ novice.

gēu རྒྱུ་ 1. a small door. 2. gin ger, --shér, --གཤེར་ fresh g.

gē-wa རྒྱུ་པ་ virtue; --chu, --བཅུ་ the 10 virtues, the 10 commandments of Buddhism.

--chan W, --chän E, --ཅན་ virtuous. --srung-na, --སྲུང་པ་ to practise virtue, esp. to fast.

gh... s. g.

gi W, ghi E. གི་ termination of the Genitive case with nouns ending in ཀ་.

gir རྒྱུ་ལ་. a. yār-wa III Ts.

gír-mo གི་རྩ་ rupee l.d.

go W, gho E. གོ་ ninety, in conne-

xion with units; 91-99.

go མགོ་ (seldom gó-wo མགོ་པོ་) 1. head. 2. top (of a hill). 3. fore-

or upper part of any thing. 4. beginning. go-chan W, --chän

E. མགོ་ཅན་ having a head, or heads; mi-go-chan, having a man's head; an English rupee l.d.; go-dén མགོ་འདུལ་ patron

(respectful address in letters); go-jén E., gor-zhén W. མགོ་རྩེན་

with uncovered head; go-jüg མགོ་མཇུག་ head and tail; both ends; beginning and end;

go khor མགོ་འཁོར་ (my &c.) head goes round, am or is giddy,

confused, perplexed; go (s)kor wa, -- jhé'-pa E., -- cho-cha(s)

or tang-che(s) W, to cheat, de-

ceive, impose upon, cc ལ་; go-

(ma)-tsug-pa or dzug-pa མགོ་ (མ)བཅུ་པ་ or འདུལ་པ་ to begin.

go རྒྱུ་, -- mo or ma, --མོ་, --མ་; door, gate; --sum, --གསུམ་ the 3 doors, entrances (sc. for admitting sin: body, speech, & mind or thought).

gob-nön-cho-che(s) མགོ་བོན་ཅེ་བ་བཅོལ་པ་ to oppress, tyrannize W.

go-chág, Ü: --chä, མགོ་ལྷུག་པ་ ("door-iron") lock.

gó-chha W, gh... E. གོ་ཅ་ armour:

gó-chha མགོ་ཅ་ head dress, or.



ornaments for the head.  
 gō-chhén W, gh...E. གོ་ཅེན་ རྩེ་  
 silk stuff; garment of it.  
 gōd-kha W, ghō-kha E གོ་དཀ་ རྩེ་  
 loss, damage.  
 gōd-ma W, gō-ma E. གོ་དམ་ རྩེ་  
 gōd-pa W, gō-pa E. I. གོ་པ་ རྩེ་  
 I. གོ་པ་; I. གོ་པ་, I. གོ་པ་(ལུ) to dis-  
 tribute; divide. II. གོ་པ་ རྩེ་, I  
 གོ་པ་, I. གོ་པ་, I. གོ་པ་ to plan,  
 sketch. 2. found. 3. build. [E. to  
 create (Chr. Ev.). III. གོ་པ་, -po  
 -པ་ 1. གོ་པ་ wild. 2. གོ་པ་. bird of  
 prey, also གོ་པ་.  
 go-dal W, ghō-dhal E. གོ་དལ་ རྩེ་  
 rank, dignity.  
 gōg-pa W, gh... E. གོ་ག་ རྩེ་ to creep,  
 crawl.  
 gōg-pa I. གོ་ག་ རྩེ་ གོ་ག་ རྩེ་  
 stop, hinder. 2. take off; pull  
 of or out. II. གོ་ག་ རྩེ་ garlic.  
 gōg-po W, gh... E. གོ་ག་ རྩེ་ crazy,  
 decaying, damaged.  
 go-gyān W, -gyān E. གོ་གྱའན་ རྩེ་  
 head ornaments.  
 goi s. gos.  
 go-kal གོ་ཀལ་ རྩེ་ share, part,  
 portion.  
 (go-kha) ghō-kha གོ་ཀ་ རྩེ་  
 for the wood near the fireplace.  
 go-lag s. gos-lag.  
 gō-lo གོ་ལོ་ རྩེ་ 1. body. 2. egg. I. d.  
 go-lóg W, gh... E. གོ་ལོག་ རྩེ་ 1. wrong

not right, perverse. 2. contrary.  
 gól-wa I. (ཡ) གོ་ལ་ རྩེ་ 1. to err, go a-  
 stray; live in solitude 2. going  
 astray; error, mistake. II. གོ་ལ་  
 རྩེ་ to fight, quarrel, dispute, lit.  
 gate; nga-gol གོ་གོ་ རྩེ་ aggressor,  
 chū-gol ཅུ་གོ་ རྩེ་ opponent.  
 gō-ma I. གོ་མ་ རྩེ་ beginning vulg.  
 -- tsūg-pa, -- ཅུ་ག་ རྩེ་ to begin,  
 ccg. II. གོ་མ་ རྩེ་ door, gate.  
 gom-chhén གོ་མ་ཅེན་ རྩེ་ 1. a great  
 meditator, saint. 2. tailless hill-  
 rat (Lagomys badius).  
 góm-pa W, gh... E. I. གོ་མ་ རྩེ་ stop,  
 pace. II. གོ་མ་ རྩེ་ accustomed, wont.  
 góm-pa གོ་མ་ རྩེ་; གོ་མ་ རྩེ་; གོ་མ་ རྩེ་  
 I. Vb. to be accustomed to. II. གོ་མ་  
 རྩེ་ habit, practice.  
 góm-pa གོ་མ་ རྩེ་; I. གོ་མ་ རྩེ་; I. གོ་མ་ རྩེ་  
 I. གོ་མ་ རྩེ་ to think of, keep in mind,  
 meditate about; esp. the reli-  
 gious practice of fixing one's  
 reflection steadily upon a  
 certain spiritual thing, as Bud-  
 dha or any deity, or a doctrine.  
 II. གོ་མ་ རྩེ་ reflection, meditation.  
 go-nád W, -ná E. གོ་ལོ་དམ་ རྩེ་ dis-  
 ease of the head; head-ache.  
 (gō-nas) gō-nā གོ་ལོ་ས་ རྩེ་  
 door, through the d.; Postp. c. g.:  
 by way of, by, through; from;  
 according to.  
 gōn-chhas, -chhā གོ་ན་ཅམ་ རྩེ་ dress,  
 coat sv.



go ser s. go no.

gòs. pa I. d. gò pu gon I. དགོས་པ་

necessary. II. བསྐྱོན་པ་; also བོད་པ་

stained; infected. III. resp.: vub; go-yat ལྷན་པ་

spoken, ordered (seldom). Mañā his body (by gu...

go-shā བོད་པ་ share, (division) gò 'a. gò. gò. gò. gò.

part, portion. go-shes) རྒྱུ་ལྡན་ (མཚན་ལྡན་)

necessary, wanting. go. W.

go-thing s. go རྒྱུ་

go-thab W. I. རྒྱུ་ལྡན་ armour.

go-thing chan W. -theg-L རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

obstinate, esp. in law. gu (ch) chu རྒྱུ་ རྒྱུ་

gu (ch) chu རྒྱུ་ རྒྱུ་

go-thsön W. gho-thsön I. རྒྱུ་ རྒྱུ་

armour and weapons. ther-in-law.

gò-wa W. gh. I. རྒྱུ་ རྒྱུ་ 1. to under

stand, comprehend, vulg. རྒྱུ་ རྒྱུ་

2. to perceive. 3. think.

gò-wa I. Ibs. རྒྱུ་ རྒྱུ་ sort of

antelope (Procapra, Hodgk.) gòd-pa W. gò'-po རྒྱུ་ རྒྱུ་

II. Ub. 1. རྒྱུ་ རྒྱུ་ I. རྒྱུ་ རྒྱུ་ to put on

(clothes); distribute; divide. gung རྒྱུ་ (ལྷན་)

2. རྒྱུ་ རྒྱུ་ to become infected. yüg-pa I. རྒྱུ་ རྒྱུ་

gò-wä nä' རྒྱུ་ རྒྱུ་ a conta- I. རྒྱུ་ རྒྱུ་

gious disease. 3. རྒྱུ་ རྒྱུ་

ལྷན་པ་: to stain; defile; pol- I. རྒྱུ་ རྒྱུ་

lute; infect; P. usually རྒྱུ་ རྒྱུ་

to say, speak, order (resp). D. che(s) W. -- dā'pa I. to sit wait-

ing; ... la, ... ay, for...

(also gò-po རྒྱུ་ རྒྱུ་?) body; -- dé Gu-gé W. Ghu-ghé I. རྒྱུ་ རྒྱུ་

gò-wa W. gh. I. རྒྱུ་ རྒྱུ་

-- ser-pa, -ser, the s. with g.

low neck

go-yat ལྷན་པ་ he who has ...

his body (by gu... slave, wife

gu W. ghu I. རྒྱུ་ རྒྱུ་ termination of

diminutives, as རྒྱུ་ རྒྱུ་

I. dimension, width; gu dig' W

ghu-dhög I. རྒྱུ་ རྒྱུ་ narrow, -

yang (u) - waa waa, capacious.

gu (ch) chu རྒྱུ་ རྒྱུ་ ninety.

(gud) ghu རྒྱུ་ རྒྱུ་ loss damage

güd-mo W. gü'-mo རྒྱུ་ རྒྱུ་

ther-in-law.

güd-pa W. gü'-pa རྒྱུ་ རྒྱུ་

ལྷན་པ་ to decay; grow weak, re-

crepit; be lowered in circum-

stances. རྒྱུ་ རྒྱུ་ ruined.

güd-pa W. gü'-po རྒྱུ་ རྒྱུ་ weak,

meagre. I. རྒྱུ་ རྒྱུ་ father-in-law.

gung རྒྱུ་ (ལྷན་) mesh; loom.

yüg-pa I. རྒྱུ་ རྒྱུ་ I. རྒྱུ་ རྒྱུ་

I. རྒྱུ་ རྒྱུ་ 1. to call; summon; call

2. to bend down, curve. II. རྒྱུ་ རྒྱུ་

I. རྒྱུ་ རྒྱུ་, I. རྒྱུ་ རྒྱུ་, I. རྒྱུ་ རྒྱུ་ to wait,

stay; - རྒྱུ་ རྒྱུ་, vulg. - རྒྱུ་ རྒྱུ་

che(s) W. -- dā'pa I. to sit wait-

ing; ... la, ... ay, for...

Gu-gé W. Ghu-ghé I. རྒྱུ་ རྒྱུ་ Tibetan

mo, well, healthy, -- rāng-mo province in the southeastern part,

tall, -- chhūng-ngu short. vulg. gu-gül W. ghu-ghül I. རྒྱུ་ རྒྱུ་ in-

cense (*Amyris Agallocha*).  
(gü-gu-sha) ghü-ghu-sha  
cups, plates &c. of metal E.

gung-(mar) la-phug  
a sort of sweet radish;  
also carrot.

gui i.e. gus, I.h  
gü-le slowly, softly, gently  
gü-le güle, gradually. W.

gü-po crooked, stooped.  
gur W, ghur E. tent; -bub.  
na, - to pitch a t.; -

gü-l-(pa) 1. neck (resp.)  
2. throat.  
gü-l-wa I. to shake, frem for preparing tea.

shing, tent-pole; -thay, trope.  
gur-gür small churn

ble (ntn.) I. to shake, set in a trembling mo.  
-tion.

gur-(ma) resp. 1. neck.  
2. throat. 3. song, esp. religious.

güm-pa I. act. P. to kill. II. ntr. P.  
to die. B., eleg.

gür-po crooked man, hunchback.  
gür-wa crookedness, hump.

gün W, gü E. -ka, -n; pa E.  
-kha -w; winter; -to' E., - first half of it;

güs-pa, güi-pa, gü-pa  
reverence, devotion.  
güs-po (&c. s. -pa) expensive.

-pa; mad W, -mä' E. last half of it; -thog,  
the whole of it.

gus-thän (s. -pa), ghü-thän  
my insignificant self, your  
humble servant (in letters).

gün-düm cylindrical  
or bottle shaped basket I.d.

gu-tör a tormo on the  
29<sup>th</sup> of the month.  
gü-wa to be glad, rejoice. E.

gün-düm W, gü E. -gü's gud; gü's gus.  
grape, grapes, raisins.

gya W, ghya E. eighty, in con-  
nexion with units, 81-89.

gung W, gh. E. tiger of  
Central Asia. II. 1. middle. 2. noon. 3. day. In  
resp. speech: -dá, -lo,  
- when referring to the  
lifetime of an honored person.

gya I. 1. width, dimension;  
-chhe or chhén-po - very wide, extensive, plentiful.  
gya-chhér, - at large.  
2. seal. II. hundred.  
gyab the back; back part. -  
la, -na, -lu Postp. g. behind.

gyál-pa རྒྱལ་པ་ I. རྒྱལ་པ་ to cast, throw, inflict, apply, place. II. རྒྱལ་པ་ is used in a great many instances for forming compounds with substantives.

the world. 2. (འཇིགས་པའི་ཐབས་) king-dōm.

gyad w., ghyā' E. རྒྱལ་འཇུག་ wrestler, champion.

gyál-la, vulg. i.o. gyál-wa II. 13.

gyad w., gyā' E. བརྒྱའི་ eight, -chu, -བརྒྱ་ eighty.

gyál-mo རྒྱལ་མོ་ 1. queen. 2. pupil of the eye.

gya-dám w., -dham E. རྒྱལ་དམ་ 1. a mystic figure, cross. 2. E. al so: a Tibetan rupee.

gyál-po རྒྱལ་པོ་ king.

Gya-gár w., -ghár E. རྒྱལ་གར་ India

gyál-shrás, -shrá, -srá, -sá རྒྱལ་ཤར་ resp. f. gyál-bu.

gyág-pa རྒྱལ་པ་ to throw.

gyál-thán w., -thán E. རྒྱལ་ཐན་ small king, petty prince, rascal.

gyāgs(s) རྒྱལ་གས་ provision.

gyál-thsán w., -thsán E. རྒྱལ་ཐས་ a sort of royal insignia or banner;

gya-gyá w., gh-gh. E. རྒྱལ་གཤེན་ de- ceit, trick, artifice.

gyál-wa རྒྱལ་བ་ I. U. to conquer, vanquish; win, conquer; might.

gyá-la རྒྱལ་ལ་ (once in hundred) on a very favorable occasion,

gyál-thob-chal(s) རྒྱལ་ཐོབ་ཅལ་ II. Partic. II. 13s. (the conqueror)

very rarely, seldom to be met with.

the Most High, Buddha & Adj. W.: excellent, good, commonly: gyál-las (Par. gyál-wa)

B. and vulg.

gyam w., gh. E. རྒྱལ་མཚན་ shelter under an overhanging rock or

gya-láb རྒྱལ་ལའ་ prattling.

precipice.

gya-lám རྒྱལ་ལམ་ 1. highroad. 2.

gyá-ma རྒྱལ་མ་ 1. large steelyard.

--na = gyá-la.

2. net. 3E. also: letter-envelope.

gyál-bu w., -bhu E. རྒྱལ་བུ་ son of

gyá-mo རྒྱལ་མོ་ 1. net. 2. Chinese wo man. 3. province, i.o. gyál-mo.

the king, prince.

gyál-go རྒྱལ་གོ་ principal door.

gya-ma-gyá w., gh. E. རྒྱལ་མ་མུ་ slowly flowing.

gyál-kár རྒྱལ་ཀར་ window E.

gyám-thsu རྒྱལ་མ་ཐུ་ rocksalt.

gyál-kha རྒྱལ་ཀམ་ victory, gain.

gyan w., gyān E. རྒྱལ་མ་མུ་ ornament, -chha ia. 2. stake (in game).

gyál-khág རྒྱལ་ཀམ་ཁག་ kingdom.

gyál-khám(s) རྒྱལ་ཀམ་མཎ་ 1. (རྒྱལ་མཎ་ཐོག་ཐུག་པའི་ཐབས་) the realm of Buddhas,

gya-rag རྒྱ་རྩམ་ thing -- pa  
-- ma, Chinese man, woman.

gyang རྩམ་ mud wall.

gyang-ma རྩམ་མ་ distance; r-  
dag(s), -rag(s), -drug, -གྲམ་

the d. of hearing (a trumpet), 500  
fathoms. -shel, -ཤེ། telescope.

gyang-wa རྩམ་པ་ to hide, esp. in  
the pocket; put by. (vulg.)

gya-nóm W, gh. I. རྩམ་འོ་མ་ plen-  
tiful. B.

gyan-pa W, gyan-pa L. རྩམ་པ་  
to adorn.

gya-phib(s) རྩམ་ཕུལ་, -phub(s), -  
ཕུལ་ roof

Gya-Phi-ling རྩམ་ཕི་ལིང་, -Chin-  
-ཕི་ལིང་ British India.

gya-rí རྩམ་རི་ portion of meat.

gya-róg རྩམ་རོག་ beard I.

gya-sér རྩམ་སེར་ Russian.

gya-sgo Ld. i. of gyal(s)go.

gya-sóg རྩམ་སོག་ W

gyás-pa Id., gyā-pa gen. རྩམ་པ་  
1 expanded, fully developed  
2. extensive, large, plentiful.

-མར་ལྷེད་པ་ to extend, spread, di-  
vulge; describe or explain cop-  
ously.

gya thám-pa རྩམ་ཐམ་པ་ a hundred  
full, complete. -thag, -ཐག་ a  
hundred as a whole.

gya-thsa རྩམ་ཐ་ sal ammoniac

gya-(m)thso རྩམ་ཐ་ལྷོ་ the sea.

gya'-wo རྩམ་པོ་ beard I.

gyéd-pa W, gyé-pa L. རྩམ་པ་  
པ་, P. བརྒྱེད་, རྩམ་པོ་ 1. to separate

(trs.), disperse. 2. to fight 3.  
distribute. 4. send.

gyé-mo རྩམ་མོ་ bag, purse (of  
cloth).

gyét-wa I. རྩམ་པ་ to fall down  
(from standing). II. རྩམ་པ་ I.

པ་ རྩམ་པ་ to fall, prostrate.

gyén-du, རྩམ་དུ་, -la, -ལ་ up-  
hill, upwards, W. esp.

gyé(s)-pa རྩམ་པ་ resp. to be  
glad, well pleased. ccav.

gyé-wa I. རྩམ་པ་ to be bent  
down, curved. II. རྩམ་པ་ I. རྩམ་པ་  
to separate (intrs.)

(s) gyid-bu W, gyi'-bhu I. རྩམ་པ་  
པ་ tripod of 3 stones.

(s) gyid-pa W, gyi'-pa L. རྩམ་པ་  
པ་ with knee hollow, joint of the  
knee L. 2. calf of the leg W.

gyid-pa W, gyi'-pa L. རྩམ་པ་  
པ་ P. བརྒྱེད་, རྩམ་པོ་, རྩམ་པོ་ to do, make  
(Aleg., B.)

(gyig) ghyig རྩམ་གྱིག་ India rub-  
ber, cautchouc. Bk.

(s) gyi'-gu རྩམ་ཀུ་ bag, purse, of  
cloth.

gyi'-na W, gh. I. རྩམ་པ་ bad, mean.  
B.

gying-wa རྩམ་གྱིང་པ་ རྩམ་པ་ to  
stretch (as after awaking) W. B.  
gyod-pa W, gyö'-pa L. རྩམ་པ་

to repent; -pa-chañ W, --chāñ 6. warp (in weaving).

II. --ལྟོ་ལྟོ་ repenting; -mo-wa, ལྟོ་ལྟོ་ W, ལྟོ་ལྟོ་ L. 1. ལྟོ་ལྟོ་ 1. sitting  
ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ to impute, call to account, file 2. trust, away. 3. nature,  
cc ལྟོ་ (because). character. II. ལྟོ་ལྟོ་ race, fa-

gyog(s), vulg. ལྟོ་, ལྟོ་ལྟོ་ 1. a mily, lineage. rig(s) -- ལྟོ་ལྟོ་  
catapult. 2. cannon II. id; 6. i - , bhu - ལྟོ་ལྟོ་ discon-

gyog(s)-pa ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་, -pa ལྟོ་ལྟོ་ dants ལྟོ་ལྟོ་ - ལྟོ་ལྟོ་ royal  
swift, fast. house. mo -- ལྟོ་ལྟོ་ 1. human

gyong-po W, ལྟོ་ II. ལྟོ་ལྟོ་ hard race, mankind. 2. with the name  
gyon-pa W, ལྟོ་ L. ལྟོ་ལྟོ་ to put of a special country: nation  
on (clothes) ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ the Tibetan mo, mo-

gyos-po, -mo Ld. ལྟོ་-po, -mo ple of Tibet. ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ des. Gen.

W. gen., ghyo-po, -mo L. ལྟོ་ལྟོ་, ལྟོ་ལྟོ་-pa ལྟོ་ལྟོ་ (L. ལྟོ་ལྟོ་) preste  
-ལྟོ་, father-in-law, mother-in- file on a string, to go through  
law. (See the next). a place, from one place to an

gyo-wa ལྟོ་ལྟོ་, ལྟོ་ལྟོ་, ལྟོ་ལྟོ་ to other.

have commerce with a woman, ལྟོ་ལྟོ་(s) ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ in m, fact.  
(obscene term, therefore also ལྟོ་ལྟོ་-pa ལྟོ་ལྟོ་, ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་, ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་  
the former word, which in the to run.

pronunciation of Ld. would co. ལྟོ་ (ལྟོ་ལྟོ་ ལྟོ་ལྟོ་ mo (2) ) con-  
incide with the Perf. root of this, stellation of the rodine.

though they are in no etymols. ལྟོ་-ma ལྟོ་ལྟོ་ 1. gutt. intestines.  
gical connexion, is avoided there) 2. sausage. II. ལྟོ་ལྟོ་ juggling trick,

gyu ལྟོ་ 1. matter, materials, 20- delusion.

བློ་ལྟོ་ for fabricating something; ལྟོ་ལྟོ་ W, ལྟོ་ལྟོ་ L. ལྟོ་ལྟོ་ continuity  
ལྟོ་- , ལྟོ་ལྟོ་ for eating, something - chhad meñ-pa W, -chhad

to eat; mra - , ལྟོ་ལྟོ་ something to meñ-pa, ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ usual mag.  
way. 2. occasion, opportunity. continuous; -ལྟོ་, -ལྟོ་, ལྟོ་ལྟོ་

3. arrangement. 4. cause. 5. with ways, constantly; - ལྟོ་, ལྟོ་-  
the root of a verb and the auxi ལྟོ་, ལྟོ་ལྟོ་ daily, common drem.

liary ལྟོ་ it forms the Future gyur-wa ལྟོ་ལྟོ་, ལྟོ་ལྟོ་ to be  
tense: ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ shall, will changed. 2. become, grow. shall,

come, ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ shall, will eat. E. will, as auxil of the Fut. in the

ancient classical language.

- II. ལྟུང་པ། P.T. ལྟུང་པ། 1. to turn, 2. change. 3. alter one's mind.
- 4. govern. 5. translate. 6. multiply (in arithmetic).

gyus Ld., gyü gen. ལྟུང་པ། knowledge  
 -yod-pa W., -yö-pa E. ལྟོད་པ།  
 be acquainted; knowing; known.  
 -- med W., -me' E., -མེད་ unac-  
 quainted, unknown.

gyüs-pa Ld., gyü-pa gen. ལྟུང་པ།  
 ལྟུང་པ། fibre; vine, tendon.

(s)gyu-thsäl ལྟུང་པ། skill, dexterity.  
 ལྟུང་པ།, art, trick, feat.

gyü-wa ལྟུང་པ། to move, go, walk,  
 travel, flow &c.

# H.

## In Tibetan ཅ།

ha ཅ། yawning; ha yong dug,  
 a y. comes, I must yawn. W.

hab ཅ། mouthful (of meal &c.)

hab-sha or hab-thób jhě'-pa, ཅ།

ཅ།, ཅ།, ཅ།, ཅ།, --cho-  
 che(s) W., to rush eagerly upon a  
 thing, contend for it; hab-háb

há-wa ཅ། devour greedily.

ha-cháng ཅ། very. E. & B.

had had gho-che(s) ཅ།, ཅ།, ཅ།  
 W., há' há' jhě'-pa, -ཅ། E. to  
 exert one's self heavily.

ha-go-wa W., -gho-wa E. ཅ།

to understand; know. ha mi  
 go (gho), I don't und.; ha go-  
 a(m)? do you u.? ha go (gho)  
 chug-pa ཅ། to make  
 understand, explain.

há-gyi ཅ། v. l. g. that, yonder,  
 -- chhog(s)-la, ha chhogs-la  
 ཅ། there, that side,  
 yonder part, beyond.

ha ha ཅ། ha ha! (laughing).

hai s. há & has.

há-la gyug ཅ། go there!  
 go away! be off! E.

ha-lál chó-che(s) ཅ། (Arab) to kill after the ortho-  
 dox Mahometan fashion.

ha-lám ཅ། 1. rather, tolerab-  
 ly, ཅ། rather like, much  
 the same. 2. tolerably many,  
 a good deal.

ha-lás-pa Ld., -lá-pa gen. ཅ།  
 ཅ། to be astonished.

há-lo ཅ། a large, conspicuous  
 flower.

hál-wa ཅ། to breathe vio-  
 lently (from running &c.).

hal-méd ཅ། weak W.

ham-dí ཅ། mouldy smell.

hám-pa I. Ub. to long for, covet;  
 II. S. b. 1. longing, desire, covet-  
 ousness. 2. courage. 3. mould,  
 mustiness. 4. Is.: lie, untruth.

hám-pa-chan W., -chän E. ཅ།



ཅུ་ 1. covetous, desirous. 2. courageous, plucky.

hiu-ré, mig h., མིག་ལྗང་ with stirring eyes.

ha-na ho-né ཅན་ཅེ་ཅེ་, han-hón ཅན་ཅེ་ཅེ་ 1. a little deaf. 2. angry. Ld.

hiir-po ཅུ་པོ་ 1. quick, smart. 2. Ld. also: irritable.

han-chan ཅན་ཅན་, -(l)áng, ཅན་ཅན་ 1. deaf and dumb. 2. simple, silly.

hu shár ཅུ་ཤར་ (Hd. koshyār) careful, clever, alert W.

hang-gól-po ཅང་གོལ་པོ་ simple, thoughtlessly goodnatured.



há-ra ཅར་ die; --gyab-che(s), ཅར་ཅེ་ to throw dice, cast lots W.

The sound of the Engl. e in eve, and i in in is in Tib. expressed by ཨི, and in common talk also ཅུཿ and ཨིཿ, both of which ought to be pronounced ye, are sounded in the same way.

ha-ra hu-ré ཅར་ཅུ་ལེ་ impetuously, boisterously W.

i ཨི vulg. i.o. འི་ this W.

ha-rám gyáb-che(s) ཅར་རམ་གཅེ་ཅེ་ ཅེ་ to deny falsely W.

i-po ཨི་པོ་ id. Ld.

has (ld.) or há (gen.) gyab-na ཅན་ཅེ་པ་ to exaggerate.

i ཨི, ཅུཿ f. kind of lynx, killing sheep &. 2. ཨི་ beer.

ha-sháng ཅན་ཤང་ Chinese priest.

há I. s. has. II. ཅཱ་ (Chin.) shoe. Ü.

hé-g-po ཅེ་ག་པོ་ rancid. Sik.

ib(s) ཅུཿཔ་ figure, form, shape.

hel-hél ཅེལ་ཅེལ་ wide W.

ig ཅུཿག་ riches, wealth.

hé-ru-ka ཅེ་རུ་ཀ་ (Ssc.) attendant of Shiva; a terrible deity.

ig-na ཅུཿན་པ་ stick (cf. yug-na).

king ཅེ་ར་ (Ssc.) asa foetida.

i-kiug ཅུཿཀུག་ hiccough.

hi-ri ཅི་རི་ stack.

ing ཅུཿང་ 1. mass, bulk; -thog,

Hor ཅོར་ name of some tribes N.W. of Tibet, either Turks or Mongols.

-ཐོག་ common funds, public property. 2. space, extension.

hub ཅུབ་ draught, mouthful of a fluid substance.



hu hu tang-wa ཅུ་ཅུ་ཐང་བ་ to whistle.

In Tib. ཨ and ཨུ. In the beginning of words these two letters are sounded = j in W. only, e.

hú-ka ཅུ་ཀ་ (Hd.) hooka.

g. the syllables ཨ and ཨུ like

hūm ཅུ་མ་ a mystical exclamation.

jew, and the combinations of cantations against an enemy.

have (j)agjo; resp. tongue. the same sound; in L. & the - chhal, - ka, satira, - lig(s) r and t in F and G, and the - brah in G are sometimes heard ja-gā W, jh. & G (a vowel) distractly. In E. just these present.

combinations alone have the ja(g)pa, Ū: jā-pa G (a vowel) sound of j, whereas simple F to give a present; bestow upon, and G are like jh (F) in grant. Ū.

jhāt, lie. scarcely discernible ja-g-ma G (a vowel) stalk or blade from ch in choose. Because of grass.

of the soft sounds of F, in ja-gōd W, ja-(?)gō E. G (a vowel) ch may be consulted. bird of prey, vulture.

ja W, jha E. I. F. wa. II. G. bird ja-g-pa W, jh. E. F. robber.

ja G (a vowel), - thson W, - thson E. ja-gyā W, jh. E. G. net for catching birds.

rain bow. flat. jat-wa I. G (a vowel) clef & resp.:

ja-pa I. G (a vowel) to insidiate; to pay a visit; to meet (honor. - to, G (a vowel) by stealth; insidi. ed persons); to make a pilgrim- vity. II. E. jh. G (a vowel) the clean, mage (to a sacred place. I. G (a vowel) u ipu, wash. B. 2. take up by weigh. 2. pay, repay. 3. measure. handful, E.

ja-b-ice G (a vowel) small pincers. jam G (a vowel) resp.: soup.

ja-d W, jhā E. I. G (a vowel) 1. face. 2. ja-ma W, jh. E. G (a vowel) bird. -- beauty of the face - zug, - būm W, -- bh. E. G (a vowel) a tea- figure. --- G (a vowel) a pot shaped vessel for holy cere- monies. -- ta, G (a vowel) carrier.

II. also - ma, G (a vowel) enemy. jam-jām G (a vowel) E. 1. - po. - don't. don't. G (a vowel), also jam-mo G (a vowel) post-stage.

- hu, - r. evil demon. - ja-mo W, jh. E. G (a vowel) man.

jam-pa G (a vowel) imprecation jam-jām, 1. smooth. 2. soft. 3. low employ imprecations and in. (vous). 4. mild, gentle. 5. kind, pleasing.

jam(s)-pa W, jhām-pa E. ཇམ་པ་ man, tame, domesticated. W.  
 1. Kindness, love. 2. kind, lov- jang-khóg W, jh. E. ཇམ་མཉམ་ལུ་མཉམ་ལུ་  
 ing. 3. (Scen. Maitrēya) name interior of the body; also the  
 of the Buddha who is expected heart, soul.  
 to govern the coming age of (lyáng-khu W, jh. E. ཇམ་ལུ་ལྗང་ལུ་  
 the world. jang-ma s. jang-bu.  
 jam-pál ཇམ་པ་ལྷ་པོ་, - yáng(s) jáng(s)-pa ཇམ་པ་ལྷ་པོ་ accustomed,  
 - ཇམ་པ་ལྷ་པོ་ (Scen.: Manjushri) a practised.  
 Buddhistic deity. jang-shár W, jh. E. ཇམ་ཤར་ north-  
 east.  
 jam(s)-sém(s) W, jh. E. ཇམ་སེམ་ kindness, love.  
 ja-na W, jh. E. ཇཱ་ meat, vi- purified. II. ཇཱ་ལྷ་པོ་ s. jang-wa.  
 and. ja-po W, jh. E. ཇཱ་པོ་, ja-pho,  
 ján-cho-khan ཇཱ་པོ་ཅོ་མཉམ་, jhó-pho, -ཅོ་ cock, male bird;  
 ján-ma ཇཱ་མ་ W, ཇཱ་ Ts., cook. esp. male font. ཇཱ་མ་ལྷ་པོ་ E.  
 jang W, jhang E. ཇཱ་ north. ja-(s)pu W, jh. E. ཇཱ་ཤུ་ down,  
 jáng-bu W, jh. E. ཇཱ་བུ་ soft feather.  
 ming-jáng W, m. jh. E. ཇཱ་མཉམ་ ja-ra W, jh. E. ཇཱ་ར་ rare,  
 inscription. carefulness. -- jed-pa, jhē-  
 jang-dó W, jh. E. ཇཱ་དོ་ stone pa, ཇཱ་ཤུ་ལྷ་པོ་ B. & Ts., cho-che(s)  
 with an inscription. W. to take care of, be cautious  
 jang-chhiéb W, jh. E. ཇཱ་ཅེའབ་ on account of a thing, caus.  
 perfect in holiness; -- sém- jar-mán W, -mán E. ཇཱ་སེམ་ཇཱ་  
 pā, -- ཇཱ་སེམ་ཇཱ་ a Boddhi- a sticking plaster  
 saltwa, a saint who performs ja-róg W, jh. E. ཇཱ་རོག་ ruseu  
 such acts of holiness, selfdeni- jar-wa I. ཇཱ་ར་ལ་, Ts. 1. to  
 al and charity that he acquir- adhere, stick to. 2. to infect.  
 es the nearest claims to the II. ཇཱ་ལ་ ཇཱ་ར་ལ་ to come. Ts. vulg.  
 dignity of a Buddha. -- III. ཇཱ་ར་ལ་ s. ཇཱ་ར་ལ་.  
 shing, -- ཇཱ་ལ་, the Bodhitree, ja-s-pa Ld, ja-pa W, jh. E. ཇཱ་ས་  
 holy fig-tree. pa E. ཇཱ་ས་ I. Part of ཇཱ་ས་.  
 jang-khan ཇཱ་མཉམ་མཉམ་, mi dang done, made; act, action.  
 --, ཇཱ་མཉམ་ --, accustomed to ja-wa W, jh. E. ཇཱ་ལ་ I. Part of

je-wa 1. to be done, made; so  
said called; action; mat-  
ter, thing.

ked; uncovered.  
je-rig(s) 貴族 nobility, caste  
of lords, kings &c.

je-w, jhe-E. more and more, gra-  
dually more (Gram. §17).

je-r-wa 散 1. to be  
dispersed in flight. 2. to disap-  
pear, cease (a disease). E. D.

je I. 主 the poss. II. W.: zhe, 主;  
also 主, 主; 1. master (opp. ser-  
vant). 2. lord; prince; king. III. W.:  
zhe(s) 主, footprint; vestige,  
track. IV. 主, 主 s. je-wa.

je(s) I. s. je III. II (W.: bes) E. jhe  
foreign country; -la or  
-su, abroad; -na, from a-  
broad; -pa, foreigner.

jeb-pa 悅音 agreeable (of  
the voice) E.

je-sa 主, also zhe-sa, 主  
respect; -sä kä', -主 主  
respectful term or speech;

jed-pa W, jhe-pa E 主, P.  
主, 主, 主 (E. vulg. 主,  
jhe) 1. to do, make. E. & D. 2. to  
say D.

--jhe-pa, -主 主 to pay  
respect, behave respectfully. E.

(jed-pa) E. je-pa, W. zhed-pa (je-thang)  
主, P. J. 主 1. to honor, pay  
respect to. 2. to forget  
epilepsy. - 主 notebook.

je-su 主 = je-la. E. D.  
sandy plain, desert. (W.: be-)  
je-thung (je-thung) jhe-thung E. 主  
young bird; little b. E. & D.

jed-pa W, je-pa E. 主, P. J. je-u) jhe-u 主  
主, 主, 主, F. 主 1. to open.  
2. separate, divide. 3. ana-  
lyse. 4. select. 5. bring to light.

je-wa W, jh. E. 主 ten millions.  
je-wa 主, P. J. 主 1. to open,  
intr. 2. to be divided &c. (s. jed-pa)

je-dag W, jhe-dag E. 主  
1. difference. 2. class, division.

je-wo s. je II.  
ji W, jhi E. 主 what (Gram. §28)

je-la 主 1. Adv. behind; af-  
terwards 2. Postp. c.g. behind,  
after. E. & D.

jiö(s)-man W, -man E. 主  
blister, vesicatory.

(je-ma) jhe-ma E. 主 sand.

jib-pa 主, P. 主, F. 主  
to suck. II. E. jhi, 主 to  
cover.

jem-pa 主 clever.

jid W, je E. 主 splendor, lustre.

jen-pa E, zhen-pa W. 主  
1. raw, not cooked. 2. unripe ana-

(!) jid W, ji E. 主 weight.

*ji dor jed-pa* W, *jhi dhor jhe<sup>2</sup>-pa jin-lab(s) W, jh.. E.* ཇེད་པ་ ཇེ་ལའ་བཟའ་  
*E.* ཇེད་པ་ ཇེད་པ་ 1. to clean; purify. 2. blessing; -- ཇེད་པ་, ཇེད་པ་, respo:  
 attire, dress, adorn one's self. *E.* ཇེད་པ་, ཇེད་པ་ to bless; -- ཇེད་པ་  
*jig-pa* འཇིག་པ་ I. Vb. 1. P. ཇིག་པ་ to or ཇེ་ཇེ་ཇེ་པ་ to ask one's blessing.  
 perish, fall in, be destroyed, spoil -- ཇེད་པ་, -- ཇེད་པ་ 1. blessed.  
 ed, ruined. 2. P. ཇིག་པ་ ཇིག་པ་ 2. sacred, consecrated.  
 to destroy, annihilate, spoil, ruin. *jin-pa* W, *jh.. E.* ཇེད་པ་ I. caus'  
 II. Sbs. destruction, fall, ruin. of the leg. II. P. of ཇེད་པ་.  
*jig(s)-pa, U. ji-pa* འཇིག་པ་ ཇེད་པ་ *jin-pa* I. ཇེད་པ་, P. ཇིག་པ་, ཇེད་པ་  
 I. Vb. to be afraid of, cc Instr. or to take out, pull out, cause to  
 (vulg.) 4. II. Sbs. fright, fear. come out or go forth, expel. II.  
*jig(s)-ri* འཇིག་པ་ཇི་ fright, fear W. ཇེད་པ་ I. Vb., P. ཇིག་པ་ to give  
 -- ཇིག་པ་ ཇེད་པ་ (s) to frighten, 2. Sbs. gift, present, alms.  
 deter W. ཇེད་པ་ ཇེད་པ་ to give alms.  
*ji-y-ten* འཇིག་པ་ཇེད་ world; -- *jin-shreg* (W: -shrag) ཇེད་པ་  
*pa, --པ་* man, mortal. *wég)* ཇེད་པ་ ཇེད་པ་ burnt-offering  
*jig(s) tag-pa* འཇིག་པ་ཇེད་པ་ to be (In Buddhism it consists of  
 frightened, struck with fear; flowers and various articles  
 -- *dön-pa, --འཇིག་པ་ (ཇེད་པ་)* of food, but not of animals).  
 to frighten, deter *E.* *ji-pa* (it i-pa? i.o. ཇེད་པ་?)  
*(ji-la) jhi-la* ཇེད་པ་ cat. P. & E. bird, W. vulg.  
*ji-l-wa* འཇིག་པ་, P. ཇེད་པ་, ཇེད་པ་ (*ji(s)-pa*) *jhi-pa* ཇེད་པ་ child,  
 to expel. B. boy *E. & D.*  
*jin-pa* འཇིག་པ་ clay, loam, (*ji-nha*) *bi-pko* W. ཇེད་པ་ he-cat W.  
 mud (used instead of clay). *ji-ru* W, *jh.. E.* ཇེད་པ་ coral.  
*jin* W, *jh.. E.* ཇེད་པ་ splendor, lustre. *ji-thür-ma, jh..* ཇེད་པ་ por.  
*jin-dag* ཇེད་པ་ 1. benefactor, cupine &.  
 almsgiver, esp. one who enter. *ji-wa* W, *jh.. E.* ཇེད་པ་ mouse, rat.  
 tains priests and religious (*ji-zung)* *jh..* ཇེད་པ་ burdock.  
 mendicants, 2. master, lord. *jö* W, *jho* *E.* ཇེད་པ་ lord, squire, nobleman  
*jing-pa* ཇེད་པ་ ཇེད་པ་, ཇེད་པ་ (*jod-pa)* *zhöd-pa* W, *jö-pa* *E.* ཇེད་པ་  
 neck. II. *E. jh..* ཇེད་པ་ common. ཇེད་པ་, P. ཇེད་པ་ to say, pronounce. -  
*jing-wa* ཇེད་པ་, ཇེད་པ་, to sink (nt) ཇེད་པ་ ཇེད་པ་ unspeakable.

joy-pa I. འཇུག་པ་, འཇུག་པ་, འཇུག་པ་;  
འཇུག་ 1. to put, put down. 2. seat,  
place. 3. appoint. 4. leave. II. འཇུག་  
པ་, འཇུག་པ་, འཇུག་པ་, འཇུག་པ་ to cut,  
hew, carve. III. འཇུག་པ་ to lick.

job-song W, jh.. E. རྩེ་ལོ་ལོ་ animal.  
jöl-wa I. འཇུག་པ་ 1. Vb. to trail.  
2. 3bs. trail, train. II. འཇུག་པ་, འཇུག་པ་  
མུ་ 1. to make way, give w. 2. avoid.

jö-mo W, jh.. E. རྩེ་ལོ་ 1. mistress,  
B. 2. num. -- lka-ré, ལྷོ་རྩེ་  
name of a snowy mountain in

Bhutan. var. Churnulami.  
jöm(p) pa འཇུག་པ་, འཇུག་པ་, འཇུག་པ་, འཇུག་པ་  
འཇུག་པ་, འཇུག་པ་ 1. to conquer 2. destroy.  
jong-jóng འཇུག་པ་ འཇུག་པ་, -པོ, -པོ  
long, longish, tall.

(l)jong(p) འཇུག་པ་ country, province.  
jóng-wa I. འཇུག་པ་, འཇུག་པ་ 1. to  
be cleaned, purified. 2. to be ac-  
complished, practised. II. འཇུག་པ་  
འཇུག་པ་, འཇུག་པ་ to clean, purify,  
clear off. 2. practise, exercise.  
3. subtract, deduct.

jön-pa W, jön-pa E. འཇུག་པ་, འཇུག་པ་  
to come, arrive, go (resp.)

(l)jön-king འཇུག་པ་ a fine, green  
tree.

jor འཇུག་ maltock.

jör-pa འཇུག་པ་ store, riches, wealth

jör-wa I. འཇུག་པ་ 1. to come. 2. recei-  
ve. 3. have got, be provided with.  
II. འཇུག་པ་, འཇུག་པ་ 1. to join, apply,

fasten, stick, paste to. 2. mix,  
prepare. 3. pressure, purvey.

4. compute. 5. compile, compose.  
འཇུག་པ་ (in joining, fitting  
to.) in agreement, accordance  
with; according to.

joo, jö, jhō འཇུག་ Imp. of འཇུག་.  
jó-wa འཇུག་, འཇུག་པ་, འཇུག་པ་, འཇུག་པ་  
to milk. B.

jó-wo W, jh.. E. རྩེ་ལོ་ 1. master,  
lord. 2. title of certain deities.  
3. elder brother.

ju, ju འཇུག་ a more full pronun-  
ciation of རྩེ་, the common sea-  
lutation in W, i.e. Good morning,  
G. evening, Good bye! &c. ju-le  
འཇུག་ id., more polite, as: Good  
morning, Sir! &c. W.

jug-to འཇུག་པ་, -ཏོ, -ཏོ hind  
part, crupper, fundament.

jug-kyá འཇུག་པ་ rudder.

jug-ma འཇུག་པ་ 1. tail, hind  
part. 2. end. jug-tu, འཇུག་པ་,  
la, -པ་ 1. at the foot, lower end

2. in the end, at last. 3. behind,  
after.

jug-mán W, -mán E. འཇུག་པ་  
འཇུག་པ་ plaster, ointment.

jug-pa W, jh.. E. འཇུག་པ་ id.

jüg-pa I. འཇུག་པ་, འཇུག་པ་ to  
enter; begin; འཇུག་པ་ -- to ac-  
cept, adopt a creed. II. འཇུག་པ་  
འཇུག་པ་, འཇུག་པ་, འཇུག་པ་ to

make enter, viz.: 1. put into..

2. put. 3. make, render, let.

ཚོས་ལ་འདྲུག་པ་ to convert, also by force; བྱར་-- to make eat, let eat, give to e.; འགོ་རྒྱུག་ B., འགོ་བཟུག་ vulg.: 1. let.. go, dis-miss! 2. let it alone! III. འབྲུག་པ་, P.I. བྲུག་(པ) 1. to stroke. 2. be-smear. 3. anoint.

ju-lium རྒྱུམ་ large round stone, for throwing, grinding spices &c. W.

jung-khung(s) འབྲུང་བྱངས་, - nas ld., -nä gen., -གནས་ origin.

jung-po འབྲུང་པོ་ 1. being. 2. demon.

jung-thow, jh.. E. བྱང་གྱི་ list or account of receipts.

jung-wa འབྲུང་བ་ I. Vb. P.I. བྱང་ 1. to come forth, come out, emerge, spring into existence, appear. 2. auxiliary of the Perf. Tense. E. (s) kab(s) སྐབས་ opportunity, case, instance.

jün-pa W, jün-pa E. རྒྱུན་པ་, P. བཟུབ་, ཇི་བཟུབ་ 1. to tame, break in, render tractable; convert; pur-ish.

jur W, (jus ld.), jhur E. ལུ་མེད་ mis-fortune, disaster, calamity.

jur-jür W, jh.. E. ལུ་ལུ་ full, piled up, heaped.

ju-wa རྒྱུབ་, I. P. རྒྱུབ་ to seize, cling to. II. P. བཟུབ་, ཇི་བཟུབ་ 1. di-gest. 2. digestion.

# K.

In Tib. ྐ. The sound, how-ever is not exactly like the Eng-lish k in Kate, but much softer, without the slightest aspi-ration, = k in state, or French c in Calais. It is therefore ea-sily mistaken for g. The same sound is also connected with the combinations དྐ, བྐ, རྐ, ལྐ, སྐ, བྐ, རྐ, ལྐ; only in Ladak some of these, esp. sk, are pronounced literally.

ka ཀ་ (La.ska) small ditch.

kā བྐའ་ resp.: word, order, ad-vice, anything spoken by a venerable or honored person.

kab-kyön - kā-kyon.

kāb-na བྐའ་བའ་ vulg. i.e. gēb-pa

kāb-sha (Pers.) leather shoe W

kā-büm, vulg. kam-b., བྐའ་

འབྲུག་ the 10000 precepts, title of a book.

kāb-za (Arab) hilt of a sword ld

kā chöd-pa W, - chö'-pa E. བྐའ་

ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ to perform penitence.

kā-chem(s) བྐའ་རྒྱུ་ testa-ment,

kā-ckhī(s) བྐའ་མི་ཚང་ word, order:

- (3) *kā-dā* ཀ་དཱ་ 1. voice. 2. sound; speech, pronunciation. 3. language. 4. i.e. རྒྱུ་ལྡོག་པའི་སྐད་ཀྱི་སྐད་ རྒྱུ་ལྡོག་པའི་སྐད་ རྒྱུ་ལྡོག་པའི་སྐད་ it is said. *di-*, དེ་སྐད་; *de-*, དེ་སྐད་ with such words, so saying; *chi-*, ཅི་ཡི་ how? what saying? - *log* རྒྱུ་ལྡོག་པའི་སྐད་ 1. unintelligible, foreign language; gibberish. 2. clamor.
- kā-la* ཀ་ལ་ earth and water; mud, used i.e. mortar or clay. W.
- kā-lai* ཀ་ལའི་ s. *kā-l-ya*.
- (4) *kā-dān* ཀ་དཱ་ན་ he who has obtained a certain degree in religious perfection. (E.: -*dān*)
- kā-li* ཀ་ལི་ the consonants of the Tib. alphabet.
- kā-lib* ཀ་ལིབ་ (Ar.) bullet-mould W.
- kā-lōn* ཀ་ལོན་ W., -*lōn* E. བློན་ first minister of a king, premier, high functionary, governor.
- (5) *kā-dā* ཀ་དཱ་ i.e. *kā-dām* བློན་ instruction.
- (6) *kā-d-cha* ཀ་དཱ་ཅ་ ཀ་དཱ་ ཀ་དཱ་ ཀ་དཱ་ 1. a matter to speak about. E. 2. talking, prattling E. 3. rumor, news. E. W.
- kā-d-cha* ཀ་དཱ་ཅ་ ཀ་དཱ་ ཀ་དཱ་ ཀ་དཱ་ high functionary, governor.
- kā-l-pa* ཀ་ལ་པ་ (ཀལ་པ་) age of the world, one of the innumerable periods of existence of the world.
- (7) *kā-d-pa* ཀ་དཱ་པ་ ཀ་དཱ་པ་ ཀ་དཱ་པ་ interpreter.
- kā-din* ཀ་དཱ་ནིན་ -*dhin* E. བློན་ བློན་ resp. i.e. བློན་, a favor, kindness, benefit. I. *din*.
- kā-gō* ཀ་གོ་ བློན་ བློན་ -*gō*, -*gō*, གོ་ གོ་ resp. order, advice.
- kā-g-pa* ཀ་ག་པ་ བློན་ བློན་ vulg. i.e. *geg-pa* ཀ་ག་པ་ i.e. stop, hinder.
- kā-gi* ཀ་གི་ བློན་ བློན་ vulg. difficult.
- kā-gyā* ཀ་གཡ་ བློན་ བློན་ commandment.
- kā-gyūr*, vulg. *kan-* བློན་ བློན་ the translated word "the sacred scripture of Buddhism, containing 100 volumes.
- kā-hyōn*, vulg. *kab-* ཀ་མཡོན་ W., *ka(b)-kyōn* E. བློན་ བློན་ resp. reprimand.
- kā-khā* ཀ་ཀ་ ཀ་ཀ་ ABC, alphabet.
- kā-lag* ཀ་ལག་ earth and water; mud, used i.e. mortar or clay. W.
- kā-lai* ཀ་ལའི་ s. *kā-l-ya*.
- (4) *kā-dān* ཀ་དཱ་ན་ he who has obtained a certain degree in religious perfection. (E.: -*dān*)
- kā-li* ཀ་ལི་ the consonants of the Tib. alphabet.
- kā-lib* ཀ་ལིབ་ (Ar.) bullet-mould W.
- kā-lōn* ཀ་ལོན་ W., -*lōn* E. བློན་ first minister of a king, premier, high functionary, governor.
- kā-l-pa* ཀ་ལ་པ་ (ཀལ་པ་) age of the world, one of the innumerable periods of existence of the world.
- kā-ling* ཀ་ལིན་ བློན་ resp. word, precept; blessing.
- kā-l-ya*, *kā-lai* (Urd.) tin, river; also *kār-ya*. W.
- kā-l-yōr* ཀ་ལ་ཡོར་ vulg. s. *kā-yōr*
- kā-l-wa* I. བློན་ བློན་ vulg. i.e. བློན་ བློན་ to load, impose, hang up. II. བློན་ བློན་ 1. portion, esp. of food. 2. lot, destiny of a person in consequence of his conduct in former periods of existence. -- *chan* W., *chān* E., = (5) *kā-dar*.
- kā-m-būm* s. *kā-būm*.
- kā-m-pa* I. ཀ་མ་པ་ བློན་ བློན་ to long for, desire. II. བློན་ བློན་ to be dried, become dry (I. of བློན་ བློན་). III. ཀ་མ་ བློན་ བློན་ large pincers.





kã sai-wa བཀའ་སློབ་པ་ m.p. ki-gu ཀེ་གུ་ the vowel sign ཀེ་, ཀི་  
 to say, speak, order. ko ཀོ་ s. kô-wa I.  
 (kã-kã) kã ka ཀམ་ཀམ་ stairs, ladder. kob ཀོབ་ all, vulg.  
 ko-shag བཀའ་མགྲོན་མཁུ་ high func- kôb-ta ཀོབ་ཏུ་ ground, plot, designa-  
 tionary, counsellor of state E. kôd-pa W., kô'-pa E. བོད་པ་ Part I.  
 kã-chôg བཀའ་ཚིག་ respectful of འཚིག་པ་ I. planned, founded &c.  
 torn for any written document, II. Ts. 1. architecture. 2. building.  
 e.g. your (his &c.) honor's letter; 3. sketch. 4. copy, image.  
 anything issued by Governm<sup>t</sup>, ko-du W., -dhu E. ཀོ་དུ་ leather boat  
 edict, diploma, passport. kog... འགྲོག་ clandestine; -tu, -  
 kã tang-wa བཀའ་བརྟུན་པ་ = -nang ཏུ་ clandestinely, secretly B. E.  
 wa, to permit; order. kôg-ma ལྷོག་མ་ throat, meat pipe,  
 ka-tô-ra Hd., a brass bowl. windpipe.  
 kã thub-pa འགྲུབ་པ་ = kã kôg-pa I. ཀོག་པ་, ལྷོག་པ་ shell,  
 chôd-pa. ped. II. བཀོག་པ་ vulg. i.o. འགྲོག་  
 ka-sam ཀ་སུམ་ a sort of oats I.ð. བ་ to stop; take off, out; -te  
 kã-wa I. ཀ་བ་ pillar. II. (s)k., mt. khyer-che(s), to plunder. W.  
 go (s)kãn-te ལྷན་ཏེ་ thick kol-chôd W., -chô' E. བཀོལ་ལྷོད་  
 (fluids). III. བསྐྱབ་ astringent. toil, drudgery, slavery.  
 kã-wo འགྲུབ་པ་ difficult B. (s)kôl-wa ལྷོལ་པ་, འབྲོལ་པ་ to boil  
 kã's kad; kã's kas. (water &c., cf. thsô-wa; ts.)  
 ke ལྷོ་ (vulg. (s)kye) neck. (s)kom ལྷོམ་ 1. thirst. 2. beverage  
 (s)ked-pa W., kē'-pa E. ལྷོད་པ་ (s)kôm-pa ལྷོམ་པ་ 1. to be thirsty  
 1. waist. -- bhab or gyab, -- བཟ་ 2. (Part.) thirsty. 3. thirst.  
 or བཟུབ་ she has got her monthly (s)kom-ré ལྷོམ་རེ་ thirst W.  
 courses, E. 2. middle part of kon-chhog འགྲོག་མཚོག་, E. kôn -,  
 a hill-side, m. story of a house. -chôg, -ཏོག་ 1. originally, and in  
 (s)kém-pa ལྷོམ་པ་, འབྲོལ་པ་, འཇུག་ the old classic writings always:  
 འཇུག་ to dry up, exsiccate. the most precious thing or things;  
 keng-rus Hd., -rü ཀེང་རུས་ stele. -- ཀེང་རུས་ the 3 m.p.t., viz.: Bud-  
 ton. dha, his doctrine and his repre-  
 ké-tse, kéu-tse ཀེ་ཙེ་, ཀེའུ་ཙེ་ jacket E. sentants, the clergy. 2. in the minds  
 keu-rí ཀེའུ་རི་ an evil demon. of the people, in spite of all my.

theological superstitions: an o. ko-thag ཀོ་ཐག་ leather rope, thong  
therwise unknown omniscient ko-thsag ཀོ་ཐག་ leather sieve.

being, the Most High, God. ko-tse ཀོ་ཙེ་ the pounded leaves of

kong-po ཀོང་པོ་, -bu, -བུ་, སྤྱང་བོ་ alpine leaf, manufactured into  
small bowl, oil-vessel for a lamp. balls and exported from L.D. and

(s)kong-wa ཀོང་བ་, ཕ. བསྐྱེད་བ་, ཇི་བསྐྱེད་ Lk. to Cashmere and Kulu as a  
to fulfil. spice.

kon-mo W, kon-mo E. ཀོང་མོ་མོ་, - ko-wa I. ཀོ་བ་ 1. skin. 2. leather.  
pa, -པ་ 1. rare. 2. precious, expensive. II. ཀོ་བ་, ཕ. བསྐྱེད་བ་, ཇི་བསྐྱེད་, ཇི་ཀོ་བ་ 1. to

(s)kon-pu W, kon-pa E. ཀོང་པུ་, ཕ. བསྐྱེད་པ་, ཕ. ཇི་བསྐྱེད་པ་, ཇི་ཀོང་པུ་ 1. to  
dig, hoe. 2. carve, engrave.

ko-phong ཀོ་ཕོང་ guitar W. III. ཀོང་བ་, ཕ. བསྐྱེད་བ་, ཇི་བསྐྱེད་, ཇི་ཀོང་པུ་ to  
charge, appoint.

Kor I. i.e. ko-re, in compositions. Kr... s. t...

II. ཀོར་ལོ་ wealth, riches, possessions. ku I. ཀུ་ 1. side of the body, hip  
-dzod W, -dzö E. -མཛོད་ trea- II. (s)ku ཀུ་ 1. resp.: body; it is also  
jury. III. (s)kor ཀོར་ circle. so used to form respectful term

ko-re ཀོ་རེ་ cup W; shel-kor ཤེལ་ཀོར་ for any thing relative to the bo-  
ཀོར་ glass, tumbler. W. dily existence of an honored

kor-kor ཀོར་ཀོར་ I. Adj. round; deep person, us ལུ་གྱི་ (your or his ho-  
(not flat), as: tha-pag --, a nor's) flesh, ལུ་སྤྱུ་ portion of  
deep plate, soup plate. II. Sbs: meat, ལུ་ཚེ་ life &c. 2. image of  
a loaf of bread, a roll. E. Buddha or any deity. (s)ku

(s)kor-lam ཀོར་ལམ་ 1. way round sum ལུ་གྱི་སྤྱུ་ the 3 forms of ex-  
a temple &c, for performing istence of Buddha (in the abs-  
(s)kor-wa. 2. verandah. traction or nirwāna, in the hea-  
vens, and in the world, when in-

(s)kor-ra s. (s)kor-wa II. carnated).

(s)kor-thig ཀོར་ཐིག་ compasses. (s)kub ཀུབ་ the anus.

(s)kor-wa ཀོར་བ་ I. Vb. ཕ. ཇི་བསྐྱེད་ 1. to turn. 2. encompass, surround. kú-cho ཀུ་ཅོ་ clamor; -- ma tang  
3. to revere a holy object by walk- don't make such a noise.

ing round it from left to right. (s)kud-pa W, kú-pa E. ཀུད་པ་  
(in Sscr. प्रदक्षिणा). II. Sbs. fence. I. Sbs. thread. II. Vb. ཕ. ཇི་བསྐྱེད་, ཇི་བསྐྱེད་

(s)kor-yug ཀོར་ཡུག་ sling (weapon). ཇི་ལུ་ to smear; paint, color.

- (s)ku-dün-pa W, -dün-pa L. ལྷ་མོ་ལོན་པ་ W, -ལོན་པ་ E. ལྷ་མོ་ལན་, -ལན་པ་ resp.: valet, waiting man. ལུ་, -པ་, -མུ་ W, -མུ་ E. ལུ་མ་  
ku-da ལུ་མ་ clamor, shouting voices (resp), with debyi-pa, འདྲེན་པ་ to  
(s)kú(n)-da ལུ་མ་ image, = ལུ་ 2. rñiñle (venerable persons).  
kug I. ལུ་ག་ crooked, curved, bent; a (s)ku-rim ལུ་རིམ་ 1. veneration, =  
hook. -tang-wa, to curve, bend. རིམ་འཕྲོ་ 2. W: religious perform.  
lag རིམ་ལཱ་, to beckon (after the In. ances, in order to obtain a cer.  
dian fashion). II (s)kug(s) ལུ་ག་པ་ gain favor from the deity.  
stake (in game). (s)kú-ru ལུ་རུ་ waterwheel.  
kúg-pa I. ལུ་ག་པ་, P. of འཇུག་པ་, (s)kú-ru-kha ལུ་རུ་མ་ figure of  
called, summoned; curved. a cross : +  
II. ལུ་ག་པ་ 1. dumb. 2. dull. kúr-ti ལུ་རུ་ཏི་ honor; --ལུ་དཔ་  
kú-liq ལུ་ལིག་ locking appara- to pay honor, to honor.  
tus, either lock or key; more dis- kúr-wa I. ལུ་རུ་པ་ (Perf. of and vul.  
tinctly speaking: ohúg-k, ལུ་ག་ go for འཇུག་པ་) 1. to carry; take a  
ལུ་ལིག་ lock; phe--མེ-- key. W. way. 2. honor. II. ལུ་རུ་པ་, P. རིམ་ལུ་རུ་པ་,  
(s)kúl-khan ལུ་ལྷ་མོ་ལན་ overseer. 1. to give, make a present of.  
(s)kúl-wa ལུ་ལོ་པ་, P. ལུ་ལོ་པ་ 1. to ad- 2. consign 3. send, dispatch.  
monish, instigate. 2. persuade. kú-sha ལུ་ཤ་ (Scr.) a grass, Poa  
kúm-pa I. ལུ་མ་པ་, ལུ་ག་མ་པ་ crook- cynosuroides, object of super-  
ed, contracted; dried up; killed. stitious veneration with Brah-  
kum tang-che(s), to bend in, manists as well as Buddhists.  
contract. II. ལུ་མ་པ་, P. རིམ་ལུ་མ་པ་, id. (s)ku-shóg ལུ་ཤོག་ title of high lamas,  
kun W, kün E. ལུ་ག་ all; -ལུ་ཤོག་, - also of worldly persons of high rank.  
ལུ་ཤོག་ omniscient; -དབང་ omnipo- kú-shu ལུ་ཤུ་ apple.  
tent; -གཟེན་པ་ allseeing. ku-ly) ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ malice, malicious art.  
kun-gā-rá-wa W, kün... E. ལུ་ག་ kú-wa I. ལུ་ག་ 1. P. ལུ་ག་པ་, རིམ་ལུ་ག་པ་, རིམ་  
དགའ་རུ་པ་ 1. college. 2. library, ལུ་ག་པ་ to steal. 2. stealth. II. (Wsku  
bookstand. che(s)) ལུ་ག་པ་ to smear; vulg. f. kúd-pa.  
(s)kung-wa ལུ་ག་པ་, P. ལུ་ག་པ་, J. kú-ya ལུ་ཡ་ sediment in urine.  
ལུ་ག་པ་, J. (s)ལུ་ག་པ་) to bury, inter. (s)ku-xúg(s) ལུ་ག་ཕུག་པ་ (resp.) body.  
kürn-ma W, kün-ma E. ལུ་ག་མ་ (s)ku-xhóg ལུ་ག་མོག་པ་ = ku-shóg.  
thief. kya I. ལུ་ག་, ལུ་ག་ འུ་ག་; júg-, ལུ་ག་ལུ་ག་-rud-

der. E. II. སྐྱ neck.

(s)kyab(s) སྐྱཔས protection, assist-  
ance; -སྐྱང་བ་ to protect, སྐྱཔ་བ་  
P. of སྐྱཔ་བ་, id.

kyang-kyang I. རྒྱང་རྒྱང་ straight,

long, tall; -- ring-mo, tall, slender  
II. རྒྱང་རྒྱང་ alone, solitary; all.

kyang-pa རྒྱང་པ་ simple.

(s)kyag-(pa) I. རྒྱག་པ་, སྐྱག་པ་ ex-  
crement, dung; - tang-wa, རྒྱག་པ་  
go to stool (vulg.) II. རྒྱག་པ་ 1. Vb.

kyang-lytab རྒྱང་ལྷུ་བ་ simple.

P. བསྐྱག་པས, T. བསྐྱག་པས, རྒྱག་པས to ex-  
pend, spend; - རྒྱག་པས account of ex-  
penses. 2. Pbs. expense. (s)kyag

kyang-shing རྒྱག་ཤིང་(, exten-  
sion-wood) instrument of torture

tang-che(s) བསྐྱག་བཟང་ཅེས་ to ex-  
pend. 2. kill W.

in E., a wooden frame on which  
the delinquent is fastened with

kyag-(ga) kyog-(ge) རྒྱག་གཞུག་གེ,  
also རྒྱག་ཞུག་, bent, crooked; ri-mo

arms and legs extended (while  
burning seal-wax is dropped on  
his naked breast); hence ap-  
plied for rendering the cross

of the Bible, Chr. Ev.

ky, a crooked figure, flourish.  
kyá-ka རྒྱལ་ཀ་ magpie E.

kyang-wa I. རྒྱང་བ་, P. of a vulgo  
i.o. རྒྱང་བ་ to stretch. II. རྒྱང་བ་ of

kyál-bu རྒྱལ་བུ་ small leather bag.

kyar རྒྱལ་རྒྱལ་ to protect, govern.

kyál-ka རྒྱལ་ཀ་, -pa, -བ་, sense-  
less prattle; foolish, indecent talk.

kyar-(ra) kyor-(re) རྒྱལ་(ར) རྒྱལ་(རེ)  
convalescent, still weak (in con-

kyál-pa རྒྱལ་པ་ leather bag.

sequence of a disease).

kyál-wa I. རྒྱལ་བ་ to swim. II. རྒྱལ་བ་  
བ་ P. of, and vulg. i.o. རྒྱལ་བ་ to send,

kyar-wa s. kyor-wa.

convey; escort; bring. nód-pa (s)kyás-ma W., kyá-ma E.,  
W., nó-pa E. (s)k., གནོད་པ་ -- to in-

སྐྱམ་མཁའ་ 1. token, present, 2. form.

flict harm, cause damage. ná (s)kyas-pa, kyá-pa s. (s)kye-wa  
-- , མཚན་ -- to take an oath.

(s)kye-shri (i.o. རྒྱ་ or རྒྱེ་ རྒྱེ་) neck.

kyám-pa རྒྱལ་མཁའ་ s. kyóm-pa. cloth W.

kyan W., kyan E. རྒྱལ་ can, pitcher. (s)kyá-wa རྒྱལ་བ་, P. རྒྱལ་བ་ 1. to con-

vey, carry up. 2. remove.

kyang I. རྒྱང་ also, = ཡང་. I. Gram.  
§ 43. II. རྒྱང་ straight. III. རྒྱང་ the

(s)kyá-wo རྒྱལ་ལོ་ pale, light; - mar-  
wild ass or horse, Eq. Hemionus.

kyáng-ka རྒྱང་ཀ་ alone, only;  
nothing but, all.

- རྒྱལ་ལོ་ light red; chhil-pa k.  
མཚན་ལོ་ རྒྱལ་ལོ་ sparrow; mi k., man  
in light gray clothes, layman.

Kyā s. kyas.

Kyer-mān vulg. i. a. kye-

kye-ye also ㄱㄱ for ㄱ, per abbrev. ㄱㄱ, ㄱㄱ, oh! alas!

kye(s) I. ㄱㄱ, P. of ㄱㄱ. II. (s)k.

(s)kye ㄱ neck (vulg.)

ㄱ present, token.

(s)kyé-che(s) ㄱㄱ W. vulg. f. ㄱㄱ; also Adj. pregnant, with child.

(s)kyé(s)-bu ㄱㄱ 1. man, esp. of great, eminent man. 2. man (opp. the rest of creation).

(s)kye-chhé(d) ㄱㄱ sense.

(s)kyed ㄱ interest, profit.

(s)kyé(s)-pa ㄱㄱ 1. man (opp.

(s)kyéd-pa ㄱㄱ I. Sbs. vulgo i. s.

woman 2. husband.

Ked-pa. II. Vb., P. I. ㄱㄱ to generate, procreate, produce; fertilize. ㄱㄱ, s. gyed-pa; kha kye-ㄱㄱ -- to feel compassion; ㄱㄱ -- to feel lust.

kyé-wa I. ㄱㄱ; I. of, and vulgo i. o. ㄱㄱ, s. gyed-pa; kha kye-che(s), to abuse, insult. II. (s)ky. ㄱㄱ 1. Vb., P. ㄱㄱ to be born; grow. 2. Sbs. birth.

(s)kye-man ㄱ kye-mān ㄱㄱ (low born?) woman E.

(s)kyé-wo ㄱㄱ man.

(s)kyél-wa ㄱㄱ, P. I. ㄱㄱ to convey, escort, take, bring; s. kyai

(s)kyib(s) ㄱㄱ shelter, = gyam, but including artificial covering; wa

(s)kyem(s) ㄱㄱ resp. 1. thirst. 2. box as a roof, penthouse or

crage. (s)kyem-pa ㄱㄱ to be thirsty. (s)kyíd-pa W, kyí-pa E. ㄱㄱ

kyen ㄱㄱ 1. consequence. 2. cause (in certain cases, in which what we

ㄱㄱ happiness, joy. -ro, happy, glad.

call cause, is regarded as the sequence of some primary cause, ㄱㄱ

(s)kyíg(s)-bu ㄱㄱ hiccough. kyíg-pa ㄱㄱ P. of, & vulg. i. o.

ㄱㄱ 1. birthplace. 2. (in philos.) region or manner of birth.

ㄱㄱ to bind, fetter. kyí-húid W, -hú E. ㄱㄱ oh! alas!

(s)kyéng(s)-pa ㄱㄱ, (s)kyéng-wa ㄱㄱ to be ashamed.

-ㄱ Postp. c. g. in the midst; with in; among; -khór, -ㄱㄱ cir-

(s)kyén-pa ㄱㄱ 1. quick. 2. skilful. Kyer-kyér ㄱㄱ upright, stand-

cle; figure (also square &c.); sphere.

ing; -- la dá-d-pa W, dá-pa E. --ㄱㄱ to stand (vulg.)

(s)kyíl-wa ㄱㄱ, P. I. ㄱㄱ 1. to cross one's legs, sit cross legged.

(s)kyér-pa ㄱㄱ tree with yellow wood; in W. barberry.

2. to stop, hinder; dam (a river), fill (a pond).

(s) kyin-pa (s) 欝 平 loan. tend, stretch. II. 欝 平, 欝 平, 欝 平;  
 kyir-kyor 欝 平 欝 平 round, circular. tend, stretch. II. 欝 平, 欝 平, 欝 平;  
 kyí-wa 欝 平, kyí-u 欝 平; Chhi- I. 欝 平 to protect, govern.

(or Thi-) ling k., 欝 平 欝 平 potato (s) kyón-pa W, kyón-pa E. 欝 平  
 (s) kyí-wa 欝 平, 欝 平, 欝 平, 欝 平, 欝 平, 欝 平; I. 欝 平, 欝 平; to hang (upon), set  
 to borrow (money) (upon), cause to mount.

(s) kyob (s) 欝 平 protection, help. kyor-kyor 欝 平 欝 平 weak.  
 (s) kyób-pá 欝 平, 欝 平, 欝 平, 欝 平; (s) kyór-ra, -wa 欝 平, 欝 平; fence.  
 I. 欝 平 (s) to protect, save, rescue. (s) kyór-wa 欝 平, 欝 平; I. 欝 平; 1. to

(s) kyód-pa W, kyó-pa 欝 平, I. F. prop, support. 2. repeat.  
 欝 平 1. to move, agitate. 2. W. resp: (s) kyo-sang 欝 平 recreation  
 to go, come. -- 欝 平 to take a walk, a

(s) kyog (s) 欝 平 1. ladle. 2. cup, goblet. drive, pleasure trip.  
 kyog-kyog 欝 平 欝 平 bent, crooked. (s) kyo-shás, -shá 欝 平 grief.  
 kyol-kyól 欝 平 欝 平 weak. (s) kyó-wa 欝 平 I. Vb. to feel wea.

(s) kyó-ma 欝 平 1. pap. of chhang & tied, grieved. II. 欝 平. weariness,  
 tsampa; poultice. 2. slander. disgust, grief. 欝 平 欝 平 insa-  
 kyom-kyóm 欝 平 欝 平 1. oblique, ir- tiable, indefatigable.

regularly shaped. 2. flexible, kyu 欝 hook.  
 but without elasticity. (s) kyúg-pa 欝 平 欝 平 to  
 (s) kyó-mo 欝 平 wearied, vulg. vomit; - dá' E, - dá' W, - dá'

(s) kyóm-pa 欝 平, 欝 平, 欝 平; chewing the cud.  
 to stir, agitate. (s) kyúng-ka 欝 平 E. the rock-  
 (s) kyon W, kyón E. 欝 平 fault, de. crow with red bill, = 欝 平, v.  
 sect. - chan W. 欝 平, mi --, a bad chung-ka (where, erroneously,  
 mean fellow. "jack-daw" is written).

kyong-kyóng 欝 平 欝 平; -po, -pí; kyúng-wa 欝 平 to put away,  
 hard lay aside (e.g. bad passions &c)

kyong-shá' jhé'-pa 欝 平 欝 平 (s) kyúr-mo 欝 平, -po, -pí; sour;  
 to stretch (after awaking) E. vulg. also 欝 平 Sbs.: anything sour;

kyóng-tse 欝 平 (欝 平) lamp, candle; as vinegar, acid fruits &c.  
 - (s) tag (s), - 欝 平 candlestick W. (s) kyú-rúm 欝 平 resp. 1. sauce.  
 kyóng-wa I. 欝 平, 欝 平 to ex- 2. dish of vegetables.

kyür-wa ལྷུ་བུ་, P.F. ལྷུ་བུ་ 1. to cast, ing edge. II. moisture of melt  
 throw. 2. throw away. 3. abandon. ing snow on the ground. III. E.  
 kyus Ld, kyü gen. ལྷུ་ལྷུ་ length; -ba', བཟང་ prattle, loquacity;  
 -ring -རིང་, long, -thung, -གུང་ --khan, khän, talkative.  
 short. E. khab-lér བཟང་ལེན་ Loadstone.  
 khab-sha s. kab-sha.  
 khab-tä-ka བཟང་ཏ་ཀ་ knapsack,  
 travelling-pouch W.E.

### Kh.

In English k in Kate, c in car, kha-chad W., -chä' E. བཟང་དང་,  
 forcibly pronounced, in Tib. ཁ, -chk., -ཆང་ promise, agreement  
 in the beginning of words also kha-büb-tu བཟང་བུབ་དུ་ face  
 སྤུལ་ and ལུལ་. Because of the (mouth, orifice) downwards.  
 aspirated pronunciation of ཁ kha-chig, བཟང་ཅིག་ some, several.  
 as initial in E. also this may kha-chöd W., -chö' E. བཟང་ཅོད་  
 be mistaken for kh. 1. lid. 2. cork; stopper.

kha ཁ I. = བཟང་ bitter. II = བཟང་ kha-chül (i.o. -chhe yul) བཟང་  
 snow. III. mouth; words; kha ལུལ་ Cashmere, vulg.  
sög-po mazer, don't speak bad kha-chkad s. - chad.  
 word s. 2. orifice. 3. surface. 4. co. kha-chhé བཟང་ཅེ་ 1. a large mouth.

to change c. 5. edge, boasting. 2. N.pr. Cashmere;  
 sharpness; dii (E.: dhi) kha Cashmirian; Mahometan.

or log song, khä-chkém(s) བཟང་ཅེམ་ testament.  
 the sharpness of the khä-chos Ld, -chhö' E. བཟང་ཅོས་  
 knife is blunted; kha mi dug, religion of the mouth, hypocrisy  
 is gone. 6. front (of a house &c) khä-chhu བཟང་ཅུ་ 1. saliva. 2. snow.

khä ལུལ་ 1. heavens, 2. vacuity. water. II. བཟང་ཅུ་ lip.  
 3. cypher, nought.

khad བཟང་, -shing, -ཤིང hand  
khāb བཟང་ 1. needle; -miq, -མིག barrow, bier W.  
 eye of it; -gse, -ཅུ point. 2. (a khā-da བཟང་དམ་ instruction; --  
 King's) residence, palace. 3. con. ལུལ་པ་, བསྐྱུ་བཟང་ E., བཟང་ཅུ་པ་ W. to  
 sort, wife; བཟང་དུ་བཞེས་པ་ to marry. give instr, instruct.

kha-bād W. I. -bhā' E. བཟང་ an khād-du W, khā'-dhu E. བཟང་དུ་  
 architectonic ornament, project near to, till, as far as, cca or ལུལ་



kha-dig (མ་དྲིག་) cork, stopper.

khā-la (མ་ལ་) Postp. sig. on, upon.

khād-kyi(s) W, khā'kyi E. མ་དྲིག་པོ་ gradually. B.

khā-la nyān-pa (མ་ལ་ཉན་པ་) to obey; obedience; obedient, vulg.

kha-dóg (མ་དོག་) color.

khā-le (མ་ལེ་) handful (of a fluid) W.

khād-pa W, khā'pa E. I. མ་དྲིག་པོ་ to be near, approach. II. མ་དྲིག་པོ་ 1. to be hindered, stopped, stick

khā-léb (མ་ལེབ་) cover, lid.

fast; stumble; ... ma khād-da W. vulg., མ་མ་དྲིག་པོ་ B., notwithstanding, caa & ny. 2. to sit or stand fast.

khāl-ma I. མ་ལ་མ་ beast of burden. II. མ་ལ་མ་ kidney.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

W. vulg., མ་མ་དྲིག་པོ་ B., notwith-

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

standing, caa & ny. 2. to sit or stand fast.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

khā-dág (མ་དྲག་) having got a good gift of the tongue, eloquent.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

khā-dó-(ma) (མ་དོ་མ་) walking in the heavens, a sort of

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

Buddhistic goddesses or witches. Svc. dākinī.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

khag (མག་) I. part, portion, section.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

gyal-, རྒྱལ་-, kingdom, realm.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

yul-, ཡུལ་- country, province.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

II. 1. charge, duty, office. 2. importance. -chan, -ཇན་ impor-

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

tant w. -kúr-wa, -ལུ་ར་, -kh., -འཇུ་ to discharge a

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

duty. (\*མག་གཉིས་ལ་ together, at once)

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

khág-la mar (མག་ལ་མར་) fresh

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

butter Id. vulg.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

khág-po (མག་པོ་) 1. important.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

2. difficult, s. kag(s)-po. 3. mar

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

-- butter about to get rancid E.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

khā gyóng-po (མག་གྲོང་པོ་) hard-

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

mouthed.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

khāl (མལ་) 1. load. 2. baggage. 3. 20.

khā-ló (མ་ལོ་) direction, steering;

- kha-nu-ma-tho'-wa བཟུང་ཐོབ་སྤོང་། addition, supplement.
- khám-da བཟུང་པ་ལྟར་། Socr., syrup, preserved fruit in sugar. khas-mán Ld, khā-mán L. བཟུང་པ་ལྟར་། poor; weak.
- kháng-bu བཟུང་བུ་། small house; room. khas-pa Ld, khái-pa Lh, khā-pa L. བཟུང་པ་། 1. wise. 2. learned.
- kháng-mig བཟུང་མིག་། room. 3. skilful. 4. clever. 5. cunning.
- kháng-lá བཟུང་གྲུ་། house rent. khá-spu བཟུང་སྤུ་། hair of the beard.
- kháng-pa བཟུང་པ་། house. khas-<sup>ts</sup>long, khā-long བཟུང་སྤོང་། having eaten nothing, jejune.
- khán-po W, khān-po L བཟུང་པོ་། abbot, professor, doctor. khá-sha བཟུང་ཤ་། (snow stag? elk?) L.: deer.
- kha-pag s. khal-pags.
- kha-pu s. kha-spu.
- khar I. བཟུང་། Postp. s.g., or, upon. II. བཟུང་། castle, fortress, residence of a nobleman; esp. W. kha-shéd བཟུང་ཤེད་། - shúg(s), བཟུང་གསལ་། ('strong-mouthed') eloquent.
- khá-ra བཟུང་ར་། sugar. (khá-ra བཟུང་ར་། neckcloth. བཟུང་ར་།) kharí, kha-rú i.e. khal-rú. kha-shró lám-che(s) བཟུང་ཤོ་ལམ་ཅེ་སྟེ། བཟུང་ཤོ་ཅེ་སྟེ། to roast (meat) without butter.
- khār-kyáng, kha-kyúng བཟུང་ཀླུང་། alone, nothing but, all. khá-ta I. བཟུང་ཏ་། i.o. བཟུང་ཏ་། s. khá-da. II. བཟུང་ཏ་། 1. black crow. 2. raven. --
- khār-ngá བཟུང་ཀླུང་།; བཟུང་ཏ་། plate thá-wo, -- བཟུང་ཏ་། magpie W.
- of bell metal, gong. kha-tág བཟུང་ཏ་གསལ་། scarf of present.
- khār-lás W, -lá E. བཟུང་ལམ་།; W. kha-tú བཟུང་ཏ་། saliva Ld.
- vulg. -lén, -lén. castle-build- kha-tón བཟུང་ཏོན་། by heart.
- ing. 2. resp. building work. khá-ya བཟུང་ཡ་། alone, by one's self, without help.
- khār-pón བཟུང་པོན་། governor kha-rás Ld, -zá gen. བཟུང་ར་སྟེ། food.
- of a castle. kha-zé བཟུང་ཅེ། krake W. 2. Sp.: coolie.
- khār-sáng བཟུང་སང་།; kha-sáng kha-zob-zób བཟུང་བོབ་བོབ་། old, dry snow. W.
- བཟུང་སང་། the day before yesterday. kha-zúr-(pa-ni) བཟུང་ཕུར་(པ་ཀླིང་།) date lately, sometime ago. (fruit, Hd.)
- khār-wa I. བཟུང་བ་།; བཟུང་བ་། bell-metal. II. Vb. vulg. i.o. khád khā's khad; khā s. khas.
- pa. II, to hinder &c. L. khe བཟུང་ཤེ། profit, gain; -béd W, -bhe' II
- khār-wa བཟུང་བ་།; བཟུང་བ་། staff. -béd, -<sup>ts</sup>póg(s), -<sup>ts</sup>gag. id.
- khas Ld, khā gen, བཟུང་སྤོང་། with the kheb(s) བཟུང་ཤེ་བཟུང་། cover; cloth.
- mouth; -lén-pa, -<sup>ts</sup>gag. or kheb-pa བཟུང་ཤེ་པ་།; P. བཟུང་ཤེ་བཟུང་། to cover.
- láng-wa བཟུང་བ་། or chhé-wa བཟུང་བ་།; P. བཟུང་ཤེ་པ་།; P. བཟུང་ཤེ་བཟུང་། to be hindered; esp.: suffer one's self to be hindered.
- བཟུང་བ་།, to promise.
- khas-<sup>ts</sup>long བཟུང་སྤོང་།; -káng, -



or any wheel-shaped thing or rotatory machine, as e.g. a prayer mill ཚུལ་གྱི་ -- རྒྱུང་བ་ to turn the wheel of the doctrine, to teach the (Buddhistic) doctrine, P.; to turn the prayer-mill, vulg. - འོས་ལུང་འུལ་ལོ་ a universal king (mythical).

khór-wa I. Vb. འཁོར་བ་ 1. to turn, spin round (intr.); go -, མགོ་འཁོར་ (my) head turns round, (I am) bewildered, confused. 2. to return. 3. to run off, elapse; become full; be paid off. II. Sbs. འཁོར་བ་ rotation, circulation, esp. that of souls, the transmigration.

khór-ya འཁོར་གཡུལ་ latch E. khór-yóg འཁོར་གཡོག་ = khór 1. khór-yúg འཁོར་ཡུག་, also མེར་ --, compass, circumference; -- ཅུ་, -- ཅུ་ all round; continually.

khos འཁོས་ value, importance. khó-ti མཚོ་ཅི་ tea kettle E. khó-wa I. མཐོ་བ་ necessary, requi-

site. II. འཁོས་ to be valued, esteemed. khó-wo མཚོ་ ཇ (masg. B. I. khü-chkü མཚུ་ s. khü-wa. khug(s) མུག་(ས) corner. khug-(ma) མུག་མ་ purse, pouch. -gu, མུག་གུ་ small d. khug(s)-pa མུག་པ་ to be able. khü-jüg མུ་རྩུག་, -yüg, -ཡུག་, cuckoo.

khul མུལ་ district, dominion E. khül-lu མུལ་ལུ་ 1. underwool of the yak. 2. Lk.: venereal disease. khüm-pa མུམ་པ་, ཇི་མུམ་ to be

contracted (e.g. by disease); to become narrow; be lowered, reduced (in might &c.)

khung མུང་ hole, hollow, pit. khung(s) མུང་ས་ origine, source. khür-ma མུར་མ་ dandelion E. khür-pa མུར་པ་ porter, coolie. khür-ru མུར་རུ་ a coolie's load. khür-(t)sa མུར་(ཏ)ས་ coolie stage, -pa, coolie. (khur-thsós) khur-thsö མུར་ཚོས་ E. & B., -tsóy, -ཚོག་ cheek (the upper, red part of it).

khür-wa I. Sbs. (འ)མུར་བ་ cake baked in butter or oil. II. Vb. འམུར་བ་ ཇི་མུར་བ་ 1. to carry, bear. 2. to bring; take away; more distinctly E.: khur shog, W.: -khyong, bring! E.: -song, W.: -khyer, take away! 3. a-ne-che to take a wife, marry. Lk.

khü-wa མུའ་བ་, -chhu མུཅུ་ vulg., 1. fluid, liquid; བུ་མུ་ broth. 2. semen virile.

khü-wo མུའོ་ uncle (paternal) Khyab-jüg མུའུ་རྩུག་ Vishnu. khyáb-pa མུའུ་པ་ to surround, embrace, fill, fathom; བསམ་མུའུ་མི་ - inconceivable, unfathomable.

khyad W, khyä' E. མུད་ 1. difference. 2. excellency, superior quality. -par, -བམ་ Sbs. id.

khyág-pa I. མུག་པ་ to raise, lift. khag-khyág མུག་མུག་ sponsor, bail E. II. འམུག་པ་, ཇི་(འ)མུག་པ་ 1. to freeze; congeal. 2. feel cold. མུག་པ་ ice; མུམ་, -མི་ id. khy...

shrañ-chan, -སྒྲུབ་ཅན་ hardened against cold.

2. whirl (as water). 3. flow togeth-  
er. 4. assemble.

khyá-le ལྔ་ལེ་ handful, s. kha-le.

khyim ལྷིམ་ 1. home, house. 2. sign

khyál-pa འཇུལ་པ་ foolish talk.

of the zodiac (one of the twelve).

khyam(s) ལྷིམ་མ་ a courtyard like

3. 1/12 day, 2 Europ. hours. -

place or upper floor in Tib. houses,

dag, -དག་ house-owner, citizen.

roofed on the sides, open in the middle

-ja W., -jka E. -ཉུ་ 1. poultry W.

khyám-pa འཇུལ་པ་, ལྷིམ་ལྷིམ་ to rove,

2. cock, hen E. -pa, -པ་ (house-

ramble; -པ་ or -པོ་ vnyabond.

owner) layman. -sa, -ས་ sweep

khyár-wa འཇུར་བ་ to go astray.

ings. -thab(s), -བྲམ་(ས་) consort.

khye W. i.o. khe; khye-béd s. khe.

khyi-mo ལྷིམ་མོ་ bitch.

khyed W., khyé E. ལྷིེ་ resp. 3 eleg.

khyim-thse(s) ལྷིམ་མཚེས་, --mu,

i.o. ལྷིེ་ thou, you (Sg. & Plur.); -རེ་

--ma, neighbour.

id.; -ཅག་, -ཅག་ཚོ་, Plur.

khyi-nyón W., -nyón E. ལྷིེ་ལྷིེ་

khyéd-pa W., khyé-pa E. འཇུར་བ་

madness, hydrophobia.

1. to be distributed B. 2. to win E.

khyi-pül ལྷིེ་ཕུལ་ dog-kennel.

3. to be sufficient W.

khyi-ra ལྷིེ་ shooting, sport; -

khyem ལྷིམ་ shovel; oar. chag-

--la chha-che(s), --cho-che(s)

ལྷུག་ལྷིམ་ spade.

W., --gyab-pa E. W., to go shooting.

khyen-khyén མཇུག་མཇུག་ resp. pray'

--pa, --པ་ W., ..wa, ..བ་ E. sportsman.

khyén-pa མཇུག་པ་ resp. to know.

khyi-shig ལྷིེ་ཤིག་ flea.

khyér-wa འཇུར་བ་ ལྷིེ་ 1. to bear,

khyo ལྷིེ་ husband; ལྷིེ་རེ་བ་ to be

carry; -ལ་ཤིག་ bring.. here! -ལ་

or become h., to marry.

སྤར་ take.. away! E. 2. to carry off,

khyi-zhóng ལྷིེ་བཞེང་ feeding trough,

take away. 3. to keep.

manger.

khyes, khyens Ld. i.o. ལྷིེ་ Perf.

khyod W., khyö E. ལྷིེ་ thou, you

khyé-u ལྷིེ་ boy, youth.

(Sg. & Plur.); -chag, -ཅག་, -

khyi, (E. also chhi) ལྷིེ་ dog.

nam(s), -རྩམས་ you (Plur.) -rang

khyibzhóng s. khyi-zhóng.

-རེ་ yourself, you.

khyid (khyed) W., khyi E. ལྷིེ་

khyog(s) ལྷིེ་ག་ handbarrow; bier.

span (with stretched thumb and

khyog-po འཇུག་པོ་ crooked, curv-

folded fingers).

ed; -chan, -ཅན་, khyog-khyóg

khyig-pa འཇུག་པ་, ལྷིེ་བཞེང་, ལྷིེ་ག་

འཇུག་འཇུག་ id.; meandering.

ལྷིེ་བཞེང་, ལྷིེ་ག་ to bind.

khyog-thóng ལྷིེ་ག་ཐོང་ youth, young

khyi-gu ལྷིེ་གུ་ bud W. 2. cub.

man W.

khyil-chhu འཇུལ་ཆུ་ pool.

khyom-khyóm ལྷིམ་ལྷིམ་ 1. oblique,

khyil-wa འཇུལ་བ་ 1. to wind, writhe.

irregularly shaped. 2. tipsy.

khyóm-pa འཇུག་པ་ 1. to be disturb- ed, stirred 2. to be giddy.

khyon W, khyön E ཇུ་ extension, compass.

khyóng-wa འཇུང་པ་, P. ཇུ་ to bring. a-ne kh..., to take a wife Id.

khyer ཇུ་, -ra (vulg.), -wa ཇུ་པ་ handful (of fluids) E. B.

khyo-rang vulg. f. khyod-r., you.

khyór-chan = khyog-khyog.

khyór-wa འཇུ་པ་ P. ཇུ་ 1. to get wry, to warp. 2. to reel.

khyós-ma W, khyó-ma E འཇུ་མ་ to ken. present of honor or friendship.

khyó-zha ཇུ་ཇུ་ (ཇུ་ཇུ་ཇུ་) you (Pl.) khyó-zha herd, flock, troop. -མཚན་

1. leader. 2. the most excellent or pre-eminent among a number of men &c.

khyüd-pa W, khyü'-pa E འཇུ་པ་ P. ཇུ་ 1. to embrace, fathom. 2. to be able.

khyüg-pa འཇུ་ག་པ་ to run to & fro, . 1. star, glimmer, flash. khyug-khyüg, running &c.

khyang ཇུ་ the bird garuda (commonly as a fabulous being).

khyang-ril ཇུ་རིལ་ a sort of basket. E.

L

In Tib. ལ, as initial also ལ་, ལ་, ལ་, ལ་, ལ་, ལ་, ལ་, and in W., which in E. is accompanied by an audible aspiration, hl. When closing a syllable it is in some districts scarcely heard

at all, as ལ་ almost = ལ་ (in Ts.); or it alters the vowel in a similar way as ལ་ does, ལ་ལ་ gyäl-po, ལ་ལ་ ül-po.

la W I. Ts. pass, a road crossing a hill or ridge. II. Ts. in compounds i.o. ལ་ seal wax, or ལ་ radish. III. Postp. to, at, in, on, in to &c. I. Gramm. §15. 42.

lā I. ལ་ (Chin.?) Chinese candle E. II. ལ་ Kun., s. las. III. ལ་ E. it is (Gram. § 39.1); yes, Sir; indeed; well! Beg your pardon! (when not having understood what was said). lā-in ལ་ལ་ལ་ id. lā-so ལ་ལ་ལ་ id.

la ལ་ wages. 2. s. la-wa ལ་པ་.

la ལ་ I. 1. upper. 2. preferable: ... ལ་ལ་ལ་ than... dying is p, I should prefer death to...

II. 1. pith. 2. life, vitality. 3. blessing. la ལ་ thigh.

la W. kha E. ལ་ 1. the first of the six classes of beings subject to transmigration, dewas, deities. 2. resp. king, lord.

lab(s) ལ་པ་ wave, billow.

la (W), kha (E) bab-pa ལ་པ་ the descending of a deity into a man, inspiration.

lāb-chha ལ་ཆ་ talk, word E.

lāb-da I. ལ་པ་ prattle, talk, noise of many prattling voices. II. ལ་པ་ ལ་, --khang, --པ་ school.

lab gyáb-pa ལ་པ་པ་, -jhe'-pa, -ཇུ་པ་ to speak, talk; rang-chhig ---, ལ་ཆུང་ --- to soliloquize.

lab-ja W, -jha L. བསྐྱབས་པ་ precept, admonition; -- རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་ E. I. tang-che(s) W, to give precepts, admonish.

lab-khan བསྐྱབས་པ་མཁན་ instructor W. lab-lab tang-wa ལམ་ལམ་བཤད་པ་ to talk, prattle.

lab-lab(ལམ་ལམ་) 1. muttering talk. 2. talking when asleep. 3. W: somnambulism.

lab-lub W, hl... E. ལམ་ལམ་ 1. wide, commodious; fluttering, dangling. 2. dangling ornaments of flowers etc.

lab-pa ལམ་པ་ to talk, prattle. II. བསྐྱབས་པ་ 1. to teach. 2. learn.

lab-ra s. lab-da I.

lab-(s)tan tang-wa བསྐྱབས་པ་མཁན་ བཤད་པ་ to teach, give instruction.

lab-tse ལམ་ཙེ་ pyramid of poles with a holy flag on the top.

lab-tsang བསྐྱབས་པ་མཁན་ a monk or nun who has not trespassed against his vow of chastity.

la-cham W, hl... E. ལམ་མཚན་ princess.

la-chig W, hl... E. ལམ་ཇིག་ 1. dear Deity! dear Lord! (resp. address to a king. 2. princess.

la-chha ལམ་ཇ་ seal wax.

la-chhag W, hl... E. ལམ་ཇ་མཚན་ 1. obeisance, adoration to a deity. 2. respects, compliments (esp. in letters).

la-chhos Ld., -chhö, hla-chhö F. ལམ་ཇ་མཚན་ religion of deities (idolatry) from a Christian point of view; but in a Buddhistic mind it means faith, in opposition to unbelief).

lad W, lä' E. ལྷ་ brain; -- la, -- ལ་ Topst. c.g. over one's head; tight over. II. ལྷ་ behind III. E.: hla', ལྷ་ deteriorating ingre-

dient, adulterating alloy.

la-dag(ལྷ་དག) ལྷ་དག་ the upper Indus valley, under Cashmerian rule, but inhabited by Tibetans.

la-da-ra ལྷ་དཀར་ alpine larkspur, smelling of musk. (Delph. Brun.)

lad-du W, lä'-dhu E. ལྷ་དུ་ eleg. i.o. ལྷ་དུ་ for, for the sake of.

lad-kor W, lä'- E. ལྷ་ཀོར་ small circle above a letter, anuswara.

lad-mo W, lä'-mo E. ལྷ་མོ་ imitation; mimicking; -- ལྷ་མོ་ (Wakho che(s), བཤོམ་པ་ to imitate, ape.

(lad-na) lä'-nä ལྷ་ན་ behind.

lad-pa W, lä'-pa E. I. ལྷ་པ་ weak, tired, wearied; worn out. II. ལྷ་པ་ brain. III. ལྷ་པ་ to corrupt, ruin.

la-dud W. ལྷ་དུད་ the devil.

lad-zhir W, lä'- E. ལྷ་འཇིག་ behind, after.

la-dé I. E. la-dhé ལྷ་དེ་ canopy. II. E. hla-dé ལྷ་དེ་ demon, goblin.

lag I. ལག་ s. lag-pa. II. ལག་ vulture, eagle. III. ལག་མཚན་, ལག་མཚན་, opportunity; occasion, possibility; ལག་མཚན་-མཚན་ intolerable.

lag W, hl... E. ལག་ more; ... -- ལག་ མཚན་ it is more than ... it is past...

lag-bér W, -bher E. ལག་པེར་ cane, walking stick.

lag-chha ལག་ཇ་ things.

lag-chhi ལག་ཇི་ towel E.

- lag-gó ལག་རྩེ་མོ་ fist E. idolshrine.  
 lag-gyú (g) ལག་རྩེ་གསལ་ handrail W. la-khúng W., hl. E. ལྷ་རྩེ་ knee.  
 lag-lén ལག་ལེན་ practice, use. hollow.  
 lag-ma W., hl. E. ལག་མ་ I. Pbs. rest; remains; refuse. II. Adj. upper. (la-lád) la-lá' s. lang-lád.  
 lag-mo vulg. i.o. ལག་མོ་ W. 1. clean, pure. 2. fine (as powder). la-lo ལ་ལོ་ 1. barbarian. 2. Moslem.  
 lag-ngár ལག་རྩེ་ E., B., -nyár, - ལ་ལྷ་ W. lower part of the arm. lam I. ལ་མ་ 1. way, road, path.  
 lag-nód ལག་སོད་ pouch W. 2. journey. -dén-pa, -འདྲེན་པ་,  
 la-gó ལ་གོ་ top of a pass. -na-pa, -ས་པ་ guide; -gyü-  
 la-gós Ld., -ghó E. ལ་གོ་ས་ upper pa Ld., gyü-pa gen., one know-  
 garment, a sort of toga. ing the road. -khan W., -khän  
 lag-pa I. ལག་པ་ or lag ལག་ 1. hand. E. -ལམ་པ་ id. II. E. hl., ལམ་ shoe; boot.  
 2. arm. 3. fore-foot. II. ལག་པ་, P. of la-ma ལ་མ་ Tib. Buddh. priest.  
 ལྷོ་ལ་ to read E., B. III. (བ) ལག་པ་ 1. to la-mi ལ་མི་ day labourer.  
 spoil, ruin, destroy. 2. E. vulg.: lose. II. ལྷོ་ལ་ easy (vulg.) III. ལི་: hl..  
 IV. ལག་པ་ common furcoat. V. ལག་ ལྷོ་ལ་ goddess.  
 ལ་ to hear, listen. VI. ལག་པ་ to be lam-pa ལ་པ་ road officer, viz.  
 s. Gram. § 39. and lā III. a police officer for gathering  
 lag-pa W., hl. E. I. ལག་པ་ 1. the pla- tolls, catching fugitives &c.  
 net Mercury. 2. Wednesday. II. ལག་ II. ལག་ལྷོ་ལ་, P. of ལྷོ་ལ་, to be in-  
 = better; superior; preeminent. spired, possessed by a demon.  
 III. ལག་པ་! cold wind. IV. ལག་པ་ III. ལྷོ་ལ་ to brown at the fire,  
 to come, arrive; assemble. roast lightly E. 2. roast, fry W.  
 lag-par W., hl. E. ལག་པར་ 1. high- lám-po chhe ལ་པོ་ཅེ་ the road  
 ly, eminently. 2. more. to Heaven, to Buddha.  
 lag-phú W ལག་པུ་ towel. lan W, län E. ལ་མ་ 1. answer; return;  
 lag-shúb (s) ལག་ཤུབ་ glove. -འདྲེན་པ་; (བདེན་པ་), ལྷོ་ལ་, འདྲེན་པ་  
 lag-tig, -thig, ལག་རྩེ་ག་ (s) pouch W. ལ་, ལམ་པ་, ལྷོ་ལ་, ལྷོ་ལ་, to  
 lag-thil ལག་མཐུལ་ palm of the hand. reply; -བྱེད་པ་, ལམ་པ་, ལྷོ་ལ་, བདེན་  
 lag-thsig (s) ལག་ཚིག་ wrist. ལ་, to take revenge; -སྤྲེན་པ་, བདེན་  
 (l'a-jha gong-mo ལ་བྱ་གོང་མོ་ snow- ལ་ to send an answer; -ག་ལྷོ་ལ་  
 pheasant E. to repay (a kindness), reward.  
 kla-jé ལ་རྩེ་ E. physician, doctor. la-na ལ་ན་ above; --ལོད་པ་ (than  
 la-kyir ལ་ལྷོ་ seal-wax-ball. which nothing is higher) highest,  
 la-khang W., hl. E. ལ་ཁང་ temple, Most High.



län-bu W, län-bhu E. ལན་བུ་ braid of hair, platted hair

län-chan, län-ནལ་ཙན་ moist.

län-chig W. I. län- E. ལན་ཅིག་ once.

II. hlän- E. ལྷན་གཅིག་, --tü, --དུ་ together; ...དང་-- , tog. with...

län-chäd W, län-chhä' E. ལྷན་ཅན་ afterwards, henceforth.

län-chhäg(s) W, län-chhäg' E. ལན་ཅག་ས་ misfortune, inasmuch as it is considered to be a punishment for sins committed in former periods of existence.

län-dé W. vulg. i.o. (h)lä-dégoblin.

lang I. ལྷང་ 1. ox, cow. 2. elephant.

II. ལྷངས་ s. lang(s)-pa

lä-ngá W. I. hl.. E. ལྷང་ knee-pan.

II. ལྷང་ s. lang-nga.

lang-chhén ལྷང་ཅེན་ elephant.

lang-dör-wa, -dh.., ལྷང་(འདོད་པ་) to take and reject, choose.

Läng-ka ལང་ཀ་ Ceylon.

läng(s)-kha ལངས་(ཀ་)(མ་) repository, stand, shelves. W.

(lang-lád) lang-lä' ལྷང་ལྷང་ soap E.

läng-ma ལྷང་མ་ alpine willow.

lang-ngá ལྷང་ར་ large iron pan for roasting barley &c.

lang-ngé W, hl... E. ལྷང་རེ་, --wa --བ་ splendor, lustre.

lang-(nga) long-(nge) ལང་(ང་)ལོང་(ངེ) weak, infirm.

läng(s)-pa' ལྷངས་པ་ vapour; steam exhalation; Kha-lang(s), breath.

II. བསྐྱེད་པ་ P. of ལྷང་བ་ to collect.

III. ལངས་པ་ P. of ལང་བ་ to rise.

lang-po-chhé ལྷང་པོ་ཅེ་ elephant.

lang-rú ལྷང་རུ་ rest or stand on which a Tib. soldier puts his matchlock when firing.

langs s. lang-kha.

lang-tó ལྷང་ཏོ་ bull; ལྷང་ཏོག་ id.

lang-tháb' ལྷང་ཐའ་བ་ a painful dist. ease of the stomach.

lang-thsó ལང་ཚོ་ youth (ngge)

läng-wa I. ལང་བ་ P. ལངས་, I. ལོང་ to rise (nt.); nam lang-wa or (la ngge) (the departure of night) day; break

II. ལྷང་བ་ P. of ལན་བ་ to take, accept, receive.

III. ལྷང་བ་ P. བསྐྱེད་ to erect, set up, rise (act.)

IV. བསྐྱེད་བ་ to collect, esp. alms.

län-gyás Ld., -gyä' W. gen, hl... E.

ལན་གྱེས་ 1. having and using the same seal. 2. together, resp.

län-kän W, län-kän E. ལན་ཀན་ rail, fence. B.

län-(s)kyé(s) W, hlän-kyé E ལན་གྱེས་ (born together) 1. innate, hereditary (e.g. a disease). 2. signifies a certain mystic connection between a meditating saint and the deity which is the object of his meditation.

län-lön W, län-lön E. ལན་ལྷོན་ wet, moisture.

län-né W, hlän-né E. = ལང་རེ་.

län-pa' ལྷང་པ་, E. län-pa, 1 patch, mend. 2. return (an answer) II. E: hlän-pa ལྷན་པ་ a patch.

län-po W, län-po E. ལན་པོ་ = ལན་ 2. : time (as: four times)

län-te W, län-te E. ལྷན་ཏེ་ vulg. i.o. ལྷན་, thin (as fluids).

*lān-thsā* W, *lān* - E. I. ལན་མོ་མི་ལོ་མོ་ *lān-thā* ལན་མོ་མི་ལོ་མོ་ flesh of the thigh.  
of ornamental Dewanagari; us. *lā-tā* ལན་མོ་ (2) a sort of silk; -  
ed at present only in inscrip- (3) *kiid*, -*kūi*, -*kyū*; thread of it.  
tions, book-titles &c. II. ལན་མོ་ salt. *lā-thōd* W, -*thō* E. ལན་མོ་ turban.  
*lā-pa* ལན་མོ་ day-labourer, coolie. *lā-tsā* E., *lān-sā* W. ལན་མོ་ foot of a  
*lā-po* ལན་མོ་ (2) boiled buttermilk pass, *lā-tsé*, *lān-sé*, ལན་མོ་ top of it.  
*lā-phūg* ལན་མོ་ radish; turnip &c. *lā-tōi* E., *lān-sī* W. ལན་མོ་ musk.  
*lān* I. ལན་མོ་ 1. but, B. 2. at all. E. II. ལན་མོ་ *lā-wa* I. ལན་མོ་ (2) candle, s. *lā*. II. ལན་མོ་  
1. back. 2. again. 3. afterwards. ལན་མོ་ 1. the skin of a certain animal,  
of white color. 2. cloak made of it.  
*lā-ré* ལན་མོ་ (2) centipede. W. 3. stone slab of a similar color, on  
*lā-ré* ལན་མོ་ E., -*rig*, -*rig* W. some, which Buddha takes his seat.  
whoever. Vulg. III. ལན་མོ་ 1. muskdeer. 2. a tree with  
hard wood, *Hipp. ophaë*, buckthorn.  
*lān*-(*tsā*, -*tsé* &c. s. *lā-tsa* &c. IV. ལན་མོ་ 1. thin (fluids). 2. easy. B.  
*lās* Ld., *lai* Lh., *lā* gen. I. ལན་མོ་ *lā* W. ལན་མོ་ or ལན་མོ་ 1. to twist, braid. 2. knit.  
bor; work, business, action. *lā* wo I. ལན་མོ་ = *lā-pa* II. ལན་མོ་ thigh.  
II. ལན་མོ་ Postp. c.a. from, out of, a- *lā-yōg(s)* ལན་མོ་ལན་མོ་ divine punish-  
*mong*, s. Gram. §15, 17, 42. III. ལན་མོ་ *lā* wo I. ལན་མོ་ = *lā-pa* II. ལན་མོ་ thigh.  
attendants, all the persons be- *lā-zhug(s)-pa* W, *hla*.. E. ལན་མོ་ལན་མོ་  
longing to a royal court. IV. E.: ལན་མོ་ = -*bab-pa*.  
*hla*, ལན་མོ་, -*ra*, -*ra* enclosure  
for cattle, sheep &c.  
*lā-su* W, *ll*. E. ལན་མོ་ capital of  
Tibet proper.  
*lās-ka* Ld., *lā*-gen. ལན་མོ་ = *lās* I. II. ལན་མོ་ small uncultivated island. Ts.  
*lās-mi* Ld., *lā*-gen. ལན་མོ་ workman. III. ལན་མོ་ (2) coarse blanket Ts.  
2. ལན་མོ་ sponsor, bail. *lā* ལན་མོ་, ལན་མོ་ capital of Ladak.  
*lā-so* ལན་མོ་ yes, Sir! (s. *lā* III.) *lāb-čan* W, -*chān* E., ལན་མོ་ plain,  
*lā sōg(s)-pa*, -*sō-pa* ལན་མོ་ལན་མོ་ and so on, et cetera B., E. flat; ལན་མོ་ flat; ལན་མོ་ B. id  
*lās-pa* W, *lā-pa* E. ལན་མོ་ a petty *lāb-lēb* W, *hl*.. E. ལན་མོ་ ལན་མོ་: *ug(s)* -  
officer, under-o., deputy. - ལན་མོ་ - - panting; *shog-pa*  
*lās-thsān*, *lā* - W, *lā-thsān* E. - - ལན་མོ་ - - clapping of the wings.  
ལན་མོ་ 1. office, charge. 2. officer. *lāb-mā* ལན་མོ་ bandage. - *mō*, flat.  
*lās-thō* I., *lā*-gen. ལན་མོ་ good *lāb-pa* ལན་མོ་ ལན་མོ་ to arrive; befall  
luck, prosperity, inasmuch as *lāb-shing* ལན་མོ་ small board.  
it is considered to be a reward *lā-gān* W, -*gān* E. ལན་མོ་ 1. poppy  
for good actions done in former (probably; though vulgo unknown).  
periods of existence (cf. *lān-chhags*) 2. colored stuff with flowers.

leg-bam W, -bā. 𑖅𑖅𑖅𑖅 book. in the jin-sreg, in order to de-  
 leg-mo, lē-mo 𑖅𑖅𑖅𑖅; -po, -pa destroy him by magic power.  
 1. good. 2. fine, handsome. 3. hap. 3. gender.  
 py. E. B. -par, -par Adv. well. ling-ka 𑖅𑖅𑖅 = le II.  
 lé-lo 𑖅𑖅, --chan W, --chan E. ling-ling 𑖅𑖅𑖅, ling-nyé -𑖅  
 -- 𑖅𑖅 lazy, inactive. dungling, swinging; -- 𑖅𑖅  
 lem W, hl. E. 𑖅𑖅 now W; all Ts. or 𑖅𑖅𑖅 to dangle; -- 𑖅𑖅 to  
 (lé-ma) hl. 𑖅𑖅, also 𑖅𑖅 1 swing (boys' play)  
 twisting, braiding; -- 𑖅𑖅 𑖅𑖅 ling(𑖅), 𑖅𑖅, chase, hunt;  
 to twist & a sort of confectionary. -pa, -v huntsman; -khyi  
 len W, hl. E. 𑖅𑖅, --nu, -nyu pit of -𑖅, hound.  
 the stomach. B. ling-thán W, -thán E. -𑖅 taste.  
 léng-wa 𑖅𑖅𑖅 to speak, talk, ling-wa I. 𑖅𑖅 a whole undivided  
 converse; -mo, -m̄ talk, speech, ed piece, part; ling-te 𑖅𑖅𑖅  
 -zhi, -𑖅 subject, contents. wholly, all over. II. 𑖅𑖅 -no, -  
 lén-pa I. 𑖅𑖅, I. 𑖅𑖅, I. 𑖅𑖅, 𑖅𑖅 -𑖅 firm, fast, safe, E.  
 𑖅𑖅(𑖅), 𑖅𑖅 1. to take, fetch. 2. 𑖅𑖅 li-shi 𑖅𑖅 1. clove E. B. 2. curdu-  
 receive: 3. accept. II. 𑖅𑖅 𑖅𑖅 fool moms W.  
 E. B. 2. dull, indolent. li-thi 𑖅𑖅 red lead; impure cin-  
 lé-po 𑖅𑖅 basket U. nabar.  
 lé-u 𑖅𑖅 chapter. li-tsi 𑖅𑖅 a sort of small wild  
 lé-wa, hl. 𑖅𑖅, 𑖅𑖅 (p. 14). (pola- apples; bi-- goose berries Lk.  
 wa, 𑖅𑖅) to twist, braid; knit Li-yul 𑖅𑖅 part of Mongolia; II.  
 li I. 𑖅 bell-metal II. 𑖅 a kind li-zhi 𑖅𑖅 Indian earthen pots. W.  
 of apples, Sik. lo I. 𑖅 1. year. 2. W. he says, they  
 líg-pa 𑖅𑖅 testicle, -- ton- say, it is said. 3. W. (in com-  
 pa, -𑖅 to castrate. pounds:) what is said, name  
 ling I. 𑖅 1. part of the globe, con- t. s. lo-ma & lo-tsa. II. 𑖅 side  
 tinent (Scr. dwipa). 2. country. of the body. III. 𑖅 1. mind 2. in-  
 II. 𑖅 s. ling-wa. tellect. -chhié-wa, -𑖅, chh(𑖅)  
 líng-bu W, -bhu k. 𑖅𑖅 flageo- pa, -𑖅 to believe; -dád, -  
 let; fife. ge-, 𑖅𑖅 hautbois 𑖅𑖅 W, -dang W, -deng E., -𑖅  
 for sacred music. kang -𑖅 confidence; -dé, -𑖅  
 𑖅𑖅 a flageolet made of a hu- py; -dód W, -dó' E., -𑖅  
 man thighbone (also of copper) vetous; -díd-pa W, -díd-pa E.  
 líng-ga 𑖅𑖅 Sscr. 1. phallus. -𑖅 to cheat, deceive; -  
 2. the image of an enemy burnt d'ing, -𑖅 of moderate talents;

- dōs, -dō<sup>5</sup>, -dho<sup>5</sup> E. -ལྟོས་ un-  
 derstanding; good sense; --ལྟོས་  
 sensible; --ལྟོས་ unwise, foolish;  
 - khél-wa, -ལྟོས་ལ་ 1. to entrust.  
 2. trustworthy, faithful; -la  
 zung-wa, -ལྟོས་ལ་ལུ་ to take in  
 one's mind; learn by heart; --  
 nō na ལྟོས་ལ་ ingenuous, clever;  
 -nyé, -ལྟོས་ malicious, wicked;  
 -nyé-wa, -ལྟོས་ friendly, amica-  
 ble; -rāb, -ལྟོས་ of superior ta-  
 lents; -shéd chüg-pa, -ལྟོས་ལ་  
 ལ་ W. to encourage, instigate;  
 -thag chhad W, chhā E., -ལྟོས་  
 ལ་ there is no longer any choice,  
 deliberation is cut off, it is decided.  
 lo<sup>5</sup> E. klo<sup>5</sup> south. V. lo<sup>5</sup> ལ་ lo-nyé(s)  
 ལ་ལྟོས་ failure of the crops &c.  
 lob-da-khang ལྟོས་ལ་ school.  
 lob-khyād ལྟོས་ལ་ habit, custom.  
 lob-ma I ལྟོས་ལ་ W. io ལྟོས་ leaf.  
 II ལྟོས་ pupil, disciple.  
 lōb-pa I ལྟོས་ལ་ P. ལྟོས་ལ་ 1. to learn  
 2. to teach. II ལྟོས་ལ་ P. ལྟོས་ལ་  
 ལྟོས་ལ་ -- to bless.  
 lōb-pon W, -pōn E. ལྟོས་ལ་  
 teacher; spiritual guide.  
 lo-būr ལྟོས་ལ་ suddenly.  
 lod-po W, klo<sup>5</sup>-po E. ལྟོས་ལ་  
 not tight, not compact. 2. frail,  
 weak. 3. indolent. 4. relieved of  
 sorrow, happy.  
 Lo-dzig-pa W, llo... E ལྟོས་ལ་  
 Bhotanese.  
 log I ལྟོས་ Adv. back; -do-wa, -  
 ལྟོས་ to go back; return. II ལྟོས་  
 lightning; -ལྟོས་ལ་ it light-  
 ens. III ལྟོས་ side; surface.

log-pa I ལྟོས་ལ་ (Part of ལྟོས་ལ་) 1. 2. 3.  
 to return, come or go back. 2. ལྟོས་  
 turned; inverse; contrary; wrong.  
 3. ལྟོས་ Adv. times, in multiply-  
 ing, zhi sum--chu-nyé(s) 4x3=12.  
 II ལྟོས་ལ་ P. ལྟོས་ལ་ to read 3., E. III ལྟོས་  
 ལ་, P. ལྟོས་ལ་, ལྟོས་ལ་, ལྟོས་ལ་(ས་) to ruin,  
 spoil, destroy; reduce (as: to pow-  
 der). IV ལྟོས་ལ་, P. ལྟོས་ལ་, ལྟོས་ལ་ to  
 turn, distort; ལྟོས་ -- ལྟོས་ -- to  
 turn the ground, dig, plough.  
 lōg-ta ལྟོས་ལ་ erroneous doctrine,  
 heresy, heterodoxy.  
 lo-khog(s) ལྟོས་ལ་ cough, esp. E.  
 lo lāng-wa ལྟོས་ལ་ to cough E.  
 lo-LEG(s) ལྟོས་ལ་ happy year;  
 IV E. klo<sup>5</sup> south. V. lo<sup>5</sup> ལ་ lo-nyé(s)  
 ལ་ལྟོས་ unlucky year,  
 failure of the crops &c.  
 lo-lima ལྟོས་ལ་(?) prostitute W.  
 lo-ma ལྟོས་ leaf B, E.  
 lōm-pa ལྟོས་ལ་, P. ལྟོས་ལ་, ལྟོས་ལ་  
 1. to be proud, or otherwise cor-  
 rupted by sin. 2. possessed (by  
 a demon). 3. to covet; love, be  
 attached to-(W). 4. Sbs.: pride.  
 lōm-po ལྟོས་ལ་ flat basket Ts.  
 lon W, lōn E. ལྟོས་ intelligence, in-  
 formation.  
 lo-na ལྟོས་ power of resolution,  
 activity, usually connected with  
 adjectives: -- rīng-mo or māng-  
 wa, (long in resolving) irresolute,  
 undecided, -- thūng-se W, res-  
 olute, active.  
 long 1. ལྟོས་ leisure, time; yong-  
 long yod-na W, yō-na E., if you  
 have time to come; pheb-long y...

if your honor have time to come. lo sar ལོ་གསར་ new-year (cele-  
 II. ལྷོང་ the extension, spare, esp. ལྷོང་མཁའ་འཁོར་ - , the 2. of the heavens, connected with various stars  
 heaven. 2. the middle. III. ལྷོང་ལྷོང་ persistence; but not every  
 long-ga, (ka, kha) ལོང་ག་ (ཀ, ཁ) gut. where coinciding with the  
 long-khan ལྷོང་མཁའ་འཁོར་ collector of real beginning of the year;  
 alms, beggar. ལོང་ལྷོང་ - ལོང་ལྷོང་ - ལོང་ལྷོང་ - ལོང་ལྷོང་ - ལོང་ལྷོང་ -  
 long-mo I. ལོང་མོ་ anklebone. II. ལོང་མོ་ vest; produce of the year  
 མོ་ alms; -- pa, = long-khan. lo-tho ལོ་ཐོ་ almanack.  
 long-thid w, - thi I. ལོང་ཐིང་ guide io-twa, lo-thsa ལོ་ཐུ་, ལོ་ཐུ་, ལོ་ཐུ་  
 to a blind man. the art of translation; --བ་  
 long-wa I ལོང་བ་ blind. II ལྷོང་བ་ translator.  
 ལྷོང་བ་ལྷོང་བ་, ལྷོང་བ་ལྷོང་བ་ 1. to gather, col- lo-na ལྷོ་བ་ lungs.  
 lect (e.g. riches, contributions, lö s. lod; lö s. los; lön- s. lon.  
 alms); to search 2. i.o. ལྷོང་བ་. lu I ལུ་ knot (in wood) E. II. ལུ་  
 lön-pa w, lön-pa E. I. ལྷོ་པ་ 1. to Ssc. nāga, serpent-gods, re-  
 take, receive, fetch, = ལེན་པ་. siding in wells &c., in the sea,  
 2. consume time, in certain phras- possessing great riches, oc-  
 ses: ལྷོང་པ་ལྷོང་པ་ - ལྷོང་པ་ not long time casioning diseases &c. III. ལུ་  
 having been consumed, = after song, esp. wordly; - ལེན་པ་,  
 a short time; ལོ་བཅུ་ལེན་པ་ 10 years - ལྷོང་བ་, vulg. W.: lu tang-che(s),  
 old. II. ལྷོ་བ་, ལྷོ་བ་ 1. to patch, gyab-che(s), to sing; - ré(s),  
 mend. 2. return (an answer). ལུ་ alternative song. IV. E.:  
 III. ལྷོ་བ་ 1. wet. 2. fresh (not dry, ལུ་, ལུ་ piece, share (of land),  
 old or cooked). joint (of a killed animal).  
 lön-po w, lön-po E. ལྷོ་པོ་ counsel. lu, ལུ་, ལུ་, ལུ་, s. lug(s).  
 lor of state, minister; ambassa- lub I. ལུ་བ་ corner, hole E. II. E.:  
 dor; any high functionary. hlub, s. lab-lub (hl...)  
 lo-nyé(s) s. lo-leg(s) and lo III. lud k, lü' E. ལུ་ dung.  
 Lö-pa w, ལྷོ་པ་ Bhotanese. lüd-pa w, lü'-pa E I. ལུ་པ་ 1. U. b.  
 los (lö) béb(s)-pa ལྷོ་ས་འབེབས་པ་ or - to slow over, 2. lbs. pituitous  
 phab-pa, ལུ་པ་ to lie down on secretion II ལུ་པ་ give to drink.  
 the side (ལྷོ་). lü ལུ་ག་ sheep; -dzi, ལྷོ་ shepherd.  
 los (lö) tong-wa ལྷོ་ས་གནོང་བ་ or - (lüg(s)-ma ལུ་ག་ས་མ་ work, image &c.  
 tang-wa, -བདང་བ་ to resign, of cast metal.  
 submit to anything, give up all lü-g-pa I. ལུ་ག་པ་ to fall in, come  
 hope. down, slip (as in hills). II. ལུ་ག་པ་

brated in various ways and  
 connected with various stars  
 persistence; but not every  
 where coinciding with the  
 real beginning of the year;  
 vest; produce of the year  
 almanack.  
 the art of translation; --བ་  
 translator.  
 lungs.  
 lö s. lod; lö s. los; lön- s. lon.  
 knot (in wood) E. II. ལུ་  
 serpent-gods, re-  
 siding in wells &c., in the sea,  
 possessing great riches, oc-  
 casioning diseases &c. III. ལུ་  
 song, esp. wordly; - ལེན་པ་,  
 vulg. W.: lu tang-che(s),  
 to sing; - ré(s),  
 alternative song. IV. E.:  
 piece, share (of land),  
 joint (of a killed animal).  
 lu, ལུ་, ལུ་, ལུ་, s. lug(s).  
 corner, hole E. II. E.:  
 hlub, s. lab-lub (hl...)  
 lud k, lü' E. ལུ་ dung.  
 lüd-pa w, lü'-pa E I. ལུ་པ་ 1. U. b.  
 to slow over, 2. lbs. pituitous  
 secretion II ལུ་པ་ give to drink.  
 lü ལུ་ག་ sheep; -dzi, ལྷོ་ shepherd.  
 (lüg(s)-ma ལུ་ག་ས་མ་ work, image &c.  
 of cast metal.  
 lü-g-pa I. ལུ་ག་པ་ to fall in, come  
 down, slip (as in hills). II. ལུ་ག་པ་

to cause to fall in, destroy. I.   
 III ལྷག་པ། to pour. 2. cast, found.   
 lüq-po W, hl. E. ལྷག་པོ་ wide.   
 lüq-par W, hl. E. ལྷག་པར་ Adv.,   
 fully, in detail.   
 lüq-pär ལྷག་པར་ casting-mould.   
 lüq-ra ལྷག་ར། sheepfold.   
 lüg(s) I. ལྷགས་ manner, mode. II. -   
 tang-che(s) ལྷགས་བཏང་ཅེས་ to relate   
 or explain fully, in detail, Id.   
 lüg-sha ལྷག་ཤ། mutton.   
 lüg-thöng ལྷག་ཐོང་ wether.   
 lüg-thüq ལྷག་ཐུག་ ram.   
 lü-gu ལྷ་གུ་ lamb.   
 lu-gu-gyud W, -- gyü E. ལྷ་གུ་རྒྱུད་   
 1. rope on which a file of sheep   
 are fastened. 2. small chain;   
 any thing resembling a chain.   
 lug-xé W, f. lug-dzi, shepherd.   
 lü-khan W, -khan E. I. ལྷ་མཁན་ sing   
 er. II. ལྷ་མཁན་ deceiver, seducer.   
 lum E. ལྷ་མ་(ས་) medicated bath, fo-   
 mentation. II ལྷ་མ་ Tibetan malt,   
 barley boiled and brought in   
 to fermentation without having   
 it dried. III. E. hl., ལྷ་མ་ womb, resp.   
 lü-mae ལྷ་མ་ watery, marshy ground   
 lun W, hlin E. ལྷ་མ་ mass, exten-   
 sion; -ཅན་, -ཐོག་པོ་ large, stout.   
 lu-nád W, -ná E. ལྷ་ནད་ disease   
 ascribed to serpent-gods, as   
 certain kinds of gout.   
 lun-dáid W, lün-dhá E. ལྷ་ནད་   
 foolish belief, superstition.   
 lun-dúb W, hlin-dhúb E. ལྷ་ནད་   
 existing by itself, not made   
 nor created.

lung I. ལུང་ 1. sling, handle. 2. sen-   
 tence; precept; order of a su-   
 perior, esp. a lama; prophecy;   
 benediction, blessing. II. ལུང་,   
 chhu-lüq, མཚུང་ river. III. ལུང་   
 1. wind. 2. air (element). 3. air   
 of the body, in Ind. & Tib. phy-   
 siology one of the 3 humors.   
 IV. lung(s) ལུངས་ cultivated soil.   
 lüq-pa ལུང་པ། valley.   
 lüq-po ལུང་པོ་ wind W.   
 lung-ta' ལུང་ཏ། (air-horse) small   
 flag with printed prayers.   
 lung-(s)tan(pa) ལུང་བསྟན་(པ།), E. -tan   
 (pa), prophecy, of: - (s)ton-pa, -   
 ton-pa ལུང་སྟོན་པ། I. Vb., P. P. -བསྟན་   
 to prophesy. II. Subst. prophet.   
 lüq-wa W, hl. E. ལུང་བ།, P. of ལུང་   
 བ་ to fall.   
 lung-zéd W, hl. zé E. ལུང་བཟེད་   
 almsvessel of a mendicant.   
 lün-po W, lün-po E. ལུན་པོ་ fool.   
 lün-po W, hlin-po E. ལུན་པོ་ (or E   
 རབ་ལུན་པོ་) mount Sumeru.   
 lü-pa ལུ་པ། singer.   
 lur len-pa W, hl. E. ལུ་རྟེན་པ།, al-   
 so -ལུ་རྟེན་པ་ to bestow diligence   
 upon..., cca.   
 lus Id., lü gen. ལུས་, body. -པོ་ id.   
 lüs-pa W, lü-pa gen. ལུས་པ་ to re-   
 main, stay back, beleft; མ་ལུས་   
 without a remainder, w. exception.   
 lu-thi(d) ལུ་ཐིང་ alluremient.   
 lü-wa I. ལུ་བ་ to cough. II. ལུ་བ་ P. ལུ་བ་   
 to ransom, redeem. III ལུ་བ་ P. ལུ་བ་   
 རྟོགས་ to allure; seduce, deceive.   
 lü's. lüid; lü's. lus; lün s. lun.

M.

In Tib. མ, as initial also དམ་, མེ་, མུ་; the latter is in Lid. often pronounced sm.

ma མ I. 1. mother, 2. capital, མུ (mother and son), cap. and interest W.E.; མེམ་ id. W. II. under, lower. III. not, s. Gr. § 41.

ma མ wound; -jung འཇུང་ a wound is inflicted, "am wounded, ... is wounded.

mā (from མེམ་?) very. W. vulg.

ma bab-pa དམམ་པ་ or མུའབ་པ་ to be humbled; -beb(s)-pa, -འབེན་པ་ (P.པ་) to humble, dishonor, disgrace, degrade, slander.

mab-zhi མམ་ཟི་ W. i.o. ma-zhi.

ma-chhén མཚེན་ 1. mother's elder sister. 2. cook.

ma-chhú I. མཚུ་ the first infusion, in brewing chhang. W.E. II. མཚུ་ underlip. III. མཚུ་ the river Hoangho.

ma-chhúng མཚུང་ mother's younger sister.

(s)mad མཚད་ W., mā' E. མཚད་ 1. lower half (of the body or belly, of a country) 2. latter half.

ma-dán མཚན་ W., -dán E. མཚན་ foundation, basis; groundplot.

mad-du མཚད་ཏུ་ (?) crutch W.

mad-(du)jung མཚད་འཇུང་ W., mā'(dhu)jk.. E. མཚད་འཇུང་ miraculous.

(s)mad-pa མཚད་པ་ W., mā'-pa E. མཚད་པ་ 1. to lower. 2. མཚད་པ་ to blame, re-vile, despise; mad-dá (or ra)

töng-wa or tang-wa, མཚན་གཤོང་པ་ to revile, vulg.

(s)mad-thsóng-ma མཚན་གཤོང་མ་ W., mā' -- E. མཚན་གཤོང་མ་ prostitute.

mag དམག་ 1. army. 2. war.

ma-gai མགཤི་ poplar tree W.

ma-gán མགན་ W., -gán E. མགན་ butter or khansama for travelling.

mag-dan མགན་དང་ W. vulg. i.o. ma-dán.

mag-gar དམག་གར་ encampment.

mā-yi, -ghi མགཤི་ lower, under; --nā, --ནས་ from below, from the valley, fr. the plains. E.

mag-mál མགཤམ་ (Arab) velvet W.

mag-mi དམག་མི་ soldier.

mag-pa (s)མག་པ་ 1. son-in-law. 2. bridegroom.

mag-pön མག་པོན་ W., -pön E. དམག་པོན་ general, commander.

mag-rim མག་རིམ་ darkness B.

mag-thab དམག་ཐམ་ war, fighting.

may-thuy དམག་ལུགས་ id.

Maha-chi མཚན་མཚུ་ཕེབ་ China.

ma-hé མཚེ་ buffalo.

ma-ja མཚེ་ཤ་ W., -jha E. མཚེ་ཤ་ peacock.

ma-kár chó-che (s)མཚེ་ཤ་འཚོ་ཕེབ་ to flatter, praise falsely. W.

má-kha མཚེ་ཤ་ opening of a wound, wound.

Ma-khá མཚེ་ཤ་ Mecca.

mal མཚེ་ཤ་ the place where a thing is or has been, place, track.

má-lag lóg-pa མཚེ་ཤ་ལོག་པ་ to tumble, welter, tumble overhead.

ma-lám མཚེ་ཤ་ལམ་ principal road.

ma-lu-la-tse མཚེ་ཤ་ལུ་ལེ་ lizard of the valley or plain Lid.

mal-chhāw W, - chhā E. མལ་ཆམ་, -gos, -gho, -མོས bedding, blankets.  
 mal-le མལ་ལེ chin. (warm W)   
 mal-la-mul-le མལ་ལ་མལ་ལེ lute.  
 mal-sa མལ་ས་ resting place, bed.  
 mal-sjān W, -lān E. མལ་སྐྱེན་, = mal-chhas.  
 mal-thi མལ་ཐི bedstead.  
 mā-ma མ་མ་ nurse.  
 ma-(s)mād W, ma-mā མ་མ་མམ་ mother and children.  
 ma-(s)mān W, -mān E. མ་མ་སྐྱེན་ medicine for wounds.  
 mā-mo I. མ་མོ་ 1. ewe. 2. sort of evil demons. II. དམ་མོ་ low.  
 ma-mūn མ་མུན་ mist, fog Ind.  
 man W, mān E. I. མ་མ་ vulg. i.o. མེན་, མ་ཡིན་ is not, are not; no (opp. yes). II. མ་མ་ 1. medicine, drug; -chhu, -ཆུ་ mineral water, hot spring. 2. evil demon.  
 man-chād, -chhād W, mān-chhā E. མ་མ་ཆེད་ or ཆེད་ 1. lbs. low or part, lower half. 2. side and Postp. c.a. downwards, below; thenceforth, from; except.  
 man-dal མ་པོལ་ (Sscr.) 1. circle. 2. a great offering.  
 māng I. མ་ང་ foundation II. མ་ང་མ་མ་ -rig(s), -མིག་ low caste people.  
 māng-chhe མ་ང་ཆེ་ most people, the plurality. (vulg.)  
 māng-po མ་ང་པོ་ 1. much. 2. many. 3. vulg. : very.  
 māng-na མ་ང་ས་, མ་ང་ས་, to be in plenty, abound.  
 Māng-yul མ་ང་ཡུལ་ 1. province

of Tibet, near Nepal. 2. or Mar-yul, ancient name of the south west part of Ladak.  
 māri མ་རི་ Sscr. 1. jewel 2. prayer-mill. 3. holy heap of stones, - both the latter significations from the formula Ommanipadme hum written in it on them.  
 mā-ning མ་རིང་ 1. of neither sex; hermaphrodite; impotent; sterile. 2. of neither gender, neuter.  
 mān-lāg W, mān-hl. E. I. མ་ན་ མ་ན་ Postp. c.a. except W. II. དམ་མ་མ་ too little or too much. B.  
 mān-na W, mān-na E. མ་ན་ མ་ན་ beside; with a following མི་ or མི་: but, only; di m. med), མི་མཚན་མེད་ there is but this. Vulg.  
 mān-nyāg W, mān - fi. མ་ན་ བྱི་ advice, instruction; esp. the sacred one imparted by a lama. B. E.  
 mān-pa W, mān - fi. མ་ན་ པ་ vulg. i.o. མིན་པ་, མ་ཡིན་པ་ besides except. II. དམ་མ་པ་ low. III. མ་ན་ པ་ doctor, physician, surgeon.  
 mān-sa W, mān-sa E. དམ་མ་ས་ low place; -- གཞུང་བ་ to take the low pl, be humbleminded.  
 mān-shār དམ་མ་ཤ་ girl, maiden. II.  
 mān-shel W, mān - fi. མ་ན་ཤེལ་, crystal.  
 mā-ōng(s)-pa མ་འོང་ས་པ་ future; esp. with regard to future periods of existence.  
 mā-pé མ་པེ་ (W. vulg. mā-pié) book or writing, of which a



copy is being made; example; pattern.  
ma phab-pa, s. - beb-pa

mar མར་ butter. 2. oil (as some compounds), II. down, d. hill, E.

(S) mā-ra མར་ beard.

mar-gan W. f. ma gan མ་གན་

mār-do མར་ ཏོ་ foundation stone; foundation, basis. 2. capital. W.

mar-lüq མར་ ལུག་ earthen vessel for butter or oil.

mar-mé མར་ མེ་ lamp; in modern language exclusively a holy lamp.

mār-nā མར་ ན་ from below. I.

mar-nāy མར་ ན་ ཡ་ oil.

mar-pe s. ma-pe

mār-po མར་ པོ་ red.

mar-rül མར་ རུ་ globular lump of butter, about 3/4 lb.

mar-thüq མར་ ཐུག་ the glowing illumination of the snowy hills by the setting sun; -- chhod to chhö E., -- མོད་ the rope of redness has been cut, the sun has set.

mar-thid W., -thi E. མར་ ཐིད་ the last, finishing part of instruction in religion or any science.

Mār-yul མར་ རུ་ or མར་ ལུ་ Mang.

mar-zhög(s) མར་ རྩོག་ half a mar-rül.

mas Id., mā gen. མ་ས་ 1. from below; below. 2. from or at the end, last.

mā-sha མ་ཤ་ contempt. W. (cf. W. ཤ་) 2. trigger (of a gun) W.

ma-shul མ་ཤུ་ scar.

ma-thog-par མ་ཐོག་པར་ basic idea, except.

ma-thag (te) མ་ཐག་(ཏུ) as soon as always connected with the root

of a verb; མ་ཐག་པར་ -- as soon as to be used. རེ་མ་ཐག་ཏུ་ immediately

ma-thé-wa, -thé-a, མ་ཐེ་བ་ vulg.

= ma-thog-par; ma-thog-ga or

ma-thog-thsé = ma-thag-lu.

ma-thsáb མ་ཐ་བ་ foster mother.

mā-wa མ་འ་བ་ low.

ma-yār མ་གཡར་ stepmother.

ma-zhi E., ma-b-zhi W. མ་གཟི་ 1. basis, foundation. 2. original substance. 3. origin, cause. 4. fundamental color. 5. ground plot or capital. (man.

mā' s. mad; mā s. mas; mān s.

me མེ་ fire; me (s) bār-wa མེ་ བར་

to light a fire W.E.; me dug-

che(s) མེ་ དུག་ མེ་ མེ་ 1. Id. 2. to cover

it with ashes in order to preserve it. Id.; me bud-pa, bū-

pa, མེ་ འུ་ དུ་ བ་, vulg. phu-che(s),

ཕུ་ བ་, me só-wa, ག་སོ་བ་ to blow

it up, restore it; só-d-pa, só-

pa, sád-che(s) ག་སོ་དུ་ བ་ extinguish it; me shi (song) མེ་ ཤི་

the fire is out. II. mē' s. med.

me-che' མེ་ ཇེ་ flame (W. mel-che')

med W., mē' E. མེ་ ད་ (i.o. མེ་ ཡོ་ ཏུ) there

is not; is not here &c.

me-da མེ་ ཏ་ ད་ གུ་ གུ་, matchlock E.

-- shing, -- ཤིང་ རྩེ་ resinous wood.

me-dag མེ་ ཏ་ ཏ་ ག་ མེ་ མུ་ ར་

me-do མེ་ ཏོ་ flint.

med Khar W., mē'-khän E. མེ་ ཏ་ མ་ ར་

མཉམ་པ་ vulg. Part. of མེད་པ་ not being; not having; being without something; poor, indigent.

me-d-pa W, me'-pa E. མེད་པ་ (a me) to be not, have not, be without...

nyin-med tshán med W, ཉིན་མེད་ mi་མི་ I. man; མི་རྒྱ་སྡེ་བ་ to be born

མཚན་མེད་པར་ B. day and night indiscriminately, = incessantly. (cf. ma)

ཕོ་མོ་མེད་པ་ men & women indiscriminately.

me-dón W, -dón E. མེ་སྒྲིན་ torch E.

me-dzá མེ་རྩ་ས་ gunpowder E.

me-gyó (ཉ) མེ་སྒྲིག་ས་ cannon E.

me-lén མེ་ལེན་ tongs.

me-ling མེ་ལིང་ conflagration.

mel-ché མེ་ཇེ་ flame W.

me-lóng མེ་ལོང་ 1. mirror. 2. flat bone (as the shoulder blade &c.)

mel-tshé མེ་ལ་ཇེ་ 1. sentry. 2. Wal-so a sort of soapstone.

me-l-wa མེ་ལ་བ་ 1. to pluck (wool) 2. Ld. also: to grow thin, be worn out, threadbare.

me-mé མེ་ས་མེ་ས་ grandfather; fore father; polite address to old men W.

me-núr མེ་ལུར་, -núr, -ལུར་ glowing ashes.

me-n-tog W. vulg. i.o. མེ་ནོག་

me-ro' མེ་རོ་ remainder of a fire.

me(s)-pa མེ་པ་ 1. grandfather. 2. ancestor. II མེ་པོ་ མེ་པོ་ a. r. na.

me-shel མེ་ཤེ་ burning glass.

me-(s)lag མེ་ལག་, -thág. རྩོག་ spark.

me-tog མེ་ནོག་ flower.

me-thab མེ་ཐབ་ fire-place, stove.

me-wa མེ་བ་, མེ་བ་ stain, esp. morally; a detestable crime, mur-

der; also in animals, if a beast eats his own offspring. -pu, a person who has committed a crime of this kind. II. མེ་བ་ mole (on the skin).

mi་མི་ I. man; མི་རྒྱ་སྡེ་བ་ to be born among men, as a man. II. not (cf. ma)

mi-(s)de མི་ཤེ་ tribe II. མི་བདེ་ unhappy; unwell.

mid-pa W, mi'-pa E. མི་དཔ་ I. U. to swallow. II. Sbs. meat jupe.

mig མིག་ eye; -dán W, -dán E. -ལུན་ (having an eye) a needle.

-das I. d., -dā gen., -ལུན་ eye-ball; -pag(s), -ལུག་ eyelid; -shog, -ཤོག་ eyelashes.

mig(s)-bu མིག་ས་བུ་ guide to a blind man. B.

mig-máng མིག་མང་ chessboard.

mig-már མིག་མར་, xā-- ,གཟེང-- 1. the planet Mars. 2. Tuesday.

mig-pa མིག་པ་ 1. hoof. 2. W. vulg. horse shoe.

mig(s)-pa I. མིག་(ས་)པ་ lizard. II. མིག་ས་བ་ imagination; -te, མིག་ས་དྲི་, -la, -ལ་, by way of imi-

mentally. mig(s)-sál མིག་ས་བས་ལ་ the singling out of a certain individual by name from a mul-

titude; exemption; exception.

mig-thsig མིག་ཚིག་ inflammation of the eyes, esp. snow blindness.

mi-gyúd W, -gyú' E. མི་བུ་ལྔ་ 1. mankind. 2. people, nation.

mi-lam མི་ལམ་ dream; --thóng-wa, --མཐོང་བ་ to dream.

mi-ma-yin མི་མེ་ཡིན། (hot man) 1. spirit-mo-kyáng མི་མེ་ཡིན། = 010-1000  
 rit, demon. 2. cruel man (seld.) mól-che táng-wa མི་མེ་ཡིན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་  
 min མི་མེ་ཡིན། is not, are not; no (cf. may) lo flatter, coax. W.  
 mí-na མི་མེ་ཡིན། 1. race of men, tribe. mól-ta táng-wa མི་མེ་ཡིན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་  
 2. messenger. 3. apostle (Chr. Ev.) publish, make known. W.  
 mi-nád W, -rá མི་མེ་ཡིན། human mól-wa མི་མེ་ཡིན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་ resp.: to speak, tell,  
 disease (opp. ལྷ་གྲུ་ནད་ murrain). say, ask, order &c. W. (གསུང་བ་ཏུ་ཤི་ལོ་)  
 mín-dā མི་མེ་ཡིན། men (as: 6 men) Mon. W, Môn E. མི་མེ་ཡིན། the hill tribes  
 ming མི་མེ་ཡིན། 1. name, 2. reputation. on the southern frontier of Ti  
 -འདྲ་གསལ་ལ་ to name, call. -ཡང་ bet, in W. mostly Hindoos, there  
 མི་མེ་ཡིན། unheard of. -མེ་མེ་ཡིན། dictionary, fore མི་མེ་ཡིན། in W. = Hindes.  
 (1) mín-ma མི་མེ་ཡིན། eyebrow. món-chha-ra = chhá-ra  
 mín-pa I. མི་མེ་ཡིན། (or མི་མེ་ཡིན།) ea. mông-wa མི་མེ་ཡིན།, P. མི་མེ་ཡིན། to be  
 cept. II. མི་མེ་ཡིན། ripe; མི་མེ་ཡིན། --, darkened, dull, ignorant.  
 perfectly ripe, usually with (1) món-pa W, món-pa E. མི་མེ་ཡིན། to  
 regard to the fruit of retalia- wish, desire; pray; -'am, -'at  
tion of former good or bad actions. prayer; -lóg, -ལོག་ cursing.  
 mí-wa མི་མེ་ཡིན།, P. མི་མེ་ཡིན། to dream. B. món-xha མི་མེ་ཡིན། general esteem:  
 mo མི་མེ་ཡིན། I. female; a fem. animal -- chan, --ཅན་ praised by all. Id.  
 2. woman, girl. II. s. mo deb-pa, mó-pa མི་མེ་ཡིན། fortune-teller.  
 mo-bí མི་མེ་ཡིན། female calf W. mo-ráng-mo མི་མེ་ཡིན། a wife hav  
 mo déb(s)-pa མི་མེ་ཡིན།, P. མི་མེ་ཡིན། ing lost her husband either by  
 to foretell future things &c. by death or divorce.  
 casting lots, dice &c. mo-ré མི་མེ་ཡིན། B., -ri, -འི་ W. female kid.  
 mód-la W, mó-la E. མི་མེ་ཡིན། im- mós-pa Id., mó-pa gen. མི་མེ་ཡིན།  
 mediately, B. I. 'b. to feel reverence, respect, pay  
 mód-mo W, mó'-E. མི་མེ་ཡིན། im- for... II. Pbs., reverence, respect.  
 precaton, curse. -gús-pa, gél, ghüpa, མི་མེ་ཡིན།  
 mód-pa W, mó'-E. I. མི་མེ་ཡིན། to be, mo-shün མི་མེ་ཡིན། barren woman  
 s. Gram. § 39. 1. e. II. མི་མེ་ཡིན། to im- mo-thsán W, -thsän E. མི་མེ་ཡིན།  
 precale, curse. III. མི་མེ་ཡིན།. mo-wa male organ of propugation  
 mód-po W, mó'-po E. མི་མེ་ཡིན། plen. mó-wa I. མི་མེ་ཡིན།, P. མི་མེ་ཡིན།, (or མི་མེ་ཡིན།) to  
 tiful, abundant; cheap. plough; plouge in. II. མི་མེ་ཡིན།, P. མི་མེ་ཡིན།  
 mog I. མི་མེ་ཡིན། helmet. II. vulg. mare. to say, mention. (seld.)  
 mog-móg མི་མེ་ཡིན། meat-pie. (1) mra-wa (mar-wa, mér-wa) མི་མེ་ཡིན།  
 mo-gos Id., -gö, -ghö, མི་མེ་ཡིན། s, P. མི་མེ་ཡིན།, I. མི་མེ་ཡིན། to say, speak,  
 petticoat. tell. B. (freq), Ts.

mu-ré-wa མུ་རེ་ལ་ to lament; -nyig མུ་རེ་ལ་ lamentation, weeping.

mu མུ་ limit, frontier.

mu-chu མུ་ཅུ་ dropsy.

muige མུ་གེ་ famine.

muig-pu I. མུ་གེ་པུ་ moth. II. མུ་གེ་པུ་ 1. to bite. 2. W. also; to bark.

III. muig(s)-pa མུ་གེ་པ་ fog.

(s)muig-po མུ་གེ་པོ་ I. a certain disease. II. dark reddish brown.

mul vulg. i.e. ngul.

mut-to-wa s. mu-to-wa.

mul-thug མུ་ལ་ཐུག་ fist. W.

mu-mén མུ་མེན་ a blue stone, malachite?

mün-chku མུ་ན་ཅུ་ night fall W.

mun-rág W, mün-E. མུ་ན་རག་,

thig, -ཐིག་མ་ E., -tig W, -thod W.

-tho' E., -ཐོ་ཐི་ B. darkness.

mün-pa W, mün-pa L. མུ་ན་པ་ dark; darkness; mün.rüb, it grows night.

mür-wa (ལ) མུ་ར་ལ་ to gnaw, crash by biting (hard things, as bones).

mus-lóng Ld., mü-gen, མུ་ས་ལོང་ blind, B.

mu-tég-pa མུ་ཐེག་པ་ heretic; bratimanist; non-buddhist.

mu-tig མུ་ཐིག་ pearl.

mül-to-wa མུ་ལ་འོ་ལ་ beggar.

mu-zi མུ་ཟི་ brimstone, sulfur.

# N.

In Tib. ན་; as initial also ན་ལ་,

མ་ལ་, ན་ལ་, ན་ལ་, ན་ལ་,

na I ན་ meadow, green. II. ན་ Postp.

c.a. in. III. ན་ s. na-thsöd & nu-wu.

IV. ན་ nose, trunk. 2. foremost

part; border (of a gown), end (of a thread), 3. sort (in some dialects).

nā ན་ལ་ oath; -bor-na, -འབོ་ར་ to take one's oath.

(s)nab(s) ན་པ་ snot.

nab-sém(s) ན་པ་སེམ་ covetousness.

na-bün W, -bhuin E. ན་པུན་ fog.

náb-za s. ná-za.

na-chhóg ན་ཚོག་ ear, vulg. E.

na-chhung ན་ཅུང་ girl, maiden.

nacl W, ná' E. ན་ཅུང་ disease. II. ན་ཅུང་ essence, substance, most essential part; vital part.

na-dág ན་འདག་ snuff.

nád-bu-čan W, ná'-bhu-čan E.

ན་འབྱུང་ sickly.

na-dén ན་འདེན་ leader.

nád-pa W, ná'pu E. I. ན་འདེན་ a sick person. II. ན་འདེན་ to hurt, damage.

nád-yóg W, ná'-L. ན་འདོག་ sick nurse.

nag I ན་ག་ matter, puw. II. s. nags.

nag-bhüm ན་ག་པུམ་ ink vessel.

nag-čan ན་ག་ཅན་ cruel, very painful W.

nag-chhág(s) ན་ག་ཚམས་, -chhug(s) ན་ག་ཅུག་ cattle.

nag-chhóg(s) ན་ག་ཚོག་ the black, sinful part (of beings), the devil, demons &c.

nag-(s)kóng ན་ག་སྟོང་ ink vessel W.

nag(s)-kyang ན་ག་སྟིང་ cash W.

nag(s)-(na) ན་ག་ས་(མ) wood, forest.

nag-nóg ན་ག་ནོག་ stained, dirty.

nag-po ན་ག་པོ་ black.

nag(s)-thsal ན་ག་ས་ཚལ་ forest; -ག་སེལ་ intersected forest.

nag-thsa རྒྱལ་ཚོ་ ink.  
 nag-thsig འགྲོ་ཚོགས་ dot.  
 nā (འ)kyél-wa མཚན་ལྟུང་ལུགས་, འཇུག་ལུགས་  
 to take one's oath.  
 na-khúng ལྷ་ཁུང་ nostril.  
 .nal མཚན་ sleep, resp.  
 na len-pa ལྷ་ལོན་པ་ to give lodging.  
 nal-jór ལྷ་འོར་ལྷུང་ religious medi-  
 tation; --pa, meditator, saint.  
 nal-lám མཚན་ལམ་ dream, resp.  
 nal-ma ལྷ་མ་ yarn, thread; warp  
 nal-thúg ལྷ་ཐུག་ illegitimate child.  
 nam I. ལྷ་མ་ night; -གང་, -ལྷུང་ mid-  
 night; -སྔོན་ former, -ལྷུང་ latter  
 part of the n.; -ལངས་ dawn.  
 II. ལྷ་མ་ when? -yang, vulg. also  
 nam-ang, nám-sang, ལྷ་མ་ལང་ al-  
 ways; with a negation; never.  
 III. ལྷ་མ་ heaven. IV. ལྷ་མ་ sign of  
 the plural. E., B. (cloth.  
 nám-bu W., -bhu E. ལྷ་མ་བུ་ woolen  
 nám-chhog ལྷ་མ་ཚོགས་ bar, vulg. W.  
 nā-ma མཚན་ལམ་ daughter-in-law  
 nám-da ལྷ་མ་དྲུག་ season.  
 nam-dág s. nam-par.  
 nam-dang ལྷ་མ་དང་ལྷ་མ་ clear sky E.  
 nam-dág ལྷ་མ་བུ་ bosom W.  
 nam-gyur ལྷ་མ་རྒྱུ་ 1. figure; ges-  
 ture, demeanour; esp.: 2. fine  
 figure &c.; boasting apparel.  
 nám-kha ལྷ་མ་མ་ཁམ་ 1. heaven; sky.  
 2. the 5<sup>th</sup> element: space.  
 nám-pa I. ལྷ་མ་པ་ 1. part, piece  
 2. sort, kind. 3. manner. 4. exte-  
 rior, shape, color. II. མཚན་པ་,  
 ལྷ་མ་པ་, (སྤྲོམ་པ་) 1. to smell; stink;  
 perceive by smell. 2. feel, grope,

3. W.: take (resp.)  
 nám-par ལྷ་མ་པར་ fully, perfect-  
 ly; --chad-pa, ལྷ་མ་པར་བཅད་པའི་  
 1. stop, full stop. 2. section, di-  
 vision; --དག་པ་, ལྷ་མ་དག་ perfect-  
 ly purified; --ཤེས་པ་, ལྷ་མ་ཤེས་  
 (to know perfectly) the soul, esp.  
 when separated from the body;  
 --རྟོག་པ་, [རྟོག་རྟོག] to learn or know  
 thoroughly; --བཞག་པ་ to sepa-  
 rate, classify. (resp. W.  
 nám-ré ལྷ་མ་རེ་ bow (f. shooting)  
 nám-tóg ལྷ་མ་རྟོག་ doubt, scruple,  
 noxious thoughts.  
 nám-tháng ལྷ་མ་ཐང་ clear sky W.  
 nám-thsül ལྷ་མ་ཚུལ་ nose, vulg. W.  
 nám-ya ལྷ་མ་ཡ་ trousers W.  
 nam-xhág ལྷ་མ་མཐག་ 1. difference,  
 division. 2. the attitude of sit-  
 ting cross-legged with both  
 hands in the lap, for meditation.  
 (འ)na-nám ལྷ་མ་པ་ Samarkand.  
 nam chhag(s) ལྷ་མ་ཚགས་ certainty.  
 nang ལྷ་མ་ 1. inner, interior.  
 2. room. 3. E.. house. 4. s. nang.  
 nang-dhiha ལྷ་མ་ཚུ་ intestines.  
 nang-dág ལྷ་མ་དག་ 1. W.: attention,  
 heed. 2. E.: information, notice.  
 nang-dön W.; -dhön E. ལྷ་མ་དོན་ the  
 sense implied in a science,  
 esp. in religion, and the tho-  
 rough knowledge of it.  
 nang-du ལྷ་མ་དུ་ Postp.c.g., into.  
 nang-yi (ghi) ལྷ་མ་ཡི་ of them, a-  
 mong them.  
 nang-jin ལྷ་མ་འོད་ལྷུང་ present, gra-  
 tuitly, reward (from a superior).

- nang-la རྒྱུ་ལ་ the day after  
to-morrow W. -med-la མཐུག་ལ་ suddenly.
- nang-mo རྒྱུ་མོ་ morning.
- nang-na རྒྱུ་ན་ Postp. c.g. in, among
- nang-na རྒྱུ་ན་ d<sup>2</sup>, out of; among
- nang-pa རྒྱུ་པ་ he who is within,  
a Buddhist (cf. chhi-pa)
- nang-par རྒྱུ་པར་ 1. next morning,  
2. in the morning. 3. W.: next year
- nang(པ/ལ) རྒྱུ་པ(ལ) the day after to-  
morrow. B.
- nang-ro' རྒྱུ་རོ་, -thol' རྒྱུ་  
= nang-chha.
- nang-sha རྒྱུ་ཤ་ lining
- nang-tar རྒྱུ་ཏར་ WE, -zhin, -  
ཅེན་ E. Postp. c.a. according to, as.
- nang-thsang རྒྱུ་ཐང་ all within  
the house, the whole family.
- nang-wa I. རྒྱུ་ལ་ 1. to permit;  
approve; give, grant. 2. vulg.:  
command. (resp.) II. རྒྱུ་བ་ 1.  
vb., to be clear, bright; to be vi-  
sible; appear; to be (previne);  
yhang-gin yodha རྒྱུ་གྱེད་གྱེད་ཡོད་  
how do you do, Sir? E. རྒྱུ་ལོ་བ་  
ལྷོ་བ་ welcome, Sir! E. 2. Nbs.:  
light, brightness, shine; con-  
ception, idea, view; thought.  
III. རྒྱུ་བ་ to be suffocated.
- nán-gyik) W, nán-ghyi E. རྒྱུ་གྱིས་  
pressingly, urgently. B.
- ná-ning རྒྱུ་འོ་ last year.
- nán-pa W, nán-pa E. I. རྒྱུ་པ་ལ་, རྒྱུ་པ་  
ལ་ 1. to press. 2. oppress, esp. de-  
mons by magic ceremonies. II. རྒྱུ་བ་  
to be eager, very desi-  
rous. III. རྒྱུ་བ་ འ. nán-pa.
- nán-tün W, nán-tün E. རྒྱུ་ཏུན་  
I. Subst. diligence, 2. certainty.  
II. Adv. diligently; thoroughly;  
pressingly; certainly.
- ná-po འ. ná-wa III.
- na-ré རྒྱུ་རེ་ (he.) said (mod B.)
- nár-ma རྒྱུ་ར་ continuous; -ལ་  
vulg. nár-ra-ra, continuously,  
in a file
- nár-mo རྒྱུ་རོ་, nar-nár-pio རྒྱུ་  
རོ་ལོ་ oblong.
- nar son-pa རྒྱུ་སོན་པ་ of age.
- nár-wa I. རྒྱུ་ལ་ to suffer II རྒྱུ་  
བ་ to drag after.
- nas I. d., ná gen. I. རྒྱུ་ས་ Postp. c.a.  
1. from. 2. after. 3. vulg. through;  
by. II. རྒྱུ་ས་ barley. III. རྒྱུ་ས་ place.  
2. abode, living place. 3. holy  
place, place of pilgrimage,  
hermitage.
- nás-pa I. d. ná-pa gen. རྒྱུ་ས་པ་  
to stay, remain, abide. -lig(s)  
ལ་ རྒྱུ་ས་ལ་ 1. situation, arrange-  
ment. 2. -- རྒྱུ་ས་ལ་ to be thorough-  
ly conversant in omniscible like.  
-po, -mo རྒྱུ་ས་པོ་, -མོ་ landlord,  
landlady. -sa, -ས་ habitual,  
ordinary place of a thing.  
-thsang, -ཐང་ lodging, --  
གཡམ་ལ་ to give l., E. -thsul,  
-ཐུལ་ 1. condition, state of af-  
fairs. 2. report about it.
- ná-so རྒྱུ་སོ་, na-thsod རྒྱུ་སོད་ age.  
na so-só རྒྱུ་སོ་སོ་ of various kinds.  
vulg.
- na-thag རྒྱུ་ཐག་ nose bleeding.
- na thsa རྒྱུ་ཐ་ illness.
- na-thsog(s) རྒྱུ་སོག་ of various kinds.

na-wa I. རྩམ་ 1. to be ill; to ache. 2. ill; aching. 3. illness, ache.  
 II. རྩམ་ ear. B. III. རྩམ་, -པོ་, -མོ་ a sort of wild sheep, much smaller than the argali.  
 na-(b)za རྩམ་ཟུང་ coat, dress (resp.)  
 na xa-wa མཚན་མཚན་ to forswear one's self.  
 ne-le རྩམ་ལེ་ a large hawk.  
 ne-ma རྩམ་གྱི་མཚན་ green turf, meadow.  
 ne-mo རྩམ་མོ་ border, -- རྩམ་པ་ to border, lace.  
 ne-ne རྩམ་འཇམ་ paternal uncle's wife. E.  
 nen-pa རྩམ་པ་ W. vulg. i.o. len-pa.  
 ner-wa རྩམ་ལེ་ to sink; ne-re, རྩམ་ལེ་, ner-ner རྩམ་ལེ་ལེ་ sediment.  
 ne-u-le རྩམ་ལེ་ལེ་ a fabulous, cat-like animal, vomiting jewels (from ne-wal, the mungoose).  
 ne(u)-sing རྩམ་གྱི་མཚན་, -མཚན་, རྩམ་གྱི་མཚན་ meadow, green.  
 ni རྩམ་ a particle, s. Gram. §41.  
 ni-lam, lilam (blind) the selling out of a whole household.  
 no I. རྩམ་ younger brother W. II. རྩམ་ sharp, gen.: non-po.  
 nob-zog-chan རྩམ་བཟོ་གཙམ་ (s), curious Id.  
 nod W., no' E. རྩམ་ vessel.  
 nod-pa W., no'-pa E. I. (མཚན་) རྩམ་པ་ to accept, receive something from a superior person, esp. spiritual matters, doctrines, duties &c.  
 II. མཚན་པ་ damage, -- རྩམ་པ་ E., cho che(s) W, to damage, hurt, cc. v.  
 -jin, མཚན་མཚན་ kind of goblins.  
 (s) nol-wu རྩམ་ལེ་ 1. to join, cause to fit

close. 2. wrestle, fight.  
 no-mo རྩམ་མོ་ younger sister (of a female person).  
 nom-pa རྩམ་པ་ I. P. རྩམ་པ་ 1. to smell, stink; perceive by smell. 2. to feel, grope. II. vulg.: present, gratuity (= nang-jin).  
 nong(s) I. རྩམ་མཚན་ fault; offence; -- མཚན་ innocent. II. died, dead (resp.)  
 nong-wa མཚན་པ་ to be conscious of a fault or crime.  
 no-no རྩམ་པ་ young nobleman Id.  
 non-pa W., non-pa E. I. རྩམ་པ་ to press, squeeze; oppress, cf.  
 nan-pa. II. རྩམ་པ་ P. རྩམ་པ་ 1. to add to. 2. overtake, reach; W. also = རྩམ་པ་: lo gu n., 9 years old.  
 non-po W., non-po E. རྩམ་པ་ sharp.  
 nor རྩམ་ wealth, riches, fortune, money; inheritance; -- རྩམ་པ་ owner of wealth; heir; -- རྩམ་པ་ heir; -dzas Id., -dzā gen., - རྩམ་པ་ = nor; - རྩམ་པ་ share of the inheritance.  
 nor-bu W., -bhu E. རྩམ་པ་ jewel; -- རྩམ་པ་མཚན་ 1. precious jewel. 2. talisman. (A vulgarism of Balti from this is: mi nor-ro or nur ru, མཚན་པ་མཚན་ a good man).  
 nor-thul རྩམ་པ་མཚན་ mistake.  
 nor-wa རྩམ་པ་ 1. to err, be wrong, make a mistake. 2. error. རྩམ་པ་ to say the wrong word, རྩམ་པ་ --, seize the wrong thing.  
 no-wa I. རྩམ་པ་ to think: རྩམ་པ་མཚན་ རྩམ་པ་མཚན་ = - རྩམ་པ་ s. sam-lo II. རྩམ་པ་ sharp, keen, pointed.

nub རུབ, -chhog(s), -ཐོགས west.  
 nub-mo རུབ་མོ་ I. Sbs. evening.  
 II. Adv. in the ev. B., E.  
 nub-pa I. རུབ་པ་ to sink down.  
 II. རུབ་པ་, རུབ་པ་, རུབ་པ་ oppress.  
 nü-d-pa W, nü-pa E. རུད་པ་ to give  
 suck.  
 (s)num རུམ་ grease; -མ་ greasy.  
 nü-mä རུམ་ 1. woman's breast.  
 2. nipple.  
 nü-mo རུམ་མོ་ = no-mo.  
 (s)nüm-pa རུམ་པ་ to perceive by  
 smell, search, snuff.  
 (s)nün-pa W, nün-pa E. རུན་པ་, ར.  
 རུན་པ་ 1. to prick, stick in. 2. give  
 suck.  
 nur-nür རུར་རུར་ mire.  
 nür-wa I. རུར་བ་ 1. to give way, move  
 a little W. 2. to approach. II. རུར་བ་  
 རུར་བ་ 1. to move (l.s.) 2. l.s.: to rub.  
 nü-spa E, nü-pa gen. རུས་པ་ I. Vb. to  
 be able. II. Sbs. power. III. E. Adjective.  
 nü-wa རུས་བ་ to suck.  
 nü-wo རུས་པོ་ younger brother.  
 nü-zho རུས་མོ་ milk.

*Ng.*

In Tib. འ, as initial also འ་  
 འ་, འ་, འ་, འ་, འ་, འ་, འ་.  
 nga I. འ་, འ་; -nam, འ་མཚན་ we.  
 II. འ་ fifty, in connection with  
 units, 51-59. III. འ་ drum IV. འ་  
 (I. d. vulg.: shnga) five. V. s. nga-wa  
 ngab-chu vulg. f. nga-chu འ་ཐུ་ 50.  
 nga-bóng འ་བོང་ W. camel.  
 ngab-pa འ་པ་ 1. eager, eagerness.  
 2. W.: to mow, cut.

ngab-sa འ་བ་མ་ harvest; W.  
 ngü-chag I. འ་ཅག་ we. B. E.  
 II. འ་ཅག་ drumstick.  
 nga-chäl W, -chäl E. འ་ཅེ་ s.  
 ngan - ; -chu s. ngab-chu.  
 ngad W, ngä E. འ་ད་ 1. air, esp.:  
 2. bracing, cold, icy air. 3. va-  
 por, scent, aroma. - འ་ད་ 1. ai-  
 ry. 2. cold. 3. aromatic. 4. W.: fu-  
 rious, passionate, tyrannical.  
 ngä dag འ་དག་ འ་དག་ resp. owner;  
 sovereign.  
 nga düs, -dü W, -dhü E. འ་དུས་  
 antiquity.  
 ngä-do W, -dho E. འ་དོ་ morning.  
 ngay I. འ་ག་ speech, words. II. འ་ག་  
 (I. d. s) ngags) incantation. 2. praise.  
 nga-göng W, -gh. E. འ་གོང་ for-  
 merly.  
 ngag pa I. འ་ག་པ་, ར. འ་ག་པ་ to send  
 (messengers). II. འ་ག་པ་ I. Vb., ར.  
 འ་ག་པ་, ར. འ་ག་པ་ to praise. 2. Sbs.  
 incantator, viz. a lama who  
 performs religious incantations,  
 not a sorcerer or necromancer.  
 nga-gyal འ་གྲལ་ pride.  
 ngag-zhug འ་ག་མཉམ་ servant.  
 ngal I. འ་ག་ལ་ weariness; fatigue.  
 II. འ་ག་ལ་ womb.  
 ngal chug-pa འ་ག་ལ་ཐུག་པ་ (S. of  
 & vulg. i. o. འ་ག་ལ་ཐུག་པ་) to fatigue.  
 ngal-(du) chhag(s) pa འ་ག་ལ་ཐུག་པ་  
 འ་ག་ལ་ཐུག་པ་ 1. Vb.: to be conceived in  
 the womb. 2. Sbs.: embryo.  
 ngal-düb W, -dh. E. འ་ག་ལ་དུབ་ very  
 tired; - sö-wa, -ག་མོ་ to rest  
 one's self; - (tög), -ཐོག་ crutch E.



ngal-wa ལམ་བུ་ to be tired; nga nyid ལྷོ་ལྷོ་, -nyid ལྷོ་ལྷོ་ I myself.  
ngam(s) རྒྱལ་མཚན་ height B. ngar ལྷོ་ལྷོ་ former.  
nga-ma I རྒྱལ་མཚན་ tail. II ལྷོ་ལྷོ་ former, nyá-ra ལྷོ་ལྷོ་ = ngad.  
the former, the first; ancient. ngar-dóng ལྷོ་ལྷོ་ shinbone.  
ngá-mo I རྒྱལ་མཚན་ female camel. ngar-dzin ལྷོ་ལྷོ་ egotism.  
II ལྷོ་ལྷོ་ morning; in the m, early. ngar-gyál ལྷོ་ལྷོ་ pride, vulg.  
nga-móng རྒྱལ་མཚན་ camel I. ngá-rí(s) ལྷོ་ལྷོ་ N. pr. Western  
ngam-pa རྒྱལ་མཚན་ splendor, shine part of Tibet; ལྷོ་ལྷོ་, Laulak.  
ngam(s)-pa རྒྱལ་མཚན་ eagerness. ngar-ŷkad ལྷོ་ལྷོ་, -ká ལྷོ་ལྷོ་ roar.  
ngam-po རྒྱལ་མཚན་, -chan, -chän ngár-ma ལྷོ་ལྷོ་ furious, wild.  
-ཅན་ magnificent, splendid. ngá-ro I ལྷོ་ལྷོ་ 1. sound. 2. cry, roar,  
ngan ལྷོ་ལྷོ་, ngän I ལྷོ་ལྷོ་ = ngon clamor. II ལྷོ་ལྷོ་ vulg. i.o. ngá-do.  
ngan-chhad ལྷོ་ལྷོ་, ngän-chhä I ལྷོ་ལྷོ་ ngár-mo ལྷོ་ལྷོ་ sweet.  
ལྷོ་ལྷོ་ formerly. ngár-pa ལྷོ་ལྷོ་ stalk.  
ngan-chhén ལྷོ་ལྷོ་, ngän-I ལྷོ་ལྷོ་ ngár-wa ལྷོ་ལྷོ་ hardness; ལྷོ་ལྷོ་  
ཅན་ contempt. ལྷོ་ལྷོ་, -ལྷོ་ལྷོ་ lo temper (iron &c.);  
ngang ལྷོ་ལྷོ་ nature, essence; ལྷོ་ལྷོ་ hard, ལྷོ་ལྷོ་ soft.  
often used pleonastically. ngas ལྷོ་ལྷོ་, ngä ger. I ལྷོ་ལྷོ་ I, by me.  
2. = ngang-gyud. (I. vulg. II ལྷོ་ལྷོ་ pillow. I. B. -ལྷོ་ལྷོ་ id.  
ngäng-gí ལྷོ་ལྷོ་ gently, gradually ngä sol-wa ལྷོ་ལྷོ་ to no  
ngang-gyüd ལྷོ་ལྷོ་, -gyü I ལྷོ་ལྷོ་ minale (a king &c.). 2. to praise  
character; -- ལྷོ་ལྷོ་ mild, good nga-sör ལྷོ་ལྷོ་ first, before all.  
natured; phlegmatical. ngä-lhang ལྷོ་ལྷོ་ might, power.  
ngäng-pa ལྷོ་ལྷོ་ gander; -mo, ngä-thög ལྷོ་ལྷོ་ forenoon.  
-ཅན་ goose. ngä-wa I ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་  
ngäng-wa ལྷོ་ལྷོ་, P. ལྷོ་ལྷོ་ 1. to be to mow, cut. II ལྷོ་ལྷོ་ ancient.  
frightened; -ལྷོ་ལྷོ་ fright, hor. ngä-wa ལྷོ་ལྷོ་ resp. i.o. ལྷོ་ལྷོ་ to  
ror. 2. Ts.: to plant. ལྷོ་ལྷོ་ be; to have, possess.  
ngän-la s. ngon-la; -ma ལྷོ་ལྷོ་ nga-yab ལྷོ་ལྷོ་ fan for flies, of a  
ལྷོ་ལྷོ་ = ngä-ma II. ལྷོ་ལྷོ་ yag's tail, chowrie.  
ngan-pa ལྷོ་ལྷོ་, ngän-pa I ལྷོ་ལྷོ་ ngä-zha ལྷོ་ལྷོ་ vulg. we, = ལྷོ་ལྷོ་  
bad, ill, mean; -- ལྷོ་ལྷོ་ (P. of ngä's ngad; ngä's ngas; ngäns ngan.  
& vulg. i.o. ལྷོ་ལྷོ་) to curse. nged ལྷོ་ལྷོ་, ngé I ལྷོ་ལྷོ་ I, we, eleg.; -ལྷོ་ལྷོ་  
II ལྷོ་ལྷོ་ wages; pay; reward. ལྷོ་ལྷོ་ we; ལྷོ་ལྷོ་ myself; ourselves.  
ngan-song ལྷོ་ལྷོ་, ngän-I ལྷོ་ལྷོ་ nge(s) jung-wa ལྷོ་ལྷོ་ self-  
the 3 inferior classes of be- knowledge, esp. consciousness  
ings (s. do-wa). ལྷོ་ལྷོ་ of sin.

ngé(s)-pa རྟོགས་པ་ 1. manifest, cer-  
tain, true, E. D. རྟོགས་པ་ རྟོགས་པ་  
know. 2. to remember E.

ngo I རྩ་ face. II རྩ་ plant.

ngo-ckhén རྩ་མཉམ་པ་ intercessor,  
mediator; -- རྩ་མཉམ་པ་ to intercede.

ngod-pa W, ngö-pa E. རྩ་འདྲེན་, རྩ་  
བཞེས་, J. རྩ་, རྩ་ to roast, fry.

ngoy (ma) རྩ་གཞི་(མ) mane.

ngog(s) རྩ་གོང་ འ. side (of a hill), 2.  
shore. རྩ་གོང་ 1. shore 2. ford.

ngo len-pa རྩ་ལོན་པ་, -- རྩ་ལོན་པ་  
བཞེས་པ་ to repent and ask pardon.

ngo-mig རྩ་མེད་ pluck; -- རྩ་མེད་,  
རྩ་མེད་ plucky, confident.

ngon W, ngön E. རྩ་གོང་ = ngar རྩ་གོང་;  
- རྩ་གོང་, - རྩ་གོང་ Adv. & Postp. e.g. in front;  
before; a-head. -ma, -མ་ = རྩ་གོང་མ་.

ngön-pa W, ngön-pa E. I. རྩ་གོང་པ་  
manifest; -- རྩ་གོང་པ་ du, - རྩ་གོང་པ་ རྩ་གོང་པ་  
manifestly, from personal ex-  
perience, as an eyewitness &c.  
II. རྩ་གོང་པ་ to hunt; huntsman B. E.

ngön-po རྩ་གོང་པ་ blue, E. ngön-po.

ngon-shé(s) W, ngön-shé E. རྩ་གོང་པ་  
མཉམ་པ་ gift of prophesy.

ngon-täg(s) W, ngön-täg E. རྩ་གོང་པ་  
རྩ་གོང་པ་ clear sign, mark, proof.

ngon-tög(s) W, ngön-tög E. རྩ་གོང་པ་  
རྩ་གོང་པ་ detailed description of deity,  
for mystic purposes.

ngos Ld, ngö gen. I རྩ་གོང་ 1. surface,  
side. 2. I (esp. in letters). 3. Inst.

of རྩ་གོང་; hence: རྩ་གོང་ལ་ རྩ་གོང་ལ་  
to perceive, distinguish, reco-  
gnize, comprehend; - རྩ་གོང་ལ་ to  
explain, describe, II རྩ་གོང་ལ་ real.

ngo-samy རྩ་གོང་པ་ pale blue.

ngos-dub Ld, ngö-dub, ngö-dub,  
ngö-dhub, རྩ་གོང་པ་ great; even  
superhuman talents, which a  
man obtains by exertion in vir-  
tue (the Buddh. parallel to the  
"spiritual gifts" I Corinth. 12).

ngos-la Ld, ngö-la gen, རྩ་གོང་པ་,  
su, - རྩ་གོང་པ་ openly (opp. secretly).

ngo-so རྩ་གོང་པ་ joy, caresses, esp. such  
as a child shows to his mother,  
or a dog to his kind master.

ngos-po Ld., ngö-po gen. རྩ་གོང་པ་  
real thing, affair; reality.

ngo srung-wa, shr., sung-wa, རྩ་  
གོང་པ་ to watch another's face, look  
for, and have regard to his opinions.

ngö-she(s) རྩ་གོང་པ་ acquaintance,  
friend; -- རྩ་གོང་པ་ to know; understand

ngö-(s) to d-chañ W, - to-chañ E. རྩ་  
གོང་པ་ flatterer.

ngos-zhi, ngö-zhi རྩ་གོང་པ་ es-  
sence, reality.

ngo-tög རྩ་གོང་པ་ 1. accurately; cer-  
tainly W. 2. (རྩ་གོང་པ་?) really. E. W.

ngo-lhsa རྩ་གོང་པ་ blush; shame; -  
རྩ་གོང་པ་ or རྩ་གོང་པ་ to be ashamed.

- རྩ་གོང་པ་ E., ngo-lhsä(s) pé-ra  
W., obscene term; o. talk.

ngo-lhsar-wa རྩ་གོང་པ་ wonder;  
-- རྩ་གོང་པ་, -- རྩ་གོང་པ་, -- རྩ་གོང་པ་ wonder-  
ful, admirable; miraculous.

-- རྩ་གོང་པ་ thank you! much obliged!  
B. E. -- རྩ་གོང་པ་ to wonder.

ngo-lhsöd W, - lhsö E. རྩ་གོང་པ་ plant;  
vegetable.

ngo-wa རྩ་གོང་པ་, རྩ་གོང་པ་, རྩ་གོང་པ་, རྩ་གོང་པ་

1. to devote, dedicate (religious-ly). 2. to pray. II. རྩེ་བ་ W. i.o. རྩེ་བ་  
 ngö-wo I. རྩེ་བ་ essence, essential  
 or true nature. II. རྩེ་བ་ blue; green.  
 ngö's. ngod; ngö's. ngös; ngöns. ngon.  
 ngu-bod W., -bö I. རྩེ་བ་ weeping.  
 ngub-pa རྩེ་བ་, P. རྩེ་བ་, F. རྩེ་བ་, J.  
 རྩེ་བ་, to draw in (viz.: the breath).  
 ngü'd-mo W., ngü'mo I., རྩེ་བ་, = རྩེ་བ་.  
 ngul I. རྩེ་བ་ 1. silver. 2. money. 3. ru-  
 pee II. རྩེ་བ་ or རྩེ་བ་ sweat, per-  
 spiration; -- རྩེ་བ་ sm. comes out.  
 ngun རྩེ་བ་ = རྩེ་བ་ W.  
 ngür-wa རྩེ་བ་ I. vulg. - ru,  
 duck. II. 1. to snore. 2. grunt.  
 ngü-wa རྩེ་བ་, P. རྩེ་བ་ 1. to weep. 2. howl.  
 ngu-zí རྩེ་བ་ weeping, crying W.

nya-dól W., -dh. I. རྩེ་བ་ fish  
 ury net; -- རྩེ་བ་ fisherman.  
 nyag རྩེ་བ་; -ga W., gha I., -ག,  
 -tham, -ཐམ notch, incision.  
 II. རྩེ་བ་ music, melody. III. རྩེ་བ་  
 half fluid rotten substance.  
 nyā-ga W., -gha I. རྩེ་བ་ steel yard.  
 nya-gáng W., -gh. I. རྩེ་བ་;  
 gyā རྩེ་བ་ the 15<sup>th</sup> of the month,  
 nyag-(ma) chig རྩེ་བ་ (མ) རྩེ་བ་  
 one single (e.g. hair).  
 nyág-pa I. རྩེ་བ་ to decompose  
 (as the saliva does the food.) II.  
 W. vulg. i.o. nyeg-pa.  
 nyā-gyáb རྩེ་བ་ parapet I.  
 nyal-dig རྩེ་བ་ calf of the leg.  
 nyal-nyil རྩེ་བ་ dirt, sweeping.  
 nya-ló རྩེ་བ་ several kinds of Po-  
 lygonum.  
 nya-lóg རྩེ་བ་ cholera. Sik.  
 nyál-rozov་་ cohabitation with a woman.  
 nyul-thí རྩེ་བ་ couch.  
 nyál-wa I. རྩེ་བ་ to lie; sleep. II.  
 རྩེ་བ་ to lay down, རྩེ་བ་  
 III. རྩེ་བ་ hell. II. རྩེ་བ་ to bruise.  
 nyál-wa-chan W., --chan I. རྩེ་བ་  
 རྩེ་བ་ poor, indigent.  
 nyam(ཉ) རྩེ་བ་ mind; - རྩེ་བ་  
 1. to take to mind. 2. tempt.  
 - རྩེ་བ་ 1. to be glad. 2. quietly.  
 3. glad; lovely, agreeable. -- རྩེ་བ་  
 anguish; terrible. -- རྩེ་བ་ weak,  
 faint P. (vulg. nyam-chhüng is  
 nyam -- humble minded not  
 proud). - རྩེ་བ་ weak, suffering.  
 - རྩེ་བ་, - རྩེ་བ་ (sold.) to tempt  
 - རྩེ་བ་ thought, idea.

# Ny.

(= རྩེ་ in རྩེ་བ་, n in new, as if  
 it were spelt nyoo). In Tib. རྩེ་  
 as initial also: རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་,  
 རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་  
 nya I. རྩེ་ fish; རྩེ་ རྩེ་བ་ (W. vulg.  
 རྩེ་ རྩེ་བ་), རྩེ་ རྩེ་བ་, རྩེ་ རྩེ་བ་ to fish.  
 II. རྩེ་ 1. tendon, sinew. 2. W. also;  
 weal (from a blow) III. རྩེ་ muscle.  
 nyā རྩེ་ nape, neck.  
 nya chhi རྩེ་ mother of pearls.  
 nya-chhü རྩེ་ = nya II.  
 (5) nyad W., nyā I. རྩེ་ unfound-  
 ed charge or imputation; -  
 རྩེ་ རྩེ་བ་ to accuse an innocent.  
 - རྩེ་ རྩེ་བ་, - རྩེ་ རྩེ་བ་ 1. id. 2. irritate.  
 (5) nyad-pa W., nyā-pa I. རྩེ་ རྩེ་བ་, P.  
 རྩེ་ རྩེ་བ་, J. རྩེ་ རྩེ་བ་ to report, relate.

nyal-rozov་་ cohabitation with a woman.  
 nyul-thí རྩེ་བ་ couch.  
 nyál-wa I. རྩེ་བ་ to lie; sleep. II.  
 རྩེ་བ་ to lay down, རྩེ་བ་  
 III. རྩེ་བ་ hell. II. རྩེ་བ་ to bruise.  
 nyál-wa-chan W., --chan I. རྩེ་བ་  
 རྩེ་བ་ poor, indigent.  
 nyam(ཉ) རྩེ་བ་ mind; - རྩེ་བ་  
 1. to take to mind. 2. tempt.  
 - རྩེ་བ་ 1. to be glad. 2. quietly.  
 3. glad; lovely, agreeable. -- རྩེ་བ་  
 anguish; terrible. -- རྩེ་བ་ weak,  
 faint P. (vulg. nyam-chhüng is  
 nyam -- humble minded not  
 proud). - རྩེ་བ་ weak, suffering.  
 - རྩེ་བ་, - རྩེ་བ་ (sold.) to tempt  
 - རྩེ་བ་ thought, idea.

nyā-ma རྩོམ་པ་ believing auditor 2. harmonious, pleasing  
of a religious teacher. nyān-po ཇུ་མཉམ་པོ་ obedient W.  
nyān-du W, -dhu E. ཇུ་མཉམ་དུ་ ལྷོ་ II. ལྷོ་བཞི་ = nyān-pa IV. 2.  
gether, at the same time with. nyān-thōs Ld., -thō gen. རྩོམ་པོ་  
nyām-pa ཇུ་མཉམ་པ་ 1. plain. 2. like, auditor of a relig. teacher, esp.  
equal; -བཤམ་པོ་ or བཤམ་པ་ to those of Buddha himself, srawaku.  
compose (viz.: the mind, for me nyā-pa རྩོམ་པ་ fisherman.  
ditation, sitting crosslegged, nyā-ra རྩོམ་པ་ care; ...ལ་--ལྷོ་བཞི་ E,  
the right hand hanging down, B., --བཤམ་པོ་ W, to take care of.  
the left on the belly). II. ལྷོ་བཞི་ nyās-pa Ld., nyā-pa gen. བཤམ་པོ་  
to think, be of opinion, imagine ལ་ I. to despise. II. Sbs. contempt. B., E.  
-དུ་ལྷོ་བཞི་ id. III. བཤམ་པོ་ ལྷོ་བཞི་ nyā-shing ཇུ་མཉམ་པོ་ yoke.  
nyām-po ཇུ་མཉམ་པོ་ 1. = ཇུ་མཉམ་པོ་ nyā-shōg རྩོམ་པོ་ fin.  
2. Adv. = ཇུ་མཉམ་དུ་, cc དང་, vulg. nyā-wa བཤམ་པོ་ བཤམ་པོ་ to borrow B.  
nyām(s)-pa རྩོམ་པོ་ ལྷོ་བཞི་ lessened, nyā's.nyaḅ; nyā's.nyas; nyāns.nyan.  
weakened. nye s. nye-mo.  
nyān W, nyān E. I. ཇུ་མཉམ་ pesti- nye-ból ལྷོ་འཕོལ་ pillow.  
lence. II. ཇུ་མཉམ་ the argau. (s)nyed W, nyē E. ལྷོ་དེ་; ཅི་ - how  
III. ལྷོ་བཞི་ resp. ear; s. also -pa III. many? འདི་, ཅི་ - so many. B.  
nyān-dāy(s) W, nyān-dhag! nyéd-pa W, nyé-pa E. I. ལྷོ་དེ་ ལ་ P.  
ལྷོ་བཞི་ ཇུ་མཉམ་ fame, celebrity. བཤམ་པོ་, བཤམ་པོ་, J. བཤམ་པོ་ 1. Vb. to find;  
nyā-ngān W, -ngān E. ལྷོ་དེ་ get, obtain; earn. 2. Sbs. earning;  
1. misery, esp. that of living un- gain; good. E, B. II. (མ)ལྷོ་དེ་ ལ་ P. མལྷོ་  
der the law of transmigration; to stroke, rub; tan.  
--ལམ་འདྲེན་པ་ to escape, from it nye-du W, -dhu E. ལྷོ་དེ་; -dél ལྷོ་  
become nirwāna. 2. lamen- ལྷོ་དེ་ relation, kinsman.  
tation; --ལྷོ་དེ་ ལ་ to lament. (s)nye-gó ལྷོ་མལྷོ་ ear (of corn)  
nyāng-ma ལྷོ་དེ་, -pa, -ལ་ thin (s)nyég-pa ལྷོ་མལྷོ་ ལ་; P. བཤམ་པོ་, J.  
stool; -wa I. ལྷོ་དེ་ ལ་ to have di. བཤམ་པོ་, J. ལྷོ་མལྷོ་ to pursue, hasten  
arrhoea; to purge. II. s. nyong-wa. after, strive after, cc ལ་.  
nyān-pa W, nyān-pa E. I. ལྷོ་བཞི་ nye-khór ལྷོ་འཕོལ་ 1. Sbs. proximity.  
ལ་ 1. to hear, listen to; obey, esp. 2. Postp. c.a. near.  
with བཤམ་པོ་ (to the order) or nyél-wa I. མལྷོ་ལ་ resp. to be tired.  
vulg. ལམ་ (to the mouth). 2. vulg. II. བཤམ་པོ་ resp. to forget.  
also: to be able W.E. II. ཇུ་མཉམ་པོ་ nyé-ma I. ཇུ་མཉམ་པོ་ the latter part  
sovere, cruel. III. ཇུ་མཉམ་པོ་ ferry- of the colon; before the rectum.  
man. IV. ལྷོ་བཞི་ ལ་ fanic. re. own. II. ལྷོ་མལྷོ་ ear (of corn); --འཕོལ་ the



(s)nying-je E., -zhe W. རྩིང་ཇེ་མཚར་ (s)nyom chhung W. i. nyem -  
 cy, compassion. -lung I., -lung (s)nyom-las Id., -la'gen., རྩིང་ལུང་  
 ('h. rope') the large veins pro- indolence; -- རྩིང་ indolent.  
 ceeding from the heart, vulg. Id. (s)nyom-pa I. རྩིང་པ་ P. རྩིང་པ་, རྩིང་པ་  
 il. -ལྷོ་ ('h. wine') the highest 1. to plain, level. 2. equalize.  
 passion (grief, anger etc) border II. རྩིང་པ་ tranquility of mind.  
 ing to insanity. -nye-wa - (s)nyom (s)po རྩིང་པ་པོ་ equal.  
 རྩིང་པོ་ loving, kind, amicable. nyong རྩིང་ snare B.  
 -po, -པོ་ what is innermost, the nyong wa རྩིང་པ་, P. རྩིང་པ་ to expe-  
 rience, essence. -re-je, -རེ་ཇེ་ pi- nience; enjoy; suffer.  
 liable, poor, poor thing. B. -rus, nyon-mong (s)pa རྩིང་མོང་པ་  
 rü, -རུ་ courage. -thé-wa, - 1. toil, drudgery. 2. sin and mise.  
 བརྩེ་པ་ compassion, love. -thag ry as its consequence.  
 -ཐག་ = -ཐག་. -thag-pa-nä, ཐག་པ་ལྷན་ nyon-pa W, nyon-pa E. T. བརྩེ་པ་  
 བརྩེ་པ་ with all (my) heart. to assert, maintain falsely.  
 nyen-mo རྩིང་མོ་ day; -par, -པར་ II. རྩིང་པ་ mad; རྩིང་པ་ -- a m. dog.  
 on .. day, རྩིང་པོ་ -- on that day. nyo-thsong རྩིང་ཐོང་ trade, traf-  
 nyen-po རྩིང་པོ་, -te, -ཏེ་ 1. tender, fick, commerce; -- རྩིང་པ་ to trade.  
 delicate, easily broken. 2. over-done. nyo-wa I. རྩིང་པ་ P. རྩིང་པ་ to buy. རྩིང་པ་  
 nyi-shu རྩིང་ཤུ་ 20, -ཐོང་ 2000, -ཐིང་ བ་, P. རྩིང་པ་ 1. to be mad. 2. to be  
 -ཐིང་ 20000. drunk. -བའི་ལུང་ spirituous liquors.  
 nyé-wa རྩིང་པོ་ = nyin-po B. nyug རྩིང་ duration E.  
 nyob-nyob རྩིང་པོ་ རྩིང་པོ་ dull, weak of nyug-gu རྩིང་གུ་ reed (f. writing)  
 mind; languid. nyug-ma རྩིང་མ་ reed, bamboo.  
 nyob-pa རྩིང་པ་, P. རྩིང་པ་ to reach nyug-pa I. རྩིང་པ་ to touch W,  
 with out stretched arm. B. 2. besmear. II. རྩིང་པ་ to dip  
 nyod W, nyö' E. རྩིང་པ་ strength, B. (weld),  
 firmness, darableness. nyug-rum རྩིང་རུམ་ eunuch.  
 (s)nyob-pa W, nyö' pa E. རྩིང་པ་, P. nyül-wa (མཁོ་) རྩིང་པ་, རྩིང་པ་ to go a-  
 རྩིང་པ་ to give food or drink (to bout spying, sneak about, search.  
 a child, a sick man &c.) (s)nyun W, nyiin E. རྩིང་པ་ resp illness;  
 nyög-mu རྩིང་མ་, རྩིང་མ་ muddy - རྩིང་མ་པ་, རྩིང་མ་པ་ to inquire af-  
 water; རྩིང་པ་ to stir, make muddy. for an honored person's health, =  
 nyo-jed' W, jhé' E. རྩིང་ཇེད་ insanity. to pay one's respects.  
 nyo-khan W, -khan E. རྩིང་ཁམ་ pur. (s)nying bu རྩིང་པུ་ and B. རྩིང་པུ་  
 chaser. nyung-ma རྩིང་མ་ turnip.  
 (s)nyob-wa རྩིང་པ་ P. རྩིང་པ་ to lay down. nyung-wa རྩིང་པ་, vulg. nyung

nyu, little, few. II. རྩུག་པོ་ལྔ་པ་, རྩུག་པོ་ལྔ་པ་  
 རྩུག་པོ་ལྔ་པ་ to be ill, suffer, resp. -  
 རྩུག་པོ་ལྔ་པ་ vulg. resp. illness.  
 III. རྩུག་པོ་ལྔ་པ་ to abstain from food; -  
 རྩུག་པོ་ལྔ་པ་ religious fasting.  
 (5) nyün-pa W, nyün-pa E. རྩུག་པོ་  
 རྩུག་པོ་ལྔ་པ་ to be ill, resp.  
 nyür-dü རྩུག་པོ་ལྔ་པ་ quickly, soon.

O

In Tib. འོ་, འོ་, འོ་; the latter  
 sounds in E. almost = wo.  
 o འོ་ I. kiss, འོ་ལྟོང་པ་ or འོ་ལྟོང་པ་ to  
 kiss. II. yes! well! W. vulg.  
 ob(s) འོ་ལྟོང་པ་ ditch of a fortress.  
 ob-gyal vulg. v. o-gyal.  
 od W, wö E འོ་ལྟོང་པ་ light, shine, lus.  
 tre; - འོ་ལྟོང་པ་ bright, shining  
 od-ma W, wö-ma E འོ་ལྟོང་པ་ cane B.  
 o-död böd-pa W, o-dö bö-pa E.  
 འོ་ལྟོང་པ་ to cry, lament.  
 ög-chan W, wög or wäg-chän E.  
 འོ་ལྟོང་པ་ entire, not castrated.  
 ög-gya འོ་ལྟོང་པ་ beard W.  
 ög-ma འོ་ལྟོང་པ་ vulg. i.o. འོ་ལྟོང་པ་ throat  
 II. འོ་ལྟོང་པ་ the under, lower; - འོ་, འོ་  
 Adv. & Postp. c.g. below, under; af-  
 ter. (In E. this is pronounced al-  
 most wag; in W. yog, འོ་ལྟོང་པ་ is used.)  
 ö-gyal-wa འོ་ལྟོང་པ་ resp. to be tired.  
 ö འོ་ལྟོང་པ་ melilot W.  
 ö-döng འོ་ལྟོང་པ་ windpipe W.  
 ö-lé འོ་ལྟོང་པ་ fore part of the neck W.  
 öl-mo འོ་ལྟོང་པ་ broom W.  
 öl-ma འོ་ལྟོང་པ་ throat E.  
 om འོ་ལྟོང་པ་ Sser, a mystic exclamation.

o-ma W, wö-ma E འོ་ལྟོང་པ་ milk.  
 o-mo-su འོ་ལྟོང་པ་ (Mong.) stocking E.  
 on འོ་ལྟོང་པ་ but W.  
 o-nä འོ་ལྟོང་པ་ 1. well; well then B. E.  
 2. yes W.  
 öng-gu v. üng-gu.  
 öng-lé འོ་ལྟོང་པ་ Sir! (answer of  
 a servant kc. when being called) W.  
 öng-möl འོ་ལྟོང་པ་ Id. vulg. broom.  
 ön-kyang W, ön - E. འོ་ལྟོང་པ་ but,  
 nevertheless; however B.  
 ön-pa W, ön-pa E འོ་ལྟོང་པ་ deaf.  
 önpa W, ön-pa E འོ་ལྟོང་པ་ 1. resp.  
 grandson B. 2. lama's servant  
 E. 3. sect of lamas. E. W.  
 ön-te W, ön-te E. འོ་ལྟོང་པ་ or if not so.  
 or-näd W, -nä E. འོ་ལྟོང་པ་ word of  
 dropsy, anasarca.  
 ö-se འོ་ལྟོང་པ་ mulberry.  
 ös-pa Id., ö-pa gen. འོ་ལྟོང་པ་ de-  
 serving, worth.  
 ö-sho tang-che(s) or gyab-che(s)  
 འོ་ལྟོང་པ་ or འོ་ལྟོང་པ་ to show a  
 mischievous joy, scoff.  
 v. thia འོ་ལྟོང་པ་ cheese W.  
 ö-thing འོ་ལྟོང་པ་ suckling.

P

In Tib. པ་. The sound, how-  
 ever, is not exactly = p in peer,  
 but softer, without the slightest  
 aspiration, - p in spear, or  
 French p in père. It is there-  
 fore liable to be mistaken for  
 b. The same sound is also con-  
 nected with the combinations:  
 པ་, པ་, པ་ (in Id. = sp.)

(s)pa ཤཱཱ་ I, also ཤཱཱ་ cune. P. B. II ཤཱཱ་ is considered to be an incur-  
taste, flavor. nation of this Deity.

pa I. ཤཱཱ་, nā. II. ཤཱཱ་. pa. III. ཤཱཱ་. pa. (s)pa-mu ཤཱཱ་ mu low jumper.

III. Ts. c.o. pal

pan chhen ཤཱཱ་ chen (pandita chen)

pa-chan ཤཱཱ་, -chan. I ཤཱཱ་. chan no; the great teacher; -- ཤཱཱ་ ཤཱཱ་

radiant. II ཤཱཱ་. chan. I. ཤཱཱ་. chan. I. the pious gr. l., the Buddhist

pañ hór. II. ཤཱཱ་. chan. I. ཤཱཱ་. chan. I. high priest at Ja-shi-hlun p.o.

lations with the hands, in con- puang(s) ཤཱཱ་ puang height, = puang(s).

dition of the lotus; - ló, - ló. (s)pañg ཤཱཱ་. gan 1. green turf. 2. W. ul

male headdress in the same. so: moss.

pañ-ma ཤཱཱ་, nā-ma. E. ཤཱཱ་. Sscr. pañg ཤཱཱ་. lap; - khé'b(s), - khye

the lotus flower, esp. the blue l. - ཤཱཱ་. chan. I. apron; - thág. - ཤཱཱ་. chan. I.

object of much superstition. blood which a woman loses in

pañ (s)pa ཤཱཱ་. chan. I. ཤཱཱ་. chan. I. her labor. - pa, ཤཱཱ་. chan. I. bosom,

that is, vegetables, cabbage &c. rather the arms embracing

pañ ཤཱཱ་, (also ཤཱཱ་. chan. I. ཤཱཱ་. chan. I. something; - ཤཱཱ་. chan. I. to carry

brick. in the arms; - ཤཱཱ་. chan. I. to fa-

pañ(s) ཤཱཱ་. chan. I. 1. tea mixed with thom, embrace.

tsam-pa E. 2. sauce W. (s)pañg-dang ཤཱཱ་. chan. I. ashelf W.

pañ-pa I. ཤཱཱ་. chan. I. to measure, (s)pañg-léb ཤཱཱ་. chan. I. board, plank.

weigh II. ཤཱཱ་. chan. I. to dip in. W. (s)pañg-ro ཤཱཱ་. chan. I. witness; --

pañ(s)-pa ཤཱཱ་. chan. I. skin; peel. ཤཱཱ་. chan. I. to bear W; - ཤཱཱ་. chan. I. to call

- thág ཤཱཱ་. chan. I. match, lunt E. to witness.

pañ-tu-mé(d)-pa ཤཱཱ་. chan. I. immeasurable, immense. (s)pañg-wa s. (s)pañg-wa.

pañ-thsád W, - thsá' E. ཤཱཱ་. chan. I. to print. par ཤཱཱ་. chan. I. 1. printing block 2. mould.

a league, according to some = - ཤཱཱ་. chan. I. to print.

4000 fathoms; the more popu- pa-ré ཤཱཱ་. chan. I. small round box

lar measurement seems to be of tin or wood W.

500 f., = less than a mile. pa-r-khang ཤཱཱ་. chan. I. printing office

nal ཤཱཱ་. chan. I. magnificence, splendor (s)pa-r-mo ཤཱཱ་. chan. I. 1. the hand when

2. ability; high rank; - ch'á, seizing something 2. paw, clutch,

magnificent, noble; - thá-mo claw. (Also spelled ཤཱཱ་. chan. I.)

ཤཱཱ་. chan. I. the Hindu Goddess pa-rú ཤཱཱ་. chan. I. = ཤཱཱ་. chan. I.

Suruga, much adored also in Ti- (s)pa-r-wa ཤཱཱ་. chan. I. 1. (s)pa-r

bet. In the belief of the Tibetans wa, = ཤཱཱ་. chan. I. esp. in measuring.

of today the Queen of England -- ཤཱཱ་. chan. I. a handful (of dry things).



II Vb. s. ལྷོ་ར་, (spor-wa  
 pa-u, བུ་ = pa-yu, brick.  
 (s) pa-wa ལྷོ་ར་ cane.  
 pa's. pad; pa'n s. pan.  
 (s) pe རྩེ་ 1. example, model; --  
 རྩེ་ ལྷོ་ར་ or རྩེ་ རྩེ་ to take ... for a  
 model; (s) pe gyab-te, བཟང་བ་ རྩེ་  
 for instance W. 2. simile, pa-  
 rable. 3. book.  
 pe-bán རེ་བཟང་ (Pers.) graft; --  
 རེ་བཟང་ཅེས་ to graft. Ld.  
 (s) pe-chha རྩེ་ཆ་ book.  
 pe-(s)gám རྩེ་གཤམ་ book-case.  
 pe-jád W., -jha' E. རྩེ་ཇུང་ propor-  
 tionality, symmetry; -- རྩེ་  
 well-shaped.  
 pe-nc' རེ་འེ་ (s) name of foreign  
 copper coin in Ld.  
 (s) pen-ma རྩེ་མམ་, (also sped-ma)  
 -shing, -ཤིང་ a certain shrub  
 in Ld. & Tibet.  
 (s) pen-pa རྩེ་པ་, zā-- མམ་པ་--  
 1. the planet Saturn. 2. Saturday.  
 (s) pel-ma རྩེ་མམ་ a mixture, dif-  
 ferent things mingled together.  
 (s) pel-wa རྩེ་ལ་ 1. to augment, mul-  
 tiply; རྩེ་ལ་མགྲོལ་-- to breed cattle;  
 རྩེ་ལ་མཚུངས་ལོ་རྩེ་ W. to keep for  
 breeding. 2. mix, join diffe-  
 rent things together. 3. divulge.  
 per-jód W., per-jó' E. རྩེ་ར་མཚུངས་  
 example, model, simile.  
 per-na རྩེ་ར་ལ་ for instance B., E.  
 (s) peu རྩེ་ལ་ turret, spire.  
 (s) pi W. རྩེ་ རྩེ་ I. རྩེ་ hip. II. རྩེ་ com-  
 mon, general, cf. chi.  
 pi-chhág རྩེ་ཆམ་ large slaughter

ing knife Ld. (Turk?)  
 (s) pid-ku W. རྩེ་ཆ་ རྩེ་ཆ་ རྩེ་ཆ་  
 piy-mo W. vulg. རྩེ་ཆ་ རྩེ་ཆ་  
 pid-pid རྩེ་ཆ་ རྩེ་ཆ་ read (as a text book)  
 pi-yu རྩེ་ཆ་ 1. teat; ni, pi, etc. etc.  
 pi-pi-ling རྩེ་ཆ་འཇུག་ long pepper  
 pi-r རྩེ་ཆ་ brush; pencil  
 pi-shi རྩེ་ཆ་ cat. W.  
 pi-tse རྩེ་ཆ་ leather bag (for stu-  
 ids) W.  
 pi-wáng རྩེ་ཆ་ a sort of guitar  
 (s) po རྩེ་ summit.  
 (s) pió(s)-pa རྩེ་ལ་པ་ courage, con-  
 fidence.  
 (s) pod W., pió' E. རྩེ་ཆ་ condiment.  
 (s) piog(s) རྩེ་གམ་ profit; interest.  
 pió-na རྩེ་ལ་པ་, རྩེ་ལ་པ་, རྩེ་ལ་པ་  
 རྩེ་ལ་པ་ to measure, weigh.  
 piol རྩེ་ལ་ (s) old man, father (in  
 addressing an old man) Ts.  
 (s) pióng-wa རྩེ་ལ་པ་, རྩེ་ལ་པ་, རྩེ་ལ་པ་,  
 རྩེ་ལ་པ་ to give up, renounce; de-  
 sist from, avoid; cea.  
 piön-lób W., piön-lób E. རྩེ་ལ་པ་  
 1. a teacher (guru) with his dis-  
 ciples. 2. title of the four, ori-  
 ginally spiritual, but actually  
 very secular, rulers of the empire  
 the Penlow of the papers.  
 piön po W., piön-po E. རྩེ་ལ་པ་  
 ter, lord.  
 piön to རྩེ་ལ་པ་ (to རྩེ་ལ་པ་) bundle Ld.  
 (s) piör རྩེ་ལ་, (s) pi-ró རྩེ་ལ་ small  
 steelyard.  
 (s) piör-wa རྩེ་ལ་པ་, རྩེ་ལ་པ་  
 up, raise. 2. fetch (a blow), take  
 (a leap).

(s)po-si.ü, pō gen. ལྷོ་སེལ་ 1. incense, perfume. 2. condiment. - ལྷོ་ཤེལ་ fumed water. po-shel, ལྷོ་ཤེལ་ amber.

pō-ti ལྷོ་ཏི་ book (in loose leaves)

(s)pō-wu ལྷོ་ལུ་, ལྷོ་ལུ་, to transfer; transplant; change; correct.

pō-wo ལྷོ་ལོ་ bud E.

pō's. pod; pō's. pos; pō'n s. pon.

(s)pu ལྷུ་ hair, 2. feather; plumage.

(s)pu-b-pa ལྷུ་བ་པ་ to turn upside down.

(s)pu'chan W, -chan E. ལྷུ་ཤར་ covered with hairs.

(s)pu-di W, -dhi E. ལྷུ་དེ་ razor.

(s)pu-khá ལྷུ་ཁ་ color (of animals with hair, or birds).

pu-lu ལྷུ་ལུ་ hut, kennel.

(s)pu'n W, pu'n E. ལྷུ་འདྲ་ 1. brother, sister. 2. woof. ལྷུ་འདྲ་, brethren by religion; several persons from different places,

who on meeting at a pilgrimage, have entered into a fraternity, which imposes mutual duties,

e.g. hospitality. puha(s) - ལྷུ་འདྲ་པ་ persons of the same village,

having the same house, etc. pu'ng ལྷུ་འདྲ་, -thso'g(s). ལྷུ་འདྲ་པ་, army.

(s)pu'ng ལྷུ་འདྲ་ heap, vulg.

pu'ng-pa ལྷུ་འདྲ་པ་ shoulder, arm.

(s)pu'ng-wa ལྷུ་འདྲ་པ་, ལྷུ་འདྲ་པ་ to heap or pile up, collect into a heap.

(s)pu'n-pa W, pu'n-pa E. ལྷུ་འདྲ་པ་ husk,

(s)pu'r ལྷུ་འདྲ་ resp. corpse.

(s)pu'r-wa ལྷུ་འདྲ་པ་ to make fly, run start, frighten up.

pu-si ལྷུ་སེལ་ tube; -- ལྷོ་ཤེལ་ hollow W.

(s)pu(s) Ld, pu gen. ལྷུ་སེལ་ 1. ware, goods. 2. beauty, fine appearance.

pu-moLd, pu-gen, ལྷུ་སེལ་ knee E.

pu-shu ལྷུ་ཤུ་ fence B.

pu-ling ལྷུ་འདྲ་ fine.

(s)pu-zing-wu ལྷུ་འདྲ་པ་ the bristling up of hairs, shuddering.

# Ph.

In Engl.: p in pass, forcibly pronounced; in Tib.: པ, as initial, also ར. Because of the aspirated pronunciation of ར in E. also this may be mistaken for it.

pha པ་ 1. father. 2. a not castrated male animal. 3. belonging to the opposite side.

pha-bong པ་བོང་ a rock. B. E.

phab-pa པ་བ་པ་ Perf. of & vulg. i.e. ར་བྱུང་པ་ to cause to descend etc.

phab(s) པ་བ་པ་ dry yeast, used for brewing chhang.

pha-chkoq པ་ཅུག་ E. = pha-ról.

phad W, phā E. པ་ཅན་ sack, bag.

phaid-thsa པ་ཅན་ཐ་ sackcloth W.

phag པ་ག་ hog, pig.

pha-ga W, -gha E. པ་ག་ = pha-ról. E.

phá-yi W, -ghi E. པ་གཤི་ the opposite, yonder, on the opp. side.

phág-la པ་ག་ལ་, -na, ག་, -tu ག་ལ་ a hidden place, unseen, secretly.

(stiff. phág-mo པ་ག་མོ་, dor-je -- པ་ག་རྗེ་--

u. terrible goddess. phág-pa I. པ་ག་པ་ = phag. II. ར་བྱུང་པ་

*Phang* རྩམ་པ་ to rise, be elevated; as 1 beyond. 2. as far as, till.  
 cend, esp. to heaven; excel (ca. *phán-dil* རྩམ་པ་ metal cooking  
 ལུས་); 2. when attributed to de- *phang* རྩམ་པ་ spindle. རྩམ་པ་  
 ties or saints: most noble, holy height, elevation.  
 (མཚན་ལུ་); particularly *Analoki* *phang-ló* (འཇམ་ལོ་) wheel.  
*teswara* is called *Phay-pa* *phá-ngo* (ཤ་ངོ་) W. = *pha-ról*.  
*phag-rá* ཤག་ར་ parapet, entrench *pháng-wa* ཤག་པ་ I. ཤག་པ་ to spare;  
 ment W. save, preserve; - ཤམ་པ་ economical. II. ཤག་པ་ 1. to throw, fling;  
*phag-súg* ཤག་སུག་ bribe. shoot. 2. W. also: throw down, away  
*phag-sól* ཤག་སོལ་ plane W. shoot.  
*pha-gú*, -*ghu*, ཤག་གུ་ wall. B. *phang-mé* (ཤག་མེད་) unusu-  
*phag(s)-yul* ཤག་པ་ཡུལ་ the holy ing(ly).  
 land of Buddhism, the valley of *pha-nór* ཤག་འཇམ་ patrimony.  
 the Ganges. *phán-pa* W., *phän-pa* E. ཤག་པ་  
*pha-lám* ཤག་ལམ་, རྩམ་པ་-- diamond. usefulness; - *thóy(s)*, - ཤྱོག་ use  
*phál-chan* ཤག་ཅན་ broad, wide W. ful, advantageous; - *yónk*, ཤྱོན་  
*phal-chher* ཤག་ཅེར་ commonly; E. ཤག་ཅེར་ fruit, blessing (of a  
 in general; for the most part. meritorious action).  
*pha-li* ཤག་ལི་ buckler. *phan-thsün* W., *phän-thsün* E.,  
*phál-(s)kad* W., -*kä* E. ཤག་སྐད་ the ཤག་སྐད་ to and-fro; reciprocally,  
 common language, spoken dia each-other.  
 lect (opp. *chhos-skad*). *phá-(s)pad* W., -*pä* E. ཤག་པ་ཤ་  
*pha-lóng* ཤག་ལོང་ W. c.o. *pha-bong*. & son or sons.  
*phál-pa* ཤག་པ་ common, ordina. *pha-phóng* ཤག་པོང་ s. - *bong*.  
 ry, general. *phar* ཤག་ I. interest of money tó.  
*pha-má* ཤག་མ་ parents. II. (Term. of ཤ) 1. further. 2. away.  
*pha-mé(s)* ཤག་མེས་ ancestors. *phá-ra* ཤག་ར་ buck. II. = *phár-wa* I.  
*pha-míny* ཤག་མི་ 1. parents & all *pha-ráng* ཤག་རཱང་ 1. European (Terin  
 their relations. 2. paternal abode. *ghé*) E. 2. syphilis. W.  
*phám-pa* ཤག་པ་པ་, ཤ་པ་ to lose, *pha-rí* ཤག་རི་ coarse blue red.  
 be the loser, be conquered. *phár-tsum* ཤག་རུམ་ further E.  
*phan* W., *phän* E. I. ཤག་ = ཤག་པ་. *phár-kha* W. ཤག་ཁ་ = *pha-ról*.  
 II. ཤག་ it is useful, does good, as *phár-la* ཤག་ལ་ to the opposite  
 sists. III. (འཇམ་) ཤག་ hanging silk rib- side. 2. W. (usually ཤག་ preced-  
 bons, as ornaments. ing) after, from; i-ná ph., ཤག་པ་  
*phan-chnád* W., -*chná* E. ཤག་ཅན་ ཤག་པ་ from this day henceforth.

phan-tshur-la འཕྲུལ་ལ་ from each other, in different directions.  
 phar-wa(འཕམ་པ་), vulg. phar-ra wild dog, in *Ld. & Tib. II.* འཕམ་ 1. to bound; rebound. 2. pal-pitate.  
 pha-til འཕྲུལ་ match, *lunt. W. (f. k.)*  
 pha-ting འཕྲུལ་ dried apricots, (*Hd. ikhübani*) W.  
 pha-thsáb འཕྲུལ་, also -shül, འཕྲུལ་, -zhés) W., -jé E., འཕྲུལ་ foster father.  
 pha-thsán W., -thsan E. འཕྲུལ་ = འཕྲུལ་, s. (s) *W. m.*  
 pha-wáng འཕྲུལ་ bat B.  
 pha-yár འཕྲུལ་ stepfather.  
 pha-yül འཕྲུལ་ native country.  
 pha-zarín, -sü E. འཕྲུལ་ further.  
 pha-zhi འཕྲུལ་ patrimony.  
 phe, in most cases vulgar and Western pronunciation i.o. chhe  
 འཕྲུལ་, e.g.: phe, flour; phed, half; phol འཕྲུལ་ burn, blister; -miq, phé-ma, powder; phe na, to open. འཕྲུལ་ a bad ulcer.  
 phéb-pa འཕྲུལ་ resp. to go, come W, E., mod. B. (i.o. the classical འཕྲུལ་); འཕྲུལ་ or འཕྲུལ་ -- id., འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ welcome, Sir! E. འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ farewell! Good bye! E. འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ good bye, 'atshu! E.  
 phen འཕྲུལ་ (chhen འཕྲུལ་), -dt, འཕྲུལ་ swt. འཕྲུལ་ archer. (14.  
 phen-pa འཕྲུལ་, P. འཕྲུལ་, འཕྲུལ་. འཕྲུལ་ to fling; shoot.  
 phi W. i.o. chhi, འཕྲུལ་, us: phi 1. out-

side; back part, late, modern  
 phi(s), id.; wipul wiping cl. k.  
 phi-che(s), to wipe, phiid song  
 འཕྲུལ་ (the eyes, feet etc.) have been injured by cold. phi-la Postp. c. y., on account of, because of, for, about. phi-lóg outside. phi-ma, late, modern. phi-mo, late. phing-pa, felt. phin-pa to come, arrive, Sp. phi-pa, Non-Buddhist. phi(s)ta-la, --ru Postp. e.g., out of; outside.  
 phi-wa འཕྲུལ་ marmot.  
 pho འཕྲུལ་ 1. male; a m. animal. 2. man.  
 pho-chhen འཕྲུལ་ gelding.  
 phod-pa W., phö-pa E. འཕྲུལ་ to be able, have the courage.  
 pho-dáng W., -dk. E. འཕྲུལ་ large house, as of a nobleman or European; palace.  
 phog(s) འཕྲུལ་ 1. sustenance given to somebody in victuals. 2. salary.  
 phóg-pa འཕྲུལ་, P. འཕྲུལ་, to be hit, struck, hurt.  
 phog-pór འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ censer.  
 phol འཕྲུལ་ burn, blister; -miq, phé-ma, powder; phe na, to open. འཕྲུལ་ a bad ulcer.  
 pho-lád འཕྲུལ་ (Pers.) steel W.  
 pho-lo-ling འཕྲུལ་ mint Ld.  
 pho-long-hel-kyi འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ bat Ld.  
 phong(s) འཕྲུལ་ posteriors, fundament.  
 phóng-khan W., -khän E. འཕྲུལ་ (14.  
 phóng(s)-pa འཕྲུལ་ 1. poor. 2. poorer  
 phón-po W., phön-E. འཕྲུལ་ bundle, bunch, tuft, tassel.

pho-nya རྩོམ་མཚན་མགོན་པོ་ལྷན་པོ་ messenger, am-  
bassador. རྩོམ་མཚན་གྱི་མགོན་པོ་ angel  
Chr. Ev.

pho-rang རྩོམ་མཚན་ single man; wi-  
dower.

pho-ré རྩོམ་མཚན་, -rí, -rî vulg. male kid.

pho-róg རྩོམ་མཚན་ raven.

phor-pa རྩོམ་མཚན་ cup E., B.

pho-so རྩོམ་མཚན་ pride; -- རྩོམ་མཚན་ proud.

pho-tág(s) རྩོམ་མཚན་, -thsán W.;

-thsán E. རྩོམ་མཚན་ the male organ  
of procreation; -- རྩོམ་མཚན་ 1. to  
circumcise a person. 2. circum-

pho-wa I. རྩོམ་མཚན་ stomach. II. རྩོམ་མཚན་

P. རྩོམ་མཚན་ to change one's place,  
go elsewhere. རྩོམ་མཚན་ (or རྩོམ་མཚན་) རྩོམ་མཚན་  
change one's life, transmigrate,  
die.

pho-wa-ri རྩོམ་མཚན་ B., -- rít-bu or  
rít-lu རྩོམ་མཚན་ vulg, black pepper

pho's. phod; phón s. phon.

phr... s. th...

phu རྩོམ་ 1. upper part of a valley  
2. -gyáb-pa, -ལྷན་པོ་ to blow.

phub རྩོམ་ buckler.

phub-ma རྩོམ་མཚན་ shore straw.

phub-pa P. of x. vulg. i.o. bub. pa.

phud W., phü E. རྩོམ་ anything  
that is put aside for the Gods,  
first fruits, libations &c.

phu-dúd W., phu-dhü E. རྩོམ་  
honor.

phu-ding W., -dh.. E. རྩོམ་ sleeve.

phug(s) རྩོམ་ 1. end. 2. the inner-  
most room of a house.

phüg-pa རྩོམ་ hole, cave, cavern.

phul I. རྩོམ་ handful. II. རྩོམ་,  
-yig, -ཡིག་ a prefix.

phul-thug རྩོམ་ལྷན་, -deg, -རྩོམ་  
-thsüg, -ལྷན་ push with the fist.

phul-wa I. རྩོམ་མཚན་ P. of x. vulg. i.o.

ལྷན་པོ་ s. bul-wa. II. རྩོམ་མཚན་ push.

phum-phüm རྩོམ་མཚན་ crupper,  
rump. E., B.

phüing-po རྩོམ་མཚན་ heap, pile, dus-  
ter, mass.

phüing-wa རྩོམ་མཚན་ to be ruined,  
lowered in circumstances.

phun-(sum)-tho'g(s) (ལྷན་པོ་),  
phün - E. རྩོམ་མཚན་ (ལྷན་པོ་)

perfect.

phu-nü རྩོམ་མཚན་ elder & younger  
brother.

phür-bu རྩོམ་མཚན་, xā -- རྩོམ་མཚན་ --  
1. Jupiter. 2. Thursday.

phür cha or sha རྩོམ་མཚན་, རྩོམ་མཚན་  
in the wall W.

phur-nyi རྩོམ་མཚན་ mouse trap E.

phür-pa རྩོམ་མཚན་ 1. peg. 2. a small  
dagger shaped instrument  
used for incantations.

phür-wa རྩོམ་མཚན་ 1. to fly. 2. rub.

phü-wo རྩོམ་མཚན་ elder brother B.

phü's. phud; phün s. phun.

R.

In Tib. རྩོམ་. In vulgar dialects  
also རྩོམ་, རྩོམ་, རྩོམ་, རྩོམ་ are someti-  
mes pronounced = r.

ra s. ra-cho, ra-ma; rā (in Ü)  
s. rags; (in Ts.) ral; (in Kün.) yas.

rab རྩོམ་ first; eminent; very.

rao-réb རྩམ་འཇམ་ darkness, haze be-  
fore the eyes, beginning blindness.

rab(s) I. རབ་(སྐ) ford. II. རབས་, རི་ -  
generation of men; རྒྱལ་པོ་ royal  
house or family; genealogy; རུ་  
ཚོ་ རབས་ generation; ཡ་ - nobility;  
མ་ - low caste people; རབས་མེད་  
without descendants.

rab-sál རབ་གསལ་ balcony.

ráb-tū རབ་ཏུ་ very, eminently.

ráb-tū jūng-wu རབ་ཏུ་ རྩལ་ ར་ to be  
come a monk; རབ་(ཏུ) རྩལ་(ཏུ) can-  
didate, novice, = ge-thsúl; -  
རྩལ་གསལ་ to consecrate; -གསལ་ con-  
secration.

rá-chan ར་, -chán E. ར་ཕམ་ horned.

rá-(cho) ར་(ཚོ) horn

ra-chen ར་ཆེན་ (or ར་ཆེན་ "great-horn")  
"great goat" = ར་ཆོད་ s. ra-gód.

rá-da ར་ཇཱ་ 1. help, aid; vulg.  
esp. in war or fighting. 2. E. vulg.  
also: a shriek.

rá-do ར་ཇོ་ thread of goats hair. W.

rag ར་ག I. W. vulg. 1. I perceive,  
hear, E. B. 2. s. rag-pa. II. in  
compounds i.o. ra-gan. III. ར་གས་

ra-gán ར་, -ghán E. ར་གས་ brass.

ráy chen ར་, -chén E. ར་ལ་ཅེན་ 1. W.  
stately, fine in appearance (ལྷན་  
ལྷན་); 2. W. angry, passionate.

3. W. haughty, arrogant (རྒྱལ་པོ་ལྷན་ལྷན་)

rá-yi, -gyi s. ral-di.

rag-las or -lās ར་ག་ལས་, -lā or lū gen.  
འགྲོགས་ལུགས་ or ལུགས་ depending on some  
body's freewill, cc. B. E. B.

ra-go ར་གོ་ hoof, claw.

ra-gód ར་, -gó E. ར་གོད་ wild goat.

rág-pa I. 1. s. rag I. 1. 2. W. i.o.

འཇམ་ལ་ to feel, touch, be in con-  
nexion with. II. i.o. ལྷན་ལྷན་ to be  
laid together, closely joined,

nyí(s)-ráy རྩམ་ལྷན་ double bar-  
retted; dang rág-te, "དང་  
ལྷན་ལྷན་ together with. III. ར་གས་

མི་ 1. large. 2. gross, coarse. 3. bo-  
dily, visible, tangible.

rag(s) ར་གས་ I. dam, mole. II. W.  
i.o. རྩལ་གས་ dress of metal.

rág-ska ར་གས་མ་ bead of a rosary. W.

rág-tse ར་གས་ཚེ་ stone (of fruits). W.

ragu ར་ག་ kid. B. E.

ral ར་ལ་ goats hair.

ral-di ར་ལ་, dhi E. ར་ལ་གི་ sword.

ra-lüg ར་ལུག་ sheep & goats; ra-  
ma-lüg, id., medley.

rá-ma ར་མ་ goat.

ram-bu ར་མ་བུ་ shouting, sing-  
ing, esp. of several together.

ram-da vulg. i.o. ra-da.

ram(s) ར་མས་ indigo.

rán-da (Hd.) plane Ld.

rang ར་ག self; the very, just;  
by (him &c.) self.

rang-bár ར་ག་འཇམ་ pistol W.

rang-gá-war, ར་ག་གཱ་འཇམ་, vulg.  
-thád-la W. voluntarily.

-jon, -jhön, -ཇོན་ (resp.), -jung,

-jh., -ཇུ་ existing by itself,

not made or created, sponta-

neous; ར་ག་འཇམ་ of each respect-

ively; ར་ག་འཇམ་ (vulg. often ran-

tág) mill; ར་ག་འཇམ་ independ-

ent, free; rang-shug(s)-la, -

ཤུགས་ vulg. spontaneously

rang-zhin རང་བཞིན་ 1. nature, nat re རེ་ is, are, མ་རེ་ was not, ural state & qualities of some were not, vulg. E. thing. 2. temper, natural dispo. re-dog(s) w., -dh. E. རེ་དོགས་ hope  
 sition; -- རྒྱུ་ B., --ལ་ vulg. spon- and fear. re-ga s. res.  
 taneously; by nature. re'pa རེ་པ་ to wither, fade.  
 rang(s)-pa W. i. o. reng(s)-pa. réc pa རེ་གཤམ་ I. Vb. to touch, ccay.  
 ran-pa W, rān-pa E. I. རྩལ་པ་ to be 2. feel, perceive. རྩལ་པ་ རེ་གཤམ་  
 in time: རིང་རྩལ་ the field is fit resp. རིལ་ རེ་གཤམ་ to eat. II. Sbs. =  
 for reaping; རིམ་མཐམ་པ་ལོ་པ་ to die རེ་གཤམ་ the touch; རེ་གཤམ་ syphilis  
 before the time; untimely death. re-kān W, --kān E. རེ་སྐྱབ་ is not  
 II. W. vulg. i. o. རྩལ་པ་ རྩལ་པ་ to possible, no idea of that! B.  
 drain water. re-khan རེ་མཐམ་ beggar W.  
 ra-nyé རེ་ལྷེ་ lead. rél-wa W. i. o. dél-wa III, རྩལ་པ་  
 rá-pu རེ་པུ་, -པུ་, buck, he-goat. re-mó's Ld., -mō' gen., རེ་མོ་མོ་ s. res.  
 ra-po-ckhé རེ་པོ་ཆེ་ = ra-gó'd. rém-pa རེ་མམ་ strong, vigorous.  
 rá-ro རེ་རོ་ 1. intoxication. 2. vulg. réng(s)-pa རེ་རྩལ་པ་ 1. solid (opp.  
 intoxicated, = རེ་རྩལ་པ་, རེ་རོ་. 2. stiff, in-  
 ras Ld., rai Lh., rā Kun., rā gen. flexible.  
 རེ་ 1. cotton cloth. 2. any cloth re-ré རེ་རེ་ each, every.  
 or stuff. 3. piece of cloth, hand re(s) རེ་ས་ turn, alternation; -  
 kerchief &c., = རེ་ས་. -བལ་cot. རྩལ་པ་ by turns; རེ་(ས་)མོ་ས་ id.; རེ་ལ་  
 ton; -གོ་ས་ cotton garment; རེ་མོ་ས་བལ་ it is my turn; རེ་མོ་ས་(ས་)  
 -བྱལ་ cotton rope; bandage. by turns; རེ་ས་འགའ་ sometimes;  
 ra-thóng རེ་ཐོང་ a little buck of རེ་ས་... རེ་ས་... now... then...; རྩལ་པ་  
 one or two years. alternative song.  
 ra-thúg རེ་ཐུག་ buck. ré-wa I. Vb. རེ་བ་ 1. to hope. 2. vulg.  
 ra-wa རེ་བ་ 1. fence. 2. yard, pen. to beg aims, W. II. Sbs. hope;  
 nyag-ra, fence of loose stones Ld. རེ་བལ་ཆད་ all hope is lost.  
 rān s. ran; rā s. ras. re-zhi རེ་ཟི་ the 4 parts of a door  
 re རེ་ I. each, every; one; མི་རེ་ས་ལུག་ frame ལཱ་ལཱ་ lintel, མཱ་ལཱ་ threshold  
 རེ་བལ་ད་ each man killed one sheep, ལོགས་པ་ལཱ་ posts.  
 མཱ་ལཱ་ལཱ་ about one span (in length) re-zhiig རེ་ཟི་ག་ a little while,  
 II. 60 in connexion with units, 61 for a l. w.; རེ་ས་ལཱ་ལཱ་ once upon  
 -69. III. s. re'fā. IV. s. re-zhi. V. in a time.  
 metrical pieces it is sometimes ri རེ་ 1. hill, mountain. 2. flap (of a  
 inserted as an expletive with hat. རེ་ལཱ་ wild hog (ལཱ་ལཱ་ do-  
 out meaning. nestic hog).

- ri* s. *ris*; in *Ual* or *rigs*, in *Ts.* *ril*.  
*rib* *W.* *ཐུབ*, s. *di*'-*pa*.  
*rib-ma* རིབ་མ་ fence, pen as a shelter against wind.  
*ri-bog* རིབ་བོག་ spur of a hill.  
*ri-bong* རིབ་བོང་, -*bk.* *L.* རིབ་མ་ hare.  
*ri-bya* རིབ་ལྷ་ snow-pheasant.  
*ri-dags* རིབ་དག་, -*dh.* *L.* རིབ་དག་ game, deer, wild goat etc.  
*ri(d)-pa* རིབ་པ་ meager.  
*rig* s. *rigs*. *ri-ga* རིག་གི་ hill.  
*rig-dzin* རིག་འཇིག་ a sage.  
*rig-pa* རིག་པ་ *I. Ub.* 1. to know. 2. ob-serve, perceive, understand. *II. Sbs.* 1. knowing, cleverness, knowledge. 2. a science. 3. with some authors: the soul. རིག་པ་ འཇིག་ be cautious! *F.* རིག་པ་ཅན་ learned, clever, ingenious, wise. རིག་བྱེད་ what instructs; the Veda. རིག་པ་འཇིག་ a science. མ་རིག་པ་ ignorance, in Buddh. philosophy the primary cause of all evil.  
*rig(s)* རིག་ས་ 1. kind, sort. 2. rank, caste, descent. - བརྒྱུད་ descendants. - མཉམ་པ་ of equal birth.  
*rig(s)-pa* རིག་ས་པ་ right, just; meet, becoming, suitable; necessary; usually with the Genit. Infinitive: འགྲོ་བའི་རིག་ས་པ་ it is r.&c. to go.  
*ri-gu* རིག་གུ་ vulg. kid.  
*ri-gyüd* རིག་གྲུད་, -*gyü* *L.* རིབ་གྲུད་ chain of hills.  
*ril-po, -mo*, རིལ་པོ་, -མོ་, vulg. རིལ་པོ་ 1. globular, round. 2. whole. 3. wholly, all over. 4. the whole.
- ril-bu* རིལ་བུ་ vulg. *ril-lu*, a pill.  
*ril-ma* རིལ་མ་, globular excrements, ལུག་པོ་ those of sheep.  
*ri-lung* རིལ་ལུང་ mountain & valley.  
*rim-di* རིལ་དེ་ resp. hunger *W.*  
*rim-do* རིལ་དོ་ honor, veneration paid to deities & holy persons; religious performances (= རྒྱུ་ལྷ་).  
*ri-mo* རིལ་མོ་ figure, design, picture; -- མཉམ་པ་ painter.  
*rim-pa* རིལ་པ་ 1. order, line, rank. 2. method.  
*rim(s)-nad* རིལ་ས་དམ་, -*(nä)* *L.* རིལ་ས་ཕན་, epidemic; contagious disorder.  
*rin* རིག་ value, price; - བུད་, - རྩོད་ id.; - ཅན་ valuable, expensive; - ཚེན་ very valuable. 2. precious thing. 3. metal. *B.* - རྩོད་ཅན་ 1. jewel, precious stone; esp.: 2. seven precious things which an (Indian) King must possess. 3. title given to lamas. རྩོད་ཅན་ 1. precious jewel. 2. talisman.  
*rin-cha* རིག་ཅམ་ *W., B.*, - གཚོད་ *L.* what is the price?  
*rin-di* རིག་དེ་ *W.* 1. lead. 2. bullet.  
*ring* *no* རིང་པོ་, -*mo*, -མོ་ long; tall; - རྩུང་ length; བུད་ id.; - ལ་ during, རིག་གྱི་རིང་ལ་ during the day, esp.: རྒྱུ་ལ་པོ་འཇིག་ -- *dur.* the reign of that king, - རྩོད་ཅན་ལ་པོ་ བུད་ after a short time (with a preterit tense); - རྩོད་ཅན་ལ་པོ་ བུད་, id. (usually with a future); - རིག་ཅན་ a long while.  
*ring(s)-pa* རིང་ས་པ་ quick, hasty.  
*ring-shrel, srel, -sel* (འོ) རིང་སེལ་



relics of a burnt saint, ri-rab (lin-poh) (shün poh) 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳𑄭𑄫𑄳  
 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 mount Sumera.  
 ri(s) 𑄎𑄧 figure; region.  
 ri-thöd W, -thö E. 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 1. mountain wilderness, esp. as the abode of hermits. 2. hermitage; -- 𑄎𑄧 hermit.  
 ri-tsé E, ri-sé W. 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 hill-top.  
 ro 𑄎𑄧 I. taste, flavor; 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 'hard red flavored', = of exquisite variety of fl. II. 1. corpse, car. cass. 2. remainder, residue: 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 tea leaves, 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 the remainder in a colander, 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 stone rubbish, &c.  
 (rod) rō 𑄎𑄧, 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 very proud Ts.  
 rod-rōd 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳, rad-(da)rod-(de) Ld., stiff, unable to help one's self.  
 rog(s) 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 (i.a. 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳, vulg. & mod. B.) 1. friend, assistant, fellow; - 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 to help; - 𑄎𑄧, - 𑄎𑄧 1. id. 2. fornicator, - tress, - 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 E., rog-po cho-che(s) W, to commit fornication, adultery. 2. E.: be so kind as to ..., shō r, 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 b.s.k.a.t. tell me; ter r, 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 kindly give me.  
 rōg-po 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 black E.  
 rōl 𑄎𑄧 1. side (s. chhi-, pha-) 2. furrow.  
 rō-khāng 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 1. place for burning corpses. 2. grave.  
 rō-lāng(s) 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 ghost of a deceased.  
 rōl-chha 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 musical instrument.

rōl-mo 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 1. music. 2. musical instrument, esp. of reeds.  
 rōl-wa 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 1. to play (ancient Ts.); 2. to eat, drink, devour, esp. of deities, demons &c. (mod. Ts.) 𑄎𑄧 = 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 𑄎𑄧(?) ; 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 apparitions or incarnations of Buddha.  
 rō-ma 𑄎𑄧 = ro II.  
 rō-mād W, -mā E. s. rō-(s)tod.  
 rōm-khāng W. i.o. rō-khāng  
 rōm-po 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 big, bulky, stout, thick. 2. base (voice). W.  
 rōm-yig 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 the Tib. letters as used in print (opp current-hand)  
 rōng 𑄎𑄧 a valley between high ridges; a hollow  
 rō-rā s. l. d., -rā gen. 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 cloth in which a corpse is enveloped.  
 rō-(s)lōd W, -lō E. 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 the upper part of the back; - 𑄎𑄧 the lower.  
 rō-lōa 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 sexual desire.  
 ru 𑄎𑄧 1. horn. 2. post (e.g. of a court); of a door: post E.), wing, di. vision (of an army).  
 rúb-pa 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 to rush upon somebody in a body; 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 to stone.  
 rud W, rü E. 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 a rush, fall landslip; 𑄎𑄧 - avalanche; 𑄎𑄧 - tachysm, flood.  
 ru-dār W, -dh E. 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 colors, banner.  
 rūg-pa vulg. &c. 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 to gather.  
 rūl vulg. i.o. 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 snake.  
 rūl-wa 𑄎𑄧𑄭𑄫𑄳 to rot, decay, get rancid, stinking &c.; - Khan, rotten W.  
 rūm 𑄎𑄧 womb.  
 rū-mā 𑄎𑄧 sour milk, as yest.

rüm-pa རུམ་པ། to sleep, rest. 1. the flutic of generation, རུམ་པ།  
 ru-nga རུ་ང། rage E. 2. semen virile. 3. progeny.  
 rü-po རུ་པོ། rum W. 5. W.: soap (Hind.)  
 ru-pön W., -pön E. རུ་པོན། command sa-b-pa s. sôb-pa; sab-dags, sa-  
 er of an army division. sa chhen-(po) སེམ་ཅེན་(པོ།) the whole  
 ru-thsön W., -thsön E. རུ་ཐ་སྲོན། earth.  
 rüs-pa རུ་ས་པ།, gen. rü-pa, 1. bone. sad W., sä' E. ས་ད། cold wind. E, B.  
 2. stone (of a peach etc), hard seed. sa-dä ས་ད། a mouse-trap E.  
 3. (often རུ་ས་པ།) family, kindred. sa-däg ས་དག། 1. land-owner.  
 rüs-bu རུ་ས་བུ།, rü-bu, -bu gen. རུ་ས་བུ་གྲོགས། 2. sovereign. 3. local deity of a  
 bones, remains (corpse). district or country, generally  
 rus-täng W., rü-täng E. རུ་ས་ཏང། much dreaded and revered.  
 skeleton. (run-täng ld. vulg.) sa-düg W., -dh.. E. ས་དུག། noxious  
 exhalations (as e.g. in the tarai)  
 sag I. ས་ག།, also རྩ་ས་ག། scale (of a  
 fish) W. II. བས་ག། Perf. of & vulg. i.  
 0 ས་ག་པ།; all, all at once W.

# S

In Tib. ས་, as initial also ས་ས་. 0 ས་ག་པ།; all, all at once W.  
 བས་ག།. Moreover in W. ས་, བས་ག། (T.) säd-pa W., sä'-pa E. I ས་ད་པ། to  
 try, prove. II. ས་ད་པ།; gen.: ས་དེད་  
 ten vulgarly spoken = s; and the ས་ད་པ། to awake. III བས་ད་པ། s. sod-pa  
 E. pronunciation of ས་ (with out a prefix) appears to a Euro-  
 pean ear more = s (though sag-där ས་ག་དར། rasp, rough  
 a little different from ས་), than x. file.

sa ས་ 1. earth (element), ground. sag-läd W., -lä' E. ས་ག་ལའད། Euro.  
 2. earth (opp. heaven). 3. place, pean cloth.  
 room; opportunity; possibili- sag-ré E. ས་ག་རེ།; sag-ré W. chagreen  
 ty; ས་ག་ལའད། abode, place where sa-gül ས་གུལ།, vulg. sam-gül,  
 a person is; ས་ག་ལའད། W., བཞུགས་ལའད། E. earthquake W.  
 place of a thing; ས་ག་ལའད། a sa-gu-tse' ས་གུ་ཅེ་སྐྱོད། worm E.  
 pl. for asking advice, e.g. an stle-däm ས་ལེ་སྐྱོད། fine gold,  
 oracle; ས་གུ་ལའད། room for going; sal-jéd W., -jhe' E. གསལ་ལའད། conso-  
 road (Sp.); goal; admittance. nant.  
 sā གསལ།, བསལ། a certain beast sâl-po གསལ་པོ། clear, distinct, lu-  
 of prey, nearly as large as a cid, plain, intelligible.  
 leopard, of grey color, in E. sâl-shing གསལ་ཤིང། stake, --ལ།  
 sâ-bon W., -bhön ས་བོན། 1. seed. སྐྱོན་པ། to empty.

sá-lu སུ་ལུ་ རེ་ཅེ་ B.

sál-wa ལྷན་པུ་ འཇུག་ འཇུག་ འཇུག་ Vb. to appear distinctly. 2. Sbs. clearness, lu. torious formula, incantation.

sá-war ལྷན་པུ་ འཇུག་ distinctly. 3. Sbs. clearness, lu. torious formula, incantation.

sám vulg. f. tsam, W. sam-dál ལྷན་པུ་ འཇུག་ whichers. Id. sam-ló ལྷན་པུ་ འཇུག་ understanding intellect, consideration; -- táng-wa ལྷན་པུ་ འཇུག་ to consider, reflect.

sám-ma) - sum-pné) ལྷན་པུ་ འཇུག་ (ལྷན་པུ་) with a low voice, submissively.

sám-pa ལྷན་པུ་ འཇུག་ of x vulgo i.o. ལྷན་པུ་ འཇུག་ 1. Vb. think. 2. I. thought

sám-tán W, -tán I. ལྷན་པུ་ འཇུག་ meditation (Soc.: dhyāna).

sám-tha ལྷན་པུ་ འཇུག་ (ལྷན་པུ་) writing tablet, slate.

sang I. ལྷན་པུ་ འཇུག་ B. & E. to-morrow. = nyin id., -ló next year.

2. W. sign of Comparative. II. s. sang(s)-pa & sang-wa.

III. s. seng wa. IV. E. s. zang.

sang-ga-bá-so ལྷན་པུ་ འཇུག་ zink. Id. sang-gúl s. sa-gúl.

sang-gyás Id., sang-gyāgen ལྷན་པུ་ འཇུག་ Buddha.

sang-ma ལྷན་པུ་ འཇུག་ i.o. ལྷན་པུ་ འཇུག་ warm meal-pap.

sang-nā Id., -nā gen. ལྷན་པུ་ འཇུག་ a secret place or topic; private parts.

sāng-yu W. s. sang-, E. s. zang-

sang-nyāg(s) ལྷན་པུ་ འཇུག་ mys distinctly. 2. Sbs. clearness, lu. torious formula, incantation.

sang-rab ལྷན་པུ་ འཇུག་ eatables 3. Sbs. clearness, lu. torious formula, incantation.

sang-chod, -chō ལྷན་པུ་ འཇུག་ privy. grant; hū. lig. seal, be so kind

sāng(s)-pa ལྷན་པུ་ འཇུག་ 3. Sbs. clearness, lu. torious formula, incantation.

sāng-wa I. ལྷན་པུ་ འཇུག་ Vb. conceal. 2. Adj. concealed, secret. 3. Sbs.

secret, mystery, private parts. II. ལྷན་པུ་ འཇུག་ (Fut. of ལྷན་པུ་ འཇུག་) to

clean, esp. clear away grief, recreate. (shyo-sang-la do-

wa, h. h. k. u. --- to take a walk. sān-pā W, sān-pā I. ལྷན་པུ་ འཇུག་ 3. Sbs.

of ལྷན་པུ་ འཇུག་ resp. i to hear san-thsām s. sa-

sar ལྷན་པུ་ འཇུག་ wick W. sa-ra-so ré ལྷན་པུ་ འཇུག་, sar-sór,

sar chād-pa, -chōd-pa W, -chā-pa, chō-pa ལྷན་པུ་ འཇུག་, -གཞོན་པུ་ to explore.

sār-pa, pa, -wa ལྷན་པུ་ འཇུག་, -པུ་, -བྱ་ new, fresh. B & E.

sa-lhsām ལྷན་པུ་ འཇུག་ frontier. sa-ya ལྷན་པུ་ འཇུག་ a million.

sā s. sād; sūn. san. sb. s. b. s. d. s. e. s. e. k. o.

seb I. ལྷན་པུ་ འཇུག་ the interstices between the individuals of a

multitude of persons or things. - lam, byway between rocks

or trees; -nā, among, between; -nā, from among. II. ལྷན་པུ་ འཇུག་ a

male horse or camel.  
 sed w, sé'E (ཤེད) a shrub, *Soni-  
 cora.*  
 séd-pa w, sé'-pa E. (ཤེད་པ་);  
 བཤེད་པ་ 1. to pick (wool &c.). 2. to  
 dissect.  
 se-dú ཤེད་དུ་ pomegranate.  
 seg ཤེག་ oblique.  
 seg-dar ཤེག་དར་ file (tool).  
 seg-ma ཤེག་མ་ gold.  
 se-yól w, -yól E. ཤེག་ལྷོ་ snap  
 (with the fingers)  
 seg-sháng ཤེག་ཤང་ (= ཤེག་ཤང་)  
 staff of mendicant saints.  
 se-kó ཤེག་ཀོ་ tanned leather.  
 sel I ཤེལ་ variance, disagree-  
 ment. II བཤེལ་, lam-sel, ལམ་སེལ་, con-  
 voy, safeguard E.  
 sél-wa ཤེལ་བ་, I. ཤེལ་བ་, I. ཤེལ་བ་  
 to remove, clear, efface, oblite-  
 rate, cure, heal, relieve.  
 sem(s) ཤེམ་སེམ་ soul, mind; --  
 gyúr-wa, to change one's mind;  
 - só-wa to comfort.  
 sém-chan w, -chän E. ཤེམ་ཅན་  
 living being, animated creature.  
 sem-dé ཤེམ་དེ་ happy, contented.  
 sem-du s. se-du.  
 sem nyé no ཤེམ་ལྷོ་མོ་ friend-  
 ly, amicable, ally.  
 sem-nyid ཤེམ་ལྷོ་འདྲེན་ (the very  
 soul), the spirit.  
 se-mo-tó ཤེམ་མོ་ཏོ་, or ཏོ་ a sort of  
 ornament, esp. of pearls.  
 sem-rú s. se-du.  
 seng གསེང་ interstice, cleft.  
 seng-déng གསེང་དེང་ a tree, used

for tea.  
 séng-ge w, -yhe E. གསེང་གེ་ lion.  
 séng-nye wa གསེང་ལྷོ་ཡ་ séng-wa.  
 seng-(seng)-po གསེང་(གསེང་)པོ་ pale.  
 séng w, séng E. གསེང་, -jha'pa - གསེང་པ་  
 to rise; rouse from sleep; w.  
 sang cho-chels).  
 sé-mo I. ཤེམ་མོ་ nail (of fingers).  
 II བཤེམ་མོ་ a female demon.  
 sé-ma ཤེམ་མ་ gold.  
 se-rag-dur-mán ཤེལ་རྒྱུ་དུར་མཎ་  
 carrot Lid.  
 sér-bu w, -bhu E. (བཤེར་བུ་) cold  
 wind.  
 se-rél ཤེར་ལེལ་ half open w.  
 sér-gu w, -yha E. ཤེར་གུ་, -ka, -m  
 fissure, cleft.  
 sér-kha ཤེར་ཀ་མ་ gold mine.  
 sér-ma ཤེར་མ་ 1. cold wind.  
 2. resp. a cold caught.  
 sér-mo I. ཤེར་མོ་ 1. E. vulg. i. o. sok  
 mo, finger. 2. W. a sort of bar-  
 ley. II. བཤེར་མོ་ resp. feeling cold.  
 sér-na ཤེར་ན་ avarice; -- ཤེར་  
 avaricious.  
 sér-po ཤེར་པོ་ yellow.  
 sa-rú བཤེར་རུ་ 1. the seru anti-  
 lope. 2. rhinoceros.  
 sér-tso-ma ཤེར་ཙོ་མ་, -བཅོམ་  
 sér-wa I. ཤེར་བ་ hail. II. E. s. ser.  
 sé-wa I. ཤེ་བ་ rose shrub. II. ཤེ་བ་  
 བ་, བཤེ་བ་ = séd-pa.  
 sé-wa ཤེ་བ་ yellowish grey.  
 se-yáb ཤེ་ཡམ་ fig.  
 sé s. g. sé w. s. tó.  
 sib-pa ཤིབ་པ་, sib-sib thimpa,  
 to evaporate or be absorbed quickly.



- soy-pa* ཤེན་པ་ shoulder-blade. II. གསོག་པ་; རྩེ་བུ་གསོག་པ་; ཤེན་པ་, ཤེན་པ་(པ་) collect, amass. *so-m* (གསོ་མ་); -shing, fir tree.
- soy-po* ཤེན་པོ་ a. hongol; -mo ཤེན་པོ་མོ་ new, fresh W. a M. woman. II. W. i.o. བུ་ཤེན་པོ་ *so-ma ra-dza* སོ་མ་ར་འ་ཇ་ (Sscr. 1. unclean 2. bad (in any sense). orig. *Serratula anthelmint.*)
- so jong-wa* གསོ་སྤྱོད་པ་ to confess one's sins. *son* vulg. i.o. *sa-bon*, seed.
- so-ka* སོ་ཀ་ tooth W. *so-nam* I. སོ་ནམ་(པ་) agriculture. II. vulg. i.o. *sod-nam*, merit.
- so-khung* བོ་ཤེན་ཀུང་ *song* Perf. & Imp. to འགྲོ་བ་, gone past; *song-spa* I.d. vulg. id; also: *i-na* s. de *hsug-pa*,
- sol-chog* གསོ་ཤེན་ཅོག་ table, resp. *sol-ja* W., -jha E. གསོ་ཤེན་ཅེ་ tea, resp. *sol-khang* གསོ་ཤེན་ཀམ་ kitchen, resp. *sol-la* vulg. i.o. *sol-wa* I. from this to that.
- sol-me* སོ་ལེ་ burning charcoal. *song-po* གསོ་ཤེན་པོ་ sincere B.
- sol-nag* སོ་ལག་ dead charcoal. *song-tho* སོ་ཤེན་ཐོ་ account of ex-
- sol-po* སོ་ཤེན་པོ་ contented, happy *son-pa* W., *son-pa* E. I. སོ་ནམ་པ་
- sol-pon* W.; *pon* E. གསོ་ཤེན་པོ་ *resp.* having arrived at, in certain
- sol-ras* I.d., -ra yen., གསོ་ཤེན་ར་ས་ phrases, e.g. བུ་མ་---, h. a. at full
1. food, victuals, given to some age. II. (གསོ་ཤེན་པ་) 1. to live, be a
- body by a superior. 2. present live; be burning. 2. W.: to rouse
3. Chr. Ev.: the Lord's supper. esp. by shaking. III. གསོ་ཤེན་པ་,
- sol-teg* E., -tag W. གསོ་ཤེན་ཅེག་པ་ = *sol-chog*. = གསོ་ཤེན་པ་ to hear (resp.)
- sol-thab* གསོ་ཤེན་ཐམ་ *resp.* *son-po* W., *son-pa* E. སོ་ནམ་པོ་ alive.
- sol-thsig* གསོ་ཤེན་ཐིག་ meal at *son-te* སོ་ནམ་ཅེ་ living, alive; hale,
- noon, dinner resp. whole, full, undivided W.
- sol-wa* I. སོ་ལ་ charcoal. *so-pa* (གསོ་ཤེན་པ་) spy, watchman.
- II. གསོ་ཤེན་པ་ A. Ub. 1. to beg. 2. to *so-phag* སོ་ཤམ་ brick.
- speak (to an honored person). *so-r* སོ་ར་ gimlet, bore.
3. resp. to eat, drink, take (a *so-jud-pa* W., *ju-pa* E. སོ་ར་འཕུལ་
- bath, medicine &c.), put on (cloth *so-mo* སོ་ར་མོ་ finger B. li.
- es &c.); to dress (a superior), ad *sos* s. *so-wa* II. v. *hsu-wa*.
- minister (e.g. a bath to a sup.) *sos-bu* I.d., *soi-bu*, *so-bu*, *so-*
- B. Subst.: 1. petition, prayer &c. *bhu* elsewh. གསོ་ཤེན་པ་ josterson.
2. resp. meal, food. E. & B. *sos-ka* s. *so-ga*.

so-só 𑖦𑖪 several, divers, dif- sum. 𑖦𑖪𑖫, in certain cases  
ferent; --bór-che W. so-sór 𑖦𑖪𑖫, three, -chu 𑖦𑖪𑖫𑖫 their  
zhaq-pa B. to put separate- 𑖦𑖪𑖫; -pa 𑖦𑖪𑖫𑖫 third.  
ly; --cho-che W. so-sór jhē- sum-dó s. do.  
pa B. to separate; 𑖦𑖪𑖫𑖫𑖫 each separately. sūm-pa 𑖦𑖪𑖫𑖫 rancid, rotten,  
putrid. II. s. sum.

so-thsá(s) 𑖦𑖪𑖫𑖫 domestic affairs, sung I 𑖦𑖪𑖫𑖫 voice; speech, esp  
housekeeping, economy. II. 𑖦𑖪𑖫𑖫 B. II. 𑖦𑖪𑖫𑖫 1. smell, 2. agree-  
able smell, fragrancy.

só-wa I. 𑖦𑖪𑖫 an inferior kind. sūng-wa 𑖦𑖪𑖫𑖫 P. 𑖦𑖪𑖫𑖫 to  
of barley. II. 𑖦𑖪𑖫 P. Imp. 𑖦𑖪𑖫𑖫 1. to heal, cure, mend, restore;  
ngal s., to rest one's self; 𑖦𑖪𑖫 speak resp. (command, ask,  
𑖦𑖪𑖫𑖫 to be restored; 𑖦𑖪𑖫 tell ka.) E. & B. - ráb; -𑖦𑖪𑖫  
𑖦𑖪𑖫 to comfort; 𑖦𑖪𑖫 medicine (science). 2. nourish, a mended book.  
bring up, = 𑖦𑖪𑖫 sūm-pa W, sūm- E. 𑖦𑖪𑖫  
1. weariness, 2. W: anger, dis-  
satisfaction. -pa, -𑖦𑖪𑖫 weary;  
W: angry, displeased. -jin-  
pa, -𑖦𑖪𑖫 to renounce. -  
jug-pa, 𑖦𑖪𑖫 to tire, weary.

sō s. sod; sōn s. son; sō s. sos. sur s. sura.  
sp s. p; sr s. shr; st s. t.

su 𑖦𑖪 I. Pron. 1. who? 2. whoever, sur s. sura.  
any, esp. with W following; su... su..., some... some...; sur-di 𑖦𑖪𑖫 smell of burn  
with 𑖦𑖪 or 𑖦𑖪 following; none, ing grease.  
nobody. II. It occurs also as sūr-na 𑖦𑖪𑖫 (Pers.) hautbow  
an expletive particle added su-ru-phar-thsá 𑖦𑖪𑖫𑖫  
to 𑖦𑖫 ka.; in Kunawur it seems red pepper Ld.  
to denote the Indic case. sūs-pa Ld., sū-pa gen 𑖦𑖪𑖫  
sūb-pa (𑖦) 𑖦𑖪𑖫 1. to p up, choke 𑖦𑖫 fat belly  
up; ug s., 𑖦𑖪𑖫 -- to suffocate sū-wa 𑖦𑖪𑖫 P. 𑖦𑖪𑖫 to go  
2. strike out, efface. 3. suppress. to meet, ca. sur do-wa,  
sūg-gu = sug-pa. (kir. su-wa-la d., 𑖦𑖪𑖫 or 𑖦𑖪𑖫  
su-gi corr. fr. 𑖦𑖪𑖫 penitent, fa 𑖦𑖫 id.  
sug-mél 𑖦𑖪𑖫 cardamom. sūr s. sur; sū s. sus.  
sūg-pa 𑖦𑖪𑖫 1. hand. 2. paw,  
foot, esp. forefoot,  
sul 𑖦𑖪 1. hollow, gorge, small  
valley betw. rocks; ri- id.  
2. fold (of a garment).

Sh.

In Tib. q, as initial also  
ཤག, ཤག. Moreover in lists  
the pronunciation of q ap-  
pears to a foreigner's ear  
more like sh than like  
sh; also q may be con-  
founded with sh in hear-  
ing.

sha I ཤ 1. flesh 2. meat. 3. mus-  
cle. II. ཤ ཤ ཤ inundation,  
flood. III. ཤ ཤ ཤ mouth, de-  
serving. IV. ཤ ཤ ཤ stay a killed sheep &c.  
I. sha-wa ཤ ཤ ཤ a shu. II. sha-  
khon (pa) ཤ ཤ ཤ - khon (pa)  
III. IV. sometimes f. shra.  
shab-ril ཤ ཤ ཤ vulg. f. sha-ril.  
shab-shob ཤ ཤ ཤ untruth.  
shab-shub ཤ ཤ ཤ I. - ཤ ཤ ཤ  
II. - - tang-wa to whisper  
sha(b)-chug ཤ ཤ ཤ flesh cut  
into strips & dried. II.  
shad ཤ, sha ཤ. ཤ ཤ a comma.  
sha-dag = sha (s)tag.  
shai-ri ཤ ཤ ཤ monkey tail, Balti.  
shai-pa ཤ ཤ ཤ, shai-pai ཤ ཤ ཤ  
to comb, brush; stroke II. ཤ ཤ ཤ  
III. f. of - vulg. in. ཤ ཤ ཤ to tell,  
explain, relate.  
sha-dang ཤ ཤ ཤ blue bottle fly.  
sha-dang ཤ ཤ ཤ 1. iron hook  
for taking meat out of the  
pottle 2. fork.  
shay-ma ཤ ཤ ཤ pebble.  
sha-pa ཤ ཤ ཤ I. ཤ ཤ ཤ  
II. ཤ ཤ ཤ to leave, split II. ཤ ཤ ཤ

to, ཤ ཤ ཤ to be connected by  
conjunctive particles. II.  
more than, ཤ ཤ ཤ to be in  
reduced by conjunctive particles  
times by force. ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ  
shag(s) ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ  
justice, jurisdic. III. - sha-  
wa, - ཤ ཤ ཤ to sue.  
shu-jen ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ  
shu-ki ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ ཤ  
I. II. III.  
sha-khung ཤ ཤ ཤ land, territory.  
sha-ki ཤ ཤ ཤ, ཤ ཤ ཤ corners of  
serving. III. IV. ཤ ཤ ཤ stay a killed sheep &c.  
I. sha-wa ཤ ཤ ཤ a shu. II. sha-  
khon (pa) ཤ ཤ ཤ - khon (pa)  
III. IV. sometimes f. shra.  
II. ཤ ཤ ཤ (s) hate; to hate.  
shai-ma ཤ ཤ ཤ place full of  
pebbles, gravelly place.  
shai-ma ཤ ཤ ཤ - ma ཤ ཤ ཤ  
purging medicine, laxative.  
shai-rui ཤ ཤ ཤ - na ཤ ཤ ཤ  
diarrhoea.  
sha-lon ཤ, -lon ཤ. ཤ ཤ ཤ fresh  
meat.  
sha-lie ཤ, -lie ཤ. ཤ ཤ ཤ joint,  
certain portion of a sheep &c.  
shai-wa, vulg. shai-la I. ཤ ཤ ཤ  
1. hollow; - - dai-pa, to h.  
2. pavement. II. ཤ ཤ ཤ 1. to  
rinse. 2. purge.  
shan ཤ ཤ ཤ low part of a thing  
or country. III. - barren woman.  
sha-mu I. ཤ ཤ ཤ 1. afterbirth. 2. W.  
coat of coarse woollen cloth.  
II. ཤ ཤ ཤ deserving.  
Shan-bha ཤ ཤ ཤ a fabu-





quarter. 2 W. = sha-khog. she-na ཤེ་ན་ if it is said to.  
 sha's. shad; sha's. shas. she-pa I. shes-pa. II vulg. . . o  
 she in ÜTs. s. zne. che(s)-pa; -- cho-che(s), to love W.  
 shed W, she'L. ཤེ་ strength, she-rab s. she(s)-pa.  
 force, power, esp. W. -chan, sher-chen i.e. ཤེ་མཚན་ ཤེ་མཚན་  
 strong, powerful. -dang ཤེ་དང་ the Buddh. metaphysics.  
 with power, vigorously. -sher-pa ཤེ་ཤེ་པ་ damp, moist.  
 khyer-nag-pö by force, by sher-wa ཤེ་ཤེ་བ་ to request, beg.  
 compulsion. -med weak. she(s) ཤེ་ཤེ་ thus (referring to  
 -wang force. something preceding); -པ་  
 shed-ma W, she'ma E. ཤེ་ཤེ་མ་ so called, so said.  
 an executioner; esp those she(s)-pa I. ཤེ་ཤེ་པ་ to know; under-  
 tormenting souls in hell. stand; perceive. chi she? who  
 sheg-pa ཤེ་ཤེ་པ་ to split, cleave. knows? = I don't know. she(s)-  
 sheg(s)-pa ཤེ་ཤེ་པ་ to go, come, khan, one that knows; clever;  
 walk, resp. ཤེ་ཤེ་པ་ -- ཤེ་ཤེ་པ་ a competent judge. chang  
 ཤེ་ཤེ་པ་ an epithet of Buddha. mi -- ignorant, stupid, a  
 ཤེ་ཤེ་པ་ (gone to beauti- blockhead. ngo-she(s) ཤེ་ཤེ་པ་,  
 tude) deceased, resp. (of Bud she(s)-rog ཤེ་ཤེ་པ་ acquaint-  
 dhas, saints &c.) ance, friend. she(s)-rab ཤེ་ཤེ་པ་  
 shel ཤེ་ཤེ་ 1. crystal. 2. glass. ཤེ་ཤེ་པ་ wisdom, knowledge.  
 -bum W, -bh. E., bottle. II. ཤེ་ཤེ་པ་ id.; esp. to be acquaint-  
 go glassdoor; window. ed with (དང་) a person; also  
 mig, 1. spectacles. 2. telescope. in certain compounds, as:  
 shé-pa ཤེ་ཤེ་པ་ crystal. me-shel, ཤེ་ཤེ་པ་ ཤེ་ཤེ་པ་ religious  
 she-pa ཤེ་ཤེ་པ་ burning-glass, lens; ཤེ་ཤེ་པ་ ཤེ་ཤེ་པ་ teacher; ཤེ་ཤེ་པ་ ཤེ་ཤེ་པ་ kinsman;  
 she-pa ཤེ་ཤེ་པ་ the fabulous counter- relation.  
 part to this, a glass or crys- shi I. s. shi-wa. II. ÜTs. i.o. zhi,  
 tal, by which, with aid of the shib-bur ཤེ་ཤེ་པ་ Adv. whispering.  
 moon, water is produced. shib-pa I. ཤེ་ཤེ་པ་ to whisper.  
 (s)po-shel W, po--E. ཤེ་ཤེ་པ་ II. ཤེ་ཤེ་པ་(ས)པ་, ཤེ་ཤེ་པ་(ས)པ་ to put  
 amber. in a row, arrange.  
 she-ma ཤེ་ཤེ་མ་ (i.o. ཤེ་ཤེ་མ་) resp. shib-shi-lu-lu ཤེ་ཤེ་པ་ ཤེ་ཤེ་པ་ hep l.d.  
 a lady of rank; --chung. shig ཤེ་ཤེ་པ་ I. louse; -- ཤེ་ཤེ་པ་ B, tu-  
 ngu, shem-chung, a noble- wa E., (l)ta-che(s), rug-che(s) W.  
 man's daughter, Miss. to louse; khyi - flea; de-, ཤེ་ཤེ་པ་  
 shen ཤེ་ཤེ་ wooden floor W. ཤེ་ཤེ་པ་ bug. II. indef. article, a.

shig-pa རྒྱུ་ཤིག་པ། I Perf. of & vulg. mals (frequently used in Tibet).  
i.o. རྒྱུ་ཤིག་པ། to destroy, undo shi-wa ཤི་བ། Pf. of & vulg. i.o. རྒྱུ་ཤིག་པ།  
II. vulg. i.o. shib-pa. 1. to die. 2. dead.

shi-kye-ma ཤི་ལྷོ་མ།, -kha-ma sho s. sho-mo.

-pa I, B. the state of dying shob(ཤོབ་ཤིག་པ།) lie, and truth

shi-khan ཤི་ཁྱེན་པ། dead; a corpse shod W, shō I. ཤོད་ I. Imp. of. རྒྱུ་ཤིག་པ།

shi-lóg-pa ཤི་ལོག་པ། to rise from death; also ཤི་སྤྱོད་ལོག་པ།. shog ཤོག་པ། irreg. Imp. to རྒྱུ་ཤིག་པ།,

shing ཤིང་ 1. tree. 2. wood. 3. sin come I. khar-, khyer-, bring'

gle piece of w, log, stick &c. - sho-gám I. ཤོག་པ། tax,

bal W, -bh. E. cotton; -long tall; --pa, together; publican,

-stern; trunk; log; -dum receiver of tolls.

W, dh. E. piece of wood; -dam shóg-bu ཤོག་པུ་ paper, leaf, sheet.

-dha E. grate, lattice, trellis; -gány one sheet of paper.

fence of such; -khan W, - shóg-pa ཤོག་པ། 1. wing. 2. large

khan E. carpenter, -leb, shol ཤོལ་ plough. (feather

board; -sē, -sē rasp I.; - shól-po ཤོལ་པོ་ poplar tree E.

tóg, -thóg fruit; tsa, - shól-wa ཤོལ་བ། to delay, defer.

cinnamon, -tsā ló(b)-ma procrastinate; -deb, -རྒྱུ་ཤིག་པ།

-ཚེ་ལོག་པ། bay-leaf; -thsóg obstacle, hinderance, --ལ་

wood, forest; -ter, -ལ་ལོག་པ། wood to stop, retard, retain.

en-nail; -zóg rasp W; -zo pa shó-ma = sha-mo.

-བཞེན་པ། joiner; carpenter I., B. shó-mo ཤོ་མོ་ die; -gyab-pa to

-zhog, -བཞེན་པ། splinter. - throw dice. II. ཤོ་ལོག་པ། lever.

kun W, -kün E. Asa foetida shom-pa ཤོམ་པ། I. ཤོམ་པ།

shin-je I., -zhe W. ཤིན་ཇེ་ king to prepare, finish, make ready.

of the orcus, Isor yama. shong(ཤོག་པ།) hollow place; val

shin-pa ཤིན་པ།, -po, -ཤི་ good, ley.

fertile, E. B. shóng-wa ཤོག་བ། I. to have room

shin-po ཤིན་པོ་ fem. -mo, (in a vessel &c.) II. ཤོག་པ། go to stool

shin-tu ཤིན་ཏུ་ very. B. shó-ra ཤོ་ར། salt, ure.

shí(s)-po ཤི་པོ་ tamper. sho-ré ཤོ་རེ་ a defect, damaged

shi phówa ཤི་ཕོ་བ། (= ཤོ་ཕོ་བ།) place, hare-lip.

to die, transmigrate. shór-wa ཤོ་ར་བ། Pf. of & vulgo i.o

shi-ró ཤི་རོ་ corpse, carrion. རྒྱུ་ཤིག་པ། I. to fly, run away, escape,

shi-sha ཤི་ཤ། meat of dead ani. slip, drop. II. 1. chase, hunt. 2. cause



enduring, patient.  
 shring-wa རྒྱུ་རྩེ་ལྷོ་མཚོ་ལྷོ་ལྷོ་  
 II རྒྱུ་རྩེ་ P. of & vulg. i.e. རྒྱུ་རྩེ་  
 to make straight or equal.  
 shring, རྒྱུ་རྩེ་ལྷོ་མཚོ་ལྷོ་ལྷོ་  
 lam - , id. 2. balance, scales,  
 may esp. still used; -la tang-  
 pu to weigh, shring-che id.  
 shran-ma མ., sam-ma ལྷོ་ལྷོ་  
 pea, bean.  
 shran-te W. རྒྱུ་རྩེ་ hard; solid;  
 fast; tight; hard to bear.  
 shras Ld., shā ā gen., sā ō རྒྱུ་རྩེ་  
 resp. son; -g resp. child; -mo  
 -ā resp. daughter  
 shras-ka Ld., shra-ka མ. gen.,  
 kā-ka མ. gen., laiden. (B. རྒྱུ་རྩེ་)  
 shra-wā རྒྱུ་རྩེ་ w. nish.  
 shra-wā I. རྒྱུ་རྩེ་ hard ka. (= shran  
 te) II. རྒྱུ་རྩེ་ (y) to empty, clear  
 III. རྒྱུ་རྩེ་ wa རྒྱུ་རྩེ་ tinda  
 shā's shrad; shran s. shran;  
 shra s. shras.  
 shred-pa W., shre'pa རྒྱུ་རྩེ་  
 love, be attached to, long for,  
 covet; longing, desire; -ā  
 desirous, covetous.  
 shreg-pa, W. mag. shrag-pa.  
 ō-seg-pa རྒྱུ་རྩེ་ partrulpa  
 II རྒྱུ་རྩེ་ P. རྒྱུ་རྩེ་ རྒྱུ་རྩེ་  
 to burn (ast.) to roast.  
 shrel wa, vulg. རྒྱུ་རྩེ་ རྒྱུ་རྩེ་  
 རྒྱུ་རྩེ་ P. རྒྱུ་རྩེ་ to nurse, bring up  
 keep; -ā རྒྱུ་རྩེ་ fosterer.  
 shre-nāg རྒྱུ་རྩེ་ vulg.: soot  
 shre-māng རྒྱུ་རྩེ་ kind of weasel.  
 shran རྒྱུ་རྩེ་ (y) wooden flooring W.

shre-nāg རྒྱུ་རྩེ་ soot.  
 shre-wa རྒྱུ་རྩེ་ རྒྱུ་རྩེ་ རྒྱུ་རྩེ་ 1 to  
 add, subjoin. 2. add, sum (in  
 arithm.) 3. mix.  
 shre རྒྱུ་རྩེ་ 1. a demon that eats  
 children. 2. just substance in  
 the surface of liquids. 3.  
 རྒྱུ་རྩེ་ foam or milk.  
 shrib(s) རྒྱུ་རྩེ་ (s) 1 shade; dark-  
 ness. 2. shady or northern  
 side of a hill.  
 shriō ching རྒྱུ་རྩེ་ རྒྱུ་རྩེ་ a man eng  
 for a m.; --la in a m.  
 shri'chan མ., -chan རྒྱུ་རྩེ་  
 niggardly.  
 shriil W., shri' L. རྒྱུ་རྩེ་ eater. in  
 length; -g in length. རྒྱུ་རྩེ་  
 how long? རྒྱུ་རྩེ་ as long as.  
 རྒྱུ་རྩེ་ as long. 2. reign, dominion  
 is རྒྱུ་རྩེ་ shrid-pa II.  
 shrid-pa མ., shri'-pa I. gen.  
 si'-pa རྒྱུ་རྩེ་ I. U6! to exist.  
 རྒྱུ་རྩེ་ probable, likely, cc Inf.  
 or the root: རྒྱུ་རྩེ་ - it may  
 རྒྱུ་རྩེ་ ; རྒྱུ་རྩེ་ -  
 there may be., རྒྱུ་རྩེ་ - རྒྱུ་  
 could (he) have forgotten it?  
 -g if it were possible II. རྒྱུ་  
 continues in the circle of  
 རྒྱུ་རྩེ་ 1. m. 2. world.  
 shrid zhu s. shri zhu  
 shrig-pa མ., རྒྱུ་རྩེ་ to look, gape  
 To. 2. so shrig-che(s) to gnash  
 W. 3. -la tang-wa to hang;  
 -la shi-wa to die by hanging.  
 shrii gyu རྒྱུ་རྩེ་ entirely.



འདྲེབས་པ་, s. deb(s)-pa. II. རྒྱབ་པ་,   
ལྷབ་པ་ to be in a hurry, confusing,   
རྒྱབ་རྒྱབ་པ་ id. III. འབབ་ to fold.

(b) tá-bu ལྷུ་ལྷུ་ like, 'di-- , de-- ,   
such, such like; nga-- , like me.

tá-(l)cháy རྒྱལ་ལྷོ་ whip.

tá-chi mō ལྷོ་མེད་མེད་ not to say,   
much less. B.

tá-chhág རྒྱལ་ལྷོ་ dry food f. horses.

tá-chhóg རྒྱལ་ལྷོ་ (the best horse),   
a mythol. horse, a Pegasus.

(b) tád-mo W, tá-mo E. ལྷོ་འཇམ་ show,   
spectacle, 'tamāshā'; --khan,   
actor; --khang, theatre.

tád-pa I. s. tōd-pa. II. (བ) ལྷོ་པ་   
to saddle.

tag I. (s)tag ལྷོ་ tiger. II. s. tag(s).

III. (b)tag ལྷོ་ upper; upon, on.

IV. W. i. o. ལྷོ་གམ་ s. (s)teq(s).

tá-ga, tá-sga རྒྱལ་ལྷོ་, tá-(s)ga རྒྱལ་   
ལྷོ་ saddle.

(b)tag chöd-pa ལྷོ་གཅོད་པ་, -chad   
pa, -chä'pa, -བཅོད་པ་ to make   
a person abandon his opinion,   
change his mind.

tá-gi(r) རྒྱལ་ལྷོ་(རྒྱ) bread W.

(b)tag-ma ལྷོ་གམ་ what is above;   
-nä, -ནམ་ Postp. c. g. above, upon.

(s)tá-go རྒྱལ་ལྷོ་ gate (fit for riding   
through).

(s)tá-gon W, tá-ghón E. ལྷོ་གོན་,   
preparation.

tag-pa བཅོད་པ་ I. of & vulg. i. o.

འཇམ་པ་ to grind, pulverize; weave

II. id. of འདྲེབས་པ་ to bind, fasten.

III. W. i. o. བཅོད་པ་, འདྲེབས་པ་ 1. to lift up.   
2. weigh. 3. put in; pack, pack up

(s)tag pa ལྷོ་པ་ bñi.

tág ra I. རྒྱལ་པ་ lasting, imper-   
ishable. II. ལྷོ་པ་ neck, nape.

III. རྒྱལ་པ་ of & vulg. i. o. རྒྱལ་པ་ to   
examine, judge, s. tōq pa.

tag(s) རྒྱལ་ (Id. above st.) 1. sign;   
mark; proof. 2. omen. 3. token.   
present. 4. genitals; pho-

mule, mo- female genitals.

-ri', lot; --shé-pa E., tang-   
ches, gyab che(s) W. cast lots.

tag-shar ལྷོ་ཤར་ youth, young   
man E.

tá-kari རྒྱལ་ཀརི་, i. o. táarakri Hind   
scales. W.

tá-ku རྒྱལ་ཀུ་ crutch cane.

tá-lu རྒྱལ་ལུ་ Ber. Borassus fia-   
bellif; by Tibetans it is now   
applied to the plantain tree.

tal-ma(r) རྒྱལ་མམ་(རྒྱ) 1. quickly, im-   
stantly. 2. quite through. 3. a

tám ལྷོ་མམ་ speech, words; re-

mor; -ལྷོ་མམ་ to speak; ལྷོ་མམ་

to the girl, ལྷོ་མམ་ about the g.

-རྒྱ་ ill n.; -ལྷོ་མམ་ good news.

tá-ma ལྷོ་མམ་ pawn, pledge.

tám-pa I. ལྷོ་མམ་པ་, ལྷོ་མམ་པ་ fulness;

ལྷོ་མམ་པ་, ལྷོ་མམ་ full. II. ལྷོ་མམ་པ་ to

commission, charge. III. ལྷོ་མམ་

པ་ resp. to be born.

(s)tan W, tán E. ལྷོ་མམ་ mat, carpet,   
cushion; -འདྲེབ་ (ting-wa)   
to spread a mat &c.

(s)tan-chō W, tán-chō E. ལྷོ་མམ་པ་འོ་

a religious, philosophical or

scientific book, shāstra. -

gyur, -ལྷོ་མམ་ a collection of Bud

Ekistic shastras, mostly translated from Sanscr.

läng-ga Hind two pairs  
läng-ka s. läng-ka II  
läng-nyom 255 256 apathy, absolute indifference.

läng-nig 255 256 thanksgiving (to the deity)

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

läng-wa 255 256 P. of & vulg. i. e. to give, apply &c.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.

(s)taré 255 256 - ri, - z axe.



ten 𑖅𑖇 a thing containing or supporting another, a receptacle, a hold, support; esp. the visible representation of something divine.  
 the-ten 𑖅𑖇𑖅𑖇 temple, idol-shrine, chhod-, chhō... receptac. e. for offerings, cial  
 tya lsen, uing-... 𑖅𑖇𑖅𑖇 relics of a saint; 𑖅𑖇𑖅𑖇 the three representations of Deity: the image, the script on the holy pyramid (as symbol of Divine mercy) 2. the three refuges, Kṛiṣṭha, the doctrine & the clergy.

ten-dél 𑖅𑖇𑖅𑖇 1. connexion of cause and effect. 2. in the Mahāyāna philosophy the 12 nidānas or causes of existence. 3. auspices.

(h)eng s. (h)tang.  
 (s)téng-du 𑖅𑖇𑖅𑖇 -na, -𑖅𑖇 Adv. up, upwards; above. 2. Postp. on, upon; above, as: 𑖅𑖇𑖅𑖇 sides, moreover. -nā, -𑖅𑖇 from above, from upon 𑖅𑖇𑖅𑖇 above & below; 𑖅𑖇𑖅𑖇 being above.

téng-ka I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 pond, small lake. II. 𑖅𑖇𑖅𑖇 terrace.

téng-pa 𑖅𑖇𑖅𑖇 = ta-ma.

tén-pa I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 to hold, support; lean, rest, depend on; stick to (figur.) 𑖅𑖇. Subst.: a hold, support, prop. II. 𑖅𑖇𑖅𑖇 depend on;

stick to, be firm in, etc. té-pa 𑖅𑖇𑖅𑖇 vulgar. té-ma 𑖅𑖇𑖅𑖇 small axe.

té-u I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 little horse, foal II. 𑖅𑖇𑖅𑖇 small carpenter's axe.

tér-(ma) 𑖅𑖇𑖅𑖇 (𑖅𑖇) troum.

tér-kha 𑖅𑖇𑖅𑖇 mine.

(s)tér-ma 𑖅𑖇𑖅𑖇 to give.

(h)té-wa 𑖅𑖇𑖅𑖇 1. navel; lá-nā-... musabag. 2. navstring.

3. axis. 4. middle, centre. té 𑖅𑖇 (province) water; kha-... liva, spittle Id.

té-bi 𑖅𑖇𑖅𑖇 (𑖅𑖇) cap, hat W.

té-na I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 cloudy, obscure. II. 𑖅𑖇𑖅𑖇 pull down

té-ril 𑖅𑖇𑖅𑖇 trapot, esp. N

tig 𑖅𑖇, tig 𑖅𑖇, surely, certainly.

tig-gi I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 Sp. bread II. 𑖅𑖇𑖅𑖇 Is: little horse, foal.

tig-pa I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 to drop, into II. 𑖅𑖇𑖅𑖇 𑖅𑖇, trs.

tig-ta 𑖅𑖇𑖅𑖇 (Scon) gentian

tig-ta 𑖅𑖇𑖅𑖇 -thsa, -𑖅𑖇 xi: k

tig-tam 𑖅𑖇𑖅𑖇 a little. II

tig-ta 𑖅𑖇𑖅𑖇 band, tape W.

tig-thsa 𑖅𑖇𑖅𑖇 a little. II.

tíl 𑖅𑖇𑖅𑖇 (hand) sesamum.

tím-pa 𑖅𑖇𑖅𑖇 = thim-ro

tí-múg 𑖅𑖇𑖅𑖇 ignorance.

(s)tí-nas Id. -nā gen. 𑖅𑖇𑖅𑖇 rec- ing place. B.

ting I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 a small brass bowl for sacrificial use. II. 𑖅𑖇𑖅𑖇 1.

ground, bottom; -𑖅𑖇 shallow, -ring-wa, -𑖅𑖇 deep. 2. depth.

ting-do 𑖅𑖇𑖅𑖇 a stone or weight

let down into the water for *llo-ckhe'* ལྷོ་ཆེ་ a fabulous monster.  
 different purposes, e.g. an anchor. (s) *tod W, to' E.* མོད་ I. the upper part  
*ting-du* འཇིག་དུ་, -la-w, -na, ལ་ འཇིག་ of a body, thing or country; the  
 Adv. & Postp. e.g. 1. behind. 2. af- former half of a certain period  
 ter. 3. afterwards. 4. addition. of time; -(s) *mad W, to'-mä E.* མཐུ་  
 ally. -jug, - འཇིག་ the last part & lower, former & latter part.  
 remainder. -ma, མ་ what II Imp. of མཐུ་ saddle!  
 is behind; last, --zhaq, the (s) *ngag' W, to'-ngag' E.* འཇིག་  
 next day, following day. - འཇིག་ praise.  
*na,* - འཇིག་ after, afterwards. *to'pa W, to'pa E.* འཇིག་ འཇིག་  
 (Ld.: sting...) W, seld. in B. to give, deliver, give in charge,  
*ting-nge-dzin* འཇིག་ངེ་དམིག་ (Scr. point to; look towards. II. འཇིག་  
*samādhi*) deep meditation. འཇིག་, with མཐུ་, to prick the ears,  
*ting-pa* འཇིག་པ་ heel. listen. III. འཇིག་པ་, འཇིག་པ་ peg;  
*ting-wa* I. འཇིག་པ་ 1. bottom. 2. to neg, fasten, hang on a peg.  
 depth. II. འཇིག་པ་ P. of & vulg. (s) *tod-pa W, to'-pa E.* འཇིག་ འཇིག་  
 འཇིག་པ་ to spread something longing to the upper part of  
 on the ground. the country. II. འཇིག་པ་ P. འཇིག་ འཇིག་ to  
*Ti-se'* འཇིག་ཤི་ the very elevated praise; rang-- to praise  
 group of snowy peaks in one's self, --chan W, --chän  
 the neighbourhood of lake E. self praising.  
 Manasarovar, where the (s) *tod-ra* འཇིག་ར་ praise, encomium. (W.  
 springs of the Inaus. Suttaj, (s) *tod-thung W, to' E.* འཇིག་ འཇིག་  
 Gogra and Yarutwangpo are. jacket.  
 (s) *ti (s) tang* འཇིག་འཇིག་ honor, re. (s) *do* འཇིག་ འཇིག་ (belly-goer) snake.  
*ti-lhsa s. tig-tsa.* sport. *tog* I. འཇིག་ ornamental button  
 (s) *ti-wa* (s) འཇིག་ to rest. B. on the top of the hat. II. =thog  
 (s) *to* འཇིག་ food; la- འཇིག་ wages 3. III. འཇིག་ (འཇིག་) vulg. auxiliary  
 and food. verb in W.: yi-ge kal tog, the  
 (s) *to* འཇིག་ always with the nega- letter has been sent off; zos(zoi)  
 tion: mi-, འཇིག་ it is of no thy-ga? is it all eaten up?  
 avail, never mind. sabon dol tog the seed has  
 (s) *to b* (s) འཇིག་ power, vigor, sprung up.  
 efficiency. *tog-pa* I. འཇིག་པ་ P. འཇིག་པ་ 1. to  
 (s) *to b-pa* འཇིག་པ་ P. འཇིག་པ་, འཇིག་པ་, འཇིག་པ་ 2. se-yöl --, to crack  
 འཇིག་པ་ འཇིག་པ་ to give, offer. B. snap with the fingers. II. འཇིག་པ་  
*to-ckhä* འཇིག་ཆེ་ food, meal I. འཇིག་པ་ (Ü: to-pa) to belong; འཇིག་པ་

ཅི་ except, beside, save. III. རྟོག་  
 བ་ P. བརྟགས་, རྟོགས་ I. བརྟག་ I. རྟོག་(སུ)  
 to examine, try, explore, inves-  
 tigate, judge; ཅི་ -- to avoid  
 reflection or critic (because  
 this would divert the mind from  
 the due attention to the sole  
 object of meditation); Sbs. sim-  
 plicity (in a similar sense as  
 e.g. in II Cor. 11.3). IV. རྟོགས་ བ་  
 (U: tō-pa) 1. Vb. to understand,

comprehend, distinguish. 2. Sbs. (s)lōn-mo W, tōn-F. ལྷོ་ལྷོ་  
 understanding, perception, know-  
 ledge. V. ལྷོ་ལྷོ་པ་ W, ལྷོ་པ་ L.  
 ལྷོ་ལྷོ་པ་ 1. to be hungry. 2. hunger.

(l)tog-rí ལྷོ་ལྷོ་པ་ hunger W.  
 tog-tse རྟོག་ཅི་ hoe, mattock.  
 to-la རྟོ་ལ་(Hind.) scales I.  
 tol-po masc., -mo fem. རྟོ་པ་མོ་, -མོ་  
 hybrid of ox and dzo.

tol-wa I. བརྟོགས་པ་, བརྟོགས་པ་ to bore;  
 disclose, discover; -མེད་ not  
 knowing, at a loss; doubtful.  
 II. རྟོགས་པ་ P. བརྟོགས་པ་ to bore (a hole),  
 open (an abscess); perforate.

ton W, tōn E. I. རྟོན་ ས. ten-pa. II.

(s)ton, ས. (s)ton-kha, -mo, -pa. (s)ton-da W, tōn-E. རྟོན་ལྷོ་  
 autumnal month.

(s)tong ལྷོ་ 1. thousand; -thāg  
 -ལྷོ་ id. 2. fine, indemnifica-  
 tion for murder, to be paid  
 to the family of the killed.

(s)long-dog ལྷོ་དགེ་ལྷོ་ལྷོ་ helper; -  
 ལྷོ་ལྷོ་ to help.

(l)tong-kha ལྷོ་དགེ་ notch, incision.

(s)tong-pa ལྷོ་དགེ་ empty, void;

hollow; not charged (a gun);  
 lonely, deserted. -- nyid W.  
 nyi E. -- རྟོན་ the state of ab-  
 solute liberty from any qua-  
 lity, as it were: existence in  
 non-existence, the highest  
 aim of the Buddhist and con-  
 dition of Buddhas (Ser. ལྷོ་ལྷོ་  
 emptied. (s)lōng(s)-pa ལྷོ་དགེ་  
 (s)lōn-kha W, tōn-E. ལྷོ་ལྷོ་ au-  
 tumn.

(s)lōn-mo W, tōn-F. ལྷོ་ལྷོ་ feast;  
 understanding, perception, know-  
 ledge. ལྷོ་ལྷོ་ bridal f, nuptials;  
 ལྷོ་ལྷོ་ - a f. of joy

tong-wa ལྷོ་དགེ་ལྷོ་ P. ལྷོ་དགེ་ ལྷོ་  
 ལྷོ་ 1. to give. 2. let, permit. 3. ad-  
 mit. 4. dismiss, let go. 5. give  
 up, leave, abandon. 6. depute,  
 send (a man). 7. apply, make  
 use of. In common life it is  
 much used, both with substan-  
 tives, as ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ to water (a  
 garden), ལྷོ་ལྷོ་ -- to utter a  
 sound, ལྷོ་ -- to salt &c., and  
 verbal roots in the Imperative:  
 then tong, take off!

ton-pa I ལྷོ་དགེ་ལྷོ་ P. of & vulg. i. o.  
 ལྷོ་དགེ་ལྷོ་ to take out, bring out,  
 turn out. II. ལྷོ་དགེ་ལྷོ་ to trust,  
 confide. III. ལྷོ་དགེ་ལྷོ་ 1. Vb. P. ལྷོ་དགེ་ལྷོ་  
 to show; point to; teach. 2. Sbs.  
 teacher. (E. lōn-pa)

(s)lōn lōg or thōg W, lōn-E. ལྷོ་དགེ་  
 ལྷོ་དགེ་, -ལྷོ་ harvest.

lor-ma ལྷོ་དགེ་ལྷོ་ a ceremony of  
 exorcism against evil spirits,  
 and offerings to demons.

- toi-wa I གཏོ་བཤེན་ to cast, fling away, strew, sprinkle. II གཏོ་བཤེན་ to be lost.
- tos w., to f. གཏོ་བཤེན་ size, bulk. II གཏོ་བཤེན་ I. of གཏོ་བཤེན་ look!
- (t)to-wa གཏོ་བཤེན་ 1. belly. 2. food.
- to's. tod; ton. ton; to's. los.
- (s)tu གཏོ་བཤེན་ the orifice of the vagina.
- tub-pa གཏོ་བཤེན་ གཏོ་བཤེན་ གཏོ་བཤེན་ to cut in pieces, cut up.
- tub-pa གཏོ་བཤེན་ གཏོ་བཤེན་ to be able; གཏོ་བཤེན་ -- not like to of thub-pa.
- tud-pa w., to f. གཏོ་བཤེན་ I. གཏོ་བཤེན་ of & vulg. གཏོ་བཤེན་ to stoop low. II. གཏོ་བཤེན་ གཏོ་བཤེན་ to repent.
- tug-pa I. གཏོ་བཤེན་ གཏོ་བཤེན་ 1. to overtake. 2. གཏོ་བཤེན་, using an action. 3. prostrate in soliciting the aid of somebody. II. གཏོ་བཤེན་ 1. excrement, urine. 2. E. fart.
- (s)tug-pa གཏོ་བཤེན་ thick, dense.
- tu-la = tola.
- tul-po གཏོ་བཤེན་ blunt, dull.
- tul phod-pa w., -pho-pa གཏོ་བཤེན་ གཏོ་བཤེན་ heroin, boldness; bold, a b. man, hero.
- tul-wa I གཏོ་བཤེན་ to pulverize, grind. II གཏོ་བཤེན་ I. of & vulg. i. གཏོ་བཤེན་ to tame, subdue, convert, civilize.
- tul-zhig གཏོ་བཤེན་ penitence.
- tum-mo གཏོ་བཤེན་ 1. a furious, cruel woman; termagant. 2. also: གཏོ་བཤེན་ གཏོ་བཤེན་ the art of emancipating one's self from the law of gravitation, which eminent saints are believed
- to attain by practice.
- tum-pa I གཏོ་བཤེན་ 1. fury, cruelty. 2. furious, cruel. II གཏོ་བཤེན་, གཏོ་བཤེན་ to cover, wrap up.
- tun w., tun གཏོ་བཤེན་ གཏོ་བཤེན་; -bu, - གཏོ་བཤེན་, 1. pestle. 2. knocker.
- tung-wa I གཏོ་བཤེན་ to drink; portion, beverage, drink. II གཏོ་བཤེན་ I. གཏོ་བཤེན་, གཏོ་བཤེན་ I. གཏོ་བཤེན་ to short-en. III གཏོ་བཤེན་ 1. Vb. གཏོ་བཤེན་ to fall, sink, esp. morally: to sin.
2. Pbs. fall, sin.
- tun-khung w., tun- གཏོ་བཤེན་ གཏོ་བཤེན་ a mortar.
- tun-pa w., tun-pa གཏོ་བཤེན་ I. གཏོ་བཤེན་ diligence, industry. II གཏོ་བཤེན་ to make agree, reconcile.
- tun-po w., tun-po གཏོ་བཤེན་ a mortar. -shing, a stamper.
- tu-pag གཏོ་བཤེན་ (Turk.) match-lock, gun. II -- གཏོ་བཤེན་, -- གཏོ་བཤེན་ gunpowder w.
- tur-bu གཏོ་བཤེན་ knapsack, B.
- tur-re-wa གཏོ་བཤེན་ strict attention; གཏོ་བཤེན་ གཏོ་བཤེན་ to fix one's att., be attentive.
- tur-wa གཏོ་བཤེན་ (9) to stitch, darn.
- tu-wa གཏོ་བཤེན་ I. a vulg. i. གཏོ་བཤེན་ to pick, gather.
- tu's. tud; tun. tun.

Th.

In Tib. གཏོ་བཤེན་; us initial also གཏོ་བཤེན་, གཏོ་བཤེན་. In E. also གཏོ་བཤེན་ may be mistaken for it.

tha གཏོ་བཤེན་ = tha-ma; also = tha-yul, neighbouring country; India.

thab ལྷན་ལུ་ཤུག་ལུ་ཤུག་ལུ་  
-chhu E., -phil(s) W., -ལྷན་ལུ་ clout.

གཞིན་པོ་ ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
it is certain

thab-mo ལྷན་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
quarrel, fight.

tha(g) du ལུ་, dhu ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
with.

thab-pa ལྷན་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
to quarrel, fight.

thag-nyé-wu ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
joviality.

thab(s) ལྷན་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
means, way, manner,

ty; near.

method, faculty. - ལྷན་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
to-

thag-pa. I. ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
rope. II. ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
to grind,

gether. - ལྷན་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
prudent, wise.

ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
stamp, pulverize. 2. weave.

-jhe'pa, ཤུག་ལུ་, -cho-che(s)

III. vulg. & c. the (s), put.

-བཞོན་པོ་ ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
to find means, contrive.

thag-riny-wa ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
distance;

-མི་ ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
impossible. - mi thub

distant, far.

cannot, cannot afford.

thab-thsang ལྷན་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
her, vulg.

thag(s) ma ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
web, tissue.

tha chod-pa ལུ་, -cho'pa ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
to decide finally.

thag(s) thuy khar ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
weaver thuy khar bu

tha-chhing ལྷན་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
the youngest

ལྷན་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
-ru bu, ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
spider.

of 2 or more brothers; the last

of the 2 or 3 months of each season

thad ལུ་, thā' ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
also -ka,

thā-gu ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
1. string. 2. short rope.

-pa, pleasure, will (vulg)

thā-khob ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
barbarous;

rang - lu, ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
voluntari.

uncivilized country.

ly; of one's own accord.

thā-lí ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
(fr. Hindi thaliya), sal-

tha-dād pa ལུ་, -thā'pa ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
different; ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
not

thā-le ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
right through E.

diff., equal, identical.

thā'-mo ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
palms of the hands

tha-dag ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
all.

--jar-wa, --ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
to put the

thā'd-du ལུ་, thā'-dhu ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
Postp. e.g. ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
to; towards

palms together (as taken of re-

-ka, -kang 1. directly, in a

verence) -ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
a blow

straight direction. 2. vis-a-vis.

with the hand, box on the ear.

thād-pa ལུ་, thā'pa ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
1. to be glad, rejoice, etc. 2. to

thā'-wa ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
ashes.

be liked, adopted 3. to like.

II. ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
to go beyond some-

'mā thad ལྷན་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
ly glad, W.

thing; pass by or through 2 pass

thag(s) s. thag(s)-ma.

away, slope. 3. be prominent,

thā-ga-pa ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
weaver B.

project, be formed 4. be fin-

thag chod-pa ལུ་, -cho'pa ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
ished. thā' ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
to

pass by.

thā'-ma ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
the last, hindmost.

2. the end. II. ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་ ཤུག་ལུ་  
the end (to-

cally & temporarily), border, edge,

- boundary, limit; shore, goal, *thang-lód* W, -*hló*'E. རྩམ་ལྷོད་  
 termination. --ལ, -ལམ in tight and loose; tightness.  
 the end, finally. *thang-már* རྩམ་མའི་མཚེན་ *tar*.
- thá-mag* རྩམ་མག་ W, *thá-ma-kha* རྩམ་མཁ་ *tháng-po* vulg. i.o. *thar-po*.  
*མཁ་མཁ་* E. tobacco. *thang-shing* རྩམ་ཤིང་ *fir tree*.
- tha-mál-pa* རྩམ་མཁའ་པ་ *common*, *thang* (stong) རྩམ་སྟོང་ *a waste*  
*vulgar, low*. (all. plain, a desert.
- tham-chád* W, -*chǎ*'E. རྩམ་མཚན་ *thán-pa* W, *thán-pia* E. རྩམ་པ་  
*thá-méd-pa* W, -*mě*'pa E. རྩམ་མེད་ *hot, dry weather, heat*. རྩམ་མེད་  
*ཤིང་པོ་* infinite. *ལ་* strength &c., see the next.
- thá-mí* རྩམ་མི་ *inhabitant of* *thán-po* W, *thán-po* E. རྩམ་པོ་  
*a neighboring country*. (vulg. *thang-po*) *firm, fast,*  
*thám-pa* རྩམ་པ་ I རྩམ་པ་ 1. *Ub. to be full, tight; strong; persevering.*  
*complete. 2. Adj. full, esp. of* *thá-nyád* W, -*nyǎ*'E. རྩམ་སྙམ་  
*ter the numerals 10, 20, 30 1. sentence, opinion? logical*  
*&c. till 100: ལུ་མཚམས་ ten &c. decision? 2. talk, disputation.*
- II. རྩམ་མཚན་ I. རྩམ་མཚན་ 1. to lay hold* *thá(r)-pag* s. *ta-bag*.  
*of, seize firmly; esp. with the* *thar* I. རྩམ་ s. *thar-pa*, -*wa*.  
*teeth, bite; or with the arms,* རྩམ་པ་ Term. of རྩམ་པ་ 1. *to the*  
*embrace. 2. to close firmly, e.g.* *end, in the end, -བྱམ་པ་, -ལྷོད་*  
*པ་* the mouth. 3. *to agree, re-* *ལ་* to come to the end, attain  
*solve in common.* *perfection. 2. Postp. e.g. after.*
- thán* རྩམ་ (Hind.) *a piece of cloth* W. རྩམ་ལྷོད་པ་ *to destroy.*
- thung* རྩམ་ 1. *a plain, 2 price,* *thár-gyí* རྩམ་རྒྱུ་ *one aft. another.*  
*value. 3 clear, serene (with* *thár-lam* རྩམ་ལམ་ *the road to*  
*num, sky) W. 4. tincture, po-* *deliverance (from transmi-*  
*tion (Medic.) 5. command* *gration), to salvation.*
- thang chig* རྩམ་ཅིག་ *a mo-* *thár-pa* རྩམ་པ་ 1. *liberty, freedom.*  
*ment, a minute.* 2. *free, open.*
- thang chhád-pa* W, -*chhá*'*pa* *thar-thór* རྩམ་ཐོར་ *rare, distant,*  
*E. རྩམ་ཚད་པ་ to be tired.* -*not dense.*
- tháng-chhu* རྩམ་ཅུ་ *resin, gum.* *thár-wa* རྩམ་པ་ *to be free, become*  
*tháng ga, -ka* རྩམ་ག་, -*ཀ་* *picture.* *f; lam thar, the road is open,*  
*thang-gos* རྩམ་གོས་, -*gö, -ghö* *elbow,* (not blocked up by snow &c.);  
*མཚན་གོས་* *toga of a lama.* རྩམ་རྒྱུ་ལྷོད་པ་ *to liberate, release,*  
*thang-kár* རྩམ་རྒྱུ་ལྷོད་པ་ *a sort of* *acquit,* རྩམ་པ་, vulg. *thse -*  
*eagle.* *la tang-wa, to pardon a cul-*

- pit condemned to die.  
 thá-wa ཐཱ་ཡ་ bad, = thú-wa.  
 thá-yá-pa ཐཱ་ཡ་པ་ infinite.  
 theb I (མ) ཐེབ་ thumb. the-bóng  
 (མ) ཐེབ་མོང་, theb-chen (མ) ཐེབ་ཆེན་, -  
 mo མཐོབ་མོ་ id.; theb-chung, -  
 མཐོབ་ མཐོབ་ the 4<sup>th</sup>, little finger. III (འ) ཐེབ་  
 more, above the number, to spare.  
 theb(ཏ) -pa འཐེབ་པ་ (Ind. s. to འདེབ་  
 བ) 1. to be attacked (by an ill-  
 ness). 2. to understand, com-  
 prehend; འཐོབ་པ་ -- id.  
 theb-ráng = theu-rang.  
 thóg-pa I ཐོག་པ་ 1. a vehicle, car.  
 riage. 2. in philos.: the vehicle  
 by which a man is carried  
 beyond the river of existence,  
 viz. moral perfection and me-  
 to physical science. II ཐོག་པ་ to  
 be able to lift, bear or endure.  
 III. འཐོག་པ་ 1. to pack up, depart,  
 set out.  
 thé-khan ཐེ་ཁ་པ་ belonging W.  
 thé-mo ཐེ་མོ་ seal, signet.  
 thém-pa ཐེ་མ་པ་ I. threshold.  
 2. W. also: stairs, steps; do-  
 stonesteps. II. to be complete.  
 thém-só ཐེ་མ་སོ་ step W.  
 theng(ཏ) ཐེང་ཏ་ time (as in: 3 times).  
 theng-la (འ) ཐེང་ལ་ wa or yúg-pa  
 (འ) ཐེང་ལ་སྒྲུབ་པ་ or ཐེང་ལ་པ་ to fling  
 down.  
 theng-po ཐེང་པོ་ limping.  
 theng-wa འཐེང་པ་ to limp.  
 thén-pa འཐེན་པ་ 1. to draw,  
 drag. 2. vulg. to take off, pull  
 off, remove.

the-ré ཐེ་རེ་ straight upright;  
 immovable; without folds. E.  
 the-rél ཐེ་རེ་ལ་ incomplete, not  
 full, unfinished W.  
 thér-ma ཐེ་ར་མ་ a sort of thin  
 woollen cloth.  
 ther-zúg-pa ཐེ་ར་རྩུག་པ་ lasting,  
 immutable B.  
 thé-tse ཐེ་ཙེ་ seal, signet, vulg.  
 the-tshóm ཐེ་ཙོམ་ doubt, uncer-  
 tainness; -- ཐེ་བ་, ཐེ་ད་པ་; བཏོ་  
 ཐེ་བ་ to doubt; be at a loss.  
 the-u-ráng ཐེ་འུ་ར་རྩུག་པ་ an evil demon.  
 thé-wa ཐེ་ཡ་ 1. to belong to. 2. in-  
 gage in, meddle with, ccs.  
 ma thé-a མ་ཐེ་འ་ W. vulg. འོ་མ་  
 འདོག་པ་པར་ except, save. (འོ་མ་  
 འདོག་པ་པར་ note)  
 thib-pa (འ) ཐིབ་པ་ 1. Vb. to grow  
 thick, cloudy, obscure. 2. Adj.  
 thick, cloudy  
 thib(ཏ) -pa ཐིབ་པ་(ཏ) བ་ thick, dense.  
 thig ཐིག་ 1. a cypher, nought.  
 2. line, stroke. 3. measuring  
 cord. - འདེབ་པ་, - tab-pa, -  
 gyab-pa, to apply the meas-  
 cord; draw lines. ཇེ་ཐ་ཆེད་  
 W. to measure; try.  
 thig-lé ཐིག་ལེ་ 1. spot. 2. semen vir.  
 3. cypher, nought.  
 thig-pa འཐིག་པ་ I. བཏོག་པ་, ཐིག་པ་,  
 འབཏོག་ to drop, drip.  
 thig(ཏ) -pa ཐིག་པ་(ཏ) པ་ a drop.  
 thig-shing ཐིག་ཤིང་ ruler, ma-  
 sons rule.  
 thig thig = tig-tig.  
 thig-thsád W. - thsá E. ཐིག་ཚཱ་ད་  
 measure; -- འདེབ་པ་ E., zum-che

W. to measure.

thi-gu ཐི་གུ = tha-gu.

thil ཐིལ 1. bottom. 2. founda-  
tion. 3. sole (of a foot or shoe).  
4. back-ground, hindmost part  
of a hole &c. 5. yul-gyi-, the

chief place, capital of a country.  
thim-pa (མ) ཐིམ་པ་ to evaporate,  
be imbibed, absorbed; disappear.

thing I. ཐིང་ I. of འདྲེང་ to spread.

II མཛེང་ indigo; -dog, -མཛེང་  
the color of ind.; -kha, blue.

-shog, -ཤོག a sort of dark-  
blue paper or parchment.

thi-na ཐི་ལ་ wild dove, pigeon B.

tho I. ཐོ་ a list, catalogue, table

nyo-, bill for articles bought;

leb-བསྐྱེབ་ཐོ་, (h)ung-ཐོ་ཐོ་

account of receipts, song-

ཐོ་ཐོ་, bud-བུད་ཐོ་ id. of expense.

lo-, འཛིན་ calendar. II. མཐོ་

1. a span. 2. = thon-po.

thoi chhi ཐོ་མཚི་, -chhi, -ཚོ་

1. a span. (pa. ཐོ་མཚི་)

thob ཐོབ་ I. s. -pa II. Imp. of debs.

thob-lo (s) kyé-wa ཐོབ་ལོ་ལྷོ་ལ་ to

desire, covet.

thob-nor ཐོབ་ནོར་ quotient.

thob-pa ཐོབ་པ་ to find, get.

ཐོབ་པོ་-- to get the royal

dignity, become king.

thob-thsir ཐོབ་ཐུང་, -shrol,

-ཐོབ་, -འཕུལ་(s), -ཐོབ་པོ་ right,

claim, title.

thob-sha ཐོབ་ཤ་ quarrelling for

a booty.

thob-yig ཐོབ་ཡིག་ index.

tho-chó ཐོ་ཚོ་ pride.

tho-chking ཐོ་ཚམ་ hammer.

thod W, tho E. ཐོད་ turban. 2. Postp.  
upon; also -la, kha-la.

thod-pa W, tho'-pa E. ཐོད་པ་  
1. skull. 2. forehead.

thog ཐོག་ 1. thunderbolt, light-  
ning when striking something.

2. roof, ceiling; story, floor.

3. produce, harvest. 4. W. : nya

-- forenoon, phi--afternoon.

5. ཐོག་པ་ a. Post. འདྲེན་པ་ b. Imp.

of འདྲེན་པ་ (span.

tho-gang W, -gh. E. ཐོག་གང་ one

thog-la ཐོག་ལ་, kha--ཐོག་ལ་

Postp. c. g. upon, above, vulg.

thog-ma ཐོག་མ་ beginning,

head, first place; -མ་ in

the beginning, at first.

thog(s)-pa I. ཐོག་ས་པ་ 1. to push

against; be stopped. 2. hinder-

ance, obstacle. ཐོག་ས་(པ)མེད་

= unhindered. II. འདྲེན་ས་པ་ I.

ཐོབ་ས་ to seize; take up; hold.

thog-phud W, -phü E. ཐོག་ཕུད་

= shrus-phud.

thog-tu ཐོག་ཏུ་ Postp. c. g. 1. above.

2. on. 3. towards.

thog-thag ཐོག་ཐག་, as in ཐོག་--

all day long.

thog-thsad W, -lhasã E. ཐོག་ཐུང་

story, floor

tho-khyad W, -khyã E. ཐོ་མཛེང་

height, elevation.

tho-lé ཐོ་ལེ་ I. 1. spittle. 2. button.

3. chalk.

tho-lóg ཐོ་ལོག་ mule E.







མཐོ་མོ་ a road going downwards.  
 thur-go (མོ)ཐུར་མོ་ halter, bri-  
 their-ma ཐུར་མ་, W. vulg.: (dle.  
 -mang ཇི་སྟོན་ 1. spoon. 2. trowel.  
 3. Chinese eating sticks.  
 thú-wa ཇི་སྟོན་ I. part of a coat.  
 2. (འཇུག་པོ་) bad, phys. & morally.  
 III. (འཇུག་པོ་) ཇི་སྟོན་པོ་, བདུས་ཇི་བདུས་ཇི་  
 བྱས་, བདུས་ཇི་ to gather, pick up.  
 2. E. also ཇི་སྟོན་པོ་ ke off.

thū's. thur', ,min s. thur; thú  
 s. thus (Instr. of thu; P. I. thú-wa)

T.

The Indian ཇི་, or tr, the r  
 spoken very shortly (cf. D);  
 in Tib. ཇི་, ཇི་, ཇི་, ཇི་, ཇི་, ཇི་,  
 ཇི་, ཇི་, ཇི་, ཇི་.

tā E., shra W. I. ཇི་མཐོ་ II. ཇི་མཐོ་ a  
 sort of monkey.

tāb-pa ཇི་ཐོ་པ་ P. of & vulg. i.e.  
 ཇི་ཐོ་པ་ to winnow; select.

tub-tab ཇི་བུ་ཇི་བུ་, mig--jhe-pa  
 to blink, wink with the eyes. I.

tād-pa W., tā'pa E. I. ཇི་ཐོ་པ་  
 peasant's shoe. II. (W. shrad-

pa) ཇི་ཐོ་པ་ P. of & vulg. i.e. tād-  
 pa I. III. ཇི་ཐོ་པ་ s. tād-pa II.

tāg ཇི་ག་ splendor, lustre, bright.  
 tāg-pa ཇི་ག་པ་ be frightened. (ness.

tā-ka ཇི་ཀ་ (Hind.) 2 paise.  
 tāl-wa (Ld. vulg. shrub-wa) ཇི་ལ་  
 ཇི་ལ་ forehead.

tām ཇི་མ་ cabbage.

tā-mi-shi(s) s. tā-shi(s).

tām-pa ཇི་མ་པ་ P. of & vulg. i.e.  
 dem-pa ཇི་མ་པ་ to spread; lay  
 out; pour out; throw.

tāng-ka ཇི་ཀ་ (fr. Hind.) in E. a  
 coin about 6 annas in value.

tiang-po ཇི་ཤོ་པོ་ mendicant friar.

tāng-wa I. I. d. shrang-wa  
 ཇི་ཤོ་པོ་ P. ཇི་ཤོ་པོ་ to swell; a tumor;  
 -air, -འཇུག་ a boil. II. ཇི་ཤོ་པོ་  
 to beg, collect alms.

tā-shi(s) ཇི་ཤི་ཤི་ health, pros-  
 perity; benediction; --pa,  
 happy, favorable; --ཇི་ཤི་ཤི་  
 ཇི་ཤི་ hail! --ཇི་ཤི་ཤི་ to bless,  
 congratulate; -ཇི་ཤི་ཤི་ mis-  
 fortune, calamity.

tā-thsil ཇི་ཐུ་ཤི་ wax E. B.

tā-wa I. ཇི་ལ་ཇི་ལ་ fume, gaudy.  
 II. ཇི་ལ་ཇི་ལ་ 1. Pbs. tinder. 2. Vb. ཇི་ལ་ཇི་ལ་  
 ཇི་ལ་ཇི་ལ་ to adorn, decorate.

tā's tad; tā's. tās in tawa II.  
 tel ཇི་ལ་ = ten.

tēn-pa ཇི་ན་པ་ poor.

tēn-pa ཇི་ན་པ་ hungry.

tē-u (Ld. shre-u, spre-u, sprin-u)  
 ཇི་ལ་ monkey.

tig(s)-pa ཇི་གི་ཤི་ཤི་ clouded,  
 dark, obscure.

ti-ma ཇི་མ་ཇི་མ་ = ཇི་ལ་ shri 2.

tin (Ld. shrin spin) ཇི་ན་པོ་ cloud.

ting-wa ཇི་གི་ལ་ ཇི་གི་ལ་ to send  
 word, send a message, letter.

tē-wa I. ཇི་ལ་ཇི་ལ་ (P. of ཇི་ལ་ཇི་ལ་) to wind  
 up, writhe, wind round. II. ཇི་ལ་ཇི་ལ་  
 ཇི་ལ་ཇི་ལ་ 1. Subj. of ཇི་ལ་ཇི་ལ་ to lead, con-  
 duct. 2. to lay in, lay up, put  
 by.

tōl-pa w, tō'-pa E. I. ལྷོད་པ་

P. ལྷོད་པ་ to drive out, expel.

II. ལྷོད་པ་, P. ལྷོད་པ་, ལྷོད་པ་ to bring together, join; cohabit; give;

pa: འཇམ་བཟོ་འགྲུལ་ -- to give - battle, to fight.

tōg-pa རྩོམ་པ་, ལྷོག་པ་ (Ld. sh.)

I. རྩོམ་པ་ to churn, stir. 2. sound,

play (the guitar, drum &c.)

3. rouse, start.

tōl-wa I. འཇོག་པ་ Pofkvaig. io

འཇོག་པ་ to loosen, undo; release;

explain. II. འཇོག་པ་ I. of

འཇོག་པ་ to sound, play (a mu-

sical instrument.

tōng-tōng རྩོམ་པ་ standing

upright, erect.

tōng-pa འཇོག་པ་ resp.: killed.

tōs-pa, spro'-pa, Ld, tō'-pa

gen. ལྷོས་པ་ I. business, action,

activity. II. s. tō-wa II.

tō-wa, spro'-wa ལྷོས་པ་ I. 1. to re-

joice; wish, like, ccw. 2. joy.

-- ལྷོས་པ་ 1. to rejoice. 2. make glad.

II. ལྷོས་པ་ 1. to spread (as light,

rays &c.) 2. explain.

tōg-pa I. རྩོམ་པ་ P. རྩོམ་པ་ to stir,

stir up; incite. II. ལྷོག་པ་ (w. sh.)

shake, shake out, sh. off.

tūl-pa ལྷོས་པ་ magic transforma-

tion, esp. the incarnation of a

deity; - ལྷོས་པ་ the apparent

body of such. (self.

tūl-wa ལྷོས་པ་ to transform one;

tūn-pa ལྷོས་པ་, tūn-pa E. ལྷོས་པ་ to

produce, generate.

tū-wa, s. tū-wa, to wash.

# Th.

The Indian 3, or th with a

very short r; in Tib.: ར, འ,

མའ, འའ, ཐ, འཐ.

tha I. ཐ་ sparrowhawk, falcon.

II. ཐ་ w. tha-wo. III. ཐ་ s. tha-mo.

thub ཐུབ་ 1. scale. 2. coal of mail.

thab-pa འཇམ་པ་ 1. to strike vigo-

rously, tread, kick, row. 2. winnow.

tha-dōg s. thag-dog.

thad-pa w, thā'-pa E. འཇམ་པ་

P. འཇམ་པ་ to meet with, finish, visit.

thag I. ཐུག་ blood. II. ཐུག་ full,

with numerals, 100, 200 & 1000

(thag)-dōg w, -dhōg E. ཐུག་ ཐུག་

envy, jealousy.

thag-pa I. ཐུག་ upper part

of the arm, shoulder. II. ཐུག་ w. vulg.

io. theg(s)-pa.

tha gyag-pa ཐུག་པ་ 1. to kick

(as horses). 2. set (jewels).

thal I. ཐལ་ tax, contribution,

impost. II. (w) ཐལ་, thal-du, -5

immediately, presently, at hand

thal-dig (w) ཐལ་འགྲིག་ ready.

thal-gōs Ld., -gō, -ghō (w) ཐལ་

ཐལ་ dress for daily use

thal-(s)kad w, -ka E. (w) ཐལ་སྐད་

common language E. B

thal-wa འཇམ་པ་ P. ཐལ་ ཐལ་

I. ཐལ་ to sever, separate.

thā-ma ཐམ་ islander, calumny.

thā-mēn-pa ཐམ་མེད་པ་, ཐམ་, ཐམ་

sorcerer, sorceress.

thām-kha ཐམ་མ་ notch, incision.

thá-mo ལྔཱྀ small, minute,  
thin (as thread &c.)

thám-pa ལྔཱྀ 1. liar E., B.  
2. active, alert.

thám-shing ལྔཱྀ a notched  
stick, tally; esp. a notched club,  
as an emblem of deities.

thán-bu W, thán-bhu ལྔཱྀ  
small, insignificant, trifling.

thang ལྔཱྀ narrow path or a  
ledge along the side of a  
precipice.

thá-nga vulg. i. theng-wa W.

thung-po ལྔཱྀ hard, stiff.

thun-thsing(s) ལྔཱྀ trifles.

thá-pa ལྔཱྀ falconer.

thas Ld. thá gen 1 Pf. of thá-wa.

2. a kick, chí i - ལྔཱྀ dying  
convulsions, struggle of  
death, agony.

thá-shág gyab-pa ལྔཱྀ  
to kick, trample.

thá-wa (ལྔཱྀ) I. ལྔཱྀ to kick.

thá-wo ལྔཱྀ of two different  
colours, piebald.

thá's. thad; thán's. than; thá's. thas  
the ལྔཱྀ millet; -- chhang, mool-  
wa beer (in Sikkim &c.)

thed W, the' E. ལྔཱྀ oblique,  
transverse; -- lam, slanting  
path along the side of a hill.

thégu) pa (ལྔཱྀ) ལྔཱྀ  
hard (as the frozen ground)

thel-wa ལྔཱྀ 1. to make ashamed.  
ed. 2. Sh. shame. -- ལྔཱྀ shame-  
less. -- ལྔཱྀ modesty, bashfulness

them-pa ལྔཱྀ to be spread,

strewn &c. Cf. dem-pa.

théng-wa (ལྔཱྀ) ལྔཱྀ wreath,  
garland; rosary.

thén-pa ལྔཱྀ I. th to desire,  
long for. 2. Sh. desire, longing

thi ལྔཱྀ I. ten thousand. If any  
sort of seat, couch, table &c.

thig(s) - ལྔཱྀ - resp. chair,  
throne, esp. a lar-wa; thiu-

shing ལྔཱྀ, shing-thi ལྔཱྀ  
chair, seat, stool; bench, chair.

thi, chhō - ལྔཱྀ reading desk

thid-pa ལྔཱྀ, thi-pa E. ལྔཱྀ I.  
ལྔཱྀ, ལྔཱྀ. ལྔཱྀ to lead, conduct;

- ལྔཱྀ to bring along with  
-khan W, -khän E. - ལྔཱྀ; -

po, - ལྔཱྀ guide, teacher.

thig-ma ལྔཱྀ wrist.  
thig-thig ལྔཱྀ ལྔཱྀ enough;  
plenty; cf. tig-tig.

thig-pa I ལྔཱྀ 1. copulation;  
-- ལྔཱྀ B. E., -- cho-che(s) W.

to copulate, cohabit 2. the  
twins in zodiac. II. ལྔཱྀ

to palpitate, strike.

thit wa ལྔཱྀ to wind round,  
entwine, embrace.

thig(s) pa W vulg. i. o. thi(s)-pa.

thim(s) ལྔཱྀ 1. law, justice, right.  
2. custom, usage. ལྔཱྀ - law;

ལྔཱྀ - king's law, worldly regim-  
ent; despotism; ལྔཱྀ - religious

law, justice; - ལྔཱྀ, - non, pön  
chief justice; - (shags) tang-

khan, justice, judge; - zhu-  
wa, - ལྔཱྀ to seek justice, sue; - ra,  
- I' court; - zhin-du, - ལྔཱྀ;

W. vulg.: - nang-tar 1. according to justice, justly; 2. acc. to custom.

thin (འགྲིག) message, news.  
thin-las Id., -lā gen. (འགྲིག་ལས་ resp. i.o. las: deed, action, work, business.

thi (ཤ) འགྲིག་, འགྲིག་ shore, bank E, P.  
thi (ཤ)-pa འགྲིག་པ་ gall, bile.

thiu-shing s. thi.  
thi-wa I. འཇིག་ 1. = thit-wa.

2. desire, concupiscence. II འཇིག་ བ་ P. འཇིག་(པ) ཇིང་ཇིང་ to diminish; subtract, deduct.

tho I. རྩི་ a sort of bronze, in value = khar-wa, inferior to li. II s.

tho wa I. III འཇོག་ continuance. -གཅོད་པ་ to cut off, cut short.

tho-chhu རྩི་རྩུ་ molten metal.  
thod W, thö' E. རྩིང་ multitude, crowd; great number.

thod-pa I འཇོག་པ་ P. ཇིང་ཇིང་ to be paid; -zin, རྩིང་ཇིང་ a receipt.

II འཇོག་པ་ fit, meet; conducive.  
thog-pa I འཇོག་པ་ P. རྩི་གསལ་ ཇིང་ཇིང་ ཇིང་ཇིང་(པ) to rob, take away, deprive of. II འཇོག་པ་པ་ to make a noise, s. the next.

thog-thog འཇོག་པ་འཇོག་ noise (in the bowels), tingling (in the ears).

thot-wa འཇོག་པ་ to make a noise, sound, play (an instrument).

thom རྩི་མ་ marketplace, bazar.  
thon-pa W, thön-pa E. རྩི་མ་ a well.

tho-nyer-char W, --char E. རྩི་ རྩི་མ་ = tho-wo, -mo.

tho-pa རྩི་པ་ W. vulg. i.o. རྩིང་; khyed

Kyi thö-pä nang-na, among you, of you.

thos s. thowa.  
tho tum-pa རྩིང་ཏུ་མ་ in rage, very angry.

thö-wa I. (འཇོག་) རྩི་པ་ anger, wrath. II འཇོག་པ་ to be angry. III འཇོག་པ་

P. (འཇོག་) རྩི་པ་ to proceed, spread (intrs), as rays of light &c.

thö-wo རྩི་པ་, -mo རྩི་, wrathful, terrible (Deities).

thö' s. thod; thön s. thon; thö' s. thos.

thui རྩི་ a cubit.  
thuid-pa W, thü'pa E. འཇོག་ པ་ P. འཇོག་པ་ ཇིང་ཇིང་ to wash.

thüg-pa I འཇོག་པ་ 1. རྩི་པ་ རྩི་མ་པ་ to be troubled, deranged, in disorder, excited, alarmed.

2. Pbs. trouble, alarm; war; rebellion. II འཇོག་པ་ རྩི་མ་པ་ to scratch. P.

thü(g)-gu རྩི་(ག)་གུ་ child.

thul འཇོག་པ་ in compos.: delusion.  
thul-khór འཇོག་པ་ འཇོག་པ་ 1. an emblem or magical instrument of deities. 2. any machine

thül-pa འཇོག་པ་ mistake, error, fault; deceived, deluded.

thül-so འཇོག་པ་ mistake, error.  
thül-wa I འཇོག་པ་ 1. to err, be deceived, deluded. 2. erring, error.

II འཇོག་པ་ 1. = tül-wa. 2. magic transformation.

thü-ma (འཇོག་པ་) 1. encampment. 2. afterbirth.

thu-nád W, -ná' E. འཇོག་པ་ diar-

rhoea.  
 thung thung ཐུང་ཐུང་ crane (bird).  
 thung-wa ཐུང་བ་ རྒྱུ་ལྷན་པ་ 1. resp.  
 to be born. 2. to grow (as herbs)  
 thus Id. thügen. ཐུབ་ washing,  
 bath; -ཐུང་བ་ to bathe. -གསལ་  
 འུ་ to administer the religious  
 bath, a consecrating ceremony  
 performed with new-born child  
 ren, with sick persons, with those  
 entering into the priesthood,  
 even with horses, and consist-  
 ing in sprinkling or pouring wa-  
 ter; therefore 2. to baptise, Chr.&  
 thü-wa ཐུབ་ 1. to bathe. 2. wash.  
 3. Subst. diarrhoea. II. (ལྷ་) ཐུབ་ an  
 earthen cooking pot. E. III. ཐུབ་  
 བ་ to scratch. E.

ley meal, water & butter milk.  
 tsab-pa I. ཐམ་པ་ to break with  
 a crowbar. II. ཐམ་བ་ to notch,  
 make small incisions.  
 tsab-tso' ཐམ་ཐོབ་, -ཐམ་  
 hastiness.  
 (tsa' w., tsä' E. ཐུང་ root; -  
 ཐམ་ཐོབ་ to explore, investigate;  
 -བས་ཐམ་ཐོབ་ to destroy entire-  
 ly, eradicate.  
 tsa-düs ཐ་སྐྱུ་, -dü ཐུང་ spasm,  
 (cramp.  
 tsag ཐམ་ག་ ochre. (cramp.  
 tsag-bu ཐམ་ག་བུ་ lancet.  
 tsag-pa I. ཐམ་པ་ P. of & vulg.  
 io. ཐམ་པ་ to sift; filter. II. io.  
 tseg-pa ཐེག་པ་, W.  
 (tsal ཐལ་, gyu རྒྱུ་ - ability,  
 skill, dexterity, ཐུ་ art; -ཐུ་,  
 -ལུ་ skilful, adroit; -ཇོང་,  
 -ཐུང་ gymnastical exercise.  
 (tsa'-lag ཐམ་ལག་ kindred.

# Ts.

The sound of ts without the  
 slightest aspiration, in Tib.  
 expressed by ཐ, as initial འ  
 འུ་ འུ་, འུ་, འུ་, འུ་... The  
 latter three are in W. usually  
 pronounced = s, which is here  
 indicated by (ts).

(tsa'-la ཐལ་ Postp. c.g., by, at,  
 near, with.  
 (tsa'ab-wa I. ཐམ་ལབ་ P. of & vulg.  
 io. ཐམ་ལབ་ to seek, search.  
 II. ཐམ་ལབ་ P. of & v. io. ཐམ་ལབ་  
 resp. to give, grant, esp. W.:  
 külig sal, please, Sir, give  
 me the key; sal mi gos or  
 go, no, I thank you, Sir; it is  
 not necessary.

tsa I. ཐ་ under Id. II. ཐམ་མ་ = tsa  
 wa I. III. ཐུ་ (W. sa) 1. vein. 2. in  
 numerals: and (s. Gr. § 20.2)  
 IV. ཐུ་ (W. sa) grass, herb, plant.  
 (tsab(s) ཐམ་པ་ ferment made of  
 barley meal; -khur, a sort  
 of bread in Id.  
 (tsab-mo ཐམ་པོ་, tsag-mo ཐམ་ག་མོ་  
 a fermented beverage of bar-

tsam ཐམ་ 1. how much? how  
 many? W. & B. 2. as much as;  
 as. 3. much, as in: འདྲི་, འདྲི་  
 so much, འདྲི་ as much. 4. a-  
 bout, ཐམ་པོ་ ab. ten; ཐམ་པོ་,  
 ཐམ་པོ་ about, nearly as far as.

tsam-la lat, near, with. 2. = ལྷོ་པ་  
tsam-pa ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་ roasted  
barley flour. 2. P. of toom-pa.  
toan W, tsän E. བཟུང་ a kind of  
evil demons.

(tsä-na ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་, -nä, -ས་ af-  
ter the root of a verb: when;  
yong -- when (I &c.) was com-  
ing, on (my) way hither.

tsan-dän W, tsän-dän E. ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་  
(Iscr.) 1. sandal wood and tree.  
2. in Sik.: the cypress.

tsang I ལྷོ་པ་ N. pr., province  
in Central Tibet, West of U.  
E. ལྷོ་པ་ root, seld.

tsang dá-wa ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་ to pu-  
rify (religiously).

tsang-ma ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་ pure, clean.  
-- cho-che(s), to circumcise W.  
-- ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་ to purify. - wa, - ལྷོ་པ་  
1. cleanness, purity. 2. clean,  
pure. ལྷོ་པ་ -- impurity, filth.

tsang(s)-pa ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་ lizard.

tsang-po ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་ river.

tsän-po W, tsän - E. ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་  
strong, powerful.

tsar ལྷོ་པ་ (i.o. ལྷོ་པ་) to, by, at,  
near, with. Postp. a gen.

tsas s. tsa-wa.

tsäs-ma W, tsä-ma E. ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་  
1. harvest 2. wages, fare. E. Ds.

tsä-wa) I. Sbs. ལྷོ་པ་ (བ) rust;  
smut (on corn) II. Vb. ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་  
P. ལྷོ་པ་ to be born; ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་  
a festival on account of the  
birth of a child. III. (tsa-wa  
ལྷོ་པ་ root, foot (of a hill); ལྷོ་པ་

དག་པོ་ -- a good action, as  
the source of future happi-  
ness in reward of it. IV. (tsa-  
wa ལྷོ་པ་ i.o. ལྷོ་པ་ vein W. vulg.;  
sa-wa gyab-che(s), let blood.

(tse) ལྷོ་པ་; -mo, -ལྷོ་ top (of a hill &c.)  
point (of a needle); ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་  
to look steadily on one point.

iseb-tseb ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་ sharply pointed.

(tséd-mo W, tsé-mo E. ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་  
game, play, sport.

tség-pa E. sag- W. ལྷོ་པ་, P.  
བཟུང་ལས, ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་ to build up,  
pile up. ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་ a  
house with several stories.

tsel-po ལྷོ་པ་ basket.

(tsé-mo s. tse.

tsém-pa ལྷོ་པ་ P. of & vulg. i.  
o. ལྷོ་པ་ to sew.

tsém-tse ལྷོ་པ་ scissors E.

(tsén-pa ལྷོ་པ་ = ལྷོ་པ་ to play.

tsé-po ལྷོ་པ་ basket.

tsé-wa I. ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་ F. & P. of  
& vulg. i.o. ལྷོ་པ་ to injure, vex.

II. (tsé-wa ལྷོ་པ་ P. I. ལྷོ་པ་ 1. to  
play, divert one's self; dally;  
also (tséd-pa, tsé-pa ལྷོ་པ་.

2. W. vulg. to touch. III. ལྷོ་པ་

1. Vb. to love, be kind, merci-  
ful; 2. Sbs. love, kindness, mercy.

nying -- ལྷོ་པ་ --, resp. thug --  
ལྷོ་པ་ -- ལྷོ་པ་

(tse) ལྷོ་པ་ a thickish, sticky fluid,  
as oil-color, varnish &c.; -  
gyab-pa, (s)ku-wa, tang-wa  
to paint, varnish; in E. also:  
solder, gild &c.



(tsi) ma རྩེད(མ)མ 1. rib. 2. side (of the body). 3. spoke.

(tsi) chan W, -chan E. རྩེད་ཅན་ sticky.

(tsi) pa W, ts'i-pa E. རྩེད་པ་ the long hair of the yak.

(tsig) pa རྩེད་པ་ I. བརྩིས་པ་ F. བརྩིས་པ་ 1. to mure, build 2. mure, wall.

(tsig) བརྩིས་པ་ importance.

(tsig) pa བརྩིས་པ་ to shew (the teeth).

(tsi) gu རྩེད་གུ་ kernel.

(tsing) ge རྩེད་གེ་ -po, -པ་ coarse; rough, rude.

(tsi) rüq རྩེད་རུག་ number; reckon.

ing; --gyab-che(s) to reckon.

(tsi) wa རྩེད་པ་, བརྩིས་པ་ I. བརྩིས་པ་<sup>(W)</sup> of & vulg. i.o. འཛིན་པ་ to squeeze

squeeze out, press out; W. to milk.

(tsi) རྩེད་ 1. reckoning, account.

2. mathematics. -རྩེད་པ་ to compute, reckon. --པ་, -མཁན་, accountant, mathematician,

astronomer etc. di do ts(i) yod འདི་འགྲོ་རྩེད་ཡོད་ this is our plan of travelling.

(tsi) shing རྩེད་ཤིང་ forest tree.

(tsi) wa རྩེད་པ་ I. བརྩིས་པ་ F. བརྩིས་པ་ to reckon, cypher, estimate.

ts'o s. ts'o-wa.

(tsod) W. ts'o E. I. གཞོན་ Tibet antelope. II. རྩེད་ madder.

(tsod) pa W, -so pa E. རྩེད་པ་ I. F. བརྩེད་ to quarrel; dispute. II. a quarrel; disputation.

ts'og-pa I. བཅོམ་པ་ F. of འཛོམ་པ་

to he, cut, strike. II. བཅོམ་པ་, བཅོམ་པ་, W. རྩེད་པ་ wog-pa,

1. unclear. 2. W. bod, in any sense.

ts'ol-wa རྩེད་པ་ 1. to strive, take pains, be zealous of; མ་འབྲེལ་

unwashed for. 2. activity.

ts'om རྩེད་པ་, བརྩིས་པ་ 1. heap. 2. བཟེངས་ -- of a golden color.

ts'o mo རྩེད་པ་ mistress.

(ts'o) na རྩེད་པ་ I. རྩེད་པ་, བརྩིས་པ་ F. རྩེད་པ་ I. རྩེད་པ་ to begin, undertake, set about

ts'on W. ts'on E. བཅོམ་ prisoner. --པ་, -I. prison.

ts'on d'us W, -d'u I. བརྩིས་འགྲུབ་ diligence, application.

ts'ong བཅོམ་ onion.

ts'ong-wa བཅོམ་པ་ F. of & vulg. i.o. འཛིན་པ་ to sell.

ts'on-khang, -ra prison.

ts'on-pa W. ts'on-pa E. བཅོམ་པ་ 1. to strive, take pains for; -པ་ རྩེད་པ་ bestow pains upon,

study, ccav. 2. = ts'on-dus.

ts'o-wa བཅོམ་ Fut. of & vulg. i.o. འཛིན་པ་, འཛིན་པ་ 1. to boil. 2. die.

ts'o wo བཅོམ་ lord, chief.

ts'ub-pa I. བཅོམ་པ་ to rub. II. རྩེད་པ་ to abuse. -no, -པ་ 1. rough; coarse; bristly. 2. wild, rugged

ts'ud-pa W. tsii'pa E. རྩེད་པ་ I. of dzudpa རྩེད་པ་ to put in.

ts'ug རྩེད་ how? vulg. II. བཅོམ་ crown of the head. --འགྲོ་ science; --པ་ academy. --རྩེད་

excrecence on the head of  
fancied saints.

tsüm-pa འཇུག་པ་ P. of འཇུག་པ་  
to shut (the eyes, the mouth).

tsün-mo W., tsün-mo L. འཇུག་  
མོ་ a lady of rank; a queen.

tsün-pa, -po འཇུག་པ་, -པོ་  
venerend.; a priest.

# Ths.

Is with a strong aspira-  
tion, = the German z. In

Tib. མ, as initial also མཚ, མཚོ.

Thsa མ་ I. s. thsawa. II. v.

thsa-wo. III. མ་ salt.

Thsab I. མཚན་ representative,

vice- (in compos.); equiva-

lent; མཚན་ a hostage; མཚན་

- regent; viceroi; prince

royal. thsab-la མཚན་ལ་ Postp.

= gen., instead of, vulg. II. མཚན་

danger; a dangerous disease;

- chke, - མཚན་ very dangerous.

Thsab pa མཚན་པ་ P. མཚན་པ་, མཚན་པ་

I. མཚན་པ་ I. མཚན་ to return, give back

II. མཚན་པ་ to fear, doubt; vulg.

Thsab-po མཚན་པོ་ W. = Thsab I.

Thsad W. thsã' E. མཚད་ 1. measure.

2. size. 3. enough; all. 4. insig-

nificant, trifle. - མཚད་ immeas-

urable, immense. - མཚད་པ་

པ་ to be immoderate. - མཚད་པ་

to grow up to the (full) measure.

- མཚད་པ་ to measure.

Thsãd-ma W. thsã'-ma E. མཚད་མའི་

I. 1. a measure, rule, standard.

2. proof, argument. 3. logic.

III. middling; ring-thung --

neither too long nor too short.

Thsãd'-pa W., thsãi'-pa E. མཚད་པ་

1. heat. 2. E. fever. - མཚད་པ་ id.

-- phog song, he has been

struck by the heat.

Thsa-dag, -dhag མཚད་དག་ haste.

Thsag(s) མཚན་པ་ 1. headdress? 2. orna-

ment of jewels, gilding &c.

Thsag(s)-chan མཚན་པ་ཅན་ donwch.

Thsag(s) མཚན་པ་ཤེ་པ་ E., choche

W. 1. to put by, preserve, keep.

2. W. esp.: to save in a niggard-

ly way; be close-fisted. (cricious.

- dod-chan, niggardly, ava-

Thsãg-ma མཚན་མ་ sieve, colander.

Thsãg-pa མཚན་པ་ P. མཚན་པ་, མཚན་པ་

I. མཚན་པ་ I. མཚན་ 1. to sift 2. strain.

3. press, squeeze out, as oil.

- ro, - མཚན་ what remains in

the sieve, bran &c.

Thsag-thse མཚན་ཚེ་ coarsely

ground grain.

Thsal I. མཚལ་ 1. forest. 2. garden.

II. (མཚལ་) མཚལ་ vermilion.

Thsãi-ma མཚལ་མ་ breakfast.

Thsãl-pa མཚལ་པ་ chip, splinter.

Thsãl-wa མཚལ་པ་ eleg. 1. i. o. མཚལ་

པ་ to do, མཚལ་པ་ I shall do so;

2. to wish, demand. 3. to know.

Thsam(s) མཚན་པ་ 1. boundary,

- མཚན་པ་, - མཚན་ at the boundary, be-

tween. 2. the 4 cardinal

points and those between

them, or the latter only.

sa- frontier of the country.

མཚམས་གཞི་བཟོ་བ་ (to cut a demarcation; to seclude one's self from all intercourse with other persons, either symbolically for a special purpose, by drawing a sacred circle on the ground, or really, by retiring into solitude, for the sake of meditation, study, etc.; vulg. *thsam-la-bud-pa*. - མཚམས་ boundless; execrable sin. - མཚམས་, - མཚམས་ in letter writing denotes the end of the introductory compliments and beginning of the real object of the letter.

*thsam-mig* མཚམས་མཚོ་ red pepper Ld.  
*thsam-mo* མཚོ་མོ་ 1. grand-daughter.  
 2. niece.

*thsam-pa* མཚམས་པ་ 1. fit, meet.  
 2. space. (A dubious word, probably not different from *thsams*)  
*thsam-thsom* མཚམས་མཚོ་ doubt, hesitation.

*thsan* མཚན་, "än. I. མཚན་ hot; -mo. I. -te མཚན་, id. - xug, - མཚན་ fever.  
 II. མཚན་ resp. i.o. མཚན་ name; title. III. s. *thsan-ma*; -mo; -pa  
*thsam-na* མཚན་སྐྱོན་ sympathy, feeling, interest, care; -- *khur-che(s)* to take care of, interest in; -- *med-khan*, indifferent W.

*thsang* མཚན་ nest; hole (of a fox &c.); in compos.: sitting or dwelling place, room, as *na* - མཚན་ མཚན་ lodging; *thab* - མཚན་ - *kit* - *chen* II. མཚན་ all, whole. III. མཚན་ མཚན་ fault; offence; - *du-wa*

- མཚན་, མཚན་ to seek out faults, point out f., provoke a quarrel.  
*thsang-ma* མཚན་མཚན་, - *wa*, - མཚན་  
 1. whole, entire, complete, full.  
 2. all W. མཚན་ - incomplete, wanting, minus. - *dig*, - མཚན་ all right, ready, finished.

*thsang(s) pa* མཚན་པ་ 1. pure, holy, sanctified. 2. Brahma. - མཚན་ མཚན་, - མཚན་ the supposed aperture on the crown of the head, from which the soul escapes in the moment of dying. - མཚན་ མཚན་, of lamas: to lead a holy life, esp. with regard to chastity.

*thsang-wa* མཚན་པ་ མཚན་ མཚན་  
 I. མཚན་ 1. to be cleaned, purified. 2. recover, from swoon, intoxication &c., as in མཚན་, i.o. མཚན་; - མཚན་, - མཚན་ མཚན་ to become sanctified, = to become Buddha (cf. *Sang-gyas*).

III. མཚན་ མཚན་ 1. to press in, force into; accumulate in one place; *thsang thsang cho-che(s)* or *tang-che(s)*, to crowd, throng together W.; *thsang-dag jhe-pa* id. I.; - *la thsang-te yong-che(s)* to attack, assail en masse.

*thsang-ya* མཚན་པ་ (?) a double-barrelled gun W.

*thsam(ma)w*, *thsam(ma)E* མཚན་མཚན་ 1. sign, mark. 2. genital part, མཚན་ - male, མཚན་ - female. - མཚན་ sign, mark, criterion; principal quality; omen.  
*thsam(mo)w*, "än(mo)E. མཚན་(མོ་)

night; - jhi<sup>5</sup>E, - bi<sup>5</sup>W - 𑖇 bat, livelihood.  
 - shing, - 𑖇 torch. II. 𑖇. kol. thséd-pa<sup>W</sup>, thsé<sup>5</sup>-pa<sup>E</sup> I. = thsod  
 thsun<sup>5</sup>pa<sup>W</sup>, 𑖇. 𑖇. class, pa. II. = sed-pa.  
 order; de-, 𑖇. id. - pu, thseg 𑖇 the dot which denotes  
 - 𑖇, --chhé, 𑖇. a man the end of a syllable.  
 of high rank; -chhe, 𑖇. thseg(𑖇) 𑖇 difficult.  
 ry much, many, great; lo-, 𑖇 thséq-pa 𑖇 to return, restore,  
 𑖇 a good year, good harvest; thse-(𑖇)káib(𑖇) 𑖇 condition.  
 thsar I. 𑖇, also 𑖇, 𑖇 - 1. thse-ltóg(𑖇) 𑖇 needy wretch.  
 fringes on the edge of a web thsé-ma 𑖇 twins.  
 or cloth. 2. thinly slit bamboo. thsém-pa 𑖇. 𑖇. 𑖇.  
 II. 𑖇 time (as in: 3 times). 𑖇. 𑖇. to sew. thsem-  
 𑖇. s. thsar-wa. 𑖇. 𑖇. - shrub, - 𑖇. seam,  
 thsa-rág vulg. i.o. - dag. suture. - 𑖇-pa<sup>W</sup>, - 𑖇-wa<sup>E</sup>.  
 thsa-ru 𑖇 lamb's skin. one who sews, a tailor. - 𑖇. id.  
 thsar-wa I. 𑖇 fine, bear. thse-pád<sup>W</sup>, - 𑖇<sup>E</sup>. 𑖇 a me-  
 dicinal plant, Ephedra.  
 𑖇 - s. ngo-thsar-wa. III. (𑖇) 𑖇 thser 𑖇 time, = thsar II.  
 𑖇 to be finished, done, gone, thse-ráb(𑖇) 𑖇 period of  
 consumed. S. also Gr. 35. 2. b. existence.  
 thsas I. id., thsā gen. 𑖇 garden, thse-ri 𑖇 vulg. = thser-ka.  
 -khan, gardener; -khang thse-ríng 𑖇 longeval.  
 bed, flowerbed &c. Esp. W. thser-ka 𑖇 grief W.  
 thsa-thsā 𑖇 small cones thser-ma 𑖇. E. & B., - máng  
 of clay or dough, for sacri- - 𑖇. W. 1. thorn. 2. thornbush.  
 ficial use; any conical thing thser-sa I. 𑖇 grief. II. 𑖇  
 thsā-wa 𑖇 1. to be hot. 2 dwelling place.  
 heat. 3. hot. thser-wa I. (𑖇) 𑖇 1. to be sorry.  
 thsā-wo 𑖇 1. grandson. 2. re. 2. to glimmer, glitter. 3. sorrow.  
 𑖇. 𑖇. id. resp. E. 4. glitter. II. 𑖇 to neigh.  
 - yang, 𑖇 posterity. yang thse(s) 𑖇 date of the lunar  
 thsā, wa 𑖇 great grandson month; the numeral connected  
 II. s. thsā; an s. an; ās. as. with it is always the cardinal:  
 thse 𑖇 1. time. 2. lifetime, - chu, - 𑖇 a holiday in honor  
 life; - da-wa, - 𑖇 to of Urygān on the 10<sup>th</sup> of every  
 die; - chhi<sup>5</sup>-pa<sup>E</sup>, - phid-che month; - 𑖇 the 15<sup>th</sup>, the  
 W. 𑖇 to earn one's day of the full moon.

thse'u མཚོ་ཆུ་ a small lake.

thse-wa འཚོ་བ་ རྩེ་བའི་ རྩེ་གཤེན་ ཏུ་  
do harm, vex, cease.

thsi-chan མཚོ་ཚན་ -chan མཚོ་ཚན་ sticky.

thsi-du མཚོ་དུ་ impure (religiously)

thsig མཚོ་གུ་ s. thsig-poor thsigs.

thsig-gu མཚོ་གུ་ 1. kernel. 2. stone  
(of a peach &c.) 3. Id. also: a  
large ball of metal or stone.

thsig-pa མཚོ་གུ་པ་ I. མཚོ་གུ་པ་ anger; --za-  
wa, --ཟ་བ་ to get angry. II. འཚོ་གུ་  
པ་ རྩེ་བའི་ རྩེ་གཤེན་ 1. to burn. 2. roast.

thsig-pa མཚོ་གུ་པ་ 1. word. 2. speech,  
talk. -ལྷོ་བ་, -འཇམ་ལྷོ་བ་ friendly, civil  
talk; -རྩེ་བ་, རྩེ་བ་ bad, hard, rude t.

thsigs མཚོ་གུ་པ་ joint; -had, -na, -  
ནད་ gout; -བཅུན་ stanza of 4  
lines, -ལྷོ་གཤེན་པ་ to compose or  
recite such stanzas.

thsigs-ma མཚོ་གུ་མ་ dregs, remainder.

thsil མཚོ་ལ་ fat (fresh, not molten).  
-shub མཚོ་ལ་ -ཤུབ་ therectum.

thsil-ding མཚོ་ལ་དིང་ (?) mortar  
and pestle Id.

thsi'm-pa མཚོ་མ་པ་ contented, sa-  
tisfied, satiate.

thsi'wa མཚོ་ལ་ རྩེ་བའི་ རྩེ་གཤེན་ ཏུ་  
to press out, squeeze out; milk

thsi-wa མཚོ་བ་ sticky & stinking  
dirt, esp. that in the wool of sheep.

thso མཚོ་ a plurality, troop; al-  
ways connected with the nomi-

native case of the word to which  
it belongs: མཚོ་པ་ - caravan of  
merchants, བ་ - herd of cows; མཚོ་

མཚོ་ a village, (number of farms);  
མཚོ་མི་ཚོ་ the villagers, the commu-

nity (number of farmers),  
འཚོ་ཚོ་ these; འཚོ་ཚོ་ they. II. མཚོ་ཚོ་,  
Balli. III. མཚོ་ཚོ་ lake. IV. thso, in  
T. o. thsogs).

thsob མཚོ་བ་ = thsah; --pa, མཚོ་བ་  
པ་ to be the deputy of another;

ཤེས་པ་ -- the propagator of a family

thso'd མཚོ་དོ་ I. མཚོ་དོ་ 1. measure  
2. proportion 3. part of a whole  
or totality. 4. time, hour of the

day. 5. estimation, reckoning;  
ngā-la, in my est., reck., in-

pinion; da lek-pā-yod མཚོ་  
dha.t.p.thsō' yō'E, by this  
time I think (he) will have

arrived; -མེད་ immoderate,  
--ly; -ཤེས་པ་ to be moderate,

-མེ་ཤེས་པ་ to be immoderate;

-ལྷོ་བ་, -ལྷོ་བ་ to try, explore;  
-འཇམ་ལྷོ་བ་ to measure; -འཇམ་

པ་; བཟུང་བ་ (w. zum-che) to  
measure, take the measure

of. 2. try. 3. be moderate  
yul-zum-khan, surveyor w.

Thsō'd-ma མཚོ་དོ་མ་ མཚོ་དོ་-thso'  
མཚོ་དོ་ I. vegetable.

thso'd-pa མཚོ་དོ་པ་, thso'-pa མཚོ་དོ་པ་  
to guess; མཚོ་དོ་པ་ at random.

II. འཚོ་དོ་པ་ རྩེ་བའི་ རྩེ་གཤེན་ ཏུ་ རྩེ་  
མཚོ་ 1. to cook, boil. 2. die (color)

thso'g མཚོ་གུ་ s. thsogs.

thso'g-chhä མཚོ་གུ་ཚན་ things, goods

thso'g-pa མཚོ་གུ་པ་ I. མཚོ་གུ་པ་ རྩེ་བའི་ རྩེ་གཤེན་ ཏུ་  
བཅོད་ རྩེ་བའི་ རྩེ་གཤེན་ 1. to hew, cut, en-  
grave. 2. to strike, cudgel, t.

II. མཚོ་གུ་པ་, འཚོ་གུ་པ་ to blame, vex;  
thso'g) I. མཚོ་གུ་པ་ 1. multitude.



till, until, as far as, esp. W  
thuy(s) pa རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་ རྒྱུ་ལྔ་  
to be fixed, rooted, firm, immove-  
able, རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་ རྒྱུ་ལྔ་ རྒྱུ་ལྔ་  
or, at. E. རྒྱུ་ལྔ་ རྒྱུ་ལྔ་ to do harm  
the right) རྒྱུ་ལྔ་ རྒྱུ་ལྔ་ place for en-  
camping, pitching tents, shifting  
coolies etc., in or at a village

thsul རྒྱུ་ལྔ་ manner, mode; condi-  
tion; method; rule, custom; -  
འཇོན་མཁུ་བ་ or -འཇོན་མཁུ་བ་ he who  
observes certain rights or cus-  
toms merely outwardly, a hypo-  
crite; -བྱིན་མཁུ་བ་ moral or religious  
duty; monastic rule

thsul-pa རྒྱུ་ལྔ་པ་; འཇོན་མཁུ་བ་ lower  
part of the face, snout, muzzle.  
kha (mythul) རྒྱུ་ལྔ་པ་ id. vulg.; na-  
imthsul རྒྱུ་ལྔ་ - nose, W. vulg.

thsun W, thsun E རྒྱུ་ལྔ་ this side  
(opp. phan); -ཅན་, -ཅན་, -ཅན་ postp.  
a. till, within. II རྒྱུ་ལྔ་ names,  
-ལོ་, -ལོ་ offerings to the m.

th(s)ing(s) pa རྒྱུ་ལྔ་པ་ like.  
thaur རྒྱུ་ལྔ་ hither; རྒྱུ་ལྔ་, -ལྔ་ hither,  
here; -ན་ here; -ན་ from hence  
II རྒྱུ་ལྔ་ blue vitriol.

thsun-mo རྒྱུ་ལྔ་མོ་ mineral etc, color.  
thsu's. thsud; thsun's. thsun.

# U.

In Tib. རྒྱུ་ལྔ་, also རྒྱུ་ལྔ་ & in W. རྒྱུ་ལྔ་.  
u རྒྱུ་ལྔ་ resp. head. II. རྒྱུ་ལྔ་ རྒྱུ་ལྔ་  
in U. c. o. ug(s) III. རྒྱུ་ལྔ་, E. Wu, this E. རྒྱུ་ལྔ་  
(ib-pa) རྒྱུ་ལྔ་ རྒྱུ་ལྔ་ to raff, ga-  
ther together with both hands;

we're eagerly. II. རྒྱུ་ལྔ་ s. bub  
u-dian W, -chan E. རྒྱུ་ལྔ་  
headed; the Tib. capital letters.  
u-chag W, Wu - རྒྱུ་ལྔ་ we find  
u-ch'haig རྒྱུ་ལྔ་ རྒྱུ་ལྔ་ རྒྱུ་ལྔ་  
ug(s), U. རྒྱུ་ལྔ་ I create. 2. a  
measure of time: 10 seconds.  
- རྒྱུ་ལྔ་ to draw br.; - རྒྱུ་ལྔ་  
to breathe out.

(u-gi) Wu-gi རྒྱུ་ལྔ་ this, E  
ug-pa W, Wu-g. རྒྱུ་ལྔ་ one  
u-lag W, Wu - རྒྱུ་ལྔ་ savage,  
can carrying loads or messen-  
ges; the man or brant used in  
u-lan-pa W, u-lan-pa E. རྒྱུ་ལྔ་

ལྔ་པ་ the mutual salutation of  
2 lamas, by touching each other  
with the heads; benediction,  
by a lama to a layman. (given

ul-po རྒྱུ་ལྔ་པ་, fem - mo, རྒྱུ་ལྔ་  
poor; -phong(s), -འཇོན་མཁུ་བ་ id.  
-wa, -བ་ I. poverty; poor.  
II. Fut. of but-wa.

u-ma རྒྱུ་ལྔ་མ་, རྒྱུ་ལྔ་མ་ a name  
of Durga. II. རྒྱུ་ལྔ་མ་ a certain  
metaphysical system, hold-  
ing the middle between two  
extremities. 2. a certain large  
vein (half fabulous).

u(m)dzad རྒྱུ་ལྔ་འདྲེན་ the lama  
who acts as a precentor.

u-med W, -me' E. རྒྱུ་ལྔ་མེད་ headless;  
the Tib. running hand.

un-thug s. u-thug  
u-mog རྒྱུ་ལྔ་མོག་, gyal-po --  
chozhig, hail to the king! Ld  
u-na, རྒྱུ་ལྔ་མཉམ་ oath, resp.; --

འདྲིལ་པོ་ to swear, resp.

u-nyung དུ་སྟུང་ resp. head-ache.

u-phang དུ་ཕམ་ majesty, high dignity, -- ལྷན་པོ་ to lower (one's) majesty, blaspheme.

ur w, wur E. ལུ་ noise, roar of tempest, shouting &c.

ur-do w, wur-do E. ལུ་རྩོལ་ (wea-pon)

Ur-gyan, -gyan ལུ་རྒྱུན་ name of

1. a (half mythological country in

the N.W. of India; 2. of a much

revered saint, orig. U. pad-ma

w, -pā'ma E. or Pad-ma jung

nā w, Jā'ma -- E. ལུ་འཇུག་ he is often exalted even above

Buddha himself.

ur-wa I. ལུ་རྒྱུན་, ལུ་རྒྱུན་, ལུ་

gyab-pa, ལུ་རྒྱུན་པ་, ལུ་རྒྱུན་པ་

ལུ་རྒྱུན་པ་ to smooth, polish; to iron; wal ལུ་རྒྱུན་པ་

-chag(s), -ལུ་རྒྱུན་པ་ an iron (for lines)

II. ལུ་རྒྱུན་པ་ to shout, roar, tingle, hum.

us Id., ū gen. ལུ་རྒྱུན་ 1. the middle,

centre. 2. N.pr. central province

of Tibet, where Lhasa is situated;

-tsang, Central Tibet, the

2 provinces of U and Tsang.

us-ma Id., ū-ma gen. ལུ་རྒྱུན་ be-

ing in the middle.

u-ti ལུ་ཏི་ resp. pig-tail (hair)

u-thod w, -tho E. ལུ་ཐོད་ turban,

diadem, tiara, crown, resp.

u-thug-chan w, wu-chän E. ལུ་

ཐུག་ཅན་ irascible, tyrannical.

ü-wa ལུ་འཇུག་ foam, froth, scum.

ü-wu-chag ལུ་འཇུག་ we E. & B.

u zha w, u zha E. ལུ་མཐོང་ resp. cap,

hat.

W.

In Tib. ལུ་, ལུ་; also ལུ་ with certain vowel sounds in E.

rather = w. A somewhat different w is often heard

in Ld. i.e. ལུ་, ལུ་ & ལུ་, and there fore to be found under b.

wa ལུ་ 1. gutter. 2. fox. 3. inter-

jection when calling somebody, wab-pa ལུ་པ་ 1. of ལུ་པ་ to de-

scend, go, come, run down.

wa-chhu ལུ་མུ་ gutter, mouth of a car.

wag Ts. ལུ་ལོ་, s. og.

wa-lé ལུ་ལེ་, wal le ལུ་ལེ་ clear, as in imagination.

the concavity in the blade of certain cutting in-

struments. wa-lóng ལུ་ལོང་, -ལོང་ wave, billow.

wá-mo ལུ་མོ་ she-fox.

wang ལུ་ང་ (E. wang. ang) might, power, strength, authority; --

ལུ་མོ་ having power &c.; -- ལུ་མོ་ epithet of Deities, esp. Chänrä.

zig, very powerful, almighty; -- ལུ་མོ་ to govern, reign, --

ལུ་མོ་ 1. to authorize, em-

power, invest; ལུ་མོ་ལེ་ --- to invest as a king, invest with

the royal power. 2. to impart certain supernatural powers,

by magical benedictions. -- med w, -me E. -ལོ་ powerless,



- - བར་ཤྱེད་པ་ to force, compel. ཡམ་གྱི་གཤམ་ the grunting ox, yak.  
 - རྒྱལ་པོ་, - རྒྱལ་པོ་ 1. master, lord, esp. of ཡམ་གྱི་ལྷ་གི་. Adj. upper, above.  
 Deities. 2. sense. 3. genital mem. ཡམ་གྱི་ལྷ་གི་པོ་, རྒྱལ་གྱི་ལྷ་གི་པོ་.  
 ber. - རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་ persons good, phys. & mor., vulg. W. E.  
 of great, moderate & weak ཡམ་ལྡན་པ་, - ལྡན་པ་ E. ཡམ་ལྡན་ comour.  
 mental powers. - རྒྱལ་པོ་ power, ཡམ་ལྡན་པ་, - ལྡན་པ་ E. ཡམ་ལྡན་, vulg.  
 government. - རྒྱལ་པོ་, - རྒྱལ་པོ་ also ཡམ་ལྡན་, bough, branch.  
 destination of a man's fate, & ཡམ་ལྡན་ ལྷ་གི་ maple tree, Sit.  
 esp. the duration of his life, ཡམ་ལྡན་ I. ཡམ་ལྡན་ to cease, vanish,  
 of course always considered disappear. 2. be lost. 3. become  
 as the inevitable consequence insipid (as beer). 4. fade, wither.  
 of his moral actions in former II. ཡམ་ལྡན་ to yawn.  
 periods of existence. - རྒྱལ་པོ་ ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་པོ་, - ཡམ་ལྡན་  
 govern, reign over: རྒྱལ་པོ་ལྷ་གི་ negligence, laziness, recklessness  
 རྒྱལ་པོ་ ལྷ་གི་ my, vassals. rang -, ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ a bad catarrh, a  
 རྒྱལ་པོ་ selfgovernment, inde- suppurating inflammation of  
 pendance, liberty; -- རྒྱལ་པོ་ free, the ear. II. ཡམ་ལྡན་ 1. schist, slate  
 ཡམ་ལྡན་ fox W. 2. rust, verdigrise.  
 wo, wö s. o, od, os; wu s. u. ཡམ་ལྡན་ ལྷ་གི་པོ་ vulg. slate.  
 ཡམ་ལྡན་ ལྷ་གི་པོ་ vain; worthless;  
 pitiless; unstable.  
 ཡམ་ལྡན་ ལྷ་གི་པོ་, -- ཡམ་ལྡན་ ལྷ་གི་པོ་  
 ལྷ་གི་པོ་ not fitting together, unsym-  
 metrical; inconsistent; mixed.

Y.

Yas a consonant, in Tib. ཡ, ཡམ་ ལྷ་གི་ and ལྷ་གི་.  
 ya I. ཡམ་ upper. II. ཡམ་ the one of ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ silver ingot.  
 2 things belonging together. ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ (rad), ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ (rad) a con-  
 tagious disease.  
 III. ཡམ་ ལྷ་གི་ bolt (on a door) E.  
 IV. ཡམ་ ལྷ་གི་ cf. ཡམ་ལྡན་; ཡམ་ལྡན་ ལྷ་གི་ 1. again, once more,  
 wa to rust W.; ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ anew; sometimes almost =  
 to clean rusted things. V. s. ཡམ་ལྡན་ but, however. 2. also; and. - ཡམ་  
 ཡམ་ལྡན་ ལྷ་གི་ father, resp. ཡམ་ལྡན་, ཡམ་ལྡན་ ལྷ་གི་ again and a-  
 gain. 3. even; s. Gr. § 43. 4. In  
 ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ fan; - ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ some instances it can be trans-  
 ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ to fan, s. ཡམ་ལྡན་. lated by: already. II. ཡམ་ལྡན་  
 ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ = ཡམ་ལྡན་ happiness, prosperity, in con-  
 ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ companion, fellow; sequence of piety (as we call  
 follower, attendant, assistant. it: the blessing of God).  
 -- ཡམ་ལྡན་ལྷ་གི་ to accompany; help.

yang shor, the blessing has left  
 (him) III. རྒྱལ་མཚོ་ abyss, precipice,  
 - རྒྱལ་མཚོ་ལ་ to fall down, རྒྱལ་མཚོ་  
 རྒྱལ་མཚོ་ལ་ to precipitate one's self d.  
 IV. རྒྱལ་མཚོ་ music, melody, eupho-  
 ny, song; རྒྱལ་མཚོ་ - song of longing  
 or mourning; - རྒྱལ་མཚོ་ to sing, -  
 རྒྱལ་མཚོ་ vowel; - རྒྱལ་མཚོ་ fiddlestick.  
 yan W. yän E. ཡན་ I. what is a-  
 bove, upper part; - chkad. W., -  
 chhi' E. - ཡན་, - la, - ཡན་, - ཡན་,  
 - ཡན་ Adv. & Postp. c. a. above;  
 upwards as far as, to, till; be-  
 fore, within. II. s. yan-pa.  
 yang chi ཡལ་ཅི་ light & heavy;  
 weight.  
 yang dag pa W., - dh. I. ཡལ་དག་  
 ཡལ་དག་ real, substantial; -- ཡལ་དག་ really.  
 yang (s) yar ཡལ་ཡར་ 1. repeti-  
 tion; postscript 2. repeatedly a  
 yang-lug(s) ཡལ་ལུག་ blanket. (new)  
 yang-ma ཡལ་མ་ kind of barley W.  
 yang-mo, -po ཡལ་མོ་, -པོ་ light  
 (not heavy). (-or-, from above.  
 yang-na ཡལ་ན་ or, revealed: either  
 yang(s) pa, -po ཡལ་པ་, -པོ་ wide,  
 loose, broad, capacious; -- ཡལ་པ་  
 ཡལ་པ་ name of ancient Alsha-  
 bad, Kachhal, Prayāga. II. nd  
 go W. s. yang(s) pa; -pa-la chke  
 che(s) to take a walk.  
 yang na ཡལ་ན་ = yang III.  
 yang-tha ཡལ་ཐ་ great grandson  
 yang-ma ཡལ་མ་ to belight; light  
 yang-zan, -zan ཡལ་རྩ་ = yang III  
 yan-la s. yan.  
 yan-lag ཡན་ལག་, E. yän -

1. member. 2. arm (of a river).  
 3. branch. 4. part, division,  
 branch (of a doctrine).  
 yän-pa W, yän - E. ཡན་པ་ 1.  
 free, uncovered. 2. not owned  
 by any person, as stones, w  
 waste land &c. 3. strange, fo-  
 reign. 4. Vb.: to rove, wander,  
 also of thoughts. II. ཡན་པ་ a  
 cutaneous disease, not contagious.  
 yän-par s. yan-pa & yan.  
 ya-nyug ཡལ་ལྷུག་ slate-pencil.  
 ya-po ཡལ་པོ་ 1. bedcher. 2. hangman  
 yar ཡར་ upwards; above; -  
 རྒྱལ་མཚོ་ རྒྱལ་མཚོ་ up and down jour-  
 ney; - རྒྱལ་མཚོ་ regeneration in  
 the higher classes of beings, as  
 a lha or man; - རྒྱལ་མཚོ་ the  
 cutting off, preventing of this.  
 yar-ka, -kha ཡར་ཀ་, ཡར་ཀ་, - dus,  
 dü, dhü, - ཡར་ 1. in Tib.: sum-  
 mer. 2. in India: rainy season.  
 yar-la ཡར་ལ་ = yar; -nä, -ན་  
 from above.  
 yar-pa ཡར་པ་ poplar tree.  
 yar-po s. yar-wa.  
 yar-wa ཡར་ལ་ 1. to borrow; hire;  
 rent. 2. lend (veld); -po, -པོ་ bor-  
 rowing; -- རྒྱལ་མཚོ་ to lend; རྒྱལ་  
 རྒྱལ་མཚོ་ lodger, tenant. རྒྱལ་  
 རྒྱལ་མཚོ་, stepfather, st. mother.  
 yas Id., yāgen. I. ཡས་ 1. above  
 2. away, - རྒྱལ་མཚོ་ རྒྱལ་མཚོ་ --- to  
 fling away. 3. in compos. with  
 out, un..., རྒྱལ་མཚོ་ - without end,  
 infinite. II རྒྱལ་མཚོ་ right (not left).  
 yā-shing ཡལ་ཤིང་ bolt (of a door)

ya-thig གཡའ་ཐིག pencil; slate-p. yer-ma གཡེ་མ་ a kind of spice.

ya-wa གཡའ་བ་ to perceive a tick-ling, prurient sensation; shudder, shrink. yer-med(na), -me(na) དེ་རྟེན་མེད་ indivisible, indistinguishable, perfectly equal.

ya-ya གཡའ་ཡ་ yes, when talking to inferior persons E. ye-she(s) ཡེ་ཤེས་ the eternal, divine wisdom.

ya-yo ཡལ་ཡོ་ oblique, wry, crooked. ye ཡེ་ 1. primeval time. 2. gen.: quite, perfectly, at all. ye-dangs ཡེ་དངས་ Balt. i.o. རྩེ་དངས་ you, your honor.

ye-d-pro ཡེ་ད་པོ་ W. prov. i.o. yag-pro ཡེ་ག་པོ་ 1. I. རྩེ་གི་, གཡེ་ lynx. II. བ་. yid. (Note. Before the vowel i the cons. y is very often nearly or wholly dropped in pronunciation).

ye-t-wa (གཡེ་ལ་བ་) 1. negligence; (མེད་མེད་པོ་) unremitting, incessant. 2. also thug--, i.sp. to forget.

ye-m-na གཡེ་མ་ན་, གཡེ་མ་གྲེད་པ་, ལོག་བར་གཡེ་མ་བ་ to fornicate, commit adultery. (y)ib(s) དེ་བྱེད་པ་ shape, form, figure.

ye-n-la ཡེ་ན་ལ་ liberally, plentifully. ye-ng-wa (གཡེ་ང་བ་) རི་(གཡེ་ངས་) I Vb. conceal one's self; - ཏེ་ཤེ་secretly, by stealth.

1. to be driven, drifted, pushed to and fro, e.g. by the waves; be overrun, flooded; to run to and fro. 2. to divert, disturb, dissipate (the mind). 3. rummage. II. Sbs. diversion, pleasure. ye-ng(s)-pa གཡེ་ངས་པ་ 1. disturbed. 2. pleasure, sport, (W.: yang(s)pa; -- (tse-che(s), to play, sport. གཡེ་ང་(པོ་)མེད་པ་ immovable, undisturbed.

ye-n(s)-pa གཡེ་ན་(པོ་)མེད་པ་ 1. did not like; 2. dislike, ccw; ཡེ་ད་ཀྱིས་བྱེད་པ་ to perform some action only in thought, in imagination; ཡེ་ད་ཀྱི་ལུས་ the spiritual body, with which the soul is endowed when separated from the elementary body, & which e.g. endures the dissections, burnings &c. in hell;

ye-n(s)-pa གཡེ་ན་(པོ་)མེད་པ་ 1. disagreeable; - ལ་གྲེད་པ་, འཛིན་པ་, འབྲུང་བ་, zum-che(s), to mind, bear in mind, take to heart; ཡེ་ད་ལ་ཤར་, -- འབྲུང་, -- zjong, (a thought) rises, occurs (me &c); ཡེ་ད་ལ་མ་སོང་ did not like; ཡེ་ད་འབྲུང་བ་ dislike, ccw; ཡེ་ད་ཀྱིས་བྱེད་པ་ to perform some action only in thought, in imagination; ཡེ་ད་ཀྱི་ལུས་ the spiritual body, with which the soul is endowed when separated from the elementary body, & which e.g. endures the dissections, burnings &c. in hell;

ye-n(s)-pa གཡེ་ན་(པོ་)མེད་པ་ 1. disagreeable; - ལ་གྲེད་པ་, འཛིན་པ་, འབྲུང་བ་, zum-che(s), to mind, bear in mind, take to heart; ཡེ་ད་ལ་ཤར་, -- འབྲུང་, -- zjong, (a thought) rises, occurs (me &c); ཡེ་ད་ལ་མ་སོང་ did not like; ཡེ་ད་འབྲུང་བ་ dislike, ccw; ཡེ་ད་ཀྱིས་བྱེད་པ་ to perform some action only in thought, in imagination; ཡེ་ད་ཀྱི་ལུས་ the spiritual body, with which the soul is endowed when separated from the elementary body, & which e.g. endures the dissections, burnings &c. in hell;

ye-n(s)-pa གཡེ་ན་(པོ་)མེད་པ་ 1. disagreeable; - ལ་གྲེད་པ་, འཛིན་པ་, འབྲུང་བ་, zum-che(s), to mind, bear in mind, take to heart; ཡེ་ད་ལ་ཤར་, -- འབྲུང་, -- zjong, (a thought) rises, occurs (me &c); ཡེ་ད་ལ་མ་སོང་ did not like; ཡེ་ད་འབྲུང་བ་ dislike, ccw; ཡེ་ད་ཀྱིས་བྱེད་པ་ to perform some action only in thought, in imagination; ཡེ་ད་ཀྱི་ལུས་ the spiritual body, with which the soul is endowed when separated from the elementary body, & which e.g. endures the dissections, burnings &c. in hell;

yer-kha, v. er-kha, གཡེ་ར་ཁ་ a number of small round bells ringing.

ཡིད་གཏེན་ doubt; -ཐུག་པ་ to de-  
 spair; -རྟོག་པ་ to trust, confide;  
 ཡིད་འདོད་ -དང་མི་འགའ་པར་ accord-  
 ing to (my &c) wishes; at pleasure  
 (ཡི་དགུལ་) ཡི་དགུལ་ Sinc. preta, the  
 5<sup>th</sup> class of beings, who are  
 not exactly in hell, but tor-  
 mented by hunger &c.  
 (ཡི་ཉེ་དམའ་) ཡི་ཉེ་དམའ་ I. ཡི་ཉེ་དམའ་  
 1. a promise, assertion, vow,  
 prayer 2. a kind of tutelary  
 demon of a person, esp. a  
 deceased spiritual teacher  
 or saint; patron.  
 (ཡི་ཉེ་ལྷ་) ཡི་ཉེ་ལྷ་ = ཡི་ཉེ་, in conyos., s.  
 yi-ge II ཡི་ཉེ་ 1. wealth, riches.  
 2. a precious jewel.  
 ཡི་ཉེ་ལྷ་ ཡི་ཉེ་ལྷ་ -gha II ཡི་ཉེ་ taste, ap-  
 petite; -- འཇུག་པ་ or རྟོག་པ་ to  
 lose the appetite, feel disgust.  
 (ཡི་ཉེ་ལྷ་) ཡི་ཉེ་ལྷ་ a single letter.  
 ཡི་ཉེ་ ཡི་ཉེ་ letter (in both signif)  
 (ཡི་ཉེ་ལྷ་) ཡི་ཉེ་ལྷ་ -khan E. ཡི་ཉེ་ལྷ་  
 a writer; secretary.  
 ཡི་ཉེ་ལྷ་ ཡི་ཉེ་ལྷ་ ཡི་ཉེ་ལྷ་ archives.  
 ཡི་ཉེ་ལྷ་ ཡི་ཉེ་ལྷ་ stick.  
 ཡི་ཉེ་ལྷ་ ཡི་ཉེ་ལྷ་ = ཡི་ཉེ་, s. yid.  
 ཡི་ཉེ་ལྷ་ yes (= est in Latin).  
 ཡི་ཉེ་ལྷ་ ཡི་ཉེ་ལྷ་ 1 = ཡི་ཉེ་ལྷ་ long II.  
 extension, space, ཡི་ཉེ་ལྷ་ -  
 the heavens. 2. heavenly  
 region. 3. -thog, ཡི་ཉེ་ལྷ་ pub-  
 lic or common funds W.  
 (ཡི་ཉེ་ལྷ་) ཡི་ཉེ་ལྷ་ to be, serves only  
 to connect the attribute with  
 its subject, and as auxiliary  
 verb. s. Gram § 39.

yo ཡི་ཉེ་, -gyu, -ཡི་ཉེ་ cunning,  
 deceit.  
 yob ཡི་ཉེ་ stirrup.  
 yob-pa (ཡི་ཉེ་ལྷ་) ཡི་ཉེ་ལྷ་ to fan, flutter.  
 yod-pa W, yod'pa E. ཡི་ཉེ་ལྷ་ to be,  
 exist, be at a certain place;  
 with a dative case, as ལྷ་ལ་ -  
 I have, ཡི་ཉེ་ལྷ་ཡི་ཉེ་ you have.  
 yog I. ཡི་ཉེ་ vulg. i.o. ཡི་ཉེ་ s. og-ma  
 II. ཡི་ཉེ་ལྷ་ s. yog-po.  
 yog(s) ཡི་ཉེ་ལྷ་ covering, dress;  
 ཡི་ཉེ་ལྷ་ - head dress.  
 yog-pa ཡི་ཉེ་ལྷ་ལ་ ཡི་ཉེ་ལྷ་ལ་ to cover,  
 lay over with; besmear, throw  
 on, pour on, sprinkle; W. also:  
 pour away.  
 yog-po ཡི་ཉེ་ལྷ་ལ་ servant; -ཡི་  
 maid-s.; -ཡི་ཉེ་ལྷ་ to serve, ccg.  
 ཡི་ཉེ་ - - - to nurse, tend sick per-  
 sons.  
 yo-gyu s. yo.  
 yo-jad W, -jha' E. ཡི་ཉེ་ལྷ་ things,  
 furniture, implements, requisites;  
 yot-go ཡི་ཉེ་ལྷ་ earthen vessels,  
 ཡི་ཉེ་ལྷ་ china.  
 yot-wo. ཡི་ཉེ་ལྷ་ I. Tbs. curtain.  
 II. Vb. to be late, not in time;  
 ཡི་ཉེ་ལྷ་ ཡི་ཉེ་ལྷ་ afternoon, about 2  
 o'clock.  
 yom-po ཡི་ཉེ་ལྷ་, yom yom ཡི་ཉེ་ལྷ་  
 unsteady.  
 yon W, yon E. I ཡི་ཉེ་ 1. gratification  
 to lamas for officiating, salary.  
 2. present, alms to the same, given  
 unasked for. -dag 1. alms-  
 giver, viz. the pious layman  
 who acquires religious merit

by feeding lamas. 2. *W. mas-ter, landlord, houseowner, citizen.* -*tan W., -tan L.* -*ག* accomplishment, virtue; useful quality, power (e.g. of *adrug*)  
 II. *གཡོན* left -*མ* left hand.  
*yön-ro W., yön-E.* *གཡོན་པོ་*, wry, oblique.  
*yör-mo* *གཡོན་མོ་* 1. sail. 2. billow.  
*yör-wa* *གཡོན་པོ་* 1. to lend. 2. stoop, be bent. *མིག་གཡོན་* an optical delusion, as mirage &c.  
*yos Ld., yō gen.* I. *ཡོས* 1. roasted wheat and barley. 2. hare (only in astronomy and chronology).  
 II. *གཡོས* 1. *Pf.* of *གཡོས་* s. *yo-wa*. 2. provinc. i.o. *གཡས* right, s. *yas*.  
*yös-khan Ld., yō-khän E.* *གཡོས་མཁན་* cook, baker; -*khang*, *ཁྱེད་* kitchen.  
*yō-wa* *གཡོས་པོ་* I. *གཡོས་པོ་* 1. to be moved, agitated, *མགཡོས་* earthquake. 2. prepare food, cook, bake.  
*yō's yōd; yön.s yön; yō's yos.*  
*yu* *གཡུ་* turquoise.  
*yud W., yü E.* *ཡུད་* a division of time, gen. a short one, a minute, a moment; sometimes it means 2 Tib. hours, 48 minutes. 2. *Ld.*: stripe (black on white).  
*yug* *ཡུག་* 1. a piece of cloth or stuff. 2. = *yud* 1.  
*yug-dó* *དབུག་དོ་* sling (weapon).  
*yug-gu* *དབུག་གུ་* small stick, rod.  
*yug-pa I. Vb.* *དབུག་པ་, གཡུག་པ་* 1. to shake, move; wag; brandish. 2. cast, fling. II. *Tb.* *དབུག་པ་* stick.

*yug-ro* *ཡུག་པོ་* oat.  
*yug(s)-sa* *ཡུག་(ས)ས་* 1. widowhood, the time of mourning and, according to oriental ideas, impurity in consequence of a consort's death. 2. i.o. *ཡུགས་* 4. widower; --*མོ་* widow.  
*yug-to, -tho* *དབུག་ཏོ་, -ཏོ་* stick with a knob, club (emblem of deities &c.)  
*yu I. ཡུའ་* 1. place, country, esp. 2. inhabited place. villego, town. 3. weather, climate; prosperous or unhappy condition of a country. 4. demerion, fig., esp. -*དུག་* the dominions or districts of the 5 senses (viz. the five acknowledged also in occidental science, and the mind), all the things comprehensible or perceptible by each of them. 5. object. *ཡུའ་ཁྱེད་* provincial dialect. *ཡུའ་ཁྱེད་* 1. district. 2. district officer, headman -*kham(s)*, *ཡུའ་ཁྱེད་* country, king dom. -*khor*, *འཕྲུལ་* province. -*mi*, *མི་* inhabitant. 2. country man. -*pon W., -pön E.* -*དཔོན་* headman, district officer. -*thso, -ཚོ་* village. *mi-*, *མི་ཡུམ་* the world, earth (opp. heaven, hell). *དབང་པོ་འི་ཡུའ་* s. *ཡུའ་དབང་*.  
 II. *གཡུའ་* battle; army; -*ངོ་* id -*འབྲུང་པ་, -སྡེད་པ་* to give battle; -*འབྲུག་པ་, བཅུ་པ་* to win, lose a b. -*པ་, -འབྲུག་* thrashing floor, -*པ་གཞོན་པ་* to thrash. E.

yum ཡམ་ mother, resp.  
 yu-mo ཡུ་མོ་ a hind, roe E.  
 yun W, yün E. ཡུན་ a while, pe-  
 riod of time; -རིང་མོ་, --པ་ a  
 long time, long while.  
 yung s, yung-wa.  
 yung-dü ཡུང་དུ་ mustard seed.  
 yung-düng W, -dh... E. ཡུང་རྩེ་  
 the mystical cross, རྩེ་ used  
 esp. by the Bon sect; swastika.  
 yung(s)-kär ཡུང་སྐད་ white  
 mustard, -nag black-m.  
 yung-ma sometimes ia nyung-  
 yung-phe ཡུང་པེ་ W. vulg. i.o.:  
 yung-wa I. ཡུང་བ་ curcuma.

II. གཡུང་བ་ tame, III. དབྱུང་བ་ I. of &  
 vulg. in E. i.o. འབྲེན་པ་ s. jin-pa I.  
 yür-ma yür-wa ཡུར་མ་ ཡུར་བ་ to  
 need.  
 yür-wa I ཡུར་བ་ W. vulg. yur-ra;  
 also ཡུར་པོ་, aqeduct. II slum-  
 ber.  
 yu W. I. d. yü gen. ཡུས་ 1. swagger-  
 ing, vaunting. 2. pride, haugh-  
 tiness? 3. malicious accusation?  
 4. zeal? 5. difference?

(Note. The significations of  
 this word require further in-  
 vestigation and verification.)

yü-wa ཡུམ་ handle.  
 yü s. yud; yür s. yun; yü s. yus.



In Tib. ཟ, གཟ, བཟ; in W. also ཇ.  
 In E. the sound of ཟ appears  
 to a foreigner = ó.  
 za I. ཟ, za-thsöd W, -thsö E.

ཟུ་ཚོད་ nettle. II. ཟ་ & བཟའ་ s. za  
 wa. III. གཟའ་, -སྐད་ planet;  
 also the days of the week:  
 གཟའ་ཉིན་ Sunday, -ཟུབ་ Mon-  
 day, -མིག་དམར་ Tuesday, -  
 རྟག་པ་ Wednesday, -པར་བུ་  
 Thursday, -པ་སངས་ Friday,  
 -སྤེན་པ་ Saturday. -སྐྱ་གཅན་  
 འཛིན་ (scr. rāhu) the celestial  
 monster which is believed to  
 occasion eclipses by endeavor-  
 ing to swallow the sun or moon,  
 therefore གཟའ་སྐྱ་གཅན་ eclipse.  
 Also epilepsy and apoplexy  
 are ascribed to sidereal and  
 demoniacal influences, partic-  
 ularly that of Wisnu, རྒྱལ་  
 འཇུག་, therefore གཟའ་ཤད་ or  
 གཟའ་ཤོག་ epilepsy; apoplexy.

zab(ཟ) ཟུབ་ས་ depth.  
 zab-böl ཟུབ་འབོམ་ silk carpet.  
 zab-mo I ཟུབ་མོ་ = zab-pa I,  
 II བཟུབ་(ས་)མོ་ = བཟུབ་པ་ s. zabpa.  
 zab-pa I ཟུབ་པ་ deep, profound,  
 also fig. II གཟུབ་(ས་)པ་ to be  
 careful; to multiply (?). III  
 གཟུབ་པ་, བསབ་པ་, རྩ་བསབ་པ་ to  
 adorn one's self; བཟུབ་པ་ fine,  
 neat, clean, gaudy.  
 zá-che(ཟ) ཟུ་ཅེ་ས་ (ཟུ་ཅེ་ས་?) food W.  
 za-chhóg ཟུ་ཅོག་ fit for eating W.  
 zá-dod-chan ཟུ་འདོད་ཅན་ greedy.  
 zá-d-pa W, sá-pa E. I ཟུ་ད་བ་ con-  
 sumed, exhausted, gone;  
 mi--མི--པ་, ཟུ་ད་མེད་, ཟུ་ད་མི་ཤིས་པ་  
 inexhaustible; ཟུ་ད་དྲི་ being  
 consumed, done, completed,

not more than, only; མི་ -- not only; as well as. II. བཟད་པ་ = zod-pa, བཟད་པ་; མི་བཟད་པ་ intolerable; irresistible.

zāg-pa རྩོམ་པ་ misery as a consequence of sin; the misery of sin. II. གཏུག་པ་ P. of གཏུག་པ་ to drop, drip, shed, trickle, strain.

za-hor ཟམ་མོ་ N. pr. of a kingdom in Old India, a celebrated scene of Padmajungnas' deeds; is said to be the kingdom of Mandi in the Western Himalaya, where the lake of Padma is still now a much frequented place of pilgrimage.

zā-mo ཟམ་མོ་ young cow. B. zā-ma ཟམ་མོ་ food, meal.

za-mi ཟམ་མོ་མི་ B., vulg. za-dā ཟམ་མོ་དམུ་, married people, consort; -- ཟུང་པ་ to marry; -- མིར་ཟུང་ལྷོས་རྒྱལ་པ་ to consecrate a marriage.

zām-pa ཟམ་པ་ bridge; རྩོམ་པ་ stonebr., ཟུང་པ་, snow-br., (lava lanche-br.) ཟུང་པ་ - grassbr., ropebr. ཟུང་པ་ - twigbr.

zān W., sān E. ཟམ་ 1. warm pap, zar I. ཟམ་ pitchfork II. s. zar-pa in E. mostly of tea and tsam-pa, in W. of water and meal of any kind, boiled. 2. food gen., ཟམ་ཟམ་ to eat one's meal. 3. in compos. : eater, ཟམ་ཟམ་ flesheater, carnivorous za-nād W., -nā E. གཏུག་པ་ epilepsy; apoplexy.

zang(s) ཟམ་མོ་ 1. copper 2. metal cooking pot, wazhi; -- ཟུང་པ་ verdigrise, -- bu ཟུང་པ་ degchi W. -- ཟམ་མོ་ name of a province of Tibet.

zang dīg-pa ཟམ་མོ་ཉི་ཤུ་པ་ P. E. -- cho-che(s) W. to conclude piece, reconcile. -- ཟུང་པ་ id.

zang-lān W., sang-lān E. ཟམ་མོ་ acknowledgment of a favor received.

zang-ngān W., -ngān E. ཟམ་མོ་ good & bad; good & evil.

zāng-po ཟམ་མོ་ good, phys. a. to mor. 2. fine, handsome

zāng-ton-sa ཟམ་མོ་མོ་མོ་ copper permire.

zān-gos Ld., sān ghw E. ཟམ་མོ་གོ་སོ་ blanket.

zan-kōn ཟམ་མོ་དོན་མོ་ W., zā-kōn ཟམ་མོ་དོན་མོ་ E. dearth.

zān-pa W. sān-pa E. ཟམ་མོ་པ་ food for beasts, esp. grass.

zan-zōs ཟམ་མོ་མོ་ (eat your meal; Balti.: wife.

za-ōg W., za-wōg, za-wāg E. ཟམ་མོ་ precious silk stuff.

za phōg-pa = za-nād.

zar-pa ཟམ་པ་ in E. mostly of tea and tsam-pa, in W. of water and meal of any kind, boiled. 2. food gen., ཟམ་ཟམ་ to eat one's meal. 3. in compos. : eater, ཟམ་ཟམ་ flesheater, carnivorous

zar-ma ཟམ་མོ་ sesamum; -- ཟམ་མོ་ a sort of linen.

zar-po ཟམ་མོ་ steep, precipitous ཟམ་མོ་ or ཟམ་མོ་མོ་ (ཟམ་མོ་) rocky precipice; ཟམ་མོ་མོ་ (ཟམ་མོ་) waterfall.

zas Ld., zā W., sā E. I. ཟམ་མོ་ food B., E.

- kom*, -ལྷོ་མ་ food & drink.
- II. རྩ་ལྔ་ (5) small, minute, diminutive; -*shij* a very little, *Id.*
- ra-s-pa W*, *xi-pa E.* I གཞུང་ལ་ to prepare for, be about to, be going to...; B. II འབྲས་པ་ P. of *za-wa*.
- ra-shing* བཟའ་ཤིང་ fruit-tree; --- འབྲས་ orchard. B.
- ra-wa* རྩ་ལྔ་ P. རྩ་ལྔ་, བཟའ་ལྔ་, རྩ་ལྔ་ J. རྩ་ལྔ་(སྔ་) E. རྩ་ལྔ་ 1. to eat. 2. itch.
- ra-zad*; *ran s. ran*; *ra-zas*.
- ze ze* s. *ze-wa*.
- zeb-(ma)* གཞུང་པ་, བཟའ་པ་(མ་) large basket in shape of a chest.
- zed W*, *se' E.* རྩ་དྲུག་ 1. also རྩ་གཞུང་, brush. 2. E. also: brink, border.
- zed-pa W*, *se'-pa E.* གཞུང་པ་ to hold, ལྷོང་གཞུང་ beggar's pot.
- ze-dú* རྩ་དུ་ the stamina, anthers, in a flower.
- zei-ma* རྩེལ་མ་ small chip or splinter of wood.
- zein* རྩེམ་ 1. tun, cask W. E. 2. chest W.
- zer I* རྩེར་ ray, beam. II. གཞུང་ nail. III. E. = *zir*.
- zer-bu* གཞུང་པ་, W. vulg.: *zir-ru*, 1. small nail, tack. 2. clove.
- ze-re* བཟའ་ཤིང་ suffering, pain.
- zer-po* གཞུང་པ་ E., *zir-po W.* a good aimer, shot.
- zer-wa* རྩེར་པ་ to say, speak; འདིལ་... རྩེར་, this is called ...; རྩེར་གྱིས་རྩེར་པ་བཤེས་ནོ་ your saying it true, you are right; རྩེར་པ་བཟའ་པ་ the rumor that he has arrived; *zer dug W.*
- zer yong*, *seyong E.* is said.
- zes* (i.o. རྩེར་པ་ *zers*) has said, has been said, *Id.*
- ze-wa* རྩེ་བ་ hump (of a camel), crest (of a bird). (*gate.*
- zi* གཞུང་ 1. splendor, luster. 2. a-
- zi-chan W*, -*chan E.* I. གཞུང་ལྔ་ glossy, bright. II. བཟའ་ལྔ་ having lost one's senses, intoxicated.
- zi-dang* (ཤ) གཞུང་མདངས་ appearance, color, complexion.
- zig* གཞུང་ leopard.
- zi-g(s)-pa* གཞུང་གསལ་བ་ (Ü: *si-pa*) resp. i.o. མཐོང་བ་ & ལྟ་བ་ 1. to see. 2 to look. ... ལྟ་བུ་གསལ་བུ་ལེན་-- to look mercifully at, be gracious to ..
- zi-jid*, -*zhid W*, *si-jü' E.* གཞུང་ལྔ་ splendor, majesty.
- zi-ye* id.; -ཅུ་ bright, splendid; -གྱིས་ཐོན་པ་, མནན་པ་ to be overwhelmed by the majesty (of. .); gen.: to be surpassed.
- zil būn-pa W*, *sil bhün-pa E.* རྩེལ་བུན་པ་ a slight shuddering of fright.
- zi-lim* རྩེལ་མ་ an artificial metal, similar to silver. -- or *zi-ling-pang-tsé*, -- བཤེན་ཅེ་ a wash-hand-basin. E. (Chin.)
- zil-pa* རྩེལ་པ་ dew.
- zim-bu* རྩེམ་བུ་ gentle, drizzling (rain), རྩེམ་གྱིས་འབབ་པ་ id.
- zi-m-pa* གཞུང་མ(སྔ་)པ་ resp. 1. to fall asleep. 2. to sleep; -ཁང་, -རྩུང་ bed-chamber; -མལ་, -བཞིང་ E., bed; -རྩུང་ W., -དྲིང་ W., -གཞུང་ (ལྷོང་སྔ་) E. candle, lamp; -དཔལ་



- valet-de-chambre, waiting man; - ལག་ཤེས་པ། page.
- zim-zim རྩིམ་རྩིམ་ 1. = zim-bu.  
2. mig -- chha dug W. the eye is dazzled.
- zin གཟེན་ W. = zi 1.
- zing(s) གཟིངས་; གཟིངས་ ship.
- zing-rél vulg. i. o. འཛིང་སྤོང་ pre-  
paration to fight.
- zing-zing རྩིང་རྩིང་ confused,  
matted.
- zín-pa རྩིན་པ་ Pf. irreg. of I. འཛིན་  
པ་ s. dzin pa. II dzad-pa, s. zad.
- zir གཟེར་, W. : zir tang-che<sup>(pa)</sup>  
to take aim; zir-po s. zer-po;
- zir-sa གཟེར་ས་ sight (on a gun).
- zí-ra རྩི་ར་ cummin.
- zir-mig གཟེར་མིག་ squint-eyed.
- zir-wa གཟེར་བ་ P. of thsir-wa,  
to be pressed, squeezed;  
tormented (by disease, distress)
- zí-wa (བ) རྩི་བ་ to lose one's sen-  
ses (by intoxication &c.); Sbs.:  
intoxication.
- zo I རྩོ་ also རྩོམ་དོག་ appearan-  
ce, complexion. 2. figure, shape  
II བཟོ་ 1. work, labor. 2. making,  
manner of working. 3. work-  
shop. 4. = zo-pa (3 & 4 in com-  
pos.) III. i. o. zo-wa I, in comp.
- zob རྩོབ་ = zog I.
- zob-stá བཟོ་བས་ (འབཟོ་བས་) fi-  
gure, shape Ld.
- zod W., só E. གཟེན་ now; ཅི་  
then and not till then; -  
ཚོར་བ་, - རྩོས་བ་, - རྩོགས་བ་ to be  
informed, hear, learn. B.
- zód-pa W., só-pa E. བཟོ་དཔ་  
to suffer; endure, forgive;  
- བཟོ་གསོལ་བ་, - གསོལ་བ་ རྩོད་པ་  
to ask forgiveness, beg pardon.  
- ལ་སྤོང་བ་ to practise patience.
- zog རྩོག་ 1. deceit, trick, fraud,  
falsehood. 2. = zong I zog-  
chan W., chän E., lying; coun-  
terfeit, adulterated.
- zö-gyu བཟོ་རྒྱ་ materials for  
working.
- zol-zóg རྩོལ་རྩོག་ = zog 1.
- zö-khang བཟོ་ཁང་ workshop.
- zö-khan བཟོ་མཁན་ workman.
- zom I རྩོམ་ top of the central  
mountain Rirab (Sumera).  
II བཟོམ་ s. རྩོབ་མཁན་ in chku.
- zo-mär (མ) རྩོམ་ར་ old butter.
- zon jed-pa W. sön jhě-pa  
ལྟོ་བྱེད་པ་ to be attentive, on  
one's guard, to watch, con-
- zong I རྩོང་ goods, things.  
II གཟེང་ chisel.
- zón-pa W. sön-pa E. གཟེན་པ་,  
chhud -- W., chhü -- E. རྩོད་ --  
also རྩོད་གསོན་པ་, - གསལ་བ་པ་ to  
lavish, squander, waste.
- zö-pa བཟོ་པ་ artisan, work-  
man, གསེར་ -- goldsmith,  
འཛིང་ -- carpenter, joiner &c.
- zö-wa I རྩོབ་ bucket, pail.  
II བཟོ་བ་ P. བཟོ་བ་ to make, fab-  
ricate, manufacture.
- zö-wo བཟོ་བོ་ artisan, work-  
man.
- zö s. zod; zön s. zon; zö  
s. zos.

zuel-pa W. sü'-pa E. གཟུང་པ་ = འདྲུང་པ་ to put in, make enter.

zug I (མཉམས་ལུགས་) 1. pain. 2. illness; - cho-che(s) W. to be ill; go-la - rag I feel head ache. II གཟུང་གི་ སྐྱོན་ one of the large joints of an animal, a leg, shoulder.

zúg(s)-chan W. sùg) chän E. གཟུང་གི་ རྒྱུ་ material, -མི་ immaterial.

zúg(s)-pa I. ཟུང་པ་ (ཟུང་) building- work. E. founded, stuck &c., Perf. of འདྲུང་པ་ s. dzug-pa.

II. ཟུང་གི་པ་ to bark. zúg(s)-pa གཟུང་པ་ body, also in a metaphysical sense.

zug-zér ཟུང་གཟུང་ཟུང་ = zug I. zúl-ma W. = zur-ma.

zúl-wa ཟུང་པ་ i.o. dzúl-wa. zu-lúm མྱུ་ལུ་ hastiness, precipitation.

zúm-che(s) W. vulg. i.o. zung-wa. zum-khab ཟུང་མཐབ་ W. pin.

zúm-pa གཟུང་པ་ to close, be closed (a wound, a flower).

zúr-chas Balt. i.o. zung-wa. zung I. ཟུང་ a pair. II. ཟུང་ས་ bodily vigor, vital strength;

ལུ་ས་ - the 7 principal substances of the body (dhātu of the ancient Indian physiologists) chyle, blood, flesh, fat, bones, marrow, semen. III གཟུང་ས་ formula of incantation, spell.

zúng-wa (མཉམས་ལུགས་) ཟུང་པ་, བཟུང་པ་ T. & P. of འདྲུང་པ་ s. dzin-pa. བཟུང་སྐྱོན་ commencing; དེ་འདྲུང་མཉམས་ལུགས་ -- from, since that evening.

zur ཟུར་, in: Thsig- ཚོགས་ཟུར་; harsh, angry words; ཟུར་ཟུར་བ་ to scold, rate.

zur-(kha) ཟུར་(ཁ་) brink, border, bord; side. -ཏུ་, -ཅས་ aside; indirectly; privately; -ཏུ་ འདྲོག་པ་ to lay aside; -ཚགས་ corrupt; a solecism; -ཏུ་ (but the outlines) abridged, in a short extract.

zur-ma ཟུར་མ་ E. corner, side, --ཅས་ with corners, angular.

zur-wa གཟུར་པ་, བཟུར་པ་ T. & P. of and vulg. i.o. འདྲུང་པ་ s. dzuwa

# Zh.

The sound of s in leisure, or the French j; in Tib. རྒྱ་གཞུང་, བཞུང་. In W. also z is often pronounced = Zh; in E. the sound of རྒྱ་ appears to a foreigner more = sh than = zh.

zha s. zha-mo. zhab(ཏུ་) རབ་ས་ 1. foot (of a vessel, dish &c.) 2. bottom (of a lake).

3. when referring to persons it is the respectful term; -ལ་ འདྲུང་པ་, -ལ་མགོ་བོས་བདུག་པ་ to prostrate one's self to the feet of.; -ཚགས་, ལུགས་ boot, shoe, rsp.; -ལྷོ་ servant (of an honored person); civil officer (being a servant of the king); -ཏུ་ད་ to the feet of, to (resp., e.g. in addresses of letters); -kyu, -ཏུ་

1. spur. 2. the vowel sign for u, ུ; -འབྲང་བ་, འབྲིང་བ་ to follow, attend, serve (an honored person).

zháb-pa I. གཞབ་པ་ to lick. II. གཞབ་པ་ = འཇབ་པ་ s. jab-pa I. zhab(s)-rá གཞབ་ར་ = zhab(s) 1.

zhab(s)-tóg གཞབ་སྟོག་ any kind of service done to honored persons, lamas, monasteries zhad W, shā'E. གཞན་ swan.

zhád-pa W, shā'-pa E. གཞན་པ་ resp. to laugh; -gad W, -ghā'E. གཞན་གད་, -mo, མོ་ laughter; ...ལ་བཞན་གད་དུ་བྱེད་པ་ to find ridiculous, laugh at.

zhag ཞག་ I. fat (molten, or liquid); meton.: richness (of a country). II. day (of the month, not oppos. to night); day's journey; -chig, once; ཞག་དང་ཞག་, ཞག་ཇི་ every day, daily (Adv); ཞག་རྩི་ daily (Adj); zhag dang ever, always; dang -, མདང་ཞག་ yesterday; khar-sang - the day before yest.; ngun-ma zhag ལྷན་མ་ཞག་ on the 4<sup>th</sup> day past; yang-ngun-zhag རྟོག་ལྷན་མ་ཞག་ on the 5<sup>th</sup> day past; dā-zhag འདས་ཞག་ lately, of late; dā-za-nyi-ma on Sunday last. W.

zhág-ma ཞག་མ་, -po, -པོ་ = ཞག་ II. zhág-pa I གཞག་པ་, བཞག་པ་ P. & I. of and vulg. i.o. འཇོག་པ་ to put &c., s. jog-pa. II བཞག་པ་ to be torn (as clothes).

zhág(s)-pa ཞག་ས་པ་ a rope with a noose, to catch animals with; much used in a metaphorical sense.

zhal ཞལ་ resp.: mouth, face; -གྲི་སྐྱུ་ mouth; -དཀར་ resp. i.o. དཀར་མལ་; -ཆད་ promise, contract, covenant; -ཆོག་མཐོང་པ་ to decide, pass sentence, ccq.; -ཆོཔ་ judge; -ཆོམས་ resp.: testament; -གདམས་ vulg. also zhal-da, resp.: advice, instruction; -གྱིས་བཞུགས་པ་ resp. i.o. བསའེན་པ་ to promise; promised; a promise; -སྐྱེ་ལྗང་ in the countenance of, in front of, before; -ངོ་ countenance; -དུངས་ bodily apparition; -ག་བྱེགས་ appearance, apparition; -ཏ་ I. also ཞལ་ལ་ service, attendance, waiting, -ཏ་པ་ valet de chambre, attendant, -ཏ་མ་ waiting woman. B. II. = ཞལ་གདམས་, vulg. zhal-la rág-che(s) W. vulg. resp.: to eat.

zhá-la ཞལ་, zhal-wa ཞལ་པ་ plaster, e.g. loam mixed with straw.

zhal-wa གཞལ་པ་ F. of འཇལ་པ་ to weigh; measure; -(ད་)མེད་(མ་); -ཡས་ immeasurable; --ཁང་ incomparable palace, gen. of divine palaces, also of religious buildings.

zham-díng, -ring, ཞམ་འབྲིང་ i.o. ཞབས་འབྲིང་ attendant.

zhá-mo རྩམ་ hat, cap; -- རྩམ་  
ལ་ to take off one's hat (in sa-  
luting); དབྱུང་ལ་ light hat  
for summertime.

zhan W, shān E. I. རྩན་ s. zhan-  
pa. II. བཞུན་ (མ་), -- (པ་) other;  
-- ཏ་, -- ཉ་ elsewhere.

zhāng I བཞུང་ 1. the anus; -- བ་  
id.; -- རྩམ་, -- རྩན་ hæmorrhoid;  
2. the female organ of genera-  
tion (vulg.); -- རྩམ་ where  
(vulg.); -- བྱུང་ blood of the  
menses (vulg.) II. W. i. o. zhang.

zhan-pa W, shān-pa E རྩན་ པ་  
weak.

zha-nyé རྩམ་ རྩམ་ lead.

zhār-wa I. རྩམ་ པ་ vulg. zhār-ra,  
fem. -- མ་; blind E, W, B.; -- རྩམ་  
vulg. W. zhār-ra-pa, a blind  
man; -- མ་ a bl. woman. 2 E.  
vulg.: lame: II. བཞུང་ པ་ to scrape  
smooth with a knife or plane;  
to shave.

zhā-wa རྩམ་ lameness; -- wo,  
ལ་ lame; -- wo cho dug W.  
he is lame.

zhā' s. zhad; zhān s. zhan.

zhe རྩེ་ I. nature, temper, mind.  
མ་ རྩེ་ མ་ རྩེ་ མ་ རྩེ་ མ་ རྩེ་ མ་  
mouth & mind  
not agreeing, hypocrisy.

II 40 in connexion with units,  
41 till 49. III. W. i. o. རྩེ་ s. je.

zhe-chad W, -- chā' E. རྩེ་ བཅུང་  
resignation, apathy.

zhe-(u)ding རྩེ་ རྩེ་ anger, passion

zhed-pa W, shē'pa E. I. རྩེ་ པ་

to fear, be afraid. II. རྩེ་ རྩེ་  
1. to wish, demand 2. main-  
tain, assert.

zhe or zhen lōg-pa རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་  
ལ་ 1. disgust, dislike. 2. fas-  
tidious, squeamish.

zhen བཞུན་ in memory: -- རྩེ་  
ལ་, རྩེ་ རྩེ་ ལ་, བཞུང་ ལ་ to remind;  
zhen yong-che(s) to be remem-  
bered W.

zhé-na རྩེ་ རྩེ་ if it is said B.

zheng-(wa) (མ་) རྩེ་ རྩེ་ breadth,  
width; -- རྩེ་ broad, wide;  
-- རྩེ་ རྩེ་ E. id.; -- རྩེ་ narrow.

zhēng-wa རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ P. རྩེ་ རྩེ་ resp.:  
to raise; erect; zheng(s)-pa  
རྩེ་ རྩེ་ ལ་ 1. to have been raised.  
2. to rise, resp.

zhén-pa རྩེ་ རྩེ་ 1. Uv. to wish, de-  
sire, long for, be attached to,  
be fond of. 2. Sbs. desire, at-  
tachment, love. zhen-chhāig(s)  
རྩེ་ རྩེ་ ལ་ love, affection, attach-  
ment, -- རྩེ་ རྩེ་ ལ་, W. -- cho-che(s)  
to love, be attached to, cc. རྩེ་.

zhé-ning བཞུང་ རྩེ་ རྩེ་ the year before  
last year.

zhe(s) I. རྩེ་ རྩེ་ thus B. II. བཞུང་ རྩེ་  
on  
the 4<sup>th</sup> day to-come.

zhé-sa རྩེ་ རྩེ་ respect, politeness;  
-- རྩེ་ རྩེ་ ལ་ polite, respectful  
words.

zhé(s)-pa I. རྩེ་ རྩེ་ ལ་ thus said; this  
word, the word or speech just-  
mentioned. II. བཞུང་ རྩེ་ རྩེ་ resp. to  
sit; wait. III. རྩེ་ རྩེ་ resp. i. o.

ལེན་པ་མེལ་པ་ to take, accept, confect.  
 eat, drink; མཉམ་མ་བཞེས་པ་ (zhim-bu) shim-bhu ཞིབ་པ་ eat E.  
 to sing; མི་བུ་ཕྱེས་པ་ 10 years zhin བཞིན་ 1. face, countenance,  
 of age; བཞིན་རུང་ resp. beer E. 2. complexion. - རྩམ་ id  
 - རྩམ་ resp. arāck W, -བཟ་ zhin-du བཞིན་དུ་ 1. like, accord.  
 resp. bread E.; -སྦྱ་ resp. confect ing to. 2. i.o. a Gerund, as རྩམ་  
 E.; -ཏྲོ་ resp. hukka E. བཞིན་དུ་ rejoicing; -པམ་ བཞིན་པ་  
 zhi I བཞི་ four. II བཞི་ s. zhi-ma the same as a Participle.  
 zhib ཞིབ་ resp. flour. zhing ཞིང་ field; -བཞོང་ trap;  
 zhib-chha ཞིབ་ཆ་ accurately. - རྩམ་མ་ the country in which  
 zhib-pa I ཞིབ་པ་, also -པོ་, -མོ་ a Buddha has appeared; the  
 1. fine, as flour, powder &c. residence of B., heaven, paradise.  
 2. accurate. II བཞིབ་པ་ I of - རང་ field & house, farm;  
 འཇིབ་པ་ s. jib-pa. III བཞིབ་པ་ - བ་ farmer, cultivator.  
 to put in order, arrange, W. zhi(s)-(ka) བཞིས་ཀྱི་ orig. nat. home,  
 vulg. zhib-zhib chö-che(s) place of living.  
 zhiq ཞིག་ a, Art. indef. zhi(s)-mād W, shi-mā E. བཞིས་  
 zhiq-pa I ཞིག་པ་ P. of & vulg. མང་ family, wife & children, also  
 i.o. འཇིག་པ་ I. 1. to decay, be including servants.  
 destroyed. II བཞིག་པ་ to in- zho ཞེ་ 1. milk curdled but not  
 vestigate; བསམ་-བཞོང་བ་, = yet sour. 2. milk, མའི་བུ་ཞེ་, མ་ཞེ་  
 བསམ་སྤྱོད་བཞོང་བ་, to consider. mother's milk.  
 zhit-wa བཞིལ་པ་ I. of jit-wa. zhot བཞོལ་ 1. singed wool, hair,  
 zhi(ma) བཞི་(མ་) 1. ground. 2 ba feathers; -ཏྲོ་ smell of such.  
 sis. 3. origin, cause. 4 home. 2. W: crash (of a falling tree &c)  
 ཀུན་བཞི་ the principal cause, zhod W, shö E. ཞེང་ 1. inundation  
 the soul (with some metaphys. B. 2. - རྩམ་མ་, -བདེ་མོ་ peace E.  
 schools); མ་བཞི་ W. vulg. mabzhi 3. udder E. W.  
 ground; cause; anything fun- zhog I. ཞོག་ I. of jög-pa to pull &c.  
 damental, as: fund. color; II. བཞི་ཞོག་ side of the body.  
 seat (of a malady); princi- zhog-pa I. ཞོག་པ་, -kha, -པ  
 pal or chief thing; མ་བཞི་ ground, in the morning, early. II. བཞི་ག་  
 earth, soil, floor; བཞི་བདག་ = པ་, བཞི་ག་པ་ I. & P. of jög-pa II.  
 མ་བདག་ s. sa-dag. zhom-pa བཞོམ་པ་ I. of jom(s)-pa  
 zhim-po ཞིམ་པོ་ agreeable of zhong-pa བཞོང་པ་ a basin; tub.  
 taste or smell; -zag, -བཟ་ W zhön-ma W, shön-ma E. བཞོན་མ་  
 -zā་ བཟ་, -zhim ཞིམ་ཞིམ་ E. milk cow; -ཐུག་ cattle for milk.

zhón-nu W, shón-E. གཞོན་ཀྱི་ a youth; --མ་ a maiden.

zhón-pa W, shón-E. I. ཞོན་པ་ to ascenda in order to ride, རྒྱལ་པ་ mount a horse, ཞིང་རྒྱལ་ step into a carriage. II. གཞོན་པ་ young. III. གཞོན་པ་, བཞོན་པ་ vehicle, horse, carriage.

zhór གཞོན་ mattock.

zhór-la ཞོན་ལ་ along with.

zhó-rí ཞོན་འི་ sour milk as a ferment; leaven. W.

zhos s. zho-wa.

zhó-wa གཞོན་པ་, བཞོན་པ་ Pf. བཞོན་པ་ to

zhu I. ཞུ་(ཏུ) beg, in W. the polite phrase for any occasion, as. Please! Please give me! Pray! Be so kind! Thank you! Good

morning! Good bye! zhu zer ches(s) to salute, beg, thank.

II. གཞུ་ bow; -འགོད་པ་, -kang-wa to bend the bow. III. འོ་ i.o. zhug(s).

zhü-ches(s) W. i.o. :

zhüd-pa W, shü-pa E. I. ཞུད་པ་ to twist. II. བཞུད་པ་ resp. to go away, leave.

zhu-dág W, shu-dhág E. ཞུད་ག་ correction (of mistakes).

zhug-chhúg གཞུག་མུང་ cocciyx.

zhug-ma གཞུག་མ་ backside; tail; end; མགོ་གཞུག་ upper & lower end; གཏེང་ - end of a row.

zhúg-pa གཞུག་པ་ I. of jug-pa II.

xhúg(s)-pa, U. shü-pa I. ཞུག་པ་ Pf. of & vulg. i.o. jug-pa I. to enter. II. བཞུག་པ་ resp. i.o. འདུག་པ་

& ཞུད་པ་ to be, sit, stay. (cat.

zhüm-bu W, shüm-bhu E. ཞུམ་བུ་ grief, sorrow.

zhúng-ma གཞུང་མ་ the middle; best part, prime, pith; -སྤྱོད་ principal door; -བུ་ directly, properly, regularly, not as a by-matter or at spare hours, opp. ཟུང་བུ་; -པ་ belonging to the middle; a man from the m. of the country.

zhúng(s)-pa གཞུང་ས་པ་ attentive, clever; freq. with ཡིད་.

zhün-ma W. shün-ma E. (གཞུན་མ་) anything molten; -མར་ 1. clarified butter, ghi. 2. -- (ཅ) lamp E.

zhus s. zhu-wa.

zhü-wa I. ཞུ་བ་ 1. Vb. to beg, ask, speak to an honored person, the equivalent of གསོལ་བ་; which latter is never used in common life. 2. Sbs. a petition, request, question &c. II. (གཞུ་བ་) to melt; be dissolved; digested. 2. digestion. ཞུ་རྩེས་ seems to denote

1. the contents of the stomach after having been mixed with bile. 2. the duodenum.

III. གཞུ་བ་ to beat E.

zhü-yíg ཞུ་ཡིག་ written petition.

# Appendix.

- ä-li* ཨ་ལི་ a little E.  
*ä-li* ཨ་ལི་ the vowels of the Tib. alphabet.  
*bar-lhäg* བར་ལྷག་ gap, breach W.  
*bar-thsöd* བར་ཚོད་ middling, moderate.  
*bä-zhig* འབར་ཞིག་ only, merely.  
*bed* W. *bhe* E. བོད་ profit, interest.  
*ber*, also: burning pain, as fr. nettles.  
*bog* འབོག་ 2. large cloth, cloakbag.  
*bol-po* འབོལ་པོ་ plentiful, abundant, cheap E.  
*bó-tol* the English: bottle W.  
*ché-na* ཅེ་ནཱ་ if it is said, B.  
*che(s)* ཅེས་ thus (referring to something preceding); -pa so said, s. *zhes-pa*.  
*chig-chig* ཇིག་ཇིག་ one and the same W.; *chig-pa* id. E. B.  
*chüg-pa* བཙུག་པ་ 2. footbath W.  
*chhi-wa* ཇི་ལོ་མ་ P. ཇི་ to die.  
*chhór-wa* འཇོར་པ་ P. ཇོར་ to flee.  
*chhud son-pa* or *zon-pa* W, *chhü sön-pa* E. ཇུང་བཤེན་པ་, ཇུང་ལོ་པ་ to squander, waste.  
*chhüt-ti* ཇུ་ཏི་ (Hind.) leave of absence.  
*(l)dag (l)dóg* ལྷག་ལོག་ = *kyo-ma*.  
*(l)dá-gu*, *dau* ལྷག་ ལྷག་ speech, talk.  
*dag-yö* བདག་ཡོད་ married (a woman).  
*dang di-ring* མངར་འདྲི་རིང་ W, -
- dhe-ring* དེ་རིང་ in these days.  
*dang(s)* མངར་ music.  
*dáng-ra* W, *dh..* E. དང་ར་ stall, house for cattle, sheep &c.  
*dé(b)s-pa* I. 2. *sal-* དེ་སེམས་པ་ to explain carefully.  
*de-lág* བདེ་ལྷག་ prosperity, health.  
*lydem* ལྷམ་ཐམ་ trap, *bildém* རེ་ཏི་ W.  
*dig* འདྲིག་ stopper, -ril, bullet E.  
*dog* auxil. verb, s. *tög* III.  
*do-méd* W, *dho-* E. s. *tho-méd*.  
*déng-bu* འདྲེན་བུ་ the vowel sign...  
*dza* མཇེ་མ་, འཇེ་མ་ 1. agio. 2. interest W.  
*dzogs-pa* 2., to beat 'is not this word, but *thsog-pa*.  
*gud* ཇུད་ deaf Id.  
*gu-thü* ཇུ་ཐུ་ (3) hand-barrow, <sup>E</sup> *bier*.  
*gyang* ཇམ་ཁོར་ ཇུང་རྒྱ་མཁོར་ enclosure, wall encircling a place.  
*jäg-po* འཇེག་པོ་ vulg. i.o. ཡག་པོ་ good.  
*ka-dar cho-che(s)* ཀཱ་དར་བཅོ་ཅེས་ to be careful, cautious W. (*khabardar?*)  
*(s)kad-pa* Id. also Verb.: to take measure, fit, adapt.  
*käl-wa* W. also: to send.  
*kól-wa* བཀོལ་པ་ W.: *yóg-po-la--* to employ as a servant, B.: བཀོལ་དཔེ་ལེན་པ་ s. *khol-wa* II.  
*khar-sil* མཁར་སིལ་ staff of mendicant saints. (fever.  
*khyäg-sha* འཇེག་ཤ་ shivering of  
*la-ma-yín* W, *hla--* E. ལཱ་མ་ཡིན་ s. *dó-wa* sbs.

lám-ka ལམ་ཀ་, -kha, -པ  
road.

lan 2. time, as in: 3 times.

lās-lam-khan L.d., lā--gen

ལས་ལམ་མཁམ་ diligent, active,

-མི-- lazy. W.

lo-gyūs L.d., -gyū gen. ལོ་རྒྱུས་

history; story, narrative.

lo-tog, ma-mos-pā-- L.d. ma

mō---gen. མ་རྩོམ་པོ་ལོ་བྱོན་ 1. a

fabulous sort of grain in the

Tib. cosmogony. 2. Ind. corn, maize.

ming-po མིང་པོ་ brother (a wo-

man's).

nā-ro ལྷོ་ the vowel sign ོ.

nyi-dag ཉི་དག་ double barrelled.

nying-chan ཉིང་ཅན་ courageous.

o-kol འོ་ཀོལ་ we.

pā-la tū-la, fr. Ssc., balance I.

pé-ra པེ་ར་ flat basket W.

(b) pé-ra པེ་ར་, པེ་ར་ལྷོ་ speech,

talk, words. W.

rag; the letters: E. B. are to

be omitted.

sā-bé-lig སཱ་བེ་ལིག་ rat, mouse W.

shing-ta ཤིང་ཏ་ cart, waggon.

thsag-thúg ཐས་ག་ཐུག་, -ya, ཐག་

W. twin.

thsál-bu ཐས་ལེ་བུ་, vulg. thsál-lu,

small splinter, veneer.

thsa-le ཐས་ལེ་ borax.

thsa-lu ཐས་ལུ་, ཐུ་བོ་ཐོ་ལུ་ a cock

with red neck.

thsa-lira-pa ཐས་ལེ་ལམ་པ་ lime,

citron, orange. I.

zang-zing རྩང་རྩིང་ goods, things.

Abbreviations.

B. means: Books; book-language

cca: is to be construed with the

Accus., ccd. with the Dat., ccg.

with the Geni., ccw with W.

cf.: confer, compare.

Chr. Ev.: Christian Evangelical,

Chr. Rom.: Rom. Cath. translations

E.: Eastern, or rather Centr. Tibet.

esp.: especially.

F., Fut.: Future Tense.

frq.: frequent, frequently.

gen.: generally.

I.: Imperative.

intrs.: Verb intransitive, neuter.

id.: idem, the same.

i.o.: instead of.

K.: Kunawar.

Ld.: Ladak.

Lh.: Lahoul.

lit.: literally.

opp.: opposite.

orig.: originally

P., Pf.: Perfect Tense.

Postp. c.g.: Postposition with Genit.

provinc.: provincially.

rsp., resp.: respectfully.

Sik.: Sikkim.

Sp.: Spiti.

Ssc.: Sanscrit.

Tib.: Tibetan.

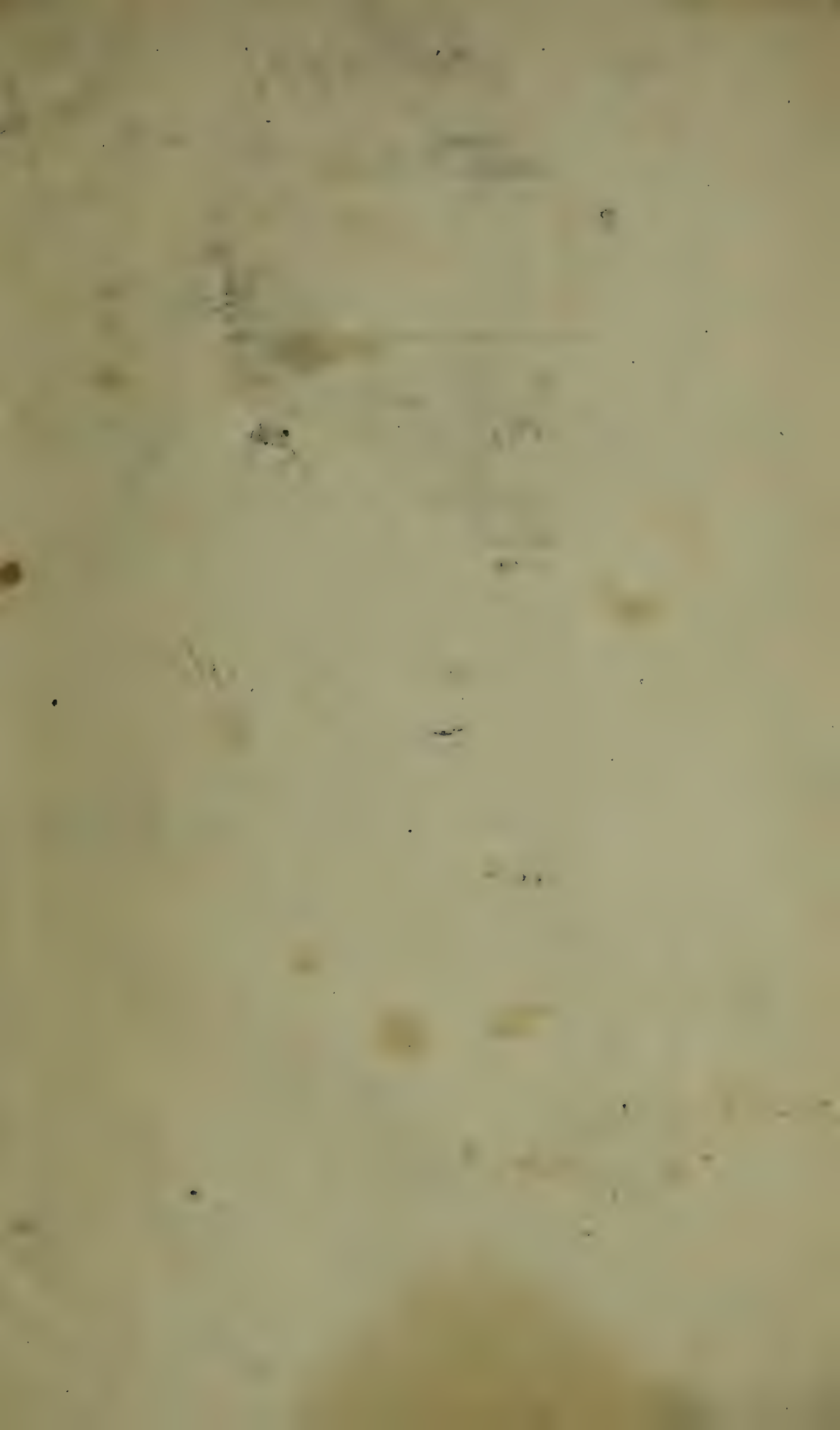
trs.: Verb transitive, active.

Ts.: Tsang, Ü: Ü, province of.

vulg.: vulgo, vulgar.

W.: West. Tibet, frontier provinces.





Handwritten notes in the top left corner, partially obscured.

Handwritten notes in the top right corner.

Handwritten text in the left box of the central frame.

Handwritten text in the right box of the central frame.

Handwritten text in the middle section, possibly a title or heading.

Handwritten text in the lower middle section, appearing to be a list or series of entries.

Handwritten text in the lower section, continuing the list or entries.

Handwritten text in the lower section, including a large bracketed area on the right.

Handwritten text at the bottom of the page, including a large signature or name.







